INFORME SOBRE LAS MIGRACIONES EN EL MUNDO 2013

EL BIENESTAR DE LOS MIGRANTES Y EL DESARROLLO

Organización Internacional para las Migraciones (OIM)

El presente volumen es fruto de la colaboración de un grupo de autores y del equipo editorial bajo la dirección de los Jefes de Redacción. Las conclusiones, interpretaciones y resultados que aquí se exponen no reflejan necesariamente las opiniones de la OIM o de sus Estados Miembros. Las designaciones utilizadas y la presentación del material en todo el trabajo no suponen la expresión de ningún tipo de opinión por parte de la OIM en relación con el estatuto jurídico de ningún país, territorio, ciudad o región, o de sus autoridades, ni en relación con sus fronteras o límites.

La OIM cree firmemente en el principio de que la migración en condiciones humanas y ordenadas beneficia a los migrantes y a la sociedad. Dado su carácter de organización intergubernamental, las actividades que lleva a cabo la OIM con sus interlocutores de la comunidad internacional tienen por objeto: ayudar a resolver las dificultades de la migración, promover la comprensión de las cuestiones del ámbito de la migración, fomentar el desarrollo social y económico a través de la migración, y defender la dignidad humana y el bienestar de los migrantes.

Publicado por la Organización Internacional para las Migraciones
17 Route des Morillons
1211 Ginebra 19
Suiza
Tel.: +41 22 717 91 11
Fax: +41 22 798 61 50
E-mail: hq@iom.int
Internet: www.iom.int

© 2013 Organización Internacional para las Migraciones (OIM)

ISBN 978-92-9068-670-5
ISSN 1561-5502

Reservados todos los derechos. Ninguna parte de esta publicación puede ser reproducida, almacenada en un sistema de recuperación, o transmitida en forma alguna ni por cualquier procedimiento, ya sea electrónico, mecánico, reprográfico, magnético, o cualquier otro, sin autorización previa y por escrito del editor.

Impreso en España por Gráficas Alcoy.

06_13

INFORME SOBRE LAS MIGRACIONES EN EL MUNDO 2013

EL BIENESTAR DE LOS MIGRANTES Y EL DESARROLLO

Organización Internacional para las Migraciones (OIM)

Índice

Grupo Editorial 6
Agradecimientos 8
Seminarios y Documentos de Trabajo del Informe sobre las Migraciones en el Mundo 2013 10
Lista de recuadros, gráficos, cuadros y mapas 12
Acrónimos 18
Prólogo 20
Reseña 22

Capítulo 1 Introducción 30
Aspectos destacados 31
La migración y la agenda para el desarrollo 33
La contribución del Informe 36
- Las cuatro direcciones de la migración 36
- El bienestar de los migrantes 37
- El marco para el desarrollo en el futuro 39

Guía del Informe 40
- Fuentes de información 40
- Clasificación y terminología 42
- Limitaciones y reservas 49
- Estructura del Informe 50

Observaciones finales 50

Capítulo 2 Tendencias de la migración: Comparación de las cuatro direcciones 54
Aspectos destacados 55
Principales estadísticas mundiales 57
- Las cuatro direcciones de la migración 57
- El origen de los migrantes 60
- Lugares de destino de los migrantes 61

Los principales corredores migratorios del mundo 61
Principales países de envío y de acogida de migrantes 65
La migración y el género 67
La migración y la edad 68
La migración y las competencias laborales 70
Los refugiados 70
Los estudiantes internacionales 71
Los principales patrones de remesas 72
Los principales corredores de remesas en el mundo 74
En el punto de mira: La migración Norte-Sur 79
Tendencias 79
Fiabilidad de los datos 80
Elementos de impulso de la migración 81
Posibles repercusiones en el desarrollo 85
Observaciones finales 86

Capítulo 3 Examen de los estudios sobre la migración, la felicidad y el bienestar 88
Aspectos destacados 89
Antecedentes 91
Retos metodológicos 91
Las consecuencias para el desarrollo 93
Factores que ejercen influencia en el bienestar 95
Los ingresos y la felicidad 95
Otros factores que afectan el bienestar 97
La dirección de la causalidad 98
Investigaciones sobre la migración y la felicidad 100
Comparación del bienestar de los migrantes con el de la población del país de destino 100
Comparación del bienestar de los migrantes con el de la población del país de origen 101
El bienestar de los familiares de los migrantes en el país de origen 102
Las circunstancias de la migración 103
Observaciones finales 104

Capítulo 4 Dimensiones del bienestar de los migrantes: Pruebas derivadas de la Encuesta Mundial Gallup 108
Aspectos destacados 109
Introducción a la encuesta Mundial Gallup 111
La escala de la migración internacional según la Encuesta Mundial Gallup 112
El perfil de los migrantes en la Encuesta Mundial Gallup 112
La metodología de la Encuesta Mundial Gallup 115
Proceso analítico 115
La definición del bienestar en la Encuesta Mundial Gallup 115
Conclusiones de la encuesta Mundial Gallup 118
El bienestar subjetivo: Dimensiones evaluativas y experienciales 118
El bienestar financiero 125
El bienestar laboral 137
El bienestar comunitario 150
El bienestar social 160
El bienestar físico 165
Observaciones finales 176

Capítulo 5 Conclusiones 180
Situando a los migrantes al centro del debate 183
El desarrollo significa bienestar humano 184
La migración no es sólamente un fenómeno Sur-Norte 185
La migración fomenta el desarrollo humano, pero todavía hay numerosos migrantes que no consiguen alcanzar un nivel de bienestar satisfactorio 187
Comparación del bienestar de los migrantes con el de personas semejantes en el país de origen 187
Comparación del bienestar de los migrantes con el de los nacidos en el país 188
El camino a seguir después de 2015: Desarrollo de un barómetro Mundial del bienestar de los migrantes 189

Bibliografía 192
Glosario de términos y conceptos básicos 216

Grupo Editorial

Jefes de Redacción
Frank Laczko
y Gervais Appave

Editores Jefes
Shahidul Haque
y Jill Helke

Editor de Contenidos
Asmita Naik

Correctora
Olga Sheean

Grupo de Redactores
Capítulo 1: Frank Laczko y Rudolf Anich
Capítulo 2: Rudolf Anich, Tara Brian y Frank Laczko
Capítulo 3: David Bartram y funcionarios de la
(Frank Laczko, Rudolf Anich y Christine Aghazarm)
Capítulo 4: Gallup (Neli Esipova, Anita Pugliese,
Julie Ray y Kirti Kanitkar)
Capítulo 5: Frank Laczko y Gervais Appave

Asesoramiento y Asistencia Editorial
Christine Aghazarm, David Bartram, Philip Martin,
Susanne Melde y Federico Soda

Publicación
Valerie Hagger

Maqueta
Harvy Gadia

Traductores
Carmen Andreu, Gloria Pérez de Jankowski
y el Equipo del Servicio de Traducción

Asistencia Ejecutiva
Frances Solinap, Antoinette Wills, Rudolf Anich,
Tara Brian y Christine Aghazarm

Cartografía
Tara Brian y Rudolf Anich

Agradecimientos

El Grupo Editorial desea expresar su agradecimiento a todos los autores que han contribuido a la elaboración de esta publicación, en especial al Sr. William Lacy Swing, Director General de la OIM, por su visión y aliento en esta labor.

El Grupo Editorial agradece a las oficinas exteriores de la OIM, su ayuda en la realización de las entrevistas con los migrantes para inclusión en el Informe, y a los migrantes que aceptaron ser entrevistados. El Grupo Editorial también agradece y a los autores de los documentos de trabajo, relativos al bienestar de los migrantes (que se enumeran en la siguiente página).

Asimismo, aprecia la colaboración de David Bartram (Universidad de Leicester), Romina Boarini (OCDE) y Philip Martin (UC Davis), quienes efectuaron ponencias en el marco de la serie de seminarios en relación con el Informe sobre las Migraciones en el Mundo.

El Grupo Editorial expresó, además, un profundo agradecimiento a los Gobiernos de Australia, Suiza y Hungría por su generosa ayuda financiera con miras a la elaboración y publicación del *Informe sobre las Migraciones en el Mundo 2013*.

Seminarios y Documentos de Trabajo del Informe sobre las Migraciones en el Mundo 2013

SEMINARIOS

More than money: Does economic migration bring happiness?
David Bartram,
Catedrático de la facultad de sociología de la Universidad de Leicester,
5 de septiembre de 2012, Ginebra (Suiza).

Measuring progress and well-being: The OECD better life initiative.
Romina Boarini,
Jefa de la Sección de medición de bienestar y progreso,
Dirección de Estadísticas de la OCDE,
1º de octubre de 2012, Ginebra (Suiza).

Labour migration and development indicators in the post-2015 global development framework.
Philip Martin,
Catedrático de la Universidad de California,
Davis, y Presidente del programa de la Universidad de California
titulado Comparative Immigration and Integration Program,
10 de diciembre de 2012, Ginebra (Suiza).

DOCUMENTOS DE TRABAJO

Migration Health, Well-being and Development: An Overview,
Poonam Dhavan

Migrant Well-being in the Middle East and North Africa: A Focus on Gender in Cairo,
Harry Cook y Jane Sail

Migrant Well-being and Development: South America,
Ezequiel Texidó y Elizabeth Warn

Migrant Well-being in South-Eastern Europe, Eastern Europe and Central Asia,
Marina Manke, Tatjana Dedovic, Katarina Lughofer y Alina Narusova.

Migrant Well-being: European Economic Area and Switzerland,
Anna Platonova

The Well-being of Economic Migrants in Southafrica: Health, Gender and Development,
Celine Mazars con Reiko Matsuyama, Jo Rispoli y Jo Vearey

Migrant Well-being: Central America, North America and the Caribbean,
Ricardo Cordero, Salvador Gutierrez y Joan Andreu Serralta

Le bien être des migrants en Afrique de l'ouest [El bienestar de los migrantes en África Occidental],
Geertrui Lanneau y Alexia Scarlett

Lista de recuadros, gráficos, cuadros y mapas

RECUADROS

Recuadro 1: Joven mujer víctima de la trata, enviada de la Federación de Rusia al Oriente Medio 41

Recuadro 2: Nuevas formas de clasificar a los países 48

Recuadro 3: La migración a China 79

Recuadro 4: La migración al Brasil 81

Recuadro 5: La migración de coreanos del sur hacia Filipinas (Norte-Sur) 82

Recuadro 6: Migración de Europa hacia África, América Latina y el Caribe (Norte-Sur) 83

Recuadro 7: Definición y medición de las estadísticas laborales en la Encuesta Mundial Gallup 139

Recuadro 8: El bienestar de los niños 171

Recuadro 9: La muestra de la Encuesta Gallup 173

Recuadro 10: Notas metodológicas 174

LAS VOCES DE LOS MIGRANTES

Ahorrar para el futuro: un médico peruano vive y trabaja en Luanda (Angola) (Sur-Sur) 28

La necesidad de ocuparse de la manutención de los familiares que han quedado en el país de origen: dos mujeres de Sri Lanka trabajan en Kuwait (Sur-Norte) 50

Hacer carrera: un migrante español trabaja en Buenos Aires (Argentina) (Norte-Sur) 86

Desamparado en Somalia: migrante etíope en busca de una nueva vida en el Oriente Medio (Sur-Norte) 99

Una estudiante graduada alemana en Nueva York (Norte-Norte) 105

El trabajo y la seguridad en los Estados Unidos de América: la experiencia de un migrante mexicano (Sur-Norte) 121

Comercio transfronterizo: una comerciante en la ciudad fronteriza de Chirundu (Zambia) (Sur-Sur) 128

Trabajar para recuperar la identidad y el nivel profesionales (Sur-Norte) 142

Migrante de retorno al Chad tras la crisis de Libia (Sur-Sur) 190

GRÁFICOS

Gráfico 1: Contingente de migrantes internacionales (en millones), en las cuatro direcciones de la migración, de acuerdo con las tres clasificaciones principales, 2010 57

Gráfico 2: Evolución de los contingentes de migrantes (en millones) en las cuatro direcciones de la migración, de acuerdo con las tres clasificaciones principales, 1990-2010 59

Gráfico 3: Los cinco principales países de destino y de origen, en las cuatro direcciones de la migración (migrantes en miles y como porcentaje del contingente total de migrantes, en cada dirección), de acuerdo con la clasificación del Banco Mundial, 2010 66

Gráfico 4: La mujer como porcentaje del contingente total de migrantes en las cuatro direcciones de la migración, de acuerdo con las tres clasificaciones principales, 2010 67

Gráfico 5: La mujer como porcentaje del contingente total de mujeres migrantes en las cuatro direcciones de la migración, de acuerdo con las tres clasificaciones principales, 2010 67

Gráfico 6: Los migrantes por grupos de edad y sexo en el Norte y en el Sur, de acuerdo con la clasificación del Banco Mundial, 2010 68

Gráfico 7: Población total y migrantes por grupos de edad en el Norte y en el Sur, de acuerdo con la clasificación del Banco Mundial, 2010 69

Gráfico 8: Comparación de las corrientes de remesas (en miles de millones de dólares EE.UU.) en las cuatro direcciones de la migración 73

Gráfico 9: Los cinco principales países de envío y recepción de remesas (millones de dólares EE.UU.) en las cuatro direcciones de la migración y su porcentaje del total de las remesas en cada dirección, 2010 77

Gráfico 10: Estimaciones de la Encuesta Gallup sobre el contingente de migrantes adultos de primera generación, en las cuatro direcciones de la migración, 2009-2011 112

Gráfico 11: Los elementos esenciales del bienestar según la Encuesta Gallup 116

Gráfico 12: Evaluaciones de la vida presente y futura, efectuadas por los migrantes y los nacidos en el país, en las cuatro direcciones de la migración, 2009-2011 119

Gráfico 13: Evaluaciones de la vida presente y futura, efectuadas por los migrantes de larga data y las personas con un perfil equivalente que han permanecido en el país de origen, en las cuatro direcciones de la migración, 2009-2011 120

Gráfico 14: Sentimientos positivos experimentados durante el día por los recién llegados, los migrantes de larga data y los nacidos en el país, en las cuatro direcciones de la migración, 2009-2011 123

Gráfico 15: Sentimientos negativos experimentados durante el día por los recién llegados, los migrantes de larga data y los nacidos en el país, en las cuatro direcciones de la migración, 2009-2011 124

Gráfico 16: Niveles de ingresos de las familias, correspondientes a los recién llegados, los migrantes de larga data y los nacidos en el país, en las cuatro direcciones de la migración, 2009-2011 127

Gráfico 17: Capacidad de los migrantes y los nacidos en el país para atender a sus necesidades básicas (alimentos y vivienda), en las cuatro direcciones de la migración, 2009-2011 131

Gráfico 18: Capacidad de los migrantes de larga data y de las personas con un perfil equivalente que permanecieron en el país de origen para atender a necesidades básicas (alimentos y vivienda), en las cuatro direcciones de la migración, 2009-2011 132

Gráfico 19: Sentimientos entre los migrantes y los nacidos en el país en relación con los ingresos de la familia, en las cuatro direcciones de la migración, 2009-2011 135

Gráfico 20: Grado de satisfacción de migrantes y los nacidos en el país con su nivel de vida y las condiciones económicas locales, en las cuatro direcciones de la migración, 2009-2011 136

Gráfico 21: Situación de empleo, tasa de participación en la fuerza laboral y nivel de satisfacción con el trabajo entre los migrantes y los nacidos en el país en el Norte y en el Sur, 2009-2011 140

Gráfico 22: Situación de empleo y tasa de participación en la fuerza laboral entre los migrantes y los nacidos en el país, en las cuatro direcciones de la migración, 2009-2011 141

Gráfico 23: Satisfacción con el trabajo entre los migrantes y los residentes nacidos en el país empleados en las cuatro direcciones de la migración, 2009-2011 144

Gráfico 24: Grado de espíritu empresarial entre los migrantes y los nacidos en el país en el Norte y en el Sur, 2009-2011 145

Gráfico 25: Propietarios de negocios e intenciones empresariales entre los migrantes y los nacidos en el país en el Norte y en el Sur, 2009-2011 147

Gráfico 26: Percepciones relativas al entorno empresarial entre los migrantes y los nacidos en el país en el Norte y en el Sur, 2009-2011 148

Gráfico 27: Tipo de propiedad de empresa entre los migrantes y los nacidos en el país en el Norte y en el Sur, 2009-2011 150

Gráfico 28: Percepciones de seguridad y casos de robo y asalto entre los migrantes y los nacidos en el país, en las cuatro direcciones de la migración, 2009-2011 153

Gráfico 29: Nivel de confianza en el gobierno nacional, los mandatarios y el sistema electoral, entre los migrantes y los nacidos en el país, en las cuatro direcciones de la migración, 2009-2011 155

Gráfico 30: Nivel de confianza en la policía, el sistema judicial/los tribunales y las instituciones financieras, entre los migrantes y los nacidos en el país, en las cuatro direcciones de la migración, 2009-2011 156

Gráfico 31: Percepciones relacionadas con el nivel de corrupción, el grado de satisfacción con las intervenciones del gobierno y la experiencia personal con casos de soborno, entre los migrantes y los nacidos en el país en el Norte y en el Sur, 2009-2011 158

Gráfico 32: Grado de apego a la comunidad entre los migrantes y los nacidos en el país en el Norte y en el Sur, 2009-2011 160

Gráfico 33: Apoyo de redes sociales y nivel de interacción con amigos y familiares, entre los migrantes y los nacidos en el país, en las cuatro direcciones de la migración, 2009-2011 162

Gráfico 34: Oportunidades de conocer a otras personas y presencia de amigos cercanos y familiares en el país y en el extranjero, entre los migrantes y los nacidos en el país, en las cuatro direcciones de la migración, 2009-2011 164

Gráfico 35: Magnitud de los problemas de salud, grado de satisfacción con la salud personal y los servicios de salud disponibles, y cobertura de seguro médico, entre los migrantes y los nacidos en el país, en las cuatro direcciones de la migración, 2009-2011 167

Gráfico 36: Magnitud de los problemas de salud, grado de satisfacción con la salud personal y los servicios de atención de la salud disponibles, y cobertura de seguro médico entre los migrantes de larga data y las personas con un perfil equivalente que han permanecido en el país de origen, en las cuatro direcciones de la migración, 2009-2011 170

Gráfico 37: Percepciones entre los migrantes y los nacidos en el país r elacionadas con las oportunidades que tienen los niños para estudiar, el trato que reciben y la posibilidad de que salgan adelante en la vida mediante el trabajo arduo, en las cuatro direcciones de la migración, 2009-2011 172

CUADROS

Cuadro 1: El “Norte” y el “Sur” según las definiciones del DAES de las Naciones Unidas, el Banco Mundial y el PNUD, 2010 45

Cuadro 2: Contingente de migrantes internacionales (en miles) y porcentaje del contingente mundial de migrantes en las cuatro direcciones de la migración, de acuerdo con las tres clasificaciones principales, 2010 57

Cuadro 3: Contingente de migrantes internacionales (en miles) y porcentaje del contingente mundial de migrantes que viven en el Norte y en el Sur, de acuerdo con las tres clasificaciones principales, 2010 58

Cuadro 4: Contingente de migrantes internacionales (en miles) y porcentaje del contingente mundial de migrantes procedentes del Norte y el Sur, de acuerdo con las tres clasificaciones principales, 2010 60

Cuadro 5: Inmigrantes y emigrantes como porcentaje del total de la población en el Norte y en el Sur, de acuerdo con las tres clasificaciones principales, 2010 61

Cuadro 6: Los cinco principales corredores migratorios en las cuatro direcciones de la migración, de acuerdo con la clasificación del Banco Mundial, 2010 64

Cuadro 7: Número de refugiados (en miles), porcentaje del contingente mundial de refugiados y porcentaje del contingente de migrantes en las cuatro direcciones de la migración, de acuerdo con la clasificación del Banco Mundial, 2010 71

Cuadro 8: Contingente de estudiantes internacionales (en miles) en las cuatro direcciones de la migración, de acuerdo con la clasificación del Banco Mundial, 2009-2010..... 72

Cuadro 9: Comparación de los contingentes de migrantes y los niveles de remesas en las cuatro direcciones de la migración, de acuerdo con las tres clasificaciones principales, 2010 74

Cuadro 10: Los cinco principales corredores de remesas en las cuatro direcciones de la migración (remesas en millones de dólares EE.UU.), de acuerdo con la clasificación del Banco Mundial, 2010..... 75

Cuadro 11: Nacidos en el país y migrantes en el Norte, por sexo, edad y educación, 2009-2011 114

Cuadro 12: Nacidos en el país y migrantes en el Sur, por sexo, edad y educación, 2009-2011 114

Cuadro 13: Porcentaje de migrantes y nacidos en el país que envían remesas, 2009-2011 137

Cuadro 14: Situación laboral de los migrantes y los nacidos en el país, 2009-2011 139

MAPAS

Mapa 1: “Norte” y “Sur”, de acuerdo con las definiciones del DAES/Naciones Unidas, el Banco Mundial y el PNUD, 2010..... 47

Mapa 2: Los 20 principales corredores migratorios del mundo (contingente de migrantes, en miles), de acuerdo con la clasificación del Banco Mundial, 2010..... 63

Mapa 3: Los 20 principales corredores de remesas en el mundo (remesas en millones de dólares EE.UU.), de acuerdo con la clasificación del Banco Mundial, 2010..... 76

Acrónimos

ACNUR	Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados
ALC	América Latina y el Caribe
BRICS	Brasil, Rusia, India, China, Sudáfrica
CCG	Consejo de Cooperación del Golfo
DAES	Departamento de Asuntos Económicos y Sociales de las Naciones Unidas
DIOC-E	Base de datos sobre los inmigrantes en los países miembros y no miembros de la OCDE
EAU	Emiratos Árabes Unidos
Eurostat	Oficina Estadística de las Comunidades Europeas
FMI	Fondo Monetario Internacional
FMMD	Foro Mundial sobre la Migración y el Desarrollo
GMM	Grupo Mundial sobre Migración
IBGE	Instituto Brasileño de Geografía y Estadística
IDH	Índice de Desarrollo Humano
IDH-D	IDH ajustado por la desigualdad
INB	Ingreso nacional bruto
INE	Instituto Nacional de Estadística (España)
IPM	Índice de Pobreza Multidimensional
IPPR	Instituto de Investigaciones sobre Políticas Públicas
MTE	Ministerio de Trabajo y Empleo (Brasil)
OCDE	Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos
ODM	Objetivos de Desarrollo del Milenio
OIM	Organización Internacional para las Migraciones
OOPS	Organismo de Obras Públicas y Socorro de las Naciones Unidas para los Refugiados de Palestina en el Cercano Oriente
PIB	Producto interno bruto
PMA	Países menos adelantados
PNB	Producto nacional bruto
PNUD	Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo
SADC	Comunidad del África Meridional para el Desarrollo
UE	Unión Europea
UIS	Instituto de Estadística de la UNESCO
UNCTAD	Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo
UNESCO	Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura
UNODC	Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito

Prólogo

El *Informe sobre las Migraciones en el Mundo 2013: El Bienestar de los Migrantes y el Desarrollo*–séptimo volumen de la colección de la OIM titulada Informe sobre las Migraciones en el Mundo– se centra en los migrantes, y en la incidencia de la migración en el bienestar de las personas.

Aunque la mayoría de los informes sobre la migración y el desarrollo examinan las repercusiones de las remesas que los migrantes envían a sus hogares en los países de origen, el presente Informe aplica un enfoque distinto, explorando el modo en que la migración afecta la calidad de vida de las personas y su desarrollo humano en una amplia gama de dimensiones.

El Informe contiene las conclusiones provenientes de una singular fuente de datos, la Encuesta Mundial Gallup, que abarca más de 150 países y es, además, la primera evaluación que se hace del bienestar de los migrantes en todo el mundo. Esas conclusiones ayudan a comprender mejor qué piensan los migrantes sobre su vida y sobre aspectos como los ingresos, el empleo, la salud, la seguridad y otras dimensiones pertinentes para su bienestar.

Por otro lado, el *Informe sobre las Migraciones en el Mundo 2013* trasciende el enfoque tradicional según el cual los migrantes que se desplazan de los países de ingresos bajos a otros de ingresos más altos, y presenta conclusiones en relación con las cuatro principales direcciones de la migración (de Sur a Norte, de Norte a Sur, entre los países del Sur, y entre los países del Norte), y con sus repercusiones en materia de desarrollo.

El Informe concluye con un conjunto de recomendaciones relativas a futuras iniciativas para seguir de cerca el bienestar de los migrantes y las repercusiones de la migración en el desarrollo, relacionadas con la inclusión de la migración en la Agenda Mundial para el Desarrollo después de 2015.

Al igual que las anteriores versiones, el *Informe sobre las Migraciones en el Mundo 2013* es fruto de los conocimientos especializados y la experiencia de colegas de la OIM y de académicos externos. Agradecemos en particular la contribución del grupo de la Encuesta Mundial Gallup, y hacemos llegar asimismo un caluroso agradecimiento a los Gobiernos de Australia, Suiza y Hungría por su generoso apoyo financiero.

Confiamos en que este Informe será un aporte para las próximas deliberaciones en el marco del segundo Diálogo de Alto Nivel sobre la migración internacional y el desarrollo que se celebrará en 2013, y al debate en curso sobre la Agenda Mundial para el Desarrollo después de 2015.

William Lacy Swing
Director General

Reseña

Desde la celebración en 2006 del primer Diálogo de Alto Nivel sobre la migración internacional y el desarrollo, convocado por la Asamblea General de las Naciones Unidas, no han dejado de aumentar los debates internacionales sobre el modo más eficaz de encauzar los beneficios de la migración hacia el desarrollo. No obstante, aún no se ha integrado adecuadamente la migración en los marcos de desarrollo a escala nacional y local; es más, hay una comprensión y reconocimiento restringidos del público en general con respecto a la contribución de los migrantes al desarrollo de sus países de origen y de destino.

En 2013 se celebrará un segundo Diálogo de Alto Nivel sobre la migración internacional y el desarrollo, que brindará una nueva oportunidad para que la comunidad internacional centre su atención en hacer de la migración un factor positivo para el desarrollo sostenible y la reducción de la pobreza. El Diálogo de Alto Nivel tendrá lugar en un momento importante, en el que la comunidad internacional quiere trascender los Objetivos de Desarrollo del Milenio para abocarse a la tarea de formular una Agenda Mundial para el Desarrollo después de 2015.

El *Informe sobre las Migraciones en el Mundo 2013* aprovecha las conclusiones de la Encuesta Mundial Gallup, relativas a la información obtenida entre 2009 y 2011 de 25.000 migrantes de primera generación y más de 440.000 personas nacidas y residentes en por lo menos 150 países para evaluar, por primera vez, el bienestar de los migrantes en todo el mundo. La mayoría de los estudios sobre la migración tienden a centrarse en la situación de los migrantes en el Norte. Los datos de la Encuesta Gallup contienen información global sin precedentes sobre las experiencias de los migrantes, y aportan nuevas pruebas sobre la situación, a menudo insuficientemente estudiada, de los migrantes en el Sur.

Las principales características y mensajes del *Informe sobre las Migraciones en el Mundo 2013* se presentan como una contribución a este debate mundial en curso sobre la migración y el desarrollo, y pueden resumirse en cinco epígrafes principales.

1. LOS MIGRANTES COMO ELEMENTO CENTRAL DEL DEBATE

A lo largo de la historia de la humanidad el hombre ha emigrado en busca de oportunidades más favorables y una vida mejor. Aunque numerosos factores de tipo complejo propician la migración, la mayoría de los migrantes quieren mejorar sus condiciones de vida, vivir en un entorno más agradable o reunirse con sus familiares o amigos en el extranjero. Muchos, sin embargo, no se desplazan por voluntad propia sino que se ven obligados a hacerlo —por ejemplo, los refugiados que escapan de la persecución, las personas afectadas por conflictos o desastres naturales, o las víctimas de la trata. Pero los que toman libremente la decisión de emigrar lo hacen impulsados, sobre todo, por el deseo de disfrutar de mayor felicidad, prosperidad y bienestar.

No es sorprendente que, en gran medida, las investigaciones y los debates políticos se centren en la migración como *proceso* y en sus repercusiones socioeconómicas en términos agregados. Numerosos informes sobre la migración y el desarrollo

examinan las consecuencias socioeconómicas generales de los procesos migratorios—estudiando las repercusiones, por ejemplo, de las remesas, las redes de conocimientos de los migrantes o los recursos de la diáspora. Por lo tanto, las repercusiones de la migración en la vida de los migrantes pueden fácilmente pasar desapercibidas. El presente *Informe sobre las Migraciones en el Mundo 2013* se centra, por el contrario, en los los resultados para los migrantes propiamente dichos y en los efectos positivos o negativos de la migración en sus vidas. Ese enfoque es coherente con una de las principales recomendaciones del *Informe sobre las Migraciones en el Mundo 2013*—a saber, que en lugar de ser los sujetos pasivos de la investigación, los migrantes deben tener la oportunidad de contar sus historias. Cabe esperar que este énfasis en la dimensión de la experiencia, en contraposición con el interés usual en una dinámica socioeconómica incorpórea, abra las puertas a una formulación de políticas más acorde con las necesidades humanas.

2. DESARROLLO SIGNIFICA BIENESTAR HUMANO

La Declaración sobre el Derecho al Desarrollo, de 1986, define el desarrollo como una "mejora constante del bienestar de la población entera y de todos los individuos"[1]. De manera semejante, la Declaración del Milenio, de las Naciones Unidas, se centra en el bienestar individual como el propósito fundamental del desarrollo. En fecha más reciente, las Naciones Unidas afirmaban que el concepto de bienestar y sostenibilidad debe ser el elemento central de la Agenda Mundial para el Desarrollo después de 2015 (DAES/Naciones Unidas, 2012a). En el mismo orden de ideas, el *Informe sobre las Migraciones en el Mundo 2013* ha enmarcado en términos del bienestar humano su enfoque de la evaluación de los resultados de la migración relacionados con el desarrollo. Ese enfoque va en la misma dirección de las recientes nuevas orientaciones de los criterios sobre el desarrollo, que no se limitan a conceptos de base económica como la productividad, la riqueza o los ingresos.

A pesar del creciente interés de la comunidad de investigadores en la elaboración y el ensayo de instrumentos para medir el progreso social desde la perspectiva del bienestar humano, es evidente que pocos estudios se han centrado en el bienestar de los migrantes. Los estudios existentes examinan una sola dimensión—las mediciones de la felicidad—y lo hacen en relación con un reducido grupo de países desarrollados.

La Encuesta Mundial Gallup evalúa el bienestar general de los migrantes formulándoles preguntas sobre elementos objetivos de su vida, como los ingresos, la vivienda y el trabajo, y sobre percepciones subjetivas, sentimientos e impresiones con respecto a la satisfacción con su vida.

3. LA MIGRACIÓN NO ES SOLAMENTE UN FENÓMENO SUR-NORTE

Tradicionalmente, los informes sobre la migración y las deliberaciones políticas sobre la contribución de la migración al desarrollo analizan los desplazamientos desde los países de ingresos bajos y medianos hacia otros más ricos (por ejemplo, de Filipinas a

1 www.un.org/documents/ga/res/41/a41r128.htm.

los Estados Unidos de América). Adoptando un enfoque más incluyente, el presente Informe examina si las variaciones en el origen y el destino de los migrantes pueden producir diferentes resultados para los interesados. Por lo tanto, además de la migración Sur-Norte, el Informe analiza otras tres direcciones de la migración: de un país de ingresos altos a otro de la misma categoría (por ejemplo, del Reino Unido al Canadá —Norte-Norte); de un país de ingresos altos a un país de ingresos bajos o medianos (por ejemplo, de Portugal al Brasil —Norte-Sur); y de un país de ingresos bajos o medianos a otro de esa misma categoría (por ejemplo, de Indonesia a Malasia —Sur-Sur). Sobre la base de las conclusiones de las investigaciones, sostiene que las cuatro direcciones de la migración producen resultados concretos en materia de desarrollo humano que aún no se comprenden plenamente, ni se tienen debidamente en cuenta.

De los datos se desprende claramente que el enfoque de la migración y el desarrollo debe ser de carácter más incluyente. De conformidad con las fuentes de la Encuesta Gallup, sólo el 40% de los migrantes se traslada de Sur a Norte. Por lo menos una tercera parte de los migrantes se traslada de Sur a Sur (aunque la cifra podría ser superior si se dispusiera de datos más precisos), y sólo poco más de una quinta parte de los migrantes (22%) emigra de Norte a Norte. Un reducido pero creciente porcentaje de migrantes (5%) emigra de Norte a Sur. Esas cifras pueden mostrar una ligera variación, dependiendo de la definición de “Norte” y “Sur” que se utilice.

4. LA MIGRACIÓN FOMENTA EL DESARROLLO HUMANO, PERO TODAVÍA HAY NUMEROSOS MIGRANTES QUE NO CONSIGUEN ALCANZAR UN NIVEL DE BIENESTAR SATISFACTORIO

Comparación del bienestar de los migrantes con el de personas semejantes en el país de origen

El presente Informe ofrece una visión singular de las ganancias y las pérdidas asociadas a la migración. Basándose en las conclusiones de la Encuesta Mundial Gallup, examina lo que han ganado y perdido los migrantes a causa de la migración, comparando el bienestar de los que han vivido en un país de destino durante un mínimo de cinco años con estimaciones de lo que podría haber sido su vida si hubieran permanecido en su país.

Las mayores ganancias se asocian a la migración al Norte, ya sea Norte-Norte o Sur-Norte. En general, los migrantes del Norte consideran que su vida es mejor que la de las personas semejantes a ellos en los países de origen. Los migrantes Sur-Norte de larga data (personas con una permanencia de cinco años o más en un determinado país), por ejemplo, consideran que su situación es mejor que la que tendrían en sus países de origen.

Por el contrario, los migrantes del Sur tienden a considerar que viven en condiciones parecidas a las de las personas con un perfil equivalente que han permanecido en el país de origen, o peores. En consecuencia, los migrantes Sur-Sur de larga data afirman

estar en peor situación que si hubieran permanecido en su país de origen —dando cuenta, por ejemplo, de problemas para obtener una vivienda adecuada; el 27% de ellos atravesó grandes dificultades para obtener una vivienda el año anterior, en comparación con el 19% de sus contrapartes en el país de origen. Los migrantes del Sur generalmente declaran que tienen más dificultades para alcanzar un nivel de vida satisfactorio y no se consideran en mejor situación que si hubieran permanecido en su país.

Es importante tener presente que ciertos grupos de migrantes vulnerables, como las víctimas de la trata, los migrantes desamparados y los migrantes indocumentados, no están identificados en la Encuesta Mundial Gallup.

Comparación del bienestar de los migrantes con el de los nacidos en el país

El presente Informe compara también el bienestar de los migrantes con el de los nacidos en el país, poniendo de relieve algunas diferencias fundamentales entre las experiencias de los migrantes en el Norte y en el Sur. Por ejemplo, es menos probable que, en comparación con los nacidos en el país, los migrantes del Sur se declaren satisfechos con su vida. Los migrantes Sur-Sur señalan, asimismo, que su situación económica es menos favorable que la de los nacidos en el país. Los migrantes del Norte también hacen frente a muchos problemas, pero es mucho menor la probabilidad de que, en comparación con los migrantes Sur-Norte, atraviesen enormes dificultades para atender a sus necesidades básicas. En términos generales, los migrantes que se han desplazado entre países del Norte consideran que su situación económica es mejor que la de los nacidos en el país —algo que no ocurre en el caso de los migrantes Sur-Norte. La situación económica de los migrantes del Norte generalmente no es tan buena como la de los nacidos en el país (aunque mejora con el paso del tiempo) —por ejemplo, el 12% de los migrantes Sur-Norte tiene grandes dificultades para subsistir sobre la base de sus ingresos, en comparación con sólo el 6% de los nacidos en el país.

Los problemas económicos a que hacen frente los migrantes se deben a las dificultades para obtener trabajo o, en el caso de estar empleados, para conseguir trabajo a jornada completa. Los migrantes del Norte tienen mayores probabilidades de estar desempleados o subempleados: las cifras indicaban un 26% de subempleados y un 13% de desempleados (en comparación con el 18% y el 8%, respectivamente, de los nacidos en el país). En el Sur, los migrantes tienen menos probabilidades que los nacidos en el país de ser parte de la fuerza de trabajo oficial, y las mismas probabilidades que dicho grupo de estar subempleados o desempleados.

Es probable que los migrantes del Sur se sientan menos seguros en el lugar en el que viven que los nacidos en el país de ese lugar (mientras que los migrantes del Norte generalmente se sienten tan seguros como los residentes nacidos en el país). En el caso de una minoría de los migrantes del Sur, el temor y los altos índices de delincuencia les impiden participar plenamente en la vida social y económica. Sin embargo, la situación parece mejorar cuanto más se prolonga la permanencia de los migrantes en su nuevo país.

Los migrantes que se desplazan a un país del Sur, o entre esos países, tienen un menor grado de satisfacción que los nacidos en el país con relación a su salud personal, y es más probable que sufran problemas de salud que les impidan participar en el tipo de actividades que las personas de su edad habitualmente realizan.

En general, los migrantes que se desplazan entre dos países de ingresos altos —o de Norte a Norte— son los que informan sobre las experiencias más satisfactorias. Obtienen los resultados más positivos en múltiples dimensiones del bienestar, como la satisfacción con la vida, la positividad emocional, los beneficios económicos, la seguridad personal, el apego a la comunidad y la salud. Los que emigran entre el Norte y el Sur, en cualquiera de ambos sentidos, tienen experiencias mixtas. En general, los factores económicos desempeñan una importante función, y los migrantes Norte-Sur disfrutan de mayor poder económico y pueden sacar mejor partido de sus ingresos en un entorno relativamente más barato. Sin embargo, esos migrantes tienden a tener menos contactos sociales, y es muy probable que no cuenten con una persona a la que puedan recurrir si necesitan ayuda. Por el contrario, ese diferencial económico afecta a los que se desplazan de Sur a Norte, que tienen dificultades para efectuar la transición pero, no obstante, están en mejor situación tras haber emigrado que las personas que permanecieron en el país de origen.

5. EL CAMINO A SEGUIR DESPUÉS DE 2015: DESARROLLO DE UN BARÓMETRO MUNDIAL DEL BIENESTAR DE LOS MIGRANTES

No se conoce aún la configuración de la Agenda Mundial para el Desarrollo después de 2015, pero hay un debate cada vez más pronunciado sobre la conveniencia y el modo de integrar la migración en un nuevo marco mundial. El modo en que se integre la migración en la Agenda para el Desarrollo dependerá, en parte, de que el interés siga centrado en la erradicación de la pobreza en los países más pobres del mundo, más bien que en una visión más amplia del desarrollo incluyente y sostenible para todos los países.

Sea cual fuere el enfoque que se adopte, será preciso contar con una base empírica mucho más sólida para comprender adecuadamente los vínculos entre la migración y el desarrollo. También se necesitará una labor adicional de investigación y mejores indicadores del bienestar de los migrantes para tener una comprensión más clara de las repercusiones de la migración en el desarrollo humano en el futuro.

Las conclusiones de las encuestas que se consignan en el *Informe sobre las Migraciones en el Mundo 2013* son sólo una muestra de la información que se podría reunir a través de la Encuesta Mundial Gallup. Añadiendo nuevas preguntas a la actual encuesta, o aumentando el tamaño de las muestras de migrantes en ciertos países se podría conocer mucho más sobre el bienestar de los migrantes en todo el mundo. Además, se podría elaborar una encuesta de tipo “Barómetro Mundial de la Migración”, para sondear periódicamente el bienestar de los migrantes en el mundo.

Las Voces de los Migrantes

Ahorrar para el futuro: un médico peruano vive y trabaja en Luanda (Angola) (Sur-Sur)

La calle todavía está llena de barro por la lluvia del día anterior. Frente a la sede de la oficina de la policía distrital en el Barrio Villa Alicia, en Luanda, se encuentra la pequeña clínica en la que Carlos trabaja como médico general. Carlos, de 32 años, nació en la ciudad de Trujillo, en el Perú, y emigró hace dos años y medio a Angola. Después de completar sus estudios de medicina en el Perú, Carlos trabajó allí durante dos años ejerciendo su profesión. A través de familiares, y por pura casualidad, conoció a un médico peruano que vivía en Angola desde hacía más de 20 años y que tenía planes para ampliar su consultorio privado. Aunque Carlos nunca había pensado en trabajar en el extranjero, acogió con agrado la oportunidad que se le presentaba y aceptó la oferta de trabajo.

Cuando Carlos llegó al continente africano, su contrato era sólo por un año. Sin embargo, decidió prorrogarlo dos veces y pronto cumplirá su tercer año en Angola. “Es una buena forma de avanzar en mi profesión”, dice, “y con el dinero ahorrado también podré hacer planes para el futuro —tal vez pensar en un proyecto importante”. Carlos señala que en ocasiones la vida en Angola puede ser difícil: “Naturalmente, están esos primeros momentos, a la llegada, en que el desconocimiento del idioma es un verdadero obstáculo, pero también hay pequeñas molestias en la vida cotidiana como la contaminación, la difícil tarea de encontrar un apartamento de precio módico y los problemas de la congestión y el transporte en Luanda”. Carlos vive en un buen barrio tranquilo, y dice que en Angola los médicos peruanos son profesionales que gozan de respeto, lo que ha facilitado su integración. Con el tiempo ha logrado hacerse de un buen grupo de amigos y contactos, entre los que hay muchos angoleños. Sin embargo, los problemas de seguridad hacen que sea difícil actuar con espontaneidad y, como señala Carlos, “la vida social tiene que estar bien organizada y preparada con anticipación”.

Carlos quiere permanecer en Luanda principalmente porque su trabajo conlleva una serie de responsabilidades importantes y su sueldo es mucho más elevado del que ganaría en el Perú realizando el mismo trabajo. Eso le permite tener una vida cómoda y enviar dinero periódicamente a su familia. Está casado y es padre de un niño de 4 años. “Era demasiado pequeño para traerlo. Esto está bien para los adultos, pero no para los niños, por las deficiencias de los servicios de salud y educación”, dice Carlos, confesando

que vivir lejos de su familia es lo que le resulta más difícil. Aunque las remesas que envía a su familia ayudan a cubrir los gastos de la vida cotidiana en el Perú, Carlos tomó la decisión de emigrar con el propósito principal de ahorrar para el futuro y poder ofrecer mejores oportunidades a su hijo y esposa. Como dice Carlos: "Tenemos un hijo y debemos pensar en su futuro. Estar aquí me ha permitido alcanzar algunas metas muy positivas en términos de dinero y ahorros".

La tecnología facilita un poco la vida, y Carlos habla con su esposa e hijo todos los días por vídeoconferencia. Sólo se han visto tres veces desde su traslado a Angola. Al preguntársele dónde le gustaría estar dentro de unos años, la mirada de Carlos recorre su pequeño escritorio y se posa en una fotografía de su hijo: "Es una decisión muy importante, que afecta la reunión de la familia. Podría regresar al Perú para seguir una especialización; podría irme a otro país, o me podría quedar en Angola, pero lo que quiero es estar con mi familia". Para concluir, Carlos dice que nunca imaginó que viviría fuera de su país, y que no es fácil estar alejado de sus seres queridos pero no lamenta su decisión de emigrar.

Capítulo 1

Introducción

Frank Laczko y Rudolf Anich

1

ASPECTOS DESTACADOS

Durante miles de años el ser humano ha emigrado en busca de una vida mejor. La migración es el resultado de numerosos factores; muchos emigran en busca de oportunidades más favorables—para mejorar sus condiciones de vida, vivir en un entorno más agradable o reunirse con sus familiares o amigos en el extranjero. Naturalmente, un considerable porcentaje de los migrantes no se desplaza por voluntad propia sino que se ve obligado a escapar de sus hogares—por ejemplo, los refugiados que huyen de la persecución, las personas afectadas por conflictos o desastres naturales, o las víctimas de la trata. Pero para quienes deciden emigrar, las cuestiones de mayor trascendencia son, en primer lugar, si serán más felices tras emigrar, y si su vida será mejor que antes. El presente Informe, basado en el primer estudio mundial de su género, intenta dar respuesta a esas preguntas universales, en el contexto de la migración como medio de alcanzar la superación y el crecimiento individuales.

Sin embargo, la migración no es una cuestión exclusivamente personal, ya que también puede afectar el desarrollo económico. Los encargados de la formulación de políticas son cada vez más conscientes de que la migración de las personas tiene un efecto acumulativo, a escala nacional, y que puede tener repercusiones en la situación económica de los países de origen y de destino. La migración puede dar lugar a una cadena de desarrollo—que empieza por las personas, pasa por las familias y las comunidades, y ulteriormente llega a los países. La globalización se ha traducido en un considerable aumento de la movilidad humana, con repercusiones de carácter social, económico y ambiental en todos los interesados.

Tradicionalmente, los debates políticos sobre la contribución de la migración al desarrollo se han centrado en los desplazamientos desde los países de ingresos bajos y medianos hacia los países de ingresos altos—por ejemplo, de Filipinas a los Estados Unidos de América. (Un tipo de migración al que de aquí en adelante se denominará “Sur-Norte”). El presente Informe adopta un enfoque más amplio, centrándose en los desplazamientos de las personas en todas las direcciones: migración entre países de ingresos altos—por ejemplo, del Reino Unido al Canadá (de aquí en adelante denominada “Norte-Norte”), desplazamientos desde países de ingresos altos a países de ingresos bajos y medianos—por ejemplo, de Portugal al Brasil (de aquí en adelante denominada “Norte-Sur”), y migración entre países de ingresos bajos y medianos—por ejemplo, de Indonesia a Malasia (de aquí en adelante denominada “Sur-Sur”). El Informe sostiene que las cuatro direcciones de la migración tienen consecuencias para el desarrollo, que deben tenerse en cuenta. El Informe adopta la terminología que se utiliza en el discurso sobre el desarrollo para clasificar a los países según su situación económica, en la que por “Norte” se entienden los países de ingresos altos, y por “Sur” los países de ingresos bajos y medianos.

Los gobiernos conceden creciente atención al bienestar de las poblaciones. La crisis económica mundial puso de relieve la necesidad de contar con formas de vida más sostenibles, propiciando la convicción de que el crecimiento económico por sí sólo no es un barómetro adecuado para medir el progreso social. El Informe presenta investigaciones pioneras sobre el bienestar de los migrantes en todo el mundo, que demuestran claramente, por primera vez, la importancia de ese bienestar para la sostenibilidad a largo plazo, tanto del desarrollo económico como de la propia migración.

En este capítulo se examinan los vínculos entre la migración y el desarrollo y el modo en que esta cuestión se ha ido incorporando en los últimos años en la agenda política internacional. También se identifica la contribución específica del Informe a los criterios prevalecientes con respecto a la migración y el desarrollo. El capítulo concluye con una guía del Informe, que describe la metodología de investigación utilizada, explica la clasificación y la terminología y señala algunas salvedades que cabe tener en cuenta al leer el Informe. También se hace un esbozo de la estructura del Informe.

LA MIGRACIÓN Y LA AGENDA PARA EL DESARROLLO

Aunque es indudable que la migración trae consigo consecuencias que afectan a los migrantes y sus familiares, también puede incidir en el desarrollo de las economías. Los encargados de la formulación de políticas son cada vez más conscientes del efecto acumulativo, a escala nacional, de la migración de las personas y de sus posibles repercusiones en el crecimiento económico. La migración puede traducirse en una cadena de desarrollo—que empieza por las personas, pasa por las familias y las comunidades, y ulteriormente llega a los países. Si bien los migrantes "hacen una aportación" a sus países de origen, por lo general es a modo de remesas privadas destinadas a personas o familias. No obstante, esas actividades tienen repercusiones más amplias: por ejemplo, el dinero que se envía a los familiares puede darles la posibilidad de invertir en una nueva vivienda, lo que promueve el empleo en el sector de la construcción de la localidad de que se trate; o una persona que retorna a su país de origen tras cursar estudios en el extranjero puede aportar competencias que son de beneficio para la sociedad en general.

Sin embargo, no todos los efectos de la migración son positivos. Por ejemplo, la migración puede ocasionar inflación si las remesas impulsan el poder adquisitivo sin un correspondiente aumento de la productividad, o puede ser perjudicial para importantes sectores económicos como la educación y la atención de la salud a causa de la "fuga de talento". El que la migración tenga efectos positivos para el desarrollo depende de una compleja interrelación de diversos factores, tales como las circunstancias en los países de origen y de destino, la razón de la emigración, sobre todo, si fue una decisión voluntaria, y el patrón migratorio (Grupo Mundial sobre Migración, 2010). También puede haber efectos negativos al nivel de los hogares—por ejemplo, a causa de la separación y de la fragmentación de las familias.

La decisión de emigrar de una persona puede estar motivada por una serie de factores:

- **Factores económicos:** La creciente diferencia en los niveles de vida y de salarios entre los países actúa como un imán ("factor de empuje"), que atrae a los migrantes hacia los países que tienen niveles de vida más altos o un mayor índice de crecimiento económico y mejores oportunidades de trabajo.
- **La gobernanza y los servicios públicos:** La mala gobernanza, la corrupción y una carencia de servicios de educación y de salud de buena calidad son "factores de empuje", que promueven la migración internacional.
- **Desequilibrios demográficos:** Pueden adoptar varias formas—por ejemplo, disminución de las tasas de fecundidad y aumento de la esperanza de vida en muchos países de ingresos altos, lo que contribuye a un desequilibrio en la oferta y la demanda de mano de obra entre las regiones desarrolladas y las regiones en desarrollo. Los excedentes de mano de obra en los países de ingresos bajos y medianos pueden dar lugar a subempleo, lo que puede crear incentivos para la emigración. Por otro lado, el envejecimiento de la población en la mayoría de los países industrializados de ingresos altos aumenta notablemente la demanda de trabajadores extranjeros.
- **Conflictos:** En 2011, el número de refugiados bajo el mandato del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR) superó los 10 millones (ACNUR, 2012), mientras que el número de desplazados internos se aproximó a los 29 millones (ACNUR, 2013). Los conflictos pueden ser de carácter étnico y/o religioso, pero también pueden ser el resultado de la desigualdad económica o la competencia por los recursos naturales. Unido a todo ello, la falta de libertad personal (ya sea de pensamiento, religión o de otra índole) puede ser un factor

de motivación, al igual que la discriminación por motivos de raza, origen étnico, género, religión u otras razones[2].

- **Factores ambientales:** Cada vez es mayor el número de personas que se desplaza a consecuencia de factores ambientales tales como terremotos, accidentes industriales, inundaciones, erosión del suelo o de la costa y sequías, algunos de los cuales pueden guardar relación con el cambio climático. Los desplazamientos de población inducidos por factores ambientales tienden a ser predominantemente internos.
- **Redes transnacionales:** El establecimiento de comunidades organizadas de migrantes en los países de destino constituye un "factor de empuje" social y cultural. La existencia de una red de familiares en el extranjero puede promover aún más la migración, ya que facilita el proceso migratorio de otras personas, representando esos desplazamientos el grueso de las corrientes migratorias legales en muchos países industrializados.

Por otro lado, los patrones de desplazamiento también influyen ulteriormente en la posibilidad de que la migración tenga efectos positivos para el desarrollo, lo que incluiría:

- **Tipos de movimientos** – permanentes o temporales;
- **Situación de los migrantes** – regular o irregular;
- **Protección de los derechos** – grado en que están protegidos los derechos de los migrantes;
- **Planificación** – carácter planificado o improvisado de las corrientes migratorias;
- **Escala** – un reducido porcentaje de una población que se desplaza durante un periodo de tiempo prolongado, o un desplazamiento masivo durante un periodo de tiempo breve;
- **Antecedentes socioeconómicos** – género, edad y estado civil. Los perfiles demográficos y socioeconómicos de los migrantes tienen importantes consecuencias para el desarrollo de los países de origen y de destino. Afectan el mercado laboral (en términos de la disponibilidad de trabajadores calificados frente a trabajadores no calificados), la estructura demográfica (por ejemplo, en términos de los porcentajes de migrantes jóvenes y ancianos, o solteros y casados), y la necesidad y prestación de servicios (dado que las corrientes de migrantes pueden incluir niños que requieren servicios de educación, o trabajadores del sector de la atención de la salud). El hecho de que los migrantes se trasladen con sus familiares o sin ellos, y las circunstancias de los familiares que quedan detrás (que, por ejemplo, pueden tener necesidad de efectuar arreglos para el cuidado de los hijos) también pueden marcar una diferencia.

Desde la publicación del primer *Informe sobre las Migraciones en el Mundo*, de la OIM, en el año 2000, el tema de la migración y el desarrollo ocupa un primer plano, lo cual ha permitido un conocimiento más preciso de los vínculos entre ambas esferas. La migración se ha considerado tradicionalmente como un problema derivado de la falta de desarrollo, o se ha visto desde una óptica negativa a causa de los temores relacionados con una posible "fuga de talento" entre los trabajadores calificados.

2 Número de refugiados y desplazados internos que emigran a causa de desastres naturales u otros motivos que no suponen la existencia de conflictos.

Actualmente hay un reconocimiento cada vez más generalizado de que una migración encauzada y gestionada eficazmente por los encargados de la formulación de políticas puede contribuir al desarrollo.

Según manual titulado *Mainstreaming Migration into Development Planning: A Handbook for policy-makers and practitioner (Incorporación de la migración en la planificación del desarrollo: Un manual para formuladores de políticas y especialistas)*, elaborado por la OIM y publicado por el Grupo Mundial sobre Migración (GMM, 2010), el desarrollo puede definirse como "un proceso de mejora de la calidad de vida en general de un grupo de personas y, en particular, de ampliación del abanico de oportunidades a su disposición". Esa definición se centra en el desarrollo humano, y no en los indicadores tradicionalmente reconocidos, relacionados sobre todo con el crecimiento económico y cuantificado en términos del producto interno bruto (PIB) o del ingreso nacional bruto (INB). La promoción del desarrollo humano significa explorar todos los medios de mejorar las oportunidades y libertades de la persona, que pueden guardar relación, o no, con los ingresos. Ello puede incluir, por ejemplo, mejoras en la vida de las personas, tales como mayor acceso a los servicios sociales, reducción de la vulnerabilidad al riesgo o una mayor participación política (GMM, 2010:10).

Cabe recordar, sin embargo, que el concepto de desarrollo humano no se aplica únicamente a los países más pobres del mundo, ni tampoco a los desplazamientos de las personas hacia países más prósperos. La migración Norte-Norte (por ejemplo, un médico alemán que se traslada a los Estados Unidos de América), o la migración Norte-Sur (por ejemplo, un trabajador portugués calificado que emigra a Angola) pueden constituir un considerable aporte al desarrollo, tanto en los países de origen como de destino. Es muy frecuente que en la dialéctica sobre el desarrollo no se preste suficiente atención a los beneficios en términos de desarrollo de esos tipos de desplazamiento.

En los últimos años, la migración y sus vínculos con el desarrollo se han ido convirtiendo en una cuestión de política cada vez más importante. El primer Diálogo de Alto Nivel de las Naciones Unidas sobre la migración internacional y el desarrollo, celebrado en 2006, estableció sólidamente la migración en la Agenda para el Desarrollo y condujo a la creación del Foro Mundial sobre la Migración y el Desarrollo (FMMD) en 2007. El FMMD ha sido una importante plataforma para fomentar el diálogo entre los países sobre la migración y el desarrollo, y ese debate seguirá adquiriendo prominencia en una serie de foros políticos que se celebrarán próximamente, como por ejemplo:

2013 – El segundo Diálogo de Alto Nivel de las Naciones Unidas sobre la migración internacional y el desarrollo, constituye una oportunidad trascendental para que la comunidad internacional mejore la consonancia entre las políticas sobre la migración y el desarrollo.

2014 – El examen, en el marco de las Naciones Unidas, del 20º aniversario de la aplicación del Programa de Acción de la Conferencia Internacional sobre la Población y el Desarrollo, que tendrá repercusiones en la migración internacional e interna.

2015 – Las deliberaciones sobre la Agenda Mundial para el Desarrollo después de 2015, donde se examinará la estructura del marco mundial para el desarrollo después de 2015—plazo para la consecución de los Objetivos de Desarrollo del Milenio—en el cual la migración es un factor de fundamental importancia.

LA CONTRIBUCIÓN DEL INFORME

El *Informe sobre las Migraciones en el Mundo 2013* tiene por objeto contribuir al debate mundial sobre el desarrollo, de tres maneras concretas:

- **Centrar la atención en todas las direcciones del movimiento migratorio.** Tradicionalmente, la atención se ha centrado en la migración desde los países de ingresos bajos o medianos hacia los más prósperos, pero en el presente Informe se examinan otras tres direcciones de la migración—entre países de ingresos bajos y medianos o altos, y la migración desde los países ricos, del mundo industrializado, hacia los países relativamente más pobres—así como sus repercusiones en el desarrollo.
- **Orientar el centro de interés hacia el bienestar de los migrantes y su calidad de vida,** en vez de centrarse en las remesas y las repercusiones de la migración en la vida económica y en el comercio, como se ha hecho en el pasado.
- **Contribuir al debate sobre el modo de integrar la migración en la Agenda Mundial para el Desarrollo después de 2015.** A pesar del creciente interés en la migración y el desarrollo, la cuestión no figuraba en los Objetivos de Desarrollo del Milenio, ni es objeto de incorporación sistemática en los planes nacionales de desarrollo.

Las cuatro direcciones de la migración

En el transcurso del último decenio se han publicado numerosos informes y estudios sobre los vínculos entre la migración y el desarrollo. Típicamente, el discurso político sobre la migración y el desarrollo y los estudios conexos se centran en las repercusiones de la migración en el desarrollo cuando las personas se desplazan de Sur a Norte, lo que introduce un sesgo en el debate político y desvía la atención que debería prestarse a otras corrientes migratorias que merecen el mismo grado de atención. De hecho, menos de la mitad del total de los migrantes internacionales se desplaza de Sur a Norte, y prácticamente el mismo número se desplaza entre los países del Sur (para información pormenorizada, véase el capítulo 2). En el presente Informe se examina el tema de la migración y el desarrollo desde una perspectiva más amplia, analizándose también las repercusiones en el desarrollo y el bienestar que se producen cuando las personas se desplazan en otras direcciones.

El Informe adopta la terminología que se utiliza en el discurso sobre el desarrollo para clasificar a los países según su situación económica. Como se señalara anteriormente, en términos generales por “Norte” se entienden los países de ingresos altos y por “Sur” los países de ingresos bajos y medianos, de conformidad con la clasificación del Banco Mundial. Sin embargo, esas definiciones tienen limitaciones, ya que las diferentes definiciones de “Norte” y “Sur” producen resultados diversos con respecto a la magnitud y las características de la migración en las cuatro direcciones. Además, los términos “Norte” y “Sur” abarcan una amplia gama de distintas situaciones y categorías de migrantes (como se indica más adelante, en los capítulos 1 y 2). No obstante, esa división resulta útil para examinar la migración y el desarrollo de manera más holística. Por el momento, el punto más importante a destacar es que en el presente Informe se examinan todas las direcciones de la migración: Sur-Norte, Sur-Sur, Norte-Sur y Norte-Norte.

Los migrantes Sur-Sur revisten importancia económica por la magnitud de las cifras y la escala potencial de las remesas, pero sus experiencias son un ámbito

que prácticamente no ha sido objeto de estudio. Ese desconocimiento por parte de los encargados de la formulación de políticas refleja, en gran medida, la falta de datos fiables sobre los migrantes que se desplazan de un país en desarrollo a otro, pero también el predominio de las corrientes migratorias Sur-Norte en los debates normativos y en la investigación.

El bienestar de los migrantes

Numerosos informes sobre la migración y el desarrollo se centran en las repercusiones de las remesas en el desarrollo, o en los efectos más amplios de la migración en el comercio y la economía. En este Informe se examinan, por el contrario, la relación entre los migrantes y el desarrollo, y el modo en que la migración afecta la calidad de vida y el bienestar de las personas. Muchos migrantes, especialmente los migrantes económicos, deciden trasladarse al extranjero en busca de una vida mejor—es decir, para mejorar su bienestar. Pero ¿están realmente mejor? ¿Puede decirse que su vida es mejor en comparación con las de quienes no han emigrado? ¿Disfrutan de más bienestar en comparación con las personas del país al que se han trasladado? Esas son algunas de las preguntas a las que este Informe intenta dar respuesta.

Interés en el sector de las políticas

La presente investigación tiene lugar en el contexto de un creciente interés entre los encargados de la formulación de políticas y los académicos en la medición de la felicidad y el bienestar de las poblaciones. Esa situación se aprecia especialmente en los países de ingresos altos, pero es también un tema del que se ocupan cada vez más los países de ingresos bajos y medianos—por ejemplo, el tema central del IV Foro Mundial de la OCDE, celebrado en Nueva Delhi en octubre de 2012, fue "el desarrollo y el bienestar" (véase también Gough y McGregor, 2007). El Reino de Bhután, en el Himalaya, fue el primero en utilizar las mediciones de la "felicidad nacional bruta" como forma de evaluar el progreso social y, en abril de 2012, organizó una reunión de alto nivel en las Naciones Unidas en Nueva York, que congregó a más de 800 participantes para examinar la creación de un paradigma económico que sirva a la felicidad humana y el bienestar durante toda la vida (Real Gobierno de Bhután, 2012). La crisis económica mundial y el reto de mantener la estabilidad económica han puesto de relieve la necesidad de contar con medios de subsistencia más sostenibles. Además, nuevos datos procedentes del sector académico apuntan a que la riqueza económica no produce necesariamente bienestar entre la población, afirmando la idea popular de que "el dinero no compra la felicidad". En su informe de 2011, titulado *How's Life: Measuring well-being*, la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos (OCDE) se refirió a la discrepancia entre los indicadores macroeconómicos y la auténtica esperanza de vida de las personas comunes y corrientes:

> En los últimos años se ha expresado inquietud por el hecho de que las estadísticas macroeconómicas, como el PIB, no reflejan la verdadera imagen de lo que las personas comunes y corrientes perciben sobre el estado de sus propias condiciones socioeconómicas… Abordar esas percepciones de los ciudadanos reviste crucial importancia para la credibilidad y la rendición de cuentas de las políticas públicas, pero también para el funcionamiento mismo de la democracia (OCDE, 2011).

El interés en el tema del bienestar se acrecentó con el informe de la Comisión sobre la Medición del Desempeño Económico y el Progreso Social, establecida por el ex Presidente de Francia, Nicolás Sarkozy. La Comisión, presidida por los economistas Joseph E. Stiglitz y Amartya Sen, laureados con el Premio Nobel, junto con el economista francés Jean-Paul Fitoussi, reconoció las limitaciones de medir el progreso social y el desarrollo en términos de índices económicos como el producto nacional bruto (PNB) o el PIB, y defendió la conveniencia de establecer un conjunto más amplio de indicadores del bienestar para evaluar si las economías estaban atendiendo a las necesidades de la sociedad (Stiglitz, Sen y Fitoussi, 2009). En el Reino Unido, hay un "proyecto sobre el bienestar nacional" de índole semejante, que comprende una exhaustiva encuesta destinada a medir y analizar una amplia gama de dimensiones y determinantes del bienestar (Dolan *et al*., 2011). La OCDE, en su anteriormente mencionado informe, incluye un "Índice de la Vida Mejor" que mide el bienestar subjetivo (OCDE, 2011).

Esos ejemplos reflejan un creciente reconocimiento de la necesidad de encontrar nuevos medios de medir el progreso social, y el hecho de que el PIB, que desde hace mucho tiempo es un punto de referencia de la política económica y el desarrollo, puede tener graves limitaciones como indicador del bienestar (véase, por ejemplo, Boarini *et al*., 2006), especialmente por no capturar las dimensiones *subjetivas* del bienestar—es decir, lo que las personas realmente experimentan y sienten con respecto a su vida. Las Naciones Unidas han pedido la aplicación de un enfoque más holístico del desarrollo, argumentando que el concepto de bienestar y sostenibilidad debe ser el elemento central de las metas y los indicadores con posterioridad a 2015 (DAES/Naciones Unidas, 2012a), pero aún no se han elaborado normas convenidas internacionalmente sobre ese tipo de indicadores no económicos (Boarini *et al*., 2006:6).

Definición del bienestar

Hay diferentes definiciones del término *bienestar*. En el presente Informe se emplea la definición elaborada por Gallup, ya que de esa encuesta se derivan las conclusiones de las investigaciones en las que se basa el Informe. En la publicación titulada *Wellbeing: The Five Essential Elements*, los científicos de la Gallup identifican la vida laboral, las relaciones sociales, la economía personal, la salud y la comunidad como los principales elementos que contribuyen al bienestar subjetivo general de las personas.

Otros términos para describir el bienestar, como calidad de vida, nivel de vida, desarrollo humano y felicidad, se han empleado también en diversos estudios académicos y, en ocasiones, indistintamente. De hecho, el bienestar es un concepto más amplio, que abarca una serie de dimensiones distintas. Se puede medir formulando preguntas a las personas sobre sus sentimientos y percepciones en relación con distintos aspectos de su vida, como la satisfacción con el trabajo, las relaciones personales y el apego a la comunidad. También se puede medir a través de la recopilación y verificación de datos objetivos, como las tasas de empleo, los niveles salariales, la esperanza de vida y las condiciones de vivienda.

Cabría suponer que una persona con una puntuación alta en relación con los criterios objetivos es más feliz—es decir, que el bienestar objetivo se correlaciona con el bienestar *subjetivo* o felicidad. Puede que en muchos casos sea así ya que, por ejemplo, la mayoría de las personas se sienten infelices cuando están enfermas, en tanto que tener oportunidades de educación puede considerarse algo profundamente

satisfactorio. Sin embargo, los vínculos entre el bienestar objetivo y el bienestar subjetivo son bastante complejos y la convergencia no es siempre completa, como se infiere del subtítulo de un reciente libro de la economista Carol Graham (2009): *The paradox of happy peasants and unhappy millionaires* (La paradoja de los campesinos felices y los millonarios infelices). Es preciso realizar mayores investigaciones sobre los factores que contribuyen al bienestar subjetivo y los tipos de desarrollo que más contribuyen al bienestar de la población, y determinar si algunas formas de desarrollo hacen que las personas sean menos felices aun cuando incrementen sus bienes materiales.

El marco para el desarrollo en el futuro

El presente Informe también intenta hacer una contribución a las próximas deliberaciones sobre la futura Agenda Mundial para el Desarrollo después de 2015 —tras el plazo establecido para la consecución de los Objetivos de Desarrollo del Milenio. Desde la aprobación de los Objetivos de Desarrollo del Milenio en el año 2000, la globalización ha dado lugar a un gran incremento de la movilidad humana. La migración ha pasado a ser un importante factor en el logro de los tres pilares del desarrollo sostenible —desarrollo económico, social y medioambiental— y un elemento también importante de las próximas deliberaciones. En términos específicos, la migración voluntaria, en condiciones de seguridad, legal y ordenada, puede generar considerables ganancias en lo que atañe al desarrollo humano y social; igualmente, la migración de tipo forzoso, involuntaria, masiva o no planificada (independientemente de que sea el resultado de conflictos, desastres naturales, degradación medioambiental, violaciones de los derechos o aguda carencia de oportunidades económicas y de subsistencia) puede tener graves repercusiones negativas en el desarrollo humano y social. Un reciente informe de las Naciones Unidas, titulado *El futuro que queremos para todos*, presenta un primer bosquejo de una visión de todo el sistema y los elementos de un mapa de ruta en anticipación de esas deliberaciones (Naciones Unidas, 2012). La OIM y el Departamento de Asuntos Económicos y Sociales de las Naciones Unidas (DAES/Naciones Unidas) aportaron un estudio destinado a destacar la importancia de mantener la migración como tema central de esos debates sobre el desarrollo (OIM y DAES/Naciones Unidas, 2012).

A pesar de que en el plano internacional se concede creciente atención al tema de la migración y el desarrollo, la migración no figura entre los Objetivos de Desarrollo del Milenio ni ha sido objeto de integración sistemática en los planes de desarrollo nacionales. Una de las razones de ello es la falta de datos fiables. También se ha observado cierta renuencia entre quienes trabajan en el ámbito de la migración y el desarrollo a conferir demasiada atención al establecimiento de metas e indicadores acordados. En el contexto del FMMD, por ejemplo, existe inquietud en el sentido de que las actividades en ese ámbito podrían socavar los medios informales y no vinculantes de concertación que se han desarrollado en el marco de ese Foro. Los países no desean asumir una responsabilidad formal por el logro de un conjunto de metas de migración y desarrollo que se acuerden todos los años. Por lo tanto, poco se sabe del grado en que se están alcanzando las metas establecidas en relación con la migración y el desarrollo.

Es probable que el futuro marco del desarrollo mundial tenga que incluir mejores indicadores de las repercusiones de la migración en el desarrollo y, en particular, en el bienestar de los migrantes, si se quiere integrar la migración en la agenda mundial para el desarrollo, de manera significativa. En el capítulo del presente Informe relativo a las conclusiones se examina el modo de hacerlo. La Encuesta Mundial Gallup es una fuente única de datos en su género sobre las condiciones de vida y de trabajo de los migrantes, ya que ofrece los medios para determinar si se están aplicando mejores indicadores del desarrollo humano de los migrantes.

GUÍA DEL INFORME

Fuentes de información

El *Informe sobre las Migraciones en el Mundo 2013* emplea una variedad de fuentes de datos primarios y secundarios para determinar si la migración conduce a una mejora en las circunstancias personales de los migrantes. Analiza las repercusiones más amplias de la migración en relación con el logro del desarrollo sostenible, al presentar las conclusiones de la Encuesta Mundial Gallup sobre el bienestar de los migrantes, examinar la literatura pertinente, ofrecer un análisis de las tendencias migratorias y permitir una nueva comprensión de las opiniones que tienen los migrantes sobre su propia vida. Los resultados no se presentan por países o regiones sino en función del rumbo del viaje, de acuerdo con las cuatro direcciones de la migración, que reflejan el desplazamiento de las personas de Sur a Sur, de Sur a Norte, de Norte a Norte y de Norte a Sur.

La Encuesta Mundial Gallup

Aunque la comunidad mundial está empezando a adoptar una noción más amplia del "desarrollo", que lo define como la búsqueda organizada del "bienestar", son pocas las investigaciones centradas en los migrantes. El bienestar de los migrantes no sólo afecta su capacidad para participar plenamente en la sociedad sino también su capacidad para enviar remesas a sus hogares, y para adquirir competencias y conocimiento que podrían serles de utilidad si deciden retornar a su país de origen. Hasta la fecha, las investigaciones se han centrado únicamente en las poblaciones de migrantes en determinados países o regiones. Las conclusiones de la Encuesta Mundial Gallup ofrecen, por primera vez, la oportunidad de evaluar el bienestar de los migrantes en todo el mundo.

Utilizando datos sobre el bienestar recogidos en el periodo comprendido entre 2009 y 2011, entre 25.000 migrantes de primera generación y más de 440.000 personas nacidas en por lo menos en 150 países, la Encuesta Mundial Gallup ofrece una perspectiva diferente de las condiciones de vida y de trabajo y las percepciones de los migrantes en la actualidad. La Encuesta reunió pruebas utilizando indicadores como los ingresos, el desempleo y el subempleo, la felicidad, la satisfacción con la salud y el sentimiento de seguridad.

Es importante señalar, sin embargo, que la Encuesta Mundial Gallup proporciona un cuadro agregado del bienestar de los migrantes. Hay numerosos subgrupos entre la población migrante—migrantes desamparados, víctimas de la trata, menores no acompañados, migrantes en situación irregular—que no están identificados en la Encuesta Mundial Gallup. Ello puede deberse a que el grupo en cuestión representa una reducida submuestra de la población de migrantes encuestada, o a que las preguntas

de la encuesta no hacen distinción, por ejemplo, entre migrantes documentados e indocumentados.

Además, en todo el mundo hay muchos grupos de migrantes que son objeto de abusos de derechos humanos y explotación, y que viven en situaciones de gran vulnerabilidad. (Para mayor información véase, por ejemplo, el informe titulado *Global Trafficking in Persons Report* (Departamento de Estado de los Estados Unidos de América, 2012) y el recuadro 1 de este Informe). El bienestar de los migrantes también puede ser afectado adversamente cuando se produce el desplazamiento de un gran número de personas a causa de factores ambientales o de conflictos. Esas situaciones no se reflejan fácilmente en la Encuesta Mundial Gallup y, por lo tanto, no se examinan específicamente en este Informe. No obstante, las conclusiones sobre el bienestar que aquí se presentan en modo alguno niegan las atroces condiciones por las que atraviesan muchos grupos de migrantes, ni les restan importancia.

El Informe analiza el bienestar de los migrantes de varias maneras. En primer lugar, compara el bienestar que manifiestan tener los propios migrantes (los que han emigrado recientemente y los establecidos desde hace mucho tiempo—que llevan viviendo en el país de destino durante más de cinco años) con el bienestar que dicen tener los residentes nacidos en el país. En segundo lugar, investiga lo que los migrantes han ganado o perdido a causa de la emigración a otro país, empleando un modelo estadístico que compara la vida de los migrantes con la de una muestra pareada de personas que reúnen los mismos perfiles de edad, género y educación en el país de origen pero que no han emigrado.

Recuadro 1

Joven mujer víctima de la trata, enviada de la Federación de Rusia al Oriente Medio

Irina era una estudiante de secundaria, de 16 años, que vivía en la Federación de Rusia cuando aceptó la propuesta de un amigo de la familia para hacer un viaje de corta duración al Oriente Medio. El ofrecimiento de 500 dólares EE.UU. a cambio de su ayuda para traer mercancía para su venta al regreso al país era atractivo, y en cuestión de días fue presentada a un intermediario que le entregó un pasaporte, un visado de turista y un boleto de viaje por avión. Más adelante, el intermediario anunció que el programa del viaje había "mejorado": ahora trabajaría como camarera en un café local con un salario de 1.000 dólares EE.UU. mensuales. La madre de Irina entró en sospechas pero pronto se le aseguró que su hija estaba en buenas manos. También le dijeron que el intermediario había tenido que pagar mucho dinero por los arreglos del viaje y que la cancelación de los planes significaría que le debían la suma de 1.000 dólares EE.UU. Al llegar a su destino, Irina descubrió que su trabajo no sería de camarera sino que debía emplearse como prostituta. Se le confiscó el pasaporte y recibió amenazas de trato violento si se negaba a obedecer o intentaba escapar.

La vida de Irina pasó a ser una serie de habitaciones de hotel, pensiones, "matronas" que regentaban prostíbulos y clientes, hasta que finalmente trató de huir. Se apropió de sus documentos y de algún dinero y escapó. Al llegar al aeropuerto, sin embargo, fue detenida por la policía. La "matrona" estaba con la policía y acusó a Irina de haberle robado dinero. Sin hacer ninguna

pregunta, la policía ordenó a Irina que regresara con la "matrona". Irina fue nuevamente vendida a otro propietario de hotel y se le imputó una nueva deuda de 10.000 dólares EE.UU. por su mala conducta. Las noticias llegadas de la Federación de Rusia sobre el arresto del intermediario, tras una petición presentada por la madre de Irina, dieron motivo a nuevas amenazas y abusos. Pero Irina no cejó en su empeño de escapar. Al cabo de seis meses de estar en esa difícil situación, finalmente pudo ponerse en contacto con la Embajada de la Federación de Rusia. Allí, descubrió que su nombre había estado durante meses en los expedientes de "personas desaparecidas" de la Interpol. Irina recibió ayuda de la Embajada de la Federación de Rusia, la OIM y la Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito (UNODC), para regresar a su hogar y reintegrarse en su comunidad.

Fuente: OIM y UNODC; consúltese: www.unodc.org/newsletter/en/200501/page008.html.

Clasificación y terminología

En esta sección del Informe se explica con más detenimiento la utilización de los términos "Norte" y "Sur" con referencia a las cuatro direcciones de la migración. Se examinan las diferentes definiciones que emplean las distintas organizaciones internacionales, y se analizan las repercusiones de esas definiciones en la comprensión de las tendencias de la migración internacional.

Conceptualización de "Norte" y "Sur"

Desde comienzos del decenio de 1960[3], se hace referencia en los debates públicos a la división Norte-Sur, es decir, economías ricas y desarrolladas y países en desarrollo más pobres, pero el empleo de los términos "Norte" y "Sur" se hizo mucho más frecuente tras la caída del muro de Berlín en 1989. En realidad, con posterioridad a la subsiguiente disolución de la Unión Soviética, el término "Segundo Mundo" perdió importancia y ulteriormente dio lugar a una simplificación del orden mundial, a raíz de la cual el Primer Mundo se convirtió en el "Norte" y el Tercer Mundo pasó a ser el "Sur" (Thérien, 1999; Reuveny y Thompson, 2007).

Hasta la fecha no se ha llegado a un acuerdo sobre la mejor manera de clasificar a los países en función de la dicotomía Norte-Sur. En realidad, "Norte" y "Sur" no existen como tales, ya que se trata únicamente de conceptos artificiales, que tienen por objeto reflejar la actual situación mundial con respecto a una determinada dimensión del desarrollo. También se han elaborado otras formas de clasificar e indizar a los países (véase el recuadro 2 en la página 48). Por otro lado, el empleo de los términos "Norte" y "Sur" en ese contexto no está arraigado en el uso popular. En muchos países, esos términos describen divisiones internas (en el Reino Unido, por ejemplo, se emplean en el sentido opuesto, ya que se considera que el Sur ofrece mejores posibilidades

3 Cabe destacar la utilización de los términos "Norte" y "Sur" en los *Informes Brandt* en 1980 y 1983 (informes de la *Comisión Independiente sobre Cuestiones Internacionales del Desarrollo*, cuyo primer presidente fue Willy Brandt, ex Canciller de la República Federal de Alemania, en 1980), en los que se pedía una transferencia de recursos de las economías desarrolladas a las economías en desarrollo para poner fin a la pobreza y promover el desarrollo. Anteriormente, la *Línea Brandt* fue un primer intento de dividir las economías mundiales en "Norte" y "Sur"—es decir, en países desarrollados y países en desarrollo.

económicas que el relativamente empobrecido Norte). Además, la sociedad tiende a considerar que "Norte" y "Sur" representan divisiones espaciales y geográficas del mundo, no divisiones económicas, lo que puede dar lugar a confusión; por ejemplo, muchos países del "Norte" en realidad pueden estar situados en el sur geográfico, y viceversa (como Australia, por ejemplo).

La utilización de la clasificación Norte-Sur en el presente Informe tiene por objeto simplificar la situación para comprender mejor las tendencias mundiales generales. Como ocurre con todas las categorizaciones, clasificaciones e índices, cuanto mayor sea el número de dimensiones que se tenga en cuenta al elaborar una categorización, tanto más preciso será el cuadro resultante. Colocar a todos los países en dos categorías únicamente —"Norte" y "Sur"— inevitablemente significa que habrá excepciones.

La dicotomía Norte-Sur sólo funciona si se entiende que la situación de cada grupo no es homogénea. En realidad, al agrupar a los países en "Norte" y "Sur", o en cuatro direcciones de la migración, sobre la base de los indicadores que se describen en este capítulo, no se tienen en cuenta las diferencias socioculturales pertinentes entre los migrantes ni en su bienestar. Como pone de relieve Bakewell (2009), es importante tener presente que, en el contexto de agrupaciones amplias como "Sur" y "Norte", hay muchos grupos de migrantes divergentes, con distintos antecedentes socioculturales y que siguen direcciones distintas. Compárense, por ejemplo, los casos de los siguientes grupos:

- Jóvenes portugueses que se dirigen al Brasil, y europeos que realizan inversiones y trabajan en la India (Norte-Sur);
- Estudiantes de la Unión Europea (UE) que estudian en el extranjero y estonios que buscan oportunidades de trabajo en Finlandia (Norte-Norte);
- Trabajadores guatemaltecos de temporada en el Canadá y trabajadores domésticos de Filipinas que se trasladan a Arabia Saudita (Sur-Norte).

Aunque la división Norte-Sur puede no reflejar con precisión la evolución de los acontecimientos en el ámbito del desarrollo[4], sigue siendo un medio útil de captar la atención de los encargados de la formulación de políticas, al simplificar la forma en que se presentan las tendencias migratorias, y ayudar a demostrar el modo en que pueden variar los patrones migratorios entre los países desarrollados y los países en desarrollo. El empleo de términos tales como "migración Sur-Sur" ha contribuido a modificar el debate sobre la migración y el desarrollo, alentando a los encargados de la formulación de políticas a reconocer que un gran porcentaje de la migración se produce entre países en desarrollo.

Las tres categorizaciones principales

El informe se basa en las tres categorizaciones más comúnmente utilizadas, las proporcionadas por el Departamento de Asuntos Económicos y Sociales de las Naciones Unidas (DAES/Naciones Unidas), el Banco Mundial y el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD). El cuadro 1 infra ofrece una visión panorámica de todos los países definidos como parte del "Norte" y "Sur" en 2010, en función de las tres clasificaciones principales (véase el mapa 1 en la página 47).

4 Como señalan Cox y Sinclair (1996), el Norte parece producir su propio Sur interno, mientras que en el Sur, una parte seleccionada de la población está económicamente integrada con el Norte.

Clasificación del Departamento de Asuntos Económicos y Sociales de las Naciones Unidas (DAES/Naciones Unidas)

Los países se agrupan en regiones en desarrollo y desarrolladas[5]:

- El Norte incluye América del Norte[6], Europa, el Japón, Australia y Nueva Zelandia (un total de 56 países).
- El Sur está constituido por África, las Américas (sin los Estados Unidos de América y el Canadá), el Caribe, Asia (excepto el Japón), y Oceanía (excepto Australia y Nueva Zelandia).
- En esta definición, el término "Norte" no incluye a los países de la OCDE, Chile, Israel, México, la República de Corea y Turquía, ni a los países de ingresos altos no miembros de la OCDE como Bahrein, Hong Kong (China), Puerto Rico y los Emiratos Árabes Unidos. Sin embargo, varios países de Europa Oriental (como Belarús, la República de Moldova, la Federación de Rusia y Ucrania) se consideran parte del "Norte".
- La clasificación del DAES/Naciones Unidas proviene de la División de Estadística de las Naciones Unidas, está basada en la conveniencia estadística y no ha cambiado mucho con el tiempo.

Clasificación del Banco Mundial

Los países se clasifican todos los años según su nivel de ingresos —el INB per cápita.

- Los países están divididos en cuatro grupos (de ingresos bajos, de ingresos bajos-medianos, de ingresos medianos-altos y de ingresos altos)[7].
- El "Norte" está integrado por países pertenecientes al grupo de ingresos altos. En comparación con la definición del DAES/Naciones Unidas, esta definición engloba un mayor número de países (70, en 2010), incluidos los siguientes: Arabia Saudita, Bahrein, Barbados, China, los Emiratos Árabes Unidos, Hong Kong (China), Israel, Macao (China), Omán, Puerto Rico, Qatar, la República de Corea, Singapur y Trinidad y Tabago.
- Sin embargo, como pone de relieve el Banco Mundial, el término ingresos altos "no implica que todas las economías del grupo tengan niveles similares de desarrollo ni que otras economías hayan alcanzado una etapa de desarrollo superior o definitivo. Consiguientemente, la clasificación por ingresos no refleja necesariamente el grado de desarrollo"[8].

Clasificación del PNUD

En esta clasificación se aplica un enfoque más amplio del desarrollo y se emplea el Índice de Desarrollo Humano (IDH)[9] como criterio para diferenciar a los países sobre la base de la salud (esperanza de vida al nacer), los aspectos educacionales (años promedio de instrucción y años de instrucción esperados) y los ingresos.

---

5 En el sistema de las Naciones Unidas no existe una convención establecida para la designación de países o zonas "desarrollados" y "en desarrollo". Consúltese: http://unstats.un.org/unsd/methods/m49/m49regin.htm.

6 En la clasificación del DAES, de las Naciones Unidas, América del Norte incluye a las Bermudas, el Canadá, Groenlandia, San Pedro y Miquelón y los Estados Unidos de América. Países como Belice, Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua y Panamá son parte de América Central. Consúltese: http://unstats.un.org/unsd/methods/m49/m49.htm.

7 De conformidad con el INB per cápita de 2010, los grupos se definen como sigue: de ingresos bajos: 1.005 dólares EE.UU., o menos; de ingresos medianos-bajos: 1.006 a 3.975 dólares EE.UU.; de ingresos altos-medianos: 3.976 a 12.275 dólares EE.UU.; de ingresos altos: 12.276 dólares EE.UU., o más. Consúltese: http://wdronline.worldbank.org/worldbank/a/incomelevel.

8 Consúltese: http://wdronline.worldbank.org/worldbank/a/incomelevel.

9 El Índice de Desarrollo Humano del PNUD mide el desarrollo mediante la combinación de indicadores de esperanza de vida, logros educacionales e ingresos en una estadística única que sirve de marco de referencia tanto para el desarrollo social como para el económico. El IDH define un valor mínimo y uno máximo para cada dimensión, denominados objetivos, y luego muestra la posición de cada país con relación a estos valores objetivos, expresados mediante un valor entre 0 y 1. Para mayor información, consúltese http://hdr.undp.org/en/statistics/hdi/.

- En 2010, 42 países alcanzaron un IDH muy alto y por lo tanto fueron incluidos en la categoría de países desarrollados o el "Norte"[10]. La clasificación resultante del IDH se acerca más a la que utiliza el Banco Mundial, en la que el "Norte" incluye a los países de ingresos altos de América Latina, el Oriente Medio y Asia (no incluidos en la definición del DAES de las Naciones Unidas). No obstante, en comparación con la clasificación del Banco Mundial, el número total de países definidos como parte del "Norte" es bastante más reducido, debido principalmente a la no inclusión de los pequeños países (insulares).

Cuadro 1 El "Norte" y el "Sur" según las definiciones del DAES de las Naciones Unidas, el Banco Mundial y el PNUD, 2010

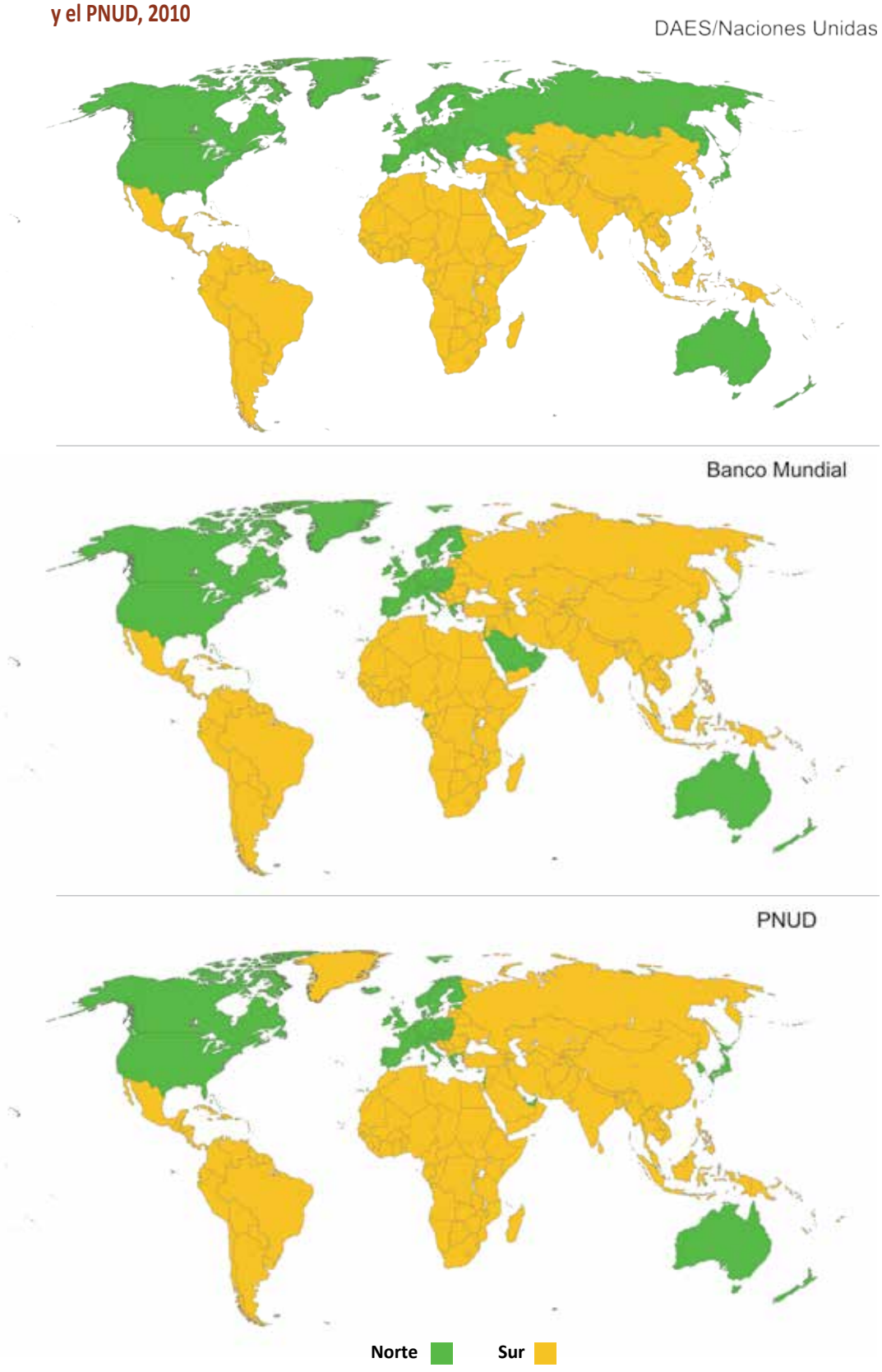
DAES/Naciones Unidas	Banco Mundial	PNUD
"Sur" incluye cinco regiones en desarrollo: África, las Américas (excluida América del Norte), el Caribe, Asia (excluido el Japón) y Oceanía (excluidas Australia y Nueva Zelandia).	**"Sur"** incluye países de ingresos bajos y medianos.	**"Sur"** incluye países con un IDH bajo, mediano y alto.
"Norte" incluye países/territorios en las regiones desarrolladas: Albania, Alemania, Andorra, Australia, Austria, Belarús, Bélgica, Bermudas, Bosnia y Herzegovina, Bulgaria, Canadá, Croacia, Dinamarca, Eslovaquia, Eslovenia, España, Estonia, Federación de Rusia, Finlandia, Francia, Gibraltar, Grecia, Groenlandia, Hungría, Irlanda, Isla de Man, Islandia, Islas del Canal, Islas Faroe, Italia, Japón, Letonia, Liechtenstein, Lituania, Luxemburgo, Malta, Mónaco, Montenegro, Noruega, Nueva Zelandia, Países Bajos, Polonia, Portugal, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, República Checa, República de Moldova, ex República Yugoslava de Macedonia, Rumania, San Marino, San Pedro y Miquelón, Santa Sede, Serbia, Suecia, Suiza y Ucrania.	**"Norte"** incluye países/territorios de ingresos altos: Alemania, Andorra, Arabia Saudita, Aruba, Australia, Austria, Bahamas, Bahrein, Barbados, Bélgica, Bermudas, Brunei Darussalam, Canadá, Chipre, Croacia, Curaçao, Dinamarca, Emiratos Árabes Unidos, Eslovaquia, Eslovenia, España, Estados Unidos de América, Estonia, Finlandia, Francia, Gibraltar, Grecia, Groenlandia, Guam, Guinea Ecuatorial, Hong Kong (China), Hungría, Irlanda, Isla de Man, Islandia, Islas Caimán, Islas del Canal, Islas Faroe, Islas Marianas, Islas Turcos y Caicos, Islas Vírgenes (EE.UU.), Israel, Italia, Japón, Kuwait, Liechtenstein, Luxemburgo, Macao (China), Malta, Mónaco, Noruega, Nueva Caledonia, Nueva Zelandia, Omán, Países Bajos, Polinesia Francesa, Polonia, Portugal, Puerto Rico, Qatar, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, República Checa, República de Corea, Saint Maarten (parte holandesa), Saint Martin (parte francesa), San Marino, Singapur, Suecia, Suiza y Trinidad y Tabago.	**"Norte"** incluye países/territorios con un IDH muy alto: Alemania, Andorra, Australia, Austria, Bahrein, Barbados, Bélgica, Brunei Darussalam, Canadá, Chipre, Dinamarca, Emiratos Árabes Unidos, Eslovaquia, Eslovenia, España, Estados Unidos de América, Estonia, Finlandia, Francia, Grecia, Hong Kong (China), Hungría, Irlanda, Islandia, Israel, Italia, Japón, Liechtenstein, Luxemburgo, Malta, Noruega, Nueva Zelandia, Países Bajos, Polonia, Portugal, Qatar, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, República Checa, República de Corea, Singapur, Suecia y Suiza.

Fuentes: DAES/Naciones Unidas: http://unstats.un.org/unsd/methods/m49/m49.htm
Banco Mundial: http://wdronline.worldbank.org/worldbank/a/incomelevel
PNUD: http://hdr.UNDP.org/en/statistics/hdi/

10 Inicialmente, el IDH dividió a los países en tres grupos (de ingresos bajos, medianos y altos). La categoría de los países se determina en función de valores límites absolutos. Entre las mejoras recientes figuran la introducción de la categoría de IDH muy alto, la reducción del grado de variación dentro de cada grupo, y valores límite más relativos. Para mayor información, consúltese: http://hdr.undp.org/en/statistics/understanding/issues/.

© OIM 2010 – MHT0287 (Foto: Juliana Quintero)

Mapa 1 “Norte” y “Sur”, de acuerdo con las definiciones del DAES/Naciones Unidas, el Banco Mundial y el PNUD, 2010



Fuentes: DAES/Naciones Unidas: http://unstats.un.org/unsd/methods/m49/m49.htm
Banco Mundial: http://wdronline.worldbank.org/worldbank/a/incomelevel
PNUD: http://hdr.UNDP.org/en/statistics/hdi/

Nota: Las demarcaciones y denominaciones utilizadas en este mapa, no cuentan con la aprobación o aceptación oficiales de la Organización Internacional para las Migraciones (OIM). Las líneas discontinuas utilizadas sirven para indicar las fronteras administrativas, las fronteras indeterminadas y situaciones en las que todavía no se ha determinado la frontera definitiva.

Recuadro 2

Nuevas formas de clasificar a los países

Las actuales definiciones clasifican a los países como pertenecientes al Norte o al Sur, sobre la base del valor nacional promedio de un indicador concreto, pero se están elaborando otros métodos para revelar diferencias más sutiles.

1. **Medidas para mostrar las diferencias dentro de un mismo país.**

La clasificación Norte-Sur no captura suficientemente las desigualdades dentro de un mismo país, especialmente si se trata de países con un gran número de habitantes (por ejemplo, el Brasil y China, que tienen economías emergentes). El IDH ajustado por la desigualdad (IDH-D), publicado por el PNUD en el Informe sobre Desarrollo Humano 2010, intenta abordar esa situación midiendo el nivel de desarrollo humano de las personas de una sociedad, y que tiene en cuenta la desigualdad[11]. Asimismo, el Índice de Pobreza Multidimensional (IPM)[12], elaborado por la Iniciativa de desarrollo humano y pobreza, de la Universidad de Oxford y el PNUD, ofrece un cuadro multidimensional de las personas que viven en la pobreza.

2. **Medidas basadas en indicadores económicos detallados.**

De conformidad con la base de datos de las Perspectivas de la economía mundial que publica el Fondo Monetario Internacional (FMI), el mundo se clasifica en economías "avanzadas" y "emergentes" (según el nivel de ingresos per cápita, la diversificación de las exportaciones[13] y el grado de integración en el sistema financiero mundial)[14]. La Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo (UNCTAD), clasifica a los países en economías desarrolladas, en transición y en desarrollo[15]. La OCDE aplica una clasificación en cuatro categorías: países prósperos (de ingresos altos), países convergentes (en vías de alcanzar al grupo de países prósperos), países en lucha por abrirse camino (que intentan alcanzar los niveles de ingresos medianos) y países pobres (que padecen pobreza extrema) (OCDE, 2010a). Las últimas dos clasificaciones, en particular, podrían ser útiles opciones para clasificar a los países con respecto a la migración internacional, ya que incluyen información sobre la evolución económica actual.

11 En condiciones de perfecta igualdad, el IDH-D tiene el mismo valor que el IDH, pero cae por debajo del IDH cuando la desigualdad aumenta. En ese sentido, el IDH-D es el nivel de desarrollo real (teniendo en cuenta la desigualdad), mientras que el IDH puede considerarse como un índice del desarrollo humano potencial que se podría alcanzar de no existir desigualdad (http://hdr.undp.org/en/statistics/ihdi/).

12 El Índice de Pobreza Multidimensional (IPM), publicado por primera vez en el Informe sobre Desarrollo Humano 2010, complementa los índices basados en medidas monetarias y considera las privaciones múltiples y simultáneas. El índice identifica las privaciones en las mismas tres dimensiones del IDH y muestra el número de personas en varias dimensiones simultáneas (que experimentan privaciones en el 33% de los indicadores ponderados) y el número de privaciones con las que usualmente vive una familia pobre. El índice se puede construir por región, grupo étnico y otras categorías, así como por dimensión, por lo que representa una herramienta muy útil para los encargados de formular políticas (http://hdr.undp.org/en/statistics/mpi/).

13 Este criterio impide que los exportadores de petróleo con un PIB per cápita alto se incluyan en la clasificación de avanzados, ya que el petróleo constituye alrededor del 70% de sus exportaciones.

14 En la clasificación del FMI, la composición de los grupos de países es más estable, con el paso del tiempo, comparada con las que utilizan el Banco Mundial y el PNUD. Teniendo en cuenta la inestabilidad de los niveles de ingresos per cápita y la diversificación de las exportaciones, el FMI utiliza un promedio correspondiente a un cierto número de años. La reclasificación se aplica principalmente a casos de cambios de carácter más duradero (por ejemplo, el ingreso de Malta a la Unión Europea en 2008).

15 http://unctadstat.unctad.org/UnctadStatMetadata/Classifications/Methodology&Classifications.html .

Clasificaciones utilizadas en el presente Informe

En el presente Informe se exploran las variaciones de las tendencias migratorias, según la definición de Norte o Sur que se utilice.

- En el capítulo 2 se utilizan las tres definiciones en la mayoría de los análisis, y se indican las variaciones que pueden existir en las tendencias migratorias según la definición de Norte y Sur que se utilice.
- En el capítulo 4, basado en los datos de la Encuesta Mundial Gallup, se utiliza la clasificación propuesta por el Banco Mundial, que define el "Norte" como integrado por países de ingresos altos y el "Sur" como constituido por países de ingresos bajos y medianos. Se optó por la definición del Banco Mundial porque una de las principales características inherentes de la movilidad humana es la búsqueda de mejores oportunidades laborales. La migración laboral ha sido el principal motor en toda la historia de la migración internacional. En consecuencia, la mayoría de los migrantes se desplaza hacia los países con diferencias salariales más elevadas —vale decir, los países con ingresos per cápita más altos[16].

Limitaciones y reservas

Para tener una clara comprensión del análisis de las cuatro direcciones de la migración que se presentan en este Informe, y de las conclusiones al respecto, es preciso tener en cuenta los siguientes puntos:

- En primer lugar, si bien el Informe procura destacar las características comunes en cada una de las cuatro direcciones, hay diferencias pertinentes entre ellas, a las que se hará referencia, hasta cierto punto.
- En segundo lugar, si bien cada una de las cuatro direcciones de la migración se describirá como un escenario independiente, es evidente que todas ellas forman parte del sistema migratorio mundial y tienen una estrecha interrelación (por ejemplo, la aplicación de políticas migratorias restrictivas en el Norte puede dar lugar a un aumento de las corrientes irregulares Sur-Norte pero también a un aumento de los desplazamientos Sur-Sur). Aunque las características principales de cada una de las cuatro corrientes migratorias se describen por separado, el Informe también pone de relieve algunas de sus posibles interrelaciones.
- Por último, la descripción de las cuatro corrientes migratorias en el capítulo 2 es una panorámica de la situación en 2010. El hecho de que el Banco Mundial y el PNUD reclasifiquen los países anualmente da lugar a que se modifique también la composición del "Norte" y del "Sur". Efectuar una comparación de las cifras correspondientes a 2010 con los datos correspondientes a 1990 y 2000 exigiría un reajuste de la lista de países, lo que introduciría sesgos en el análisis.

16 Los migrantes que se desplazan entre países en desarrollo parecen ser inclusive más atraídos por la posibilidad de obtener un empleo que por las diferencias salariales (Gag non, J. y D. Khoudour-Castéras, 2011). En consecuencia, las economías emergentes que registran elevadas tasas de crecimiento podrían ser más atractivas que las economías con ingresos altos pero de crecimiento estancado (véase el recuadro 2).

Estructura del Informe

- El capítulo 2 examina la situación actual de la migración en el mundo, comparando los modelos y las características de los desplazamientos migratorios, la demografía, el tipo de migración y las remesas en las cuatro direcciones de la migración: Norte-Norte, Norte-Sur, Sur-Norte, y Sur-Sur.
- El capítulo 3 pasa revista a las investigaciones existentes sobre el nuevo ámbito de la felicidad y el bienestar subjetivo, poniendo de relieve la importancia de incluir medidas subjetivas en las valoraciones del bienestar y las evaluaciones de las repercusiones del desarrollo en la vida del ser humano. El capítulo centra su interés en los vínculos entre la migración, el aumento de los ingresos y la felicidad.
- El capítulo 4 presenta las conclusiones de la Encuesta Mundial Gallup sobre el bienestar de los migrantes, examinando los resultados en seis dimensiones fundamentales del bienestar, en las cuatro direcciones de la migración.
- El capítulo 5 extrae conclusiones y formula recomendaciones relativas a futuras iniciativas para supervisar el bienestar de los migrantes y las repercusiones de la migración en el desarrollo, con referencia a la inclusión de la migración como uno de los elementos centrales de la Agenda Mundial para el Desarrollo después de 2015.

OBSERVACIONES FINALES

Durante muchos años los encargados de la formulación de políticas han intentado esclarecer y comprender mejor los vínculos entre la migración y el desarrollo. Este Informe es una singular oportunidad para examinar la cuestión desde una nueva perspectiva. Una de las preguntas que se formulan a los migrantes en el contexto de la Encuesta Mundial Gallup se refiere a si se han producido acontecimientos positivos en sus vidas. Las respuestas contribuyen, asimismo, a determinar qué tipos de desplazamientos y experiencias migratorios pueden propiciar el desarrollo de las economías y las sociedades en los países de origen. El siguiente capítulo ofrece los elementos para interpretar esas primeras conclusiones, señalando las variaciones que se pueden producir en los patrones migratorios según el tipo de dirección y la definición de “Sur” y “Norte”.

Las Voces de los Migrantes

La necesidad de ocuparse de la manutención de los familiares que han quedado en el país de origen: dos mujeres de Sri Lanka trabajan en Kuwait (Sur-Norte)

Dilini, vigilante de seguridad

Dilini, una mujer de Sri Lanka, de 30 años, que ha trabajado en Kuwait durante los últimos 13 años, salió de su país desesperada por conseguir trabajo. “Soy como tantas otras personas que perdieron sus casas por los enfrentamientos que ocurren a diario”, dice. Su hermano mayor, un policía, fue herido en los combates y quedó inhabilitado para el trabajo. Su padre era demasiado

anciano y su hermana demasiado joven para tener un empleo regular. “Lo único que podía hacer era tratar de encontrar trabajo como empleada doméstica en alguno de los países del Consejo de Cooperación del Golfo, si quería que mi familia sobreviviera y pudiéramos tener otra casa”, explica. Al comienzo no veía con agrado la idea de trabajar como vigilante de seguridad —un tipo de trabajo que aún no es habitual entre las mujeres de Kuwait. “Al comienzo, el hecho de trabajar como vigilante de seguridad me hacía sentir un poco incómoda”, dice “pero en comparación con el trabajo que estuve realizando durante 10 años como empleada del hogar, mi actual trabajo es mucho mejor en términos de privacidad, horas de trabajo e ingresos”.

Sin embargo, la realidad en Kuwait no era lo que Dilini esperaba: “Las agencias de trabajo pintan la vida en el extranjero como un paraíso en el que abunda el dinero, pero eso no fue lo que encontré en Kuwait”, dice. “Tenía que trabajar muchas horas para ganar 100 dólares al mes” —para tener suficiente dinero para enviar a mi familia. La tragedia golpeó a Sri Lanka con el tsunami de 2005, y Dilini tuvo que prolongar su permanencia más allá del contrato inicial de dos años: “La casa que construí para alejar a mi familia de los enfrentamientos con los tamiles fue destruida, pero esta vez por un tsunami”, dice. “No paraba de decirme ‘un año más y luego regresaré a mi hogar’, pero las cosas no sucedieron de ese modo”. También le “preocupa mucho” la posibilidad de no readaptarse a la vida en su país. La clase de vida que lleva en Kuwait no estará a su alcance en Sri Lanka: “Inclusive siento que mi modo de pensar es absolutamente distinto del que tenía cuando vivía en mi país”. Tiene miedo de llegar a vieja sin haberse casado nunca: “Una vez que termine lo que estoy haciendo en Kuwait, ¿será difícil encontrar un buen esposo?”

Shirmila, empleada doméstica

“Yo no tenía la intención de trabajar en el extranjero pero, al igual que muchas personas del pueblo, a causa de los enfrentamientos entre los tamiles y el Gobierno decidí recurrir a las agencias que enviaban trabajadores al extranjero, con mejores salarios”, dice Shirmila, una mujer de Sri Lanka que ahora trabaja como empleada doméstica en Kuwait. El viaje se realizó sin contratiempos y los mayores problemas fueron el desconocimiento del idioma y el hecho de extrañar a su esposo que había quedado en su país. “Tuve mucha suerte, y conseguí trabajo con una familia muy agradable”, cuenta. “Me ayudaron tanto a sobrellevar las dificultades”.

Shirmila tuvo una terrible experiencia cuando regresó de visita a su país por primera vez después de siete años fuera.

Según relata: “Golpeé a la puerta de la casa de mis sueños —la casa que estaba construyendo gracias a que enviaba a mi esposo cada dólar que podía ahorrar en Kuwait —y una mujer desconocida abrió la puerta y me dijo que era la esposa de mi marido. Mi primer pensamiento fue: “Ojalá no hubiera

viajado, ni me hubieran ofrecido el contrato para trabajar en el extranjero; lo he perdido todo". Sin embargo, ahora se congratula de su decisión de regresar a Kuwait: "Gracias a Dios decidí regresar a Kuwait y no darme por vencida sólo a causa de la casa y el marido que había perdido".

Al cabo de 24 años, sigue en Kuwait y ha logrado que sus hijos se reúnan con ella y les ha encontrado buenos empleos. "Están cerca de mí todo el tiempo", dice, "y nos gusta reunirnos los fines de semana con muchos otros miembros de la comunidad". Además, ha podido construir una casa en Sri Lanka y asegurar un buen nivel de vida para sus nietos.

© OIM 2010 – MPH0485 (Foto: Ray Leyesa)

Capítulo 2

Tendencias de la migración: Comparación de las cuatro direcciones

Rudolf Anich, Tara Brian y Frank Laczko

2

ASPECTOS DESTACADOS

La mayor parte de la migración se dirige hacia los países del Norte pero hay un volumen prácticamente equivalente de migración a los países del Sur[17] – un fenómeno que muchas veces se pasa por alto y se subestima, por la dificultad para encontrar estadísticas fiables.

La mayoría de los migrantes proviene de los países del Sur, en términos absolutos, debido a que la población colectiva de esos países es más numerosa. En términos relativos, sin embargo, hay una mayor probabilidad de emigración entre las personas de los países del Norte.

Los principales corredores migratorios en relación con las cuatro direcciones de la migración son:

- Norte-Norte: corredores de Alemania a los Estados Unidos de América, del Reino Unido a Australia, y luego del Canadá, la República de Corea y el Reino Unido a los Estados Unidos de América.
- Sur-Sur: corredores de Ucrania a la Federación de Rusia, de la Federación de Rusia a Ucrania, de Bangladesh a Bhután, y de Kazajstán a la Federación de Rusia y el Afganistán.
- Sur-Norte: corredores de México a los Estados Unidos de América, de Turquía a Alemania, y de China, Filipinas y la India a los Estados Unidos de América.
- Norte-Sur: corredores de los Estados Unidos de América a México y Sudáfrica, de Alemania a Turquía, de Portugal al Brasil, y de Italia a la Argentina.

Más de la mitad de los 20 principales corredores migratorios en el mundo están constituidos por personas que emigran de Sur a Sur.

La mayoría de los migrantes son hombres, salvo en el caso de la migración Norte-Norte.

Los migrantes del Sur son más jóvenes que los migrantes del Norte.

La mayoría de los estudiantes internacionales se dirige a estudiar a los países del Norte.

La mayor parte del dinero que los migrantes envían a sus hogares (“remesas”) va de Norte a Sur, aunque hay importantes corrientes de remesas entre los países del Sur.

La migración de Norte a Sur es una tendencia cada vez más importante, pero no recibe suficiente atención. Esos desplazamientos son impulsados por diversos motivos —por ejemplo, el deseo de explorar oportunidades económicas en el mercado mundial, el deseo de estudiar o de jubilarse en el extranjero, o (entre la diáspora) el deseo de restablecer los vínculos con su país de origen.

17 El Informe emplea la terminología que se utiliza en la dialéctica sobre el desarrollo para clasificar a los países según su situación económica. Esa cuestión se examina de manera más detallada en el capítulo 1 pero, en términos generales, por “Norte” se entienden los países de ingresos altos, y por “Sur” los países de ingresos bajos y medianos.

Este capítulo tiene dos objetivos principales:

1. ***Indicar las tendencias en el ámbito de la migración internacional y el desarrollo desde una perspectiva diferente, presentando los datos en función de las cuatro direcciones de los desplazamientos: Norte-Norte, Norte-Sur, Sur-Sur y Sur-Norte.*** *Los debates sobre la migración y el desarrollo suelen centrarse en las tendencias de la migración Sur-Norte (por ejemplo, una enfermera que se traslada de Turquía a Alemania) y, hasta cierto punto, en la migración Sur-Sur (por ejemplo, un constructor que se traslada de Ucrania a la Federación de Rusia). En el Informe se sostiene que cuando un migrante se desplaza de Norte a Norte (por ejemplo, una enfermera que se traslada de Australia al Reino Unido), o de Norte a Sur (por ejemplo, un joven ingeniero que se dirige de los Estados Unidos de América a Sudáfrica en busca de trabajo), también se producen repercusiones en el desarrollo. El presente capítulo sienta las bases para las deliberaciones relacionadas con el capítulo 4, señalando la variación que se registra en el perfil de los migrantes y en la escala y el sentido de los desplazamientos en función de las cuatro direcciones.*

2. ***Explorar la variación de esas tendencias según la definición de "Sur" y "Norte" que se utilice.*** *Como se indica en el capítulo 1, el Informe compara los datos en función de las tres formas principales de definir el Norte y el Sur, de conformidad con el DAES/Naciones Unidas, el Banco Mundial y el PNUD. Las cifras sobre la migración internacional en el Norte y en el Sur difieren según la definición que se utilice. Algunos países pueden ser parte del "Norte" en una clasificación y estar agrupados en el "Sur" en otra. Entre los principales países fronterizos figuran la Federación de Rusia y las economías en transición de Europa Oriental, algunos países del Consejo de Cooperación del Golfo (como Bahrein, Qatar y los Emiratos Árabes Unidos), algunas de las economías emergentes de Asia (como Hong Kong (China), la República de Corea y Singapur) y países del Caribe (como Barbados, las Bermudas, Puerto Rico y Trinidad y Tabago).*

En este capítulo se proporciona una visión panorámica de la situación en un determinado momento del tiempo (2010), más bien que un análisis a lo largo del tiempo, puesto que los países son reclasificados anualmente en la mayoría de los sistemas de indización[18] y, por lo tanto, la composición del "Norte" y el "Sur" cambia todos los años. Además, las definiciones o metodologías que emplean esos sistemas también pueden variar, lo que hace imposible efectuar una comparación longitudinal precisa. Por lo tanto, el presente capítulo contiene importantes estadísticas sobre la migración en relación con las cuatro direcciones de los desplazamientos en 2010.

18 El PNUD y el Banco Mundial reclasifican anualmente a los países en términos del IDH y el INB per cápita. Esos ajustes reflejan con más precisión el estado actual del desarrollo, pero significan que las cifras no son fácilmente comparables, en el tiempo. Por el contrario, la definición que ofrece el DAES de las Naciones Unidas no está vinculada a un índice o indicador que se actualice periódicamente. Los países definidos como parte del Norte o del Sur han sido prácticamente los mismos durante los últimos decenios, lo que significa que los datos pueden ser objeto de comparación directa, pero el sistema de clasificación puede dar lugar a que un determinado país siga considerándose como parte del "Norte" o del "Sur", aún cuando su situación de desarrollo haya cambiado notablemente con el paso del tiempo.

Las cuatro direcciones de la migración

Las direcciones Sur-Norte y Sur-Sur son las dos principales corrientes migratorias en los tres sistemas de clasificación (véanse el cuadro 2 y el gráfico 1).

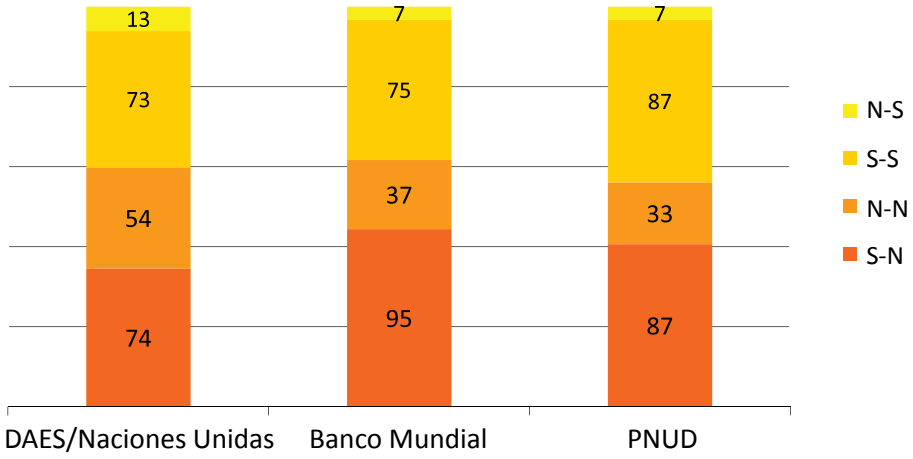
- De conformidad con la clasificación que utiliza el Banco Mundial, en 2010 los desplazamientos Sur-Norte fueron la corriente migratoria más importante (45% del total), seguidos de los desplazamientos Sur-Sur (35%), Norte-Norte (17%) y Norte-Sur (3%) (véase el cuadro 2).

Cuadro 2 **Contingente de migrantes internacionales (en miles) y porcentaje del contingente mundial de migrantes en las cuatro direcciones de la migración, de acuerdo con las tres clasificaciones principales, 2010**

	S-N		N-N		S-S		N-S	
	Contingente (miles)	%	Contingente (miles)	%	Contingente (miles)	%	Contingente (miles)	%
DAES/Naciones Unidas	74.297	35	53.464	25	73.158	34	13.279	6
BANCO MUNDIAL	95.091	45	36.710	17	75.355	35	7.044	3
PNUD	86.873	41	32.757	15	87.159	41	7.410	3

Fuente: Cálculos de la OIM, basados en datos del DAES/Naciones Unidas, 2012b.

Gráfico 1 **Contingente de migrantes internacionales (en millones), en las cuatro direcciones de la migración, de acuerdo con las tres clasificaciones principales, 2010**



Fuente: Cálculos de la OIM, basados en datos del DAES/Naciones Unidas, 2012b.

La diferencia entre las clasificaciones adquiere mayor pertinencia cuando se consideran tanto el origen como el destino de los migrantes internacionales en las cuatro direcciones de la migración.

- En el caso de la migración Norte-Norte, los valores que proporciona el DAES de las Naciones Unidas, son casi el doble de los que se obtienen cuando se utiliza la definición del PNUD (por ejemplo, el 25% y el 15%, respectivamente, en términos del porcentaje del contingente mundial de migrantes).

- La escala de la migración Norte-Sur varía de un máximo de 13 millones, si se utilizan las cifras del DAES de las Naciones Unidas, a 7 millones, según las definiciones del PNUD y del Banco Mundial.
- Las cifras correspondientes a los migrantes Sur-Sur también varían considerablemente —de 87 millones, según las cifras del PNUD, a 75 y 73 millones, respectivamente, de conformidad con las definiciones del Banco Mundial y del DAES de las Naciones Unidas.
- En cuanto a la migración Sur-Norte, el Banco Mundial señala la cifra de 95 millones de personas que se desplazan en esa dirección, en comparación con 87 millones, según el PNUD, o 74 millones, de conformidad con el DAES de las Naciones Unidas.
- La mayoría de los migrantes vive en el Norte, de conformidad con las tres definiciones, con valores que fluctúan entre el 56 y el 62% (véase el cuadro 3)[19].

Cuadro 3 **Contingente de migrantes internacionales (en miles) y porcentaje del contingente mundial de migrantes que viven en el Norte y en el Sur, de acuerdo con las tres clasificaciones principales, 2010**

	Con destino al Norte		Con destino al Sur	
	Contingente (miles)	%	Contingente (miles)	%
DAES/Naciones Unidas	127.762	60	86.438	40
BANCO MUNDIAL	131.800	62	82.399	38
PNUD	119.630	56	94.569	44

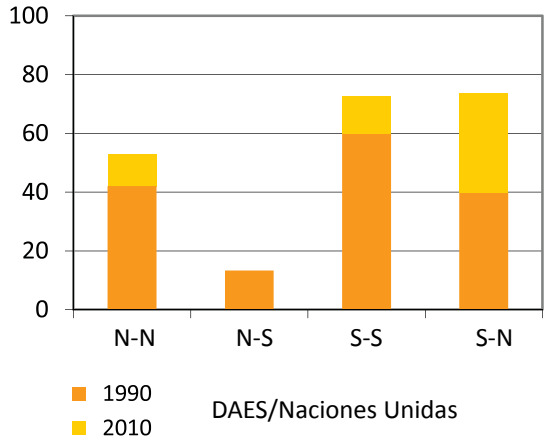
Fuente: Cálculos de la OIM, basados en datos del DAES/Naciones Unidas, 2012b.

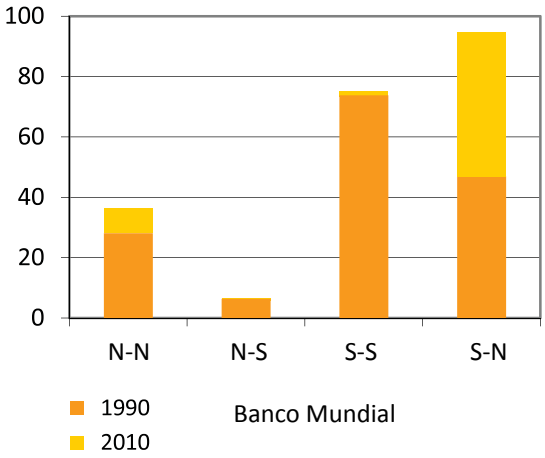
En los últimos dos decenios fue la migración Sur-Norte la que registró el mayor incremento.

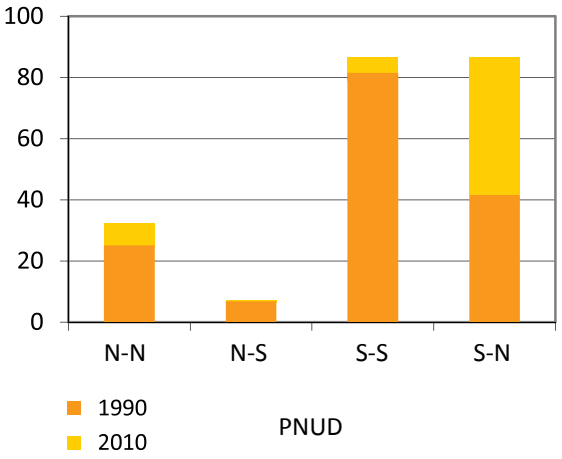
- A juzgar por los cambios que se han registrado en las cifras de la migración, con el tiempo, cabe suponer que la migración Sur-Norte desempeñará un papel cada vez más importante (Asamblea General de las Naciones Unidas, 2012), aunque las corrientes migratorias Sur-Sur, cuyo volumen es casi sin duda mayor que el que se estima, posiblemente serán la direcciones dominante o, por lo menos, tan importante como las corrientes migratorias Sur-Norte.
- Aunque la migración Norte-Sur ha permanecido estable durante los últimos 20 años, y el aumento de la migración Sur-Sur y Norte-Norte fue inferior a una tercera parte, la migración Sur-Norte parece haberse duplicado en ese periodo (véase el gráfico 2).
- Sin embargo, es importante recordar que en el contexto Sur-Sur los desplazamientos informales tienden a ser más comunes y, por lo tanto, el volumen de los desplazamientos no registrados, que no se refleja en las cifras que se indican a continuación, probablemente es mucho mayor. La capacidad de recopilación de datos en el Sur también es mucho más limitada.

19 A modo de comparación, la versión ampliada de la base de datos sobre los inmigrantes en los países de la OCDE (DIOC-E -versión 2.0, que incluye 89 países de destino, 61 de los cuales están fuera de la zona de la OCDE que representa el 72% de los migrantes internacionales) registró el 68% del total de los migrantes que viven en el Norte (es decir, los países de la OCDE) y el 32% de los que viven en el Sur (es decir, los países no miembros de la OCDE) (Dumont *et al.*, 2010).

Gráfico 2 **Evolución de los contingentes de migrantes (en millones) en las cuatro direcciones de la migración, de acuerdo con las tres clasificaciones principales, 1990-2010**







Fuente: Cálculos de la OIM, basados en datos del DAES/Naciones Unidas, 2012b.

Nota: En la elaboración de los cálculos las clasificaciones de los países se mantienen estables (vale decir, para las cifras correspondientes a 1990 se utilizaron también las clasificaciones correspondientes a 2010). Sin embargo, la utilización de la clasificación del Banco Mundial para 1990 reveló las mismas tendencias, en las que la migración Sur-Sur inclusive disminuyó en el periodo 1990-2010. La clasificación del DAES de las Naciones Unidas prácticamente no ha variado, mientras que la clasificación del PNUD no incluyó la categoría de "IDH muy alto" en 1990.

El origen de los migrantes

En términos absolutos, la mayoría de los migrantes internacionales proceden del Sur, lo que no es sorprendente, dado que el Sur tiene una población mucho más numerosa que el Norte.

- Los valores fluctúan entre 147 y 174 millones de migrantes (lo que equivale al 69% y el 81%, respectivamente, del contingente mundial de migrantes) nacidos en países en desarrollo (véase el cuadro 4).
- En otras palabras, es probable que tres de cada cuatro migrantes procedan del Sur, según las clasificaciones del Banco Mundial y del PNUD, y dos de cada tres, según la clasificación del DAES de las Naciones Unidas.

Cuadro 4 **Contingente de migrantes internacionales (en miles) y porcentaje del contingente mundial de migrantes procedentes del Norte y el Sur, de acuerdo con las tres clasificaciones principales, 2010**

	Del Norte		Del Sur	
	Contingente (miles)	%	Contingente (miles)	%
DAES/Naciones Unidas	66.744	31	147.456	69
BANCO MUNDIAL	43.753	20	170.446	80
PNUD	40.167	19	174.032	81

Fuente: Cálculos de la OIM, basados en datos del DAES/Naciones Unidas, 2012b.

Sin embargo, en términos relativos, las personas originarias del Norte tienen una mayor probabilidad de emigrar que las del Sur.

- Se trata de un aspecto importante, en el contexto del debate sobre la migración y el desarrollo. Generalmente, se considera que la migración es impulsada por el deseo de las personas de los países más pobres de encontrar una vida mejor, y que la falta de desarrollo en esos países es un "factor de empuje" decisivo. Se supone que si hay un mayor desarrollo la migración disminuye. En realidad, las personas que ya están viviendo en un país más desarrollado pueden estar tan inclinadas a emigrar como las que viven en los países en desarrollo.
- De Haas (2010) encontró una relación en forma de U invertida entre el nivel de desarrollo humano y los patrones migratorios, lo que indica que el número de personas que sale de un país sólo empieza a disminuir después de que se ha alcanzado un alto nivel de desarrollo humano en el país de origen. Eso significa que el número de migrantes sigue aumentando, aun cuando se produzca un aumento del nivel de desarrollo humano, y significa también que el número de personas que sale de los países con elevados niveles de desarrollo humano puede ser igual al que sale de los países con niveles de desarrollo bajos.
- Si comparamos el número total de migrantes con el total de la población residente en el Sur y en el Norte, respectivamente, la función de la movilidad humana en el Norte se hace más evidente. Aunque el número absoluto de migrantes es mayor en el Sur, las personas que viven en el Norte se desplazan más y, por lo tanto, representan un mayor porcentaje del total de la población residente.

- De hecho, de conformidad con las tres clasificaciones, los emigrantes representan un mayor porcentaje del total de la población en el Norte (entre el 3,6% y el 5,2%) que en el Sur (menos del 3%) (véase el cuadro 5).
- En otras palabras, el número total de migrantes originarios del Sur es mayor que en el Norte, pero los migrantes representan un porcentaje más reducido si se les compara con la población residente en el Sur y el Norte, respectivamente.

Lugares de destino de los migrantes

La evaluación de la migración internacional en las cuatro direcciones de la migración revela la importancia del Sur como destino de los migrantes.

- Pone de relieve la importancia de los desplazamientos Sur-Sur y nos recuerda que un gran número de personas (entre 7 millones y 13 millones) se desplaza también de Norte a Sur y, en efecto, hay varias indicaciones de un aumento de esa tendencia (para mayores detalles consúltese más adelante en el presente capítulo).
- Sin embargo, si se compara el número de inmigrantes con el total de la población del Sur y del Norte, el panorama es distinto. En todas las clasificaciones, los migrantes internacionales en el Sur representan menos del 2% del total de la población; en el Norte, se sitúan entre el 10% y el 12% (véase el cuadro 5). Esa diferencia puede atribuirse parcialmente al auge demográfico en muchos países en desarrollo y a la disminución de las tasas de natalidad en los países más adelantados, en los últimos decenios.

Cuadro 5 **Inmigrantes y emigrantes como porcentaje del total de la población en el Norte y en el Sur, de acuerdo con las tres clasificaciones principales, 2010**

	Norte			Sur		
	Población (millones)	Inmigrantes (como % de la población)	Emigrantes (como % de la población)	Población (millones)	Inmigrantes (como % de la población)	Emigrantes (como % de la población)
DAES/Naciones Unidas	1.237	11,3	5,2	5.671	1,52	2,5
BANCO MUNDIAL	1.100	12,0	3,8	5.807	1,41	2,9
PNUD	1.056	10,3	3,6	5.852	1,61	2,9

Fuente: Cálculos de la OIM, basados en datos del DAES/Naciones Unidas, 2011a y 2012b.

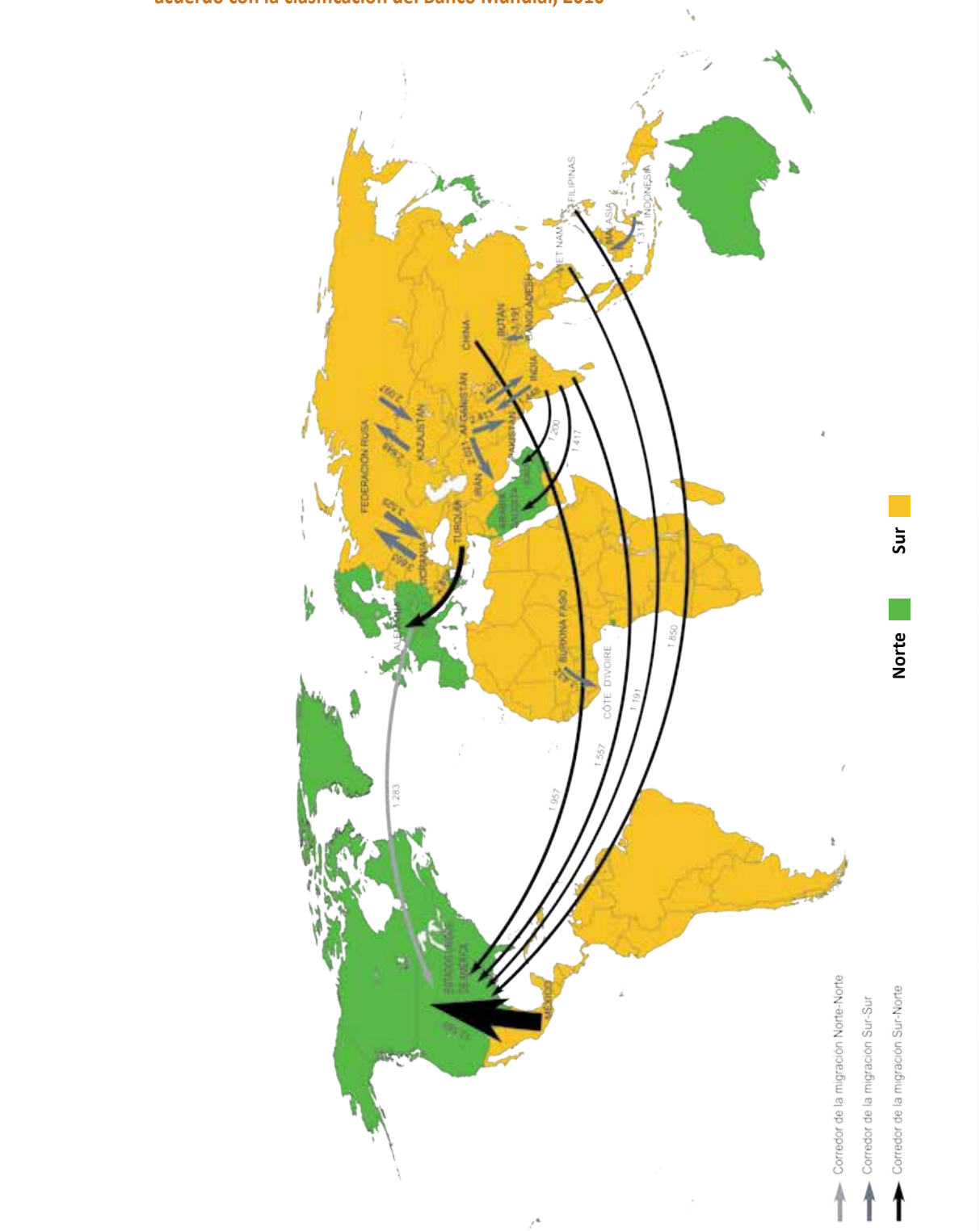
Los principales corredores migratorios del mundo

Más de la mitad de los 20 principales corredores migratorios (vale decir, los que utiliza el mayor número de migrantes entre dos países) están situados a lo largo de la direcciones Sur-Sur, siendo los Estados Unidos de América el principal destino de los migrantes, tanto de los procedentes del Norte como del Sur. (véase el mapa 2)**.**

- Los corredores Sur-Sur incluyen, sobre todo, migrantes que se desplazan de la Federación de Rusia a Ucrania y Kazajstán, y viceversa. Otros importantes corredores son los de Bangladesh a Bhután, del Afganistán al Pakistán y el Irán, y de la India al Pakistán, Arabia Saudita y los Emiratos Árabes Unidos.

- El único corredor del continente africano en la categoría de los 20 más importantes es el de Burkina Faso a Côte d'Ivoire.
- Los Estados Unidos de América son el principal destino de importantes corredores migratorios en el contexto Norte-Norte y Sur-Norte (véase el cuadro 6). Los migrantes que se desplazan de México a los Estados Unidos de América ocupan el primer lugar, totalizando ellos solos casi el 6% del contingente mundial de migrantes. Otros importantes países de origen son China, la India y Filipinas en el Sur, y el Canadá, Alemania y la República de Corea en el Norte.
- También hay un considerable número de nacionales del Reino Unido cuyo destino es Australia.
- Ninguno de los 20 corredores principales está en la dirección Norte-Sur. Sin embargo, se ha registrado el desplazamiento de un gran número de migrantes en esa dirección, entre ellos, nacionales de los Estados Unidos de América que se desplazan hacia México y, de manera más sorprendente, hacia Sudáfrica, alemanes que se trasladan a Turquía, y portugueses que se trasladan al Brasil. Algunos de esos desplazamientos se deben a situaciones de jubilación y al aumento del desempleo en el Norte, entre otras razones (como se señala en el presente capítulo).

Mapa 2 Los 20 principales corredores migratorios del mundo (contingente de migrantes, en miles), de acuerdo con la clasificación del Banco Mundial, 2010



Fuente: Cálculos de la OIM, basados en datos del DAES/Naciones Unidas, 2012b.

Notas: 1) Las demarcaciones y denominaciones utilizadas en este mapa, no cuentan con la aprobación o aceptación oficiales de la Organización Internacional para las Migraciones (OIM). Las líneas discontinuas utilizadas sirven para indicar las fronteras administrativas, las fronteras indeterminadas y situaciones en las que todavía no se ha determinado la frontera definitiva.

2) Cuatro corredores migratorios se han excluido de esta clasificación: de China a Hong Kong (China) (8º lugar), movimientos dentro del Territorio Palestino Ocupado (11º lugar), del Territorio Palestino Ocupado a Jordania (13º lugar), y de Puerto Rico a los Estados Unidos de América (14º lugar).

Cuadro 6 Los cinco principales corredores migratorios en las cuatro direcciones de la migración, de acuerdo con la clasificación del Banco Mundial, 2010

S-N	Origen	Destino	Número de migrantes	% del total de migrantes S-N
1	México	Estados Unidos de América	12.189.158	12,8
2	Turquía	Alemania	2.819.326	3,0
3	China	Estados Unidos de América	1.956.523	2,1
4	Filipinas	Estados Unidos de América	1.850.067	1,9
5	India	Estados Unidos de América	1.556.641	0,7
N-N	**Origen**	**Destino**	**Número de migrantes**	**% del total de migrantes N-N**
1	Alemania	Estados Unidos de América	1.283.108	4,0
2	Reino Unido	Australia	1.097.893	3,5
3	Canadá	Estados Unidos de América	1.037.187	3,0
4	Corea, República de	Estados Unidos de América	1.030.561	2,8
5	Reino Unido	Estados Unidos de América	901.916	2,5
S-S	**Origen**	**Destino**	**Número de migrantes**	**% del total de migrantes S-S**
1	Ucrania	Federación de Rusia	3.662.722	4,9
2	Federación de Rusia	Ucrania	3.524.669	4,7
3	Bangladesh	Bhután	3.190.769	4,2
4	Kazajstán	Federación de Rusia	2.648.316	3,5
5	Afganistán	Pakistán	2.413.395	3,2
N-S	**Origen**	**Destino**	**Número de migrantes**	**% del total de migrantes N-S**
1	Estados Unidos de América	México	563.315	7,8
2	Alemania	Turquía	306.459	4,3
3	Estados Unidos de América	Sudáfrica	252.311	3,5
4	Portugal	Brasil	222.148	3,1
5	Italia	Argentina	198.319	2,8

Fuente: Cálculos de la OIM, basados en datos del DAES/Naciones Unidas, 2012b.
Nota: Dos corrientes migratorias están excluidas de esta clasificación: de China a Hong Kong (China) (3er lugar en la dirección Sur-Norte), y de Puerto Rico a los Estados Unidos de América (1er lugar en la dirección Norte-Norte).

Principales países de envío y de acogida de migrantes

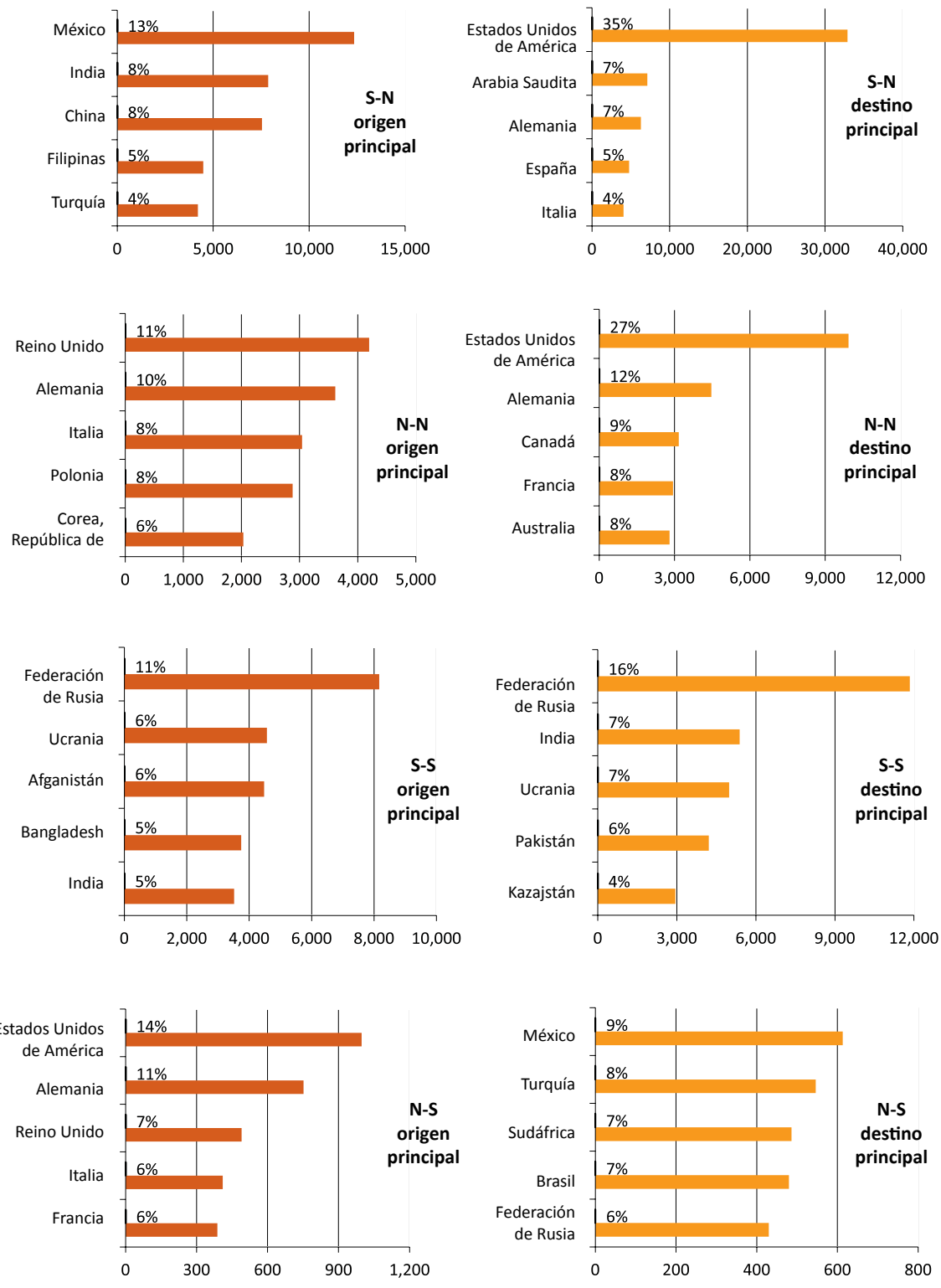
Los principales países de envío y de acogida de migrantes en el mundo son los Estados Unidos de América, la Federación de Rusia, Ucrania y la India, pero hay también otras notables tendencias (véanse el gráfico 3 y el mapa 2)**.**

- Algunos Estados miembros de la UE, como Alemania, Italia, Polonia y el Reino Unido, son los principales países de origen en el contexto Norte-Norte.
- Los Estados Unidos de América atraen a personas de muchos otros países (Canadá, China, México, Puerto Rico, Filipinas y República de Corea), y son el principal destino tanto para la migración Sur-Norte como Norte-Norte (recibiendo el 35% y el 27% del total de los migrantes en esas dos corrientes migratorias).
- Los Estados Unidos de América son también el principal país de envío de migrantes en el caso de la migración Norte-Sur (particularmente hacia México y Sudáfrica).
- En el caso de las corrientes migratorias Sur-Sur, países como la Federación de Rusia, Ucrania y la India son importantes países de envío y de acogida, a la vez.
- En lo que atañe a la migración Sur-Sur en Asia los principales países de envío son el Afganistán y Bangladesh, mientras que los principales países de acogida son Kazajstán y el Pakistan.

En términos de migrantes como porcentaje del total de la población, los países con una población total más pequeña suelen ser los que ocupan los puestos más altos.

- Algunas conclusiones que merecen destacarse son las relativas al elevado porcentaje de inmigrantes en la población de los países de destino en el contexto Sur-Norte—en particular, en algunos de los países del Consejo de Cooperación del Golfo (CCG) (el 86% en el caso de Qatar, el 68% en el caso de los Emiratos Árabes Unidos, y el 66% en el caso de Kuwait).
- Es interesante observar que muchos países en los que los emigrantes representan un porcentaje particularmente alto del total de la población son parte del mundo Norte-Norte. En algunos países del Caribe de ingresos altos, como Barbados, por ejemplo, los emigrantes que se trasladan entre países del Norte representan el 39% del total de la población, en Puerto Rico y en Trinidad y Tabago representan el 37% y el 25%, respectivamente, y en algunos Estados miembros de la UE constituyen también un importante porcentaje (el 23% en Malta, el 18% en Portugal, y el 15% en Croacia e Irlanda).

Gráfico 3 Los cinco principales países de destino y de origen, en las cuatro direcciones de la migración (migrantes en miles y como porcentaje del contingente total de migrantes, en cada dirección), de acuerdo con la clasificación del Banco Mundial, 2010



Fuente: Cálculos de la OIM, basados en datos del DAES/Naciones Unidas, 2012b.

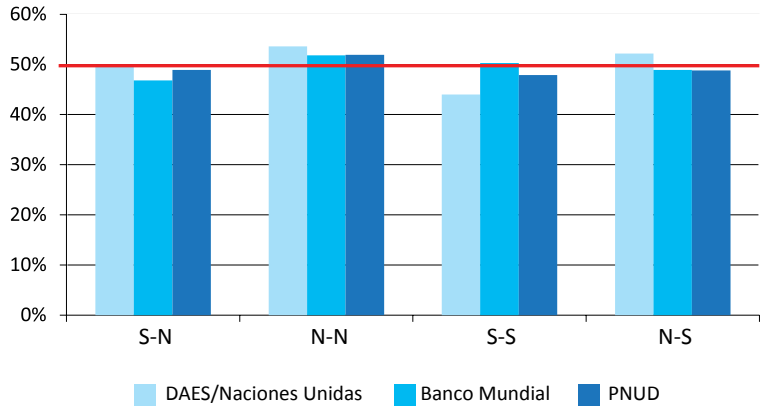
Nota: No incluidos en esta cifra: en la categoría "origen principal" Sur-Sur, el Territorio Palestino Ocupado, que ocupa el 2º lugar; en la categoría de destino principal, Jordania, que ocupa el 5º lugar y recibe principalmente a migrantes del Territorio Palestino Ocupado.

La migración y el género

La mayoría de los migrantes son hombres, salvo en el caso de la migración Norte-Norte, en la que hay una mayoría de mujeres.

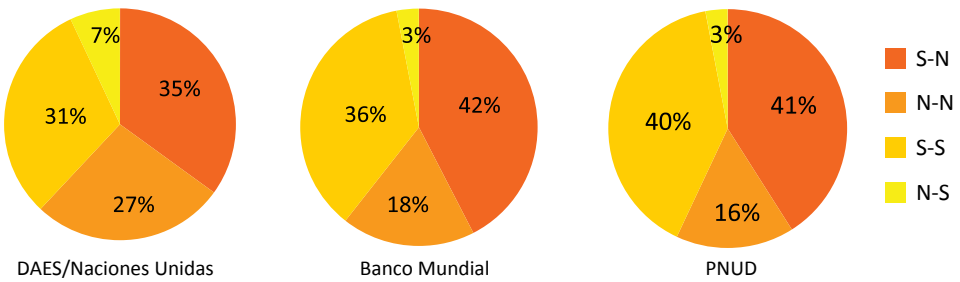
- Las migrantes, como porcentaje del total de la "población" de migrantes en cada una de las cuatro direcciones de la migración, son mayoría únicamente en el contexto Norte-Norte. Se ha constatado que ese es siempre el caso, independientemente de la clasificación que se utilice (véase el gráfico 4).
- En todas las demás corrientes migratorias las migrantes son menos numerosas que los hombres (con excepción de las que se desplazan de Norte a Sur, si se utiliza la clasificación del DAES, de las Naciones Unidas, y Sur-Sur, si se utiliza la clasificación del Banco Mundial).
- Como ocurre en el caso de las cifras relativas al contingente total de migrantes, la mayoría de las migrantes tendían a desplazarse de Sur a Norte y un número ligeramente inferior lo hace en el Sur (véase el gráfico 5).
- Alrededor del 60% del total de las migrantes vive, al igual que los hombres, en el Norte, y aproximadamente el 10% son migrantes internacionales.

Gráfico 4 **La mujer como porcentaje del contingente total de migrantes en las cuatro direcciones de la migración, de acuerdo con las tres clasificaciones principales, 2010**



Fuente: Cálculos de la OIM, basados en datos del DAES/Naciones Unidas, 2012b.

Gráfico 5 **La mujer como porcentaje del contingente total de mujeres migrantes en las cuatro direcciones de la migración, de acuerdo con las tres clasificaciones principales, 2010**



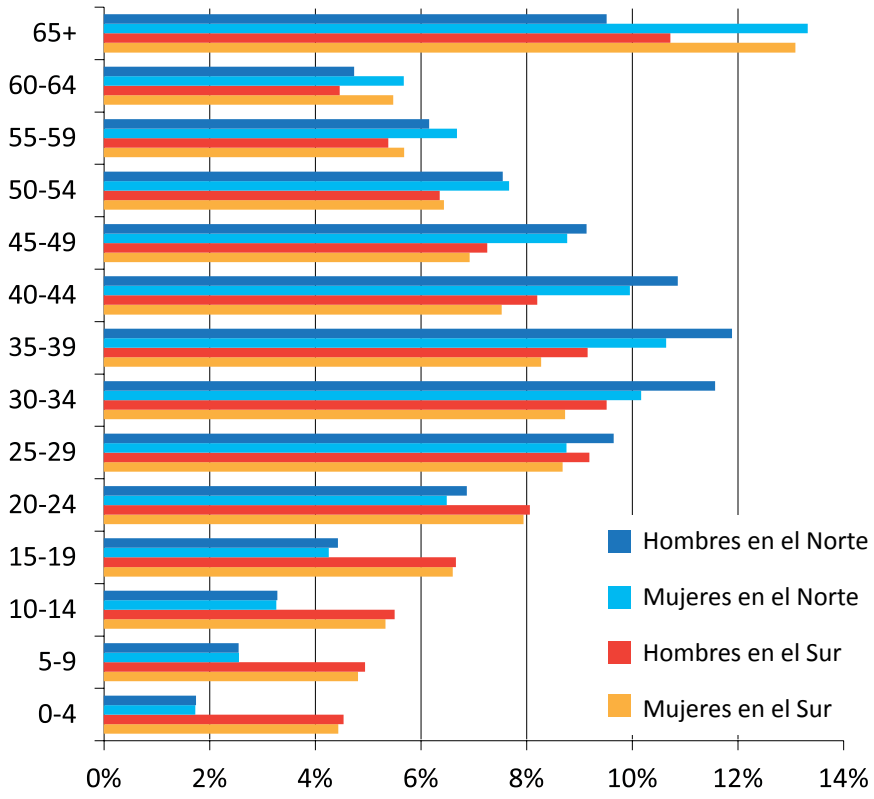
Fuente: Cálculos de la OIM, basados en datos del DAES/Naciones Unidas, 2012b.

La migración y la edad

En el Sur los migrantes internacionales son, en término medio, más jóvenes que los del Norte.

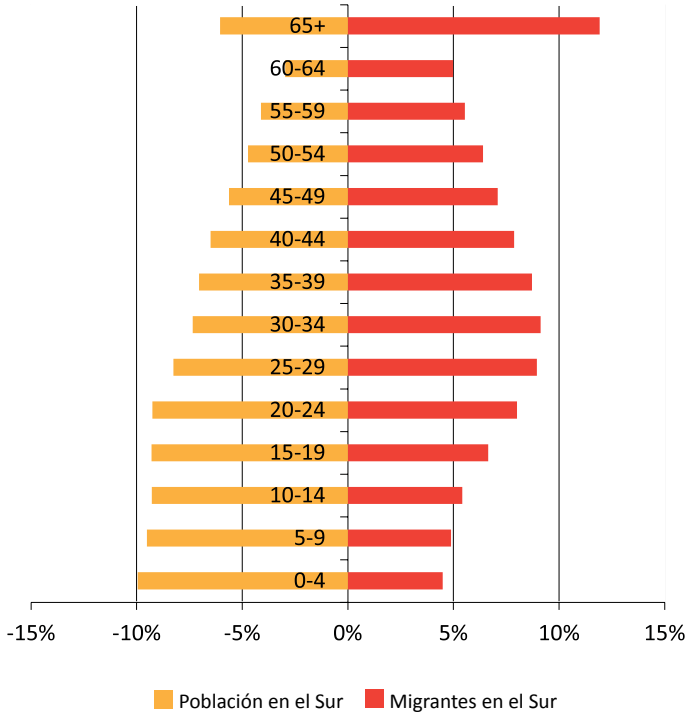
- El porcentaje de migrantes que no superan los 24 años de edad es mucho más elevado en el Sur que en el Norte (véase el gráfico 6).
- En el Norte los migrantes tienen una mayor presencia en los grupos de población en edad de trabajar (especialmente entre las personas de edades comprendidas entre los 25 y los 49 años), algo que se aprecia con particular claridad si se hace una comparación entre los migrantes y el total de la población (véase el gráfico 7).
- Por último, en el Sur los migrantes constituyen un porcentaje más alto en los grupos de personas de edad, en comparación con los nacionales (véase el gráfico 7). Ese es particularmente el caso entre las migrantes—debido, posiblemente, a la existencia de buenos niveles de vida, que persuaden a las migrantes a permanecer allí, o a algún tipo de dificultad para retornar al país de origen. También podría reflejar parcialmente la creciente migración de jubilados de Norte a Sur (para mayores detalles véase la parte final del presente capítulo).

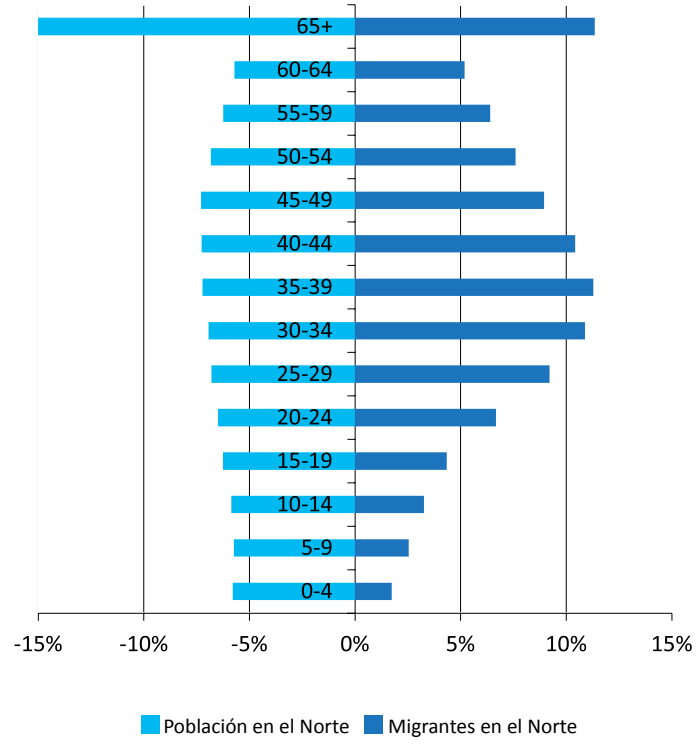
Gráfico 6 **Los migrantes por grupos de edad y sexo en el Norte y en el Sur, de acuerdo con la clasificación del Banco Mundial, 2010**



Fuente: Cálculos de la OIM, basados en datos del DAES/Naciones Unidas, 2011a.

Gráfico 7 **Población total y migrantes por grupos de edad en el Norte y en el Sur, de acuerdo con la clasificación del Banco Mundial, 2010**





Fuente: Cálculos de la OIM, basados en datos del DAES/Naciones Unidas, 2011a.
Nota: Excluidos los países o regiones con menos de 100.000 habitantes en 2010, por la falta de datos desglosados.

La migración y las competencias laborales

Los migrantes son predominantemente trabajadores poco calificados, aunque se dispone de muy poca información actualizada y fiable, en particular con respecto a los países del Sur.

- De la información recogida en la base de datos DIOC-E[20], se desprende que la migración sigue estando constituida por trabajadores poco calificados, tanto en el Norte como en el Sur[21]: El 44% de los migrantes son personas poco calificadas, el 33% posee competencias intermedias, y sólo el 22% representa trabajadores altamente calificados (Dumont *et al*., 2010).
- La migración de trabajadores poco calificados posiblemente es de mayor volumen en el contexto Sur-Sur, que se caracteriza por desplazamientos informales, menos costosos, hacia los países vecinos y, por lo tanto, accesibles para sectores de la población más grandes y con menor grado de instrucción (FMMD, 2012).
- En todas las regiones del mundo, las tasas de emigración de personas con educación terciaria o superior[22] son mayores que la tasa total de emigración en todas las regiones del mundo[23]. En las estimaciones de la OCDE se pone de relieve que en el Norte el 24% del total de los migrantes posee educación superior o terciaria completa, mientras que sólo el 15% de los migrantes del Sur posee ese nivel de educación (Dumont *et al.*, 2010)[24]. Sin embargo, también existen destinos atractivos en el Sur para los migrantes altamente calificados—por ejemplo, algunos países del Consejo de Cooperación del Golfo (CCG), Malasia y Sudáfrica (FMMD, 2012).

Los refugiados

Contrariamente a la percepción del público, la mayoría de los refugiados no sólo procede del Sur sino que vive también en esa región.

- En 2010, de acuerdo con la clasificación del Banco Mundial, cuatro de cada cinco refugiados había nacido y vivía en el Sur (representando el 81% del número de refugiados en el mundo).
- El Norte da acogida a menos de uno de cada cinco refugiados pero también genera un número mucho más limitado de refugiados (menos del 1% del contingente a escala mundial) (véase el cuadro 7). La mayoría son croatas que viven en otros Estados de la ex Yugoslavia —sobre todo en Serbia.
- Esas conclusiones se confirman si se considera a los refugiados como un porcentaje del contingente total de migrantes en cada una de las cuatro direcciones de la migración: únicamente en el contexto Sur-Sur los refugiados constituyen un porcentaje considerable de los migrantes —es decir, más del 10% del total.

20 Versión ampliada de la base de datos sobre los inmigrantes en los países de la OCDE (DIOC-E, versión 2.0, que incluye 89 países de destino (61 de ellos fuera de la zona de la OCDE) y alrededor de 110 millones de migrantes.

21 Por Norte y Sur se entienden aquí los países miembros y no miembros de la OCDE, respectivamente, no aplicándose la clasificación del Banco Mundial que se ha utilizado anteriormente en esta parte.

22 El contingente de emigrantes de un determinado país que ha obtenido (como mínimo) un título de educación superior (13 años o más), expresado como porcentaje del total de la fuerza laboral de ese país que posee educación superior.

23 Particularmente cierto en el caso de África, donde la tasa de emigración de migrantes altamente calificados (el 10,6% a escala mundial y el 9,7% a los países de la OCDE) es el doble de la estimada para otras regiones (5,4% y 4,3%, respectivamente) (Dumont *et al.*, 2010).

24 Por Norte y Sur se entienden aquí los países miembros y no miembros de la OCDE, respectivamente, no aplicándose la clasificación del Banco Mundial que se ha utilizado anteriormente en esta sección.

Cuadro 7 **Número de refugiados (en miles), porcentaje del contingente mundial de refugiados y porcentaje del contingente de migrantes en las cuatro direcciones de la migración, de acuerdo con la clasificación del Banco Mundial, 2010**

	S-N	N-N	S-S	N-S
Contingente (en miles)	1.756	19	7.939	61
% del contingente mundial de refugiados	18	0,2	81,2	0,6
% del total de migrantes (en cada dirección)	1,8	0,1	10,5	0,9

Fuente: Cálculos propios, con información tomada de la base de datos en línea sobre estadísticas de población del ACNUR.

Nota: En los datos no están incluidos los apátridas (que según las estimaciones representaban 12 millones a fines de 2010), los refugiados palestinos residentes en zonas a cargo del Organismo de Obras Públicas y Socorro de las Naciones Unidas para los Refugiados de Palestina en el Cercano Oriente (OOPS) (4,8 millones), ni las personas en situación similar a la de un refugiado (775.000, aproximadamente). Para más información consúltese www.unhcr.org/pages/49c3646c4d6.html.

Los estudiantes internacionales

La mayoría de los estudiantes internacionales cursa estudios en instituciones educacionales del Norte[25].

- Durante el año académico 2009/2010, cuatro de cada cinco estudiantes internacionales[26] vivía en el Norte, de acuerdo con la clasificación del Banco Mundial.
- Actualmente, más de la mitad del total de los estudiantes internacionales procede del Sur y estudia en el Norte (véase el cuadro 8). Casi una tercera parte está constituida por estudiantes Norte-Norte, lo que se debe principalmente a las oportunidades de estudio en Europa, como el Programa Erasmus de la Unión Europea (véase el cuadro 8)[27].
- Las cifras correspondientes a los estudiantes Sur-Sur son considerablemente inferiores (sólo el 18%), a pesar de que los migrantes Sur-Sur representan el 35% del contingente mundial de migrantes.
- Las oportunidades de estudio en el Norte pueden efectivamente ser más atractivas debido a la mejor calidad, prestigio y reputación de las instituciones de enseñanza, y a la mayor disponibilidad de trabajo a jornada parcial. Sin embargo, en el Sur también hay prestigiosos centros de estudios regionales —por ejemplo, más de la mitad de los estudiantes internacionales de los países pertenecientes a la Comunidad del África Meridional para el Desarrollo (SADC) decide estudiar en

25 Los cálculos se basan en los datos bilaterales disponibles de los países sobre los estudiantes internacionalmente móviles –no disponibles para el total de los estudiantes migrantes. El *Global Education Digest 2011*, elaborado por la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO), da cuenta de un total de 3.369.244 estudiantes internacionalmente móviles en el periodo 2009/2010; sin embargo, esa cifra no está desglosada por países de origen y de destino. La base de datos en línea del Instituto de Estadística de la UNESCO (IEU) contiene un desglose detallado por países de origen, pero sólo incluye alrededor de una tercera parte del contingente mundial de estudiantes internacionalmente móviles (es decir, poco más de 1 millón). En consecuencia, esos cálculos sólo son una aproximación de la distribución total de los estudiantes en las cuatro trayectorias de la migración, de conformidad con la definición que figura en el *Informe sobre las Migraciones en el Mundo 2013*. Para mayor información, consúltese: www.uis.unesco.org/Pages/default.aspx y www.uis.unesco.org/Education/Pages/ged-2011.aspx.

26 De conformidad con el IEU por estudiantes internacionalmente móviles se entiende los que estudian en un país del extranjero, del que no son residentes permanentes (UNESCO, 2009).

27 En 2009/2010, el número de estudiantes del programa Erasmus superó los 200.000; consúltese: http://ec.europa.eu/education/pub/pdf/higher/erasmus0910_en.pdf.

la región y, más concretamente, en Sudáfrica. Los países de la SADC ocuparon el primer lugar, a escala mundial, en términos de la tasa de movilidad exterior de los estudiantes universitarios (UNESCO, 2012)[28].

- Por último, cabe señalar que estos datos sobre las corrientes bilaterales no reflejan toda la población mundial de estudiantes que se desplazan a otros lugares (véase la nota 25) y que es probable que las cifras registradas sobre los estudiantes en el Sur sean inferiores a las reales.

Cuadro 8 **Contingente de estudiantes internacionales (en miles) en las cuatro direcciones de la migración, de acuerdo con la clasificación del Banco Mundial, 2009-2010**

	S-N	N-N	S-S	N-S
Contingente de estudiantes internacionales	535.694	297.102	191.739	17.031
% del contingente mundial de estudiantes	51	29	18	2

Fuente: Cálculos de la OIM, basados en datos del Instituto de Estadística de la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO), consultados en septiembre de 2012.

Nota: Las cifras que se incluyen en este cálculo sólo representan alrededor de una tercera parte del número total de los estudiantes internacionalmente móviles y, por lo tanto, sólo son una aproximación de la distribución total entre las cuatro direcciones de la migración.

Los principales patrones de remesas

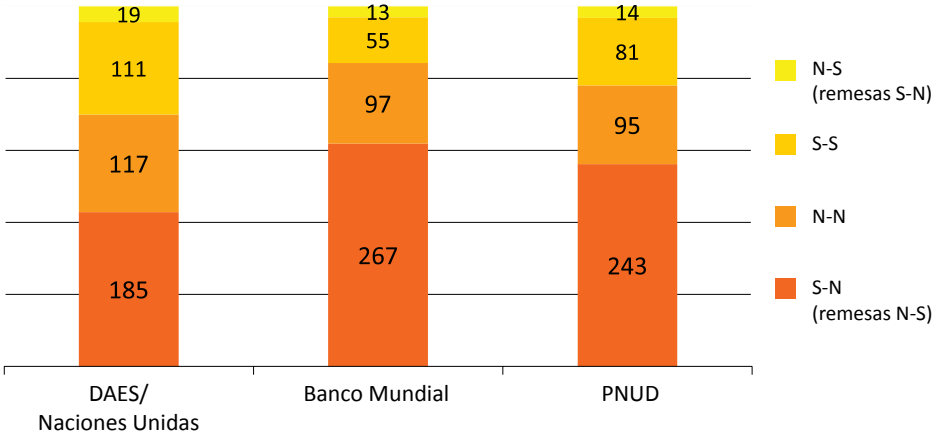
Las corrientes de remesas que se registran oficialmente indican que el mayor porcentaje de las transferencias va en dirección de Norte a Sur, pero las corrientes entre los países del Sur también son importantes; las dos terceras partes de las remesas que reciben los países menos adelantados (PMA)[29] proceden del Sur (UNCTAD, 2012).

- Eso está en consonancia con los datos que indican que la mayoría de los desplazamientos son de Sur a Norte y que, en consecuencia, la mayoría de las remesas se envían del Norte hacia el Sur: en 2010, esos desplazamientos representaron alrededor de las dos terceras partes del total de las remesas (267.000 millones de dólares EE.UU.) de acuerdo con la clasificación del Banco Mundial, más de la mitad del total (242.000 millones de dólares EE.UU.) de acuerdo con la clasificación del PNUD, y más del 40% (185.000 millones de dólares EE.UU.) de acuerdo con la clasificación del DAES, de las Naciones Unidas (véase el gráfico 8).
- También es resultado de las mayores diferencias salariales en el contexto Sur-Norte y de los costos de transferencia más altos entre los países del Sur.
- Sin embargo, se estima también que la cuantía de las remesas que se transfieren por conductos informales y no registrados es particularmente alta en el contexto Sur-Sur (Ratha y Shaw, 2010).
- Según la clasificación del Banco Mundial, el porcentaje de las remesas Sur-Sur es particularmente bajo ya que no se incluyen las transferencias desde los países de ingresos altos del hemisferio sur (como, por ejemplo, de los países del CCG hacia Asia).

28 Número de estudiantes procedentes de un determinado país que estudian en el extranjero, expresado como porcentaje del total de la matrícula en establecimientos de educación terciaria en el país.

29 El Consejo Económico y Social de las Naciones Unidas define a los PMA sobre la base de tres criterios: bajos ingresos, recursos humanos endebles y vulnerabilidad económica. Para mayor información consúltese el siguiente enlace: www.un.org/special-rep/ohrlls/ldc/ldc%20criteria.htm.

Gráfico 8 **Comparación de las corrientes de remesas (en miles de millones de dólares EE.UU.) en las cuatro direcciones de la migración**



Fuente: Cálculos de la OIM, basados en datos del Banco Mundial, 2010.

Notas: 1) Excluidos los siguientes países y territorios debido a la inexistencia de datos: las Antillas Neerlandesas, Aruba, Macao (China), Nueva Caledonia, la Polinesia Francesa, la Ribera Occidental y la Franja de Gaza.

2) Debido a la falta de datos desglosados, las cifras del DAES/Naciones Unidas, incluyen a San Pedro y Miquelón como parte del Sur, a pesar de figurar como parte del Norte en la clasificación del DAES/Naciones Unidas.

Los migrantes Sur-Norte remiten proporcionalmente más que otros tipos de migrantes.

- A tenor de las tres clasificaciones principales, aunque los migrantes Sur-Norte representan entre el 35% y el 45% del total de los migrantes, envían entre el 43% y el 62% del total de las remesas. El mismo fenómeno se observa en el caso de los migrantes Norte-Norte, aunque en menor grado (véase el cuadro 9).
- Esas cifras indican que los migrantes que viven en el Norte envían más remesas que los del Sur. Ello se constata particularmente si se les compara con los migrantes Sur-Sur, que representan más de una tercera parte del contingente mundial de migrantes pero sólo envían una cuarta parte del total de las remesas, o menos.
- Resulta interesante observar que estos resultados son diferentes si se examinan únicamente las remesas con destino a los PMA, dos terceras partes de las cuales, según la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo (UNCTAD, 2012), se originan en los países del Sur. Eso puede obedecer al hecho de que los migrantes de los PMA se trasladan principalmente a otros países en desarrollo y sólo uno de cada cuatro emigra a un país desarrollado[30].
- Como ya se ha mencionado, esos resultados pueden deberse parcialmente a las diferencias en los costos de las transferencias, a las diferencias salariales y a las corrientes de remesas no registradas.

30 Para mayor información consúltese http://unctad.org/en/docs/ldc2011_en.pdf.

Cuadro 9 **Comparación de los contingentes de migrantes y los niveles de remesas (%) en las cuatro direcciones de la migración, de acuerdo con las tres clasificaciones principales, 2010**

		S-N (remesas N-S)	N-N	S-S	N-S (remesas S-N)
DAES/ Naciones Unidas	**Migrantes como** % del contingente mundial de migrantes	35	25	34	6
	% de **remesas** mundiales	43	27	26	4
BANCO MUNDIAL	**Migrantes como** % del contingente mundial de migrantes	45	17	35	3
	% de **remesas** mundiales	62	22	13	3
PNUD	**Migrantes como** % del contingente mundial de migrantes	41	15	41	3
	% de **remesas** mundiales	56	22	19	3

Fuente: Cálculos de la OIM, basados en datos del Banco Mundial, 2010.

Notas: 1) Excluidos los siguientes países y territorios debido a la inexistencia de datos: las Antillas Neerlandesas, Aruba, la Polinesia Francesa, Macao (China), Nueva Caledonia, la Ribera Occidental y la Franja de Gaza.

2) Debido a la falta de datos desglosados, las cifras del DAES/Naciones Unidas, incluyen a San Pedro y Miquelón como parte del Sur, a pesar de figurar como parte del Norte en la clasificación del DAES.

Los principales corredores de remesas en el mundo

Los puntos más destacados en relación con los principales corredores de remesas (aquéllos en los cuales se registra el mayor número total de transferencias entre dos países) son: la mayoría forman parte de la corriente migratoria Sur-Norte, los Estados Unidos de América son el principal país de envío de remesas, y los principales receptores de remesas son los países asiáticos (véase el mapa 3)**.**

- De los 20 principales corredores de remesas en el mundo, 16 son parte de la corriente migratoria Sur-Norte.
- Las únicas excepciones son las remesas que se envían de la India a Bangladesh (que ocupan el décimo segundo lugar), de Malasia a Indonesia (décimo cuarto), de Francia a Bélgica (décimo noveno) y de Francia a España (vigésimo).
- Los Estados Unidos de América son el principal país de envío de remesas en cuatro de los cinco corredores principales. En 2010 se remitieron casi 100.000 millones de dólares EE.UU. desde los Estados Unidos de América hacia los países del Sur, lo que representa más de una tercera parte del total de las corrientes de remesas en el mundo de la migración Sur-Norte.
- Ese mismo año, los cinco principales corredores registraron más de 10.000 millones de dólares EE.UU. en remesas, cada uno, encabezados por el de los Estados Unidos de América a México (22.000 millones de dólares EE.UU.) y el de los Emiratos Árabes Unidos a la India (14.000 millones de dólares EE.UU.).

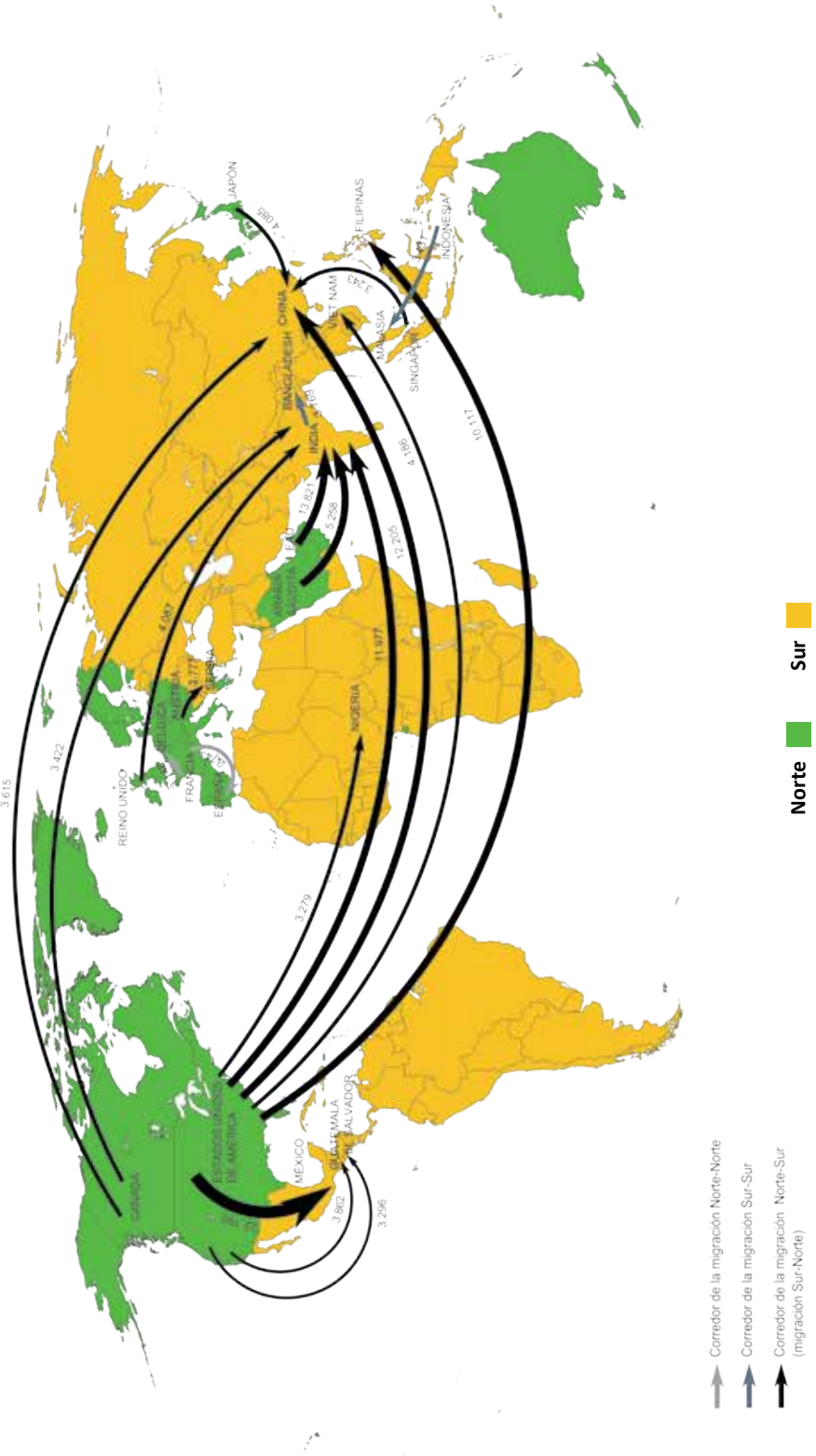
- En el contexto Norte-Norte, los Estados miembros de la UE son importantes países receptores de remesas pero también países de envío. Más de la mitad del total de las remesas Norte-Norte se recibe en los cinco principales países receptores, que son todos Estados miembros de la UE. También se envían remesas desde la zona de la UE, de países como Francia y España, pero igualmente de países que están fuera de esa zona, como Australia y los Estados Unidos de América (véanse el cuadro 10 y el gráfico 9).
- En el contexto Sur-Sur, las remesas en cuatro de los cinco corredores principales son bidireccionales (es decir, se envían y reciben entre los mismos países), lo que refleja los vínculos económicos entre la India y Bangladesh, y entre la Federación de Rusia y Ucrania.
- En cuanto a la dirección de la migración Norte-Sur, los principales corredores están estrechamente relacionados con los corredores de envío y recepción de remesas más importantes, lo que pone de relieve las relaciones de larga data entre los países —a saber, Alemania y Turquía, España y la Argentina, y los Estados Unidos de América y México (véanse el cuadro 10 y el gráfico 9).

Cuadro 10 Los cinco principales corredores de remesas en las cuatro direcciones de la migración (remesas en millones de dólares EE.UU.), de acuerdo con la clasificación del Banco Mundial, 2010

Clasificación	Sur-Norte (remesas N-S)	Norte-Norte	Sur-Sur	Norte-Sur (remesas S-N)
1	Estados Unidos de América → México (22.190)	Francia → Bélgica (3.148)	India → Bangladesh (3.769)	Turquía → Alemania (994)
2	Emiratos Árabes Unidos → India (13.821)	Francia → España (2.743)	Malasia → Indonesia (3.430)	Argentina → España (927)
3	Estados Unidos de América → China (12.205)	España → Francia (2.302)	Federación de Rusia → Ucrania (2.720)	México → Estados Unidos de América (655)
4	Estados Unidos de América → India (11.977)	Estados Unidos de América → Alemania (2.154)	Bangladesh → India (1.899)	Belarús → Polonia (578)
5	Estados Unidos de América → Filipinas (10.117)	Australia → Reino Unido (1.939)	Ucrania → Federación de Rusia (1.788)	Kazajstán → Alemania (570)

Fuente: Cálculos de la OIM, basados en datos del Banco Mundial, 2010.
Nota: Se ha excluido de esta clasificación el corredor de remesas de Hong Kong (China) a China (que ocupa el tercer lugar).

Mapa 3 Los 20 principales corredores de remesas en el mundo (remesas en millones de dólares EE.UU.), de acuerdo con la clasificación del Banco Mundial, 2010

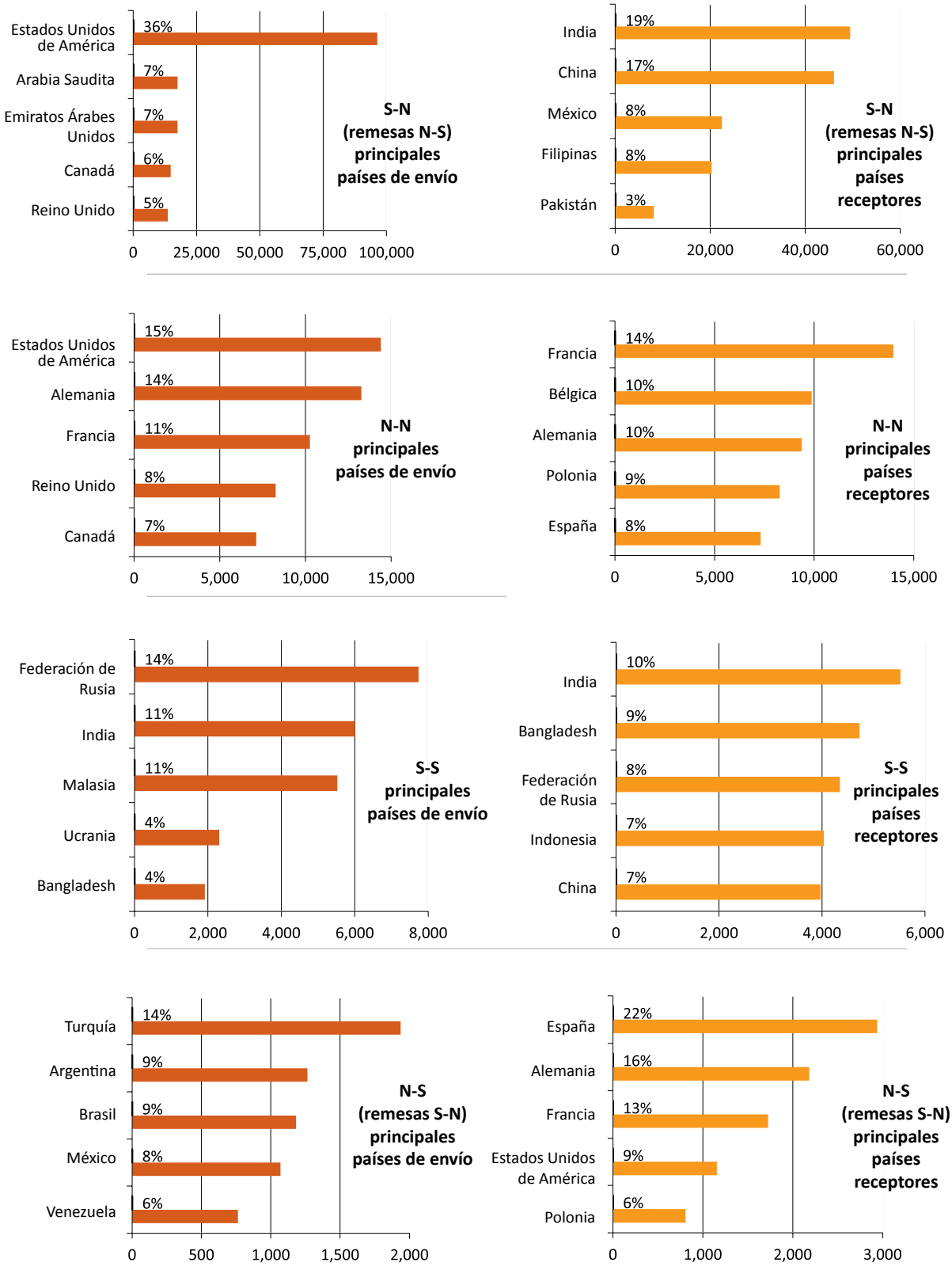


Fuente: Cálculos de la OIM, basados en datos del Banco Mundial, 2010.

Notas: 1) Las demarcaciones y denominaciones utilizadas en este mapa, no cuentan con la aprobación o aceptación oficiales de la Organización Internacional para las Migraciones (OIM). Las líneas discontinuas utilizadas sirven para indicar las fronteras administrativas, las fronteras indeterminadas y situaciones en las que todavía no se ha determinado la frontera definitiva.

2) Excluido de esta clasificación el corredor de remesas de Hong Kong (China) a China (tercer lugar).

Gráfico 9 Los cinco principales países de envío y recepción de remesas (millones de dólares EE.UU.) en las cuatro direcciones de la migración y como porcentaje del total de las remesas en cada dirección de acuerdo con la clasificación del Banco Mundial, 2010



Source: Cálculos de la OIM, basados en datos del Banco Mundial, 2010.
Nota: Se ha excluido a Jordania en la clasificación relativa a los principales países de envío de remesas en la dirección Sur-Sur; Jordania ocupa el cuarto lugar y desde allí se envían las remesas principalmente al Territorio Palestino Ocupado.

© OIM 2006 – MPH0096 (Foto: Angelo Jacinto)

EN EL PUNTO DE MIRA: LA MIGRACIÓN NORTE-SUR

Tendencias

La migración Sur-Norte representa menos de la mitad del total de las corrientes migratorias mundiales pero es un tema que ha tendido a dominar los debates políticos sobre la migración y el desarrollo. La migración desde las regiones desarrolladas hacia las regiones en desarrollo, o de Norte a Sur, suele sufrir una particular falta de atención. Sin embargo, a pesar de que esta corriente sólo representa entre el 3% y el 6%[31] del total de la migración, o entre 7 millones y 13 millones de migrantes, hay pruebas de que está en aumento. Si bien es demasiado pronto para que los cambios en la migración Norte-Sur se reflejen en las bases de datos mundiales[32], los casos de países concretos y los hechos observados indican que esa tendencia está adquiriendo creciente importancia. Por ejemplo, el contingente de migrantes internacionales en China ha aumentado en un 35% en los últimos 10 años, con un número cada vez mayor de personas originarias del Norte; el número de migrantes portugueses en África aumentó en un 42% en el transcurso del último decenio, y los Estados Unidos de América se han convertido en el principal país de origen de los migrantes con destino al Brasil.

Recuadro 3

La migración a China

- El número de migrantes internacionales está en aumento.
- En 2010 había 685.775 migrantes en China–un aumento del 35% desde el año 2000. El número de extranjeros con permisos también aumentó en un 29%, aproximadamente, en comparación con 2006 (OCDE, 2012a).
- China se está convirtiendo en un país de destino cada vez más atractivo a causa de su rápido crecimiento económico y cambio demográfico. Las necesidades del mercado laboral superan a la oferta (Skeldon, 2011), dando lugar a un aumento de los salarios reales y a una mayor demanda de mano de obra extranjera (Park *et al.*, 2010).
- Los migrantes provienen de países y regiones en desarrollo, como Corea del Norte, Viet Nam, Asia Meridional y África (Skeldon, 2011).
- Los migrantes también provienen del mundo desarrollado: Corea del Sur, el Japón, Taiwán, Hong Kong (China), Europa, América del Norte y Australasia (*Ibid.*). El número de migrantes de Australia ha aumentado considerablemente desde el decenio de 1900, debido al retorno de la diáspora china y al desplazamiento de trabajadores calificados. (Hugo, 2005). Asimismo, los norteamericanos, incluida la diáspora, son atraídos por la vibrante economía y el bajo costo de la vida en China (Seligson, 2009; Sullivan, 2011; Pieke, 2012).
- La migración de estudiantes a China también está aumentando – principalmente de Corea del Sur, los Estados Unidos de América y el Japón. China atrajo un total de 238.184 estudiantes extranjeros en 2009 (más de los que se dirigieron al Canadá y Australia) (Skeldon, 2011). China

31 El porcentaje de la migración global que representan las corrientes Norte-Sur varía, dependiendo de que los países se clasifiquen como pertenecientes al Norte o al Sur. Si se utilizan las clasificaciones del Banco Mundial o del PNUD, esa corriente representa el 3%; si se utiliza la clasificación del DAES de las Naciones Unidas, aumenta al 6%.

32 El Departamento de Asuntos Económicos y Sociales de las Naciones Unidas estima que la migración Norte-Sur permaneció en un nivel más o menos constante entre 1990 y 2010, en 13 millones, aproximadamente (Asamblea General de las Naciones Unidas, 2012).

sigue enviando a sus propios estudiantes al extranjero, pero es cada vez mayor el número de los que regresan tras completar sus estudios. De conformidad con las estadísticas oficiales de China, más de 186.000 estudiantes retornaron en 2011; ese mismo año, por primera vez, el número de estudiantes de retorno fue superior a la mitad del número de los estudiantes que salieron al extranjero (OCDE, 2012a).

- A pesar de las señales que apuntan a una creciente inmigración, la OCDE (2012a) observa que el enorme crecimiento económico de China no se refleja proporcionalmente en el número de extranjeros que trabaja en el país. A diferencia de otros países, China no tiene una política oficial para atraer trabajadores extranjeros calificados.

Fiabilidad de los datos

Resulta particularmente difícil obtener datos sobre las corrientes migratorias de Norte a Sur, lo que se suma a las dificultades para la medición de otros flujos migratorios.

- Las estadísticas sobre la inmigración suelen ser más amplias en los países de la OCDE y en otras economías desarrolladas, que llevan registros estadísticos más sólidos y fiables. Por el contrario, los registros de los contingentes de migrantes en los países en desarrollo en general no están actualizados, son incompletos o simplemente no existen. Por otro lado, cuando se dispone de datos, no siempre es posible efectuar una comparación entre los países.
- Debido a la escasez de datos en los países de recepción de migrantes del mundo en desarrollo, la migración Norte-Sur suele estudiarse a partir de las corrientes de emigración de los países de envío. En términos de comparabilidad internacional, las corrientes migratorias suelen ser problemáticas. Además, la salida de un país usualmente requiere menos procedimientos administrativos que la entrada, por lo que es menos probable que los datos sobre las salidas estén registrados en el país de envío. En consecuencia, la medición de las corrientes de salida entraña mayores dificultades que la medición de las corrientes de entrada (Lemaitre, 2005)[33].
- Si bien es posible que un considerable porcentaje de la migración Norte-Sur esté compuesto por migrantes que retornan o miembros de la diáspora, esas corrientes pueden no estar registradas, o tal vez no sea posible separarlas del total de las corrientes. Algunos países, como el Brasil, obtienen datos sobre los contingentes de migrantes de retorno a través de los censos, formulando preguntas sobre los lugares de residencia anteriores en lugar de solicitar información sobre el país de nacimiento, aunque ese método tiene su propio conjunto de complicaciones[34].

33 Consúltese www.OECD.org/migration/internationalmigrationpoliciesanddata/36064929.pdf en el que se hace un examen de las dificultades estadísticas de la medición de la migración, particularmente con respecto a las corrientes migratorias.

34 Véase Barbosa de Campos, M. en Pinto de Oliveira, L.A. y A.T. Ribeiro de Oliveira, 2011:74.

Elementos de impulso de la migración

Oportunidades económicas

La reciente crisis financiera y económica en el Norte y la demanda cada vez mayor de trabajadores calificados en las economías emergentes del Sur parecen ser, por lo menos en parte, la causa del aumento de la migración Norte-Sur. Aunque en los próximos años los países de emigración tradicionales del Sur continuarán aportando un gran porcentaje de los trabajadores del mundo, los hechos indican que los trabajadores del Norte también son atraídos hacia nuevos destinos en el Sur, como los países del Grupo BRICS[35] y las economías emergentes africanas y latinoamericanas. Los permisos de trabajo otorgados a extranjeros en el Brasil aumentaron en un 64% entre 2009 y 2011, por ejemplo, habiendo sido los nacionales de los Estados Unidos de América el grupo beneficiario más numeroso en 2011 (MTE, 2012).

Expansión de las empresas mundiales

Paralelamente a la migración independiente de trabajadores, son cada vez más numerosas las empresas que se establecen en el Sur, creando un gran número de puestos internacionales para trabajadores calificados del Norte. Según el informe titulado 2012 Global Mobility Survey Report, el 47% de las organizaciones informó que en el transcurso del año anterior se había registrado un aumento de las colocaciones internacionales, estimulado parcialmente por una vertiginosa expansión en los mercados emergentes (Brazier, 2012). China se está convirtiendo rápidamente en el principal destino de los puestos internacionales, y otras economías del Grupo BRIC también están cobrando más popularidad. Los resultados de otras encuestas sobre colocaciones internacionales han sido semejantes, lo que confirma que entre 2010 y 2011 hubo un 50% más de empresas en las que se registró un aumento de las colocaciones internacionales[36]. La expansión a escala mundial también puede contribuir a la migración de retorno, ya que las empresas ven conveniente la presencia de inmigrantes en el Norte que puedan retornar a trabajar en sus países de origen en el Sur con una mejor comprensión de las diferentes culturas y mayor conocimiento de idiomas (Cullen, 2007).

Recuadro 4

La migración al Brasil

- La migración al Brasil aumentó en un 87% en los periodos entre los censos de 1995/2000 y 2005/2010, habiéndose registrado el ingreso de 268.295 personas en los cinco años anteriores al censo de 2010 (IBGE, 2012a).
- Entre 2000 y 2010, los Estados Unidos de América, el Japón, el Paraguay y Bolivia siguieron siendo principales países de procedencia de migrantes. Los Estados Unidos son ahora el principal país de origen, habiendo aumentado la migración desde ese país en un 212% desde el censo de 2000 (*Ibid*.). Portugal ha cobrado más importancia en los últimos 10 años, mientras que la Argentina ha perdido importancia.

35 Por Grupo BRICS se entiende el Brasil, la Federación de Rusia, la India, China y Sudáfrica.

36 Por ejemplo, la encuesta de 2012 *Relocation Trends Survey*, llevada a cabo por *Brookfield Global Relocation Services*, determinó que las asignaciones de trabajadores en el extranjero aumentaron en el 64% de las empresas encuestadas en 2011. Véase también el 2011 *Mobility Outlook Questionnaire* de la Associates for International Research Inc. (AIRINC).

- En 2011 el Ministerio de Trabajo y Empleo (MTE) otorgó 70.524 permisos de trabajo a extranjeros—un aumento del 64% con respecto a los dos años anteriores. Las cifras correspondientes a 2012 indican que se mantendrá esa tendencia (MTE, 2012).
- Aunque los principales países a cuyos nacionales se otorga permisos siguen siendo los mismos que en 2004—a saber, los Estados Unidos de América, Filipinas, el Reino Unido, Alemania, Francia, Italia y el Japón—es cada vez mayor la entrada de nacionales de Filipinas, la India e Indonesia.
- Se ha producido un gran aumento del número de brasileños que retornaron a su país de origen,–aproximadamente el doble en 2010 de la cifra registrada en el censo de 2000 (IBGE, 2012a). El Japón, los Estados Unidos de América y Portugal son países de origen particularmente importantes en el caso de los migrantes que retornan, representando las personas nacidas en el Brasil el 89%, el 84% y el 77% de las llegadas desde esos países, respectivamente (*Ibid*.).
- Como porcentaje del total de la población de inmigrantes, el número de migrantes que retornan ha aumentado ligeramente—del 61,2% en el censo de 2000 a más del 65% en el censo de 2010 (*Ibid*.).

La migración de retorno

Aunque la información sobre la migración de retorno desde el Norte en respuesta a la crisis financiera probablemente se ha exagerado en los medios de comunicación, se aprecia un mayor nivel de retorno en varios países que están experimentando una elevada tasa de crecimiento. En el Brasil, 175.766 personas (el 65% de los inmigrantes internacionales) fueron migrantes que retornaron en 2010—aproximadamente el doble de la cifra registrada en el censo de 2000[37]. Entre los países desde los cuales regresa un gran número de migrantes figuran el Japón, los Estados Unidos de América y Portugal (IBGE, 2012a). La migración de retorno a China de migrantes de primera y segunda generación también es considerable, con un importante número procedente de América del Norte y Australasia (Hugo, 2005). Se están produciendo, asimismo, cambios históricos en la migración entre México y los Estados Unidos de América, habiéndose registrado una migración neta equivalente a cero en los Estados Unidos de América en 2010 debido, en parte, al aumento de las corrientes de retorno (Passel Cohn y Gonzalez-Barrera, 2012).

Recuadro 5

La migración de coreanos del sur hacia Filipinas (Norte-Sur)

- En el último decenio el número de visitantes de Corea del Sur en Filipinas ha registrado un enorme aumento, que representa casi el 430% –pasando de alrededor de 175.000 migrantes en 2000 (8,78% del total de las llegadas), a 925.000 en 2011 (casi el 25% del total de las llegadas y el grupo más numeroso, por delante de los Estados Unidos de América, el Japón y China) (Departamento de Turismo, Filipinas).

37 La migración de retorno, aunque registra un volumen creciente, ha sido un porcentaje más bien constante del total de las corrientes de entrada en el último decenio. Esos datos son una medición del número de brasileños que residían fuera del Brasil en una fecha fija, cinco años antes del censo de 2010, lo que significa que reflejan sólo los retornos que tuvieron lugar en los cinco años anteriores al censo. Las cifras correspondientes a 2000 se derivaron utilizando el mismo método de fecha fija.

- Es cada vez mayor el número de visitantes extranjeros que opta por prorrogar su permanencia. En el primer semestre de 2011, la Oficina de Inmigración (2011a) aprobó un total de 81.287 solicitudes de prórroga—un aumento del 34% en comparación con el mismo período en 2010.
- Aparte de los turistas, entre los migrantes de larga data figuran estudiantes, personas en viajes de negocios, comerciantes y misioneros.
- Hay 115.000 coreanos con residencia permanente en Filipinas (Legarda, 2011). La mayoría tiene la intención de permanecer sólo temporalmente, pero esas personas suelen salir y volver (Miralao y Makil, 2007).
- Los estudiantes coreanos son uno de los grupos más grandes, siendo el estudio del inglés el propósito de muchos de ellos. Más de 61.601 extranjeros estudiaban en Filipinas en 2011 (Oficina de Inmigración, 2012), figurando los coreanos en el primer lugar de la lista de extranjeros en las escuelas primarias y secundarias y en cursos de corta duración en 2010 (Oficina de Inmigración, 2011b). Los coreanos también son el grupo más numeroso con visado de estudios 9(F), para matrícula en programas de educación universitaria.

La migración de los estudiantes

Son cada vez más los estudiantes que optan por seguir estudios en el extranjero y, lo hacen en lugares que no son los países de destino tradicionales. Según el Instituto de Estadística de la UNESCO (UIS, por sus siglas en inglés) (2012), había alrededor de 3,4 millones de estudiantes internacionalmente móviles[38] en 2009 —el triple de los 1,1 millones correspondientes a 1980. Aunque más de las tres cuartas partes de los estudiantes extranjeros estaba en países de la OCDE en 2008, el número de estudiantes en países no miembros de la OCDE está aumentando con más rapidez que la tasa de crecimiento relativa a los estudiantes que entran en los países de la OCDE, lo que refleja la mayor diversidad de los destinos que no son países de acogida tradicionales (OCDE, 2010b)[39]. Entre los países del Sur que son ahora destinos populares entre los estudiantes internacionales figuran China, Malasia y Sudáfrica (UIS, 2012).

Recuadro 6

Migración de Europa hacia África, América Latina y el Caribe (Norte-Sur)

En los últimos años ha aumentado la llegada a América Latina y el Caribe (ALC) y África de migrantes procedentes de Europa. Probablemente ello obedece a una ramificación de la crisis económica, que ha afectado gravemente a las economías de muchos Estados Miembros europeos. Entre comienzos de 2008 y finales de 2009, los principales países de procedencia de migrantes con destino a ALC eran España (48.000), Alemania (21.000), los Países Bajos (17.000), e Italia (16.000) (Córdova, 2012).

38 De conformidad con el UIS, por estudiantes internacionalmente móviles se entiende los que estudian en un país del extranjero del que no son residentes permanentes (UNESCO, 2009). Las corrientes de estudiantes presentadas sólo incluyen datos cuando se dispone de información tanto sobre los países de acogida como de envío, con lo cual las cifras totales son considerablemente inferiores a las reales.

39 Los datos de la OCDE se refieren a estudiantes que no poseen la ciudadanía del país respecto del cual se recogen los datos. En consecuencia, es posible que incluyan a algunos residentes permanentes y que no se puedan comparar directamente con los datos del UIS, cuya definición es de carácter más restrictivo (véase la nota 38) (OCDE, 2010).

- En 2008 y 2009, más de 107.000 personas partieron de Europa con destino a ALC, en particular la Argentina y el Brasil (*Ibid.*).
- En España se ha registrado un particular aumento de la emigración. En 2011, la emigración aumentó en un 26% en comparación con el año anterior, con algo más de 500.000 emigrantes, incluidas más de 62.000 personas nacidas en España y 445.000 personas nacidas en el extranjero. Mientras que más del 86% de los emigrantes no son nacidos en España, la emigración de personas nacidas en España aumentó aproximadamente en un 70%, entre 2010 y 2011 —mucho más rápido que la emigración de las personas nacidas en el extranjero (véase el gráfico 10 para información sobre los principales destinos) (INE, España, 2012).

Entre los países europeos de procedencia de migrantes con destino a África figuran España, Portugal, Alemania, el Reino Unido e Italia (Eurostat, 2010).

- La migración de España hacia África alcanzó la cifra de 84.000, aproximadamente, en 2011. El país de destino más importante fue Marruecos, con el 68% (alrededor de 57.000) del total de los emigrantes españoles con destino a África.
- Otros importantes destinos en África son Argelia, el Senegal, Nigeria y Guinea Ecuatorial (INE, España, 2012).
- Aunque bastante inferior, en términos absolutos, la migración de Irlanda a África se duplicó con creces entre 2008 y 2009, alcanzando la cifra de 4.020 en 2010, con la mayoría dirigiéndose hacia Nigeria o Sudáfrica.

Portugal también ha registrado una creciente emigración en los últimos años.

- La emigración representó un total de 23.760 personas, es decir, un aumento del 41% entre 2009 y 2010. Entre las personas participantes en el censo efectuado en Portugal en 2010, el 93% era de nacionalidad portuguesa (INE, Portugal, 2012).
- En 2010, casi 60.000 personas nacidas en Portugal residían en África, lo que representa un aumento del 42% en comparación con el decenio anterior, encontrándose los contingentes más numerosos en Sudáfrica, Angola y Mozambique (DAES/Naciones Unidas 2012b).

La migración de los jubilados

Una forma reconocida de la migración de Norte a Sur es la corriente de jubilados que se desplaza en busca de climas más cálidos y menor coste de la vida en el mundo en desarrollo. Las corrientes populares con destino al Sur incluyen la migración de estadounidenses y canadienses a México y otros lugares de América Latina y el Caribe; en el caso de los europeos, los nuevos destinos son Bulgaria, Rumania y Turquía, aunque esas corrientes siguen siendo mucho más reducidas que las que se dirigen a los destinos tradicionales en el Mediterráneo y otras regiones de Europa Meridional; otras corrientes en Europa suelen desplazarse en función de lazos coloniales—por ejemplo,

los jubilados británicos que se trasladan a Sudáfrica; en los últimos dos decenios, Tailandia, Malasia y Filipinas se han convertido en nuevos lugares de migración de jubilados en Asia Sudoriental, como en el caso de los ciudadanos japoneses de edad avanzada[40]. Asimismo, entre 1990 y 2000, el número de residentes nacidos en los Estados Unidos de América, de 55 años de edad o más, aumentó considerablemente tanto en México como en Panamá, con un incremento del 17% en México y del 136% en Panamá, durante ese periodo (Dixon *et al.*, 2006).

Posibles repercusiones en el desarrollo

A pesar de que sigue siendo un reducido porcentaje de las corrientes migratorias mundiales, la migración Norte-Sur puede tener importantes repercusiones en las sociedades de acogida y en el desarrollo, que están poco estudiadas. Aunque no es suficiente la labor de investigación realizada, cabe decir que los migrantes del Norte pueden aportar tanto capital humano como financiero a sus nuevas comunidades, y contribuir a una "inversión de la tendencia al éxodo intelectual" a través del intercambio de aptitudes y conocimientos. Además, los migrantes del Norte que se trasladan al Sur establecen nuevos vínculos y redes transfronterizos que pueden poseer valiosos conocimientos técnicos, así como recursos financieros y políticos. Los migrantes adinerados del Norte también pueden dar impulso a la industria de los servicios, adquirir o alquilar viviendas, consumir artículos y atraer mayores inversiones y un mayor número de visitantes extranjeros hacia las regiones en desarrollo (Dixon *et al*., 2006). Muchos países en desarrollo también procuran establecer una mayor interrelación con sus diásporas y alentar a los migrantes calificados a retornar a sus países de origen (OIM/MPI, 2012).

Si bien la migración del Norte puede tener beneficios potenciales, es probable que no todas las repercusiones en las sociedades de acogida sean positivas. La presencia de migrantes del Norte puede dar lugar a la subida de los precios de los bienes raíces, a la imposición de crecientes demandas en los ya escasos servicios sociales y de atención de la salud, y a la pérdida de puestos de trabajo para los trabajadores locales. Por otro lado, es poco lo que se conoce sobre las repercusiones sociales y culturales de los migrantes del Norte, particularmente en las regiones de concentración de extranjeros en pequeñas ciudades o vecindarios. Por último, muchos nuevos destinos del Sur (como el Brasil, China y Filipinas) tradicionalmente caracterizados por la *emigración*, pueden no estar plenamente preparados para hacer frente a las dificultades o para beneficiarse en grado máximo del aumento de las *corrientes de entrada a* sus países. En resumen, son muy pocas las investigaciones que han abordado las repercusiones de la migración Norte-Sur en las personas o en las sociedades de acogida o de origen de los migrantes. Habrá que llevar a cabo una mayor labor de investigación para tener una mejor comprensión de los diversos y, en ocasiones, contradictorios, efectos de esta tendencia migratoria.

40 Con respecto a los Estados Unidos de América, México y Panamá, véase Dixon *et al.*, 2006; O'Reilly y Benson, 2009; en relación con el Japón, véase Toyota, 2007 y Ono, 2008; en relación con Turquía, véase Balkır y Kırkulak, 2009.

OBSERVACIONES FINALES

Como se demuestra en este capítulo, existe un importante cúmulo de conocimientos sobre las direcciones de la migración en términos de las cifras involucradas, la dirección del desplazamiento y las características de los migrantes. Un examen en profundidad de los datos sobre la migración arroja luz sobre tendencias poco exploradas—por ejemplo, la migración Sur-Sur, o Norte-Sur—y pone de relieve la necesidad de examinar sus repercusiones en el desarrollo. El presente capítulo ofrece los elementos para la comprensión de los próximos dos capítulos, que adoptan una visión global más centrada en los migrantes, examinando la experiencia migratoria desde una perspectiva más cualitativa.

Las Voces de los Migrantes

Hacer carrera: un migrante español trabaja en Buenos Aires (Argentina) (Norte-Sur)

Pablo se trasladó a Buenos Aires hace casi dos años, con la intención de obtener un título de maestría en publicidad creativa, atraído por la reputación de excelencia de que gozaba la ciudad en su campo profesional—tanto en términos de calidad académica como del nivel de los profesionales en las esferas de la comercialización y la publicidad. Por otro lado, los estudios en la Argentina eran mucho más económicos en comparación con la obtención de un título semejante en España.

Tras obtener su título, Pablo decidió permanecer en Buenos Aires y tratar de conseguir empleo en su profesión. Al comienzo le fue muy difícil encontrar trabajo porque no tenía permiso de residencia, y se vio obligado a prestar servicios como pasante en varias empresas con el fin de mejorar sus cualificaciones. Finalmente, tras no pocas dificultades, Pablo fue contratado por una empresa multinacional que le facilitó los documentos necesarios para obtener la residencia temporal durante un año, con posibilidades de prórroga.

A Pablo le encanta su trabajo como editor creativo, y dice estar absolutamente satisfecho. Aunque no hay grandes diferencias entre el trabajo en España y en la Argentina, Pablo observa que en la Argentina las personas trabajan más horas por su gran interés en percibir el pago de horas adicionales y avanzar en sus carreras profesionales. Cuando se le pregunta si es su trabajo ideal, Pablo, medio en broma, responde que el trabajo perfecto sería uno al aire libre—por ejemplo, como instructor de surf o de algún otro deporte de alto riesgo—pero que el que tiene es la segunda mejor opción. Pablo vive sin salirse de su presupuesto, pues dice que no puede permitirse ningún derroche de dinero, pero dispone de lo suficiente para alimentos, vivienda y recreación. En España, asegura Pablo, es imposible tener independencia económica y, en ese sentido, su situación ha mejorado desde su traslado.

Pablo vive en la pequeña zona del Barrio Chino, al norte de Buenos Aires, y se siente cómodo y seguro en su comunidad. Muchos de sus vecinos son también jóvenes inmigrantes españoles, lo que ayuda a que se establezca una red de apoyo. Aunque Pablo se siente bienvenido en la Argentina, sabe que no todas las personas de otras nacionalidades se sienten así. La novia

de Pablo es argentina, pero sus amigos más cercanos son principalmente chilenos y españoles, y se siente especialmente cómodo con otros españoles. Le agrada, sobre todo, el carácter sociable y comunicativo de los argentinos pero dice que a veces también puede resultar abrumador.

Pablo no tiene quejas de los servicios de atención de la salud a los que puede acudir en Buenos Aires y dice que disfruta de buena salud. Aprecia las oportunidades de tipo profesional a su alcance y la gran calidad de su entorno de trabajo. Le agrada tener la posibilidad de conocer a personas de países de América Latina y de otros lugares, y aprecia la cercanía de países como el Brasil y el Perú, que serían muy difíciles de visitar desde España. Lo más duro de vivir en el extranjero es el hecho de estar lejos de la familia y de los amigos de España: "Uno se vuelve un poco más reservado, algo frío", dice. Sin embargo, Pablo está feliz con su vida y con su decisión de emigrar, aunque señala que se trata sólo de algo temporal. En el futuro se ve de regreso en España, viviendo en Barcelona.

© OIM 2013 (Foto: Jesse Heilman)

Capítulo 3

Examen de los estudios sobre la migración, la felicidad y el bienestar

David Bartram con OIM
(Frank Laczko, Rudolf Anich y Christine Aghazarm)

3

ASPECTOS DESTACADOS

Los conceptos y las mediciones del bienestar y la felicidad de los migrantes pueden ser útiles indicadores del desarrollo humano, ya que hay un reconocimiento cada vez más generalizado de que el desarrollo no se puede medir simplemente en términos de indicadores económicos como el crecimiento económico y el producto interno bruto (PIB). Dado que los migrantes frecuentemente abandonan sus hogares en busca de una vida mejor, la medición del bienestar subjetivo puede indicar si los migrantes han alcanzado su objetivo.

Aunque en los últimos años los sociólogos y los encargados de la formulación de políticas manifiestan un creciente interés en la felicidad como indicador del progreso social, la investigación sobre los vínculos entre la migración y la felicidad o el bienestar subjetivo está en sus albores.

En las investigaciones sobre la felicidad se ha examinado una serie de factores—en particular, los vínculos entre los ingresos y la felicidad. Las conclusiones indican que si bien las personas que perciben ingresos elevados generalmente son más felices, una vez que se alcanza un determinado umbral esa situación no parece influir demasiado en términos de aumentos continuos de la felicidad. Otras investigaciones demuestran que las personas que viven en países de ingresos altos son más felices que las que viven en países de ingresos bajos. Eso indica la necesidad de un cierto nivel de desarrollo económico, que puede marcar la diferencia en los niveles de felicidad y bienestar de una población. También se ha demostrado que otros factores, como la buena salud, las redes sociales pujantes, las creencias religiosas y la ancianidad, por ejemplo, tiene un efecto positivo en los niveles de felicidad.

Ese tipo de investigaciones sobre la felicidad ha sido mínimo en los países de ingresos bajos, particularmente en relación con los migrantes. Las investigaciones existentes indican que, por lo general, los migrantes son menos felices que las poblaciones comparables de los países de destino y más felices que las poblaciones semejantes de los países de origen que no han emigrado. Cabría esperar un aumento de la felicidad, con el paso del tiempo, a medida que aumenta la integración de los migrantes en la sociedad de acogida, pero varios estudios efectuados en Europa han encontrado que los migrantes siguen siendo menos felices que las poblaciones locales, inclusive muchos años después de haber emigrado.

Para algunos grupos de migrantes vulnerables, las circunstancias y los motores de la migración tienen un agudo efecto en su bienestar psicosocial. Los que emigran en circunstancias extremas—por ejemplo, huyendo de conflictos y crisis humanitarias—como los refugiados y los migrantes desamparados o las personas atrapadas en redes de trata y tráfico, pueden experimentar gran sufrimiento y trauma en algún momento—condiciones que siguen afectando su vida en el país de destino.

En este capítulo se examinan los resultados de los estudios sobre la felicidad y el bienestar. Se tienen en cuenta los retos metodológicos que supone ese tipo de investigación y se analiza cómo y cuándo se aplican esos conceptos en el ámbito del desarrollo internacional. El capítulo pasa revista a la literatura sobre el bienestar, en general, y analiza en particular la influencia de los ingresos como factor, continuando con un breve examen de otros aspectos. Se centra luego en las investigaciones disponibles sobre los migrantes, que comparan su bienestar con el de las poblaciones de los países de destino y de origen. El capítulo concluye con un examen del bienestar de los familiares que han quedado detrás, y de los migrantes en circunstancias difíciles.

Como se señala en el capítulo 1, los encargados de la formulación de políticas y los académicos están demostrando un creciente interés en la medición de la felicidad y el bienestar de las poblaciones. En este capítulo se examinan los retos metodológicos de la investigación de este tema, y las conclusiones de los estudios efectuados hasta la fecha sobre los factores que influyen en la felicidad de las personas, en especial de los migrantes. Se ofrecen también elementos que permiten comprender mejor los datos de las primeras investigaciones sobre el bienestar de los migrantes consignados en el capítulo 4.

Las investigaciones académicas sobre la felicidad aumentaron particularmente en los últimos dos decenios. Las primeras contribuciones fueron aportadas por economistas interesados en los vínculos entre la felicidad y el crecimiento económico y, más recientemente, por psicólogos que deseaban contraponer una tradición de larga data entre los psicólogos, consistente en hacer hincapié en las enfermedades mentales y la disfunción psicológica. El interés entre los sociólogos y otros expertos es más reciente (véase Veenhoven, 1984, 1991, e Inglehart, 1997). No obstante, el estudio de la felicidad aún está en su primera etapa y abunda en retos metodológicos.

Retos metodológicos

El primer reto consiste en definir la felicidad como un componente del bienestar. Los estudios académicos que se examinan en esta sección proponen distintas definiciones del bienestar o examinan términos con los que guarda relación, como calidad de vida, nivel de vida o desarrollo humano. En algunos círculos, por bienestar se entiende "felicidad", en particular, pero en realidad se trata de un concepto más amplio. Por ejemplo, en el presente Informe, el concepto de bienestar individual abarca resultados relacionados con la profesión, la salud y la vida social, entre otros aspectos. No hay una definición acordada de los términos "bienestar" o "felicidad" entre las comunidades de académicos y encargados de la formulación de políticas que intervienen en la promoción de esa labor (Bergheim, 2006:5). Los términos guardan relación entre sí pero no son idénticos.

Los investigadores han utilizado una serie de definiciones para explicar el modo en que las personas perciben su calidad de vida, por ejemplo:

> El bienestar humano se refiere a un estado de relación con los demás, en el que las necesidades humanas están cubiertas, es posible actuar adecuadamente para alcanzar las propias metas y se disfruta de una calidad de vida satisfactoria (definición del Grupo de investigaciones sobre el bienestar en los países en desarrollo del *Economic and Social Research Council* (ESRC), en Wright, 2011:1460).

Habida cuenta de las distintas formas en que se utilizan esos términos, el examen de la literatura que aquí realizamos no emplea definiciones limitadas; el enfoque es bastante amplio, con el fin de tener en cuenta todos esos términos y agruparlos en el contexto del "bienestar".

El segundo reto se refiere a la recopilación y el análisis de los datos. Las investigaciones sobre la felicidad se basan principalmente en análisis cuantitativos de datos provenientes de sondeos de opinión. Varias encuestas muy importantes (como la Encuesta Mundial sobre Valores y la Encuesta Social Europea) incluyen preguntas

que tienen por objeto que los encuestados hagan una evaluación general de la felicidad. Una de esas preguntas podría ser, por ejemplo: "Teniendo en cuenta todas las circunstancias ¿hasta qué punto diría usted que es feliz?", que se respondería (generalmente) sobre la base de una escala de 0 a 10. Algunos estudios utilizan escalas más elaboradas, con ítems múltiples, basadas en las respuestas a varias preguntas. Sin embargo, por lo menos en términos de las mediciones a través de sondeos de opinión, los datos obtenidos no difieren notablemente de los resultantes de una sola pregunta. Se considera que los datos provenientes de encuestas relativas a la satisfacción con la vida/felicidad, derivados de preguntas en encuestas relativas a un sólo ítem ofrecen niveles de validez "moderados" (Diener *et al*., 1999; Veenhoven, 1993) y, en consecuencia, son útiles para identificar los factores determinantes de la felicidad (pero no tan útiles si se intenta comparar los niveles de felicidad en diferentes países). Ese tipo de datos tiene una serie de limitaciones:

- Como ocurre con todas las encuestas, el modo y el orden en que se formulan las preguntas son aspectos muy importantes. Algunas metodologías —por ejemplo, pedir a los encuestados que lleven un diario en el que anoten sus propias impresiones de felicidad— pueden ayudar a superar algunas de las limitaciones de las encuestas convencionales (Kahneman *et al*., 2004).
- Su utilidad para realizar comparaciones internacionales de los niveles de felicidad en los diferentes países se reduce por las variaciones culturales. En general, se reconoce que las distintas definiciones de "felicidad", y el hecho de que en diferentes culturas los significados sean distintos y haya diferentes modos de responder a las preguntas de las encuestas, constituyen una esfera que no se ha examinado suficientemente (Oishi, 2010).
- La mayoría de las investigaciones sobre el bienestar se ocupa de los países ricos, lo que en parte se debe a que la calidad de los datos suele ser mejor (Graham, 2009). Eso da lugar a preguntas razonables sobre el grado en que esas investigaciones permiten conocer las experiencias de las personas que viven en los países más pobres, especialmente si se examina la migración desde los países pobres hacia los países ricos.
- No se dispone de datos longitudinales suficientes sobre los migrantes y la felicidad o la satisfacción con la vida—es decir, los datos reunidos en diversos momentos sobre las mismas personas. En el caso de los migrantes, significaría recoger datos antes y después de la migración. Las encuestas en las que se retorna a las mismas personas (como los datos que recogen los grupos especiales, que generalmente se recopilan a intervalos trimestrales o anuales) suelen formar parte de empeños nacionales, como el Grupo Especial británico sobre las familias. Esas encuestas suelen ser inadecuadas, en términos de capturar datos sobre los inmigrantes, y no recogen ningún tipo de datos sobre los inmigrantes antes de su llegada al lugar de destino. Tampoco se recoge información por países de origen: los que emigran, por lo general, no figuran en los censos nacionales ni en las encuestas de familias, a pesar de los intentos de reunir información sobre los familiares que viven en el extranjero. Por lo tanto, la mayoría de los análisis existentes se limitan a comparaciones transversales de diferentes personas en un determinado momento—por ejemplo, comparación de los inmigrantes con los nacidos en el país o de los migrantes con las personas que han permanecido en el país de origen.

- Las mediciones de la felicidad aún no son un elemento común en las encuestas sobre el desarrollo, a pesar de su posible utilidad (véase Graham, 2011; Blanchflower y Oswald, 2005). Los esfuerzos para elaborar nuevos indicadores que incluyan las consecuencias subjetivas de los elementos objetivos del desarrollo (Schimmel, 2009), como el Índice de Felicidad del Planeta de la *New Economics Foundation* (Thompson *et al.*, 2007), no han ganado tanto terreno como el Índice de Desarrollo Humano. En la literatura académica hay explicaciones bastante detalladas de los retos de la medición de la felicidad a escala internacional[41].

Las consecuencias para el desarrollo

La definición del progreso social en términos del bienestar de una población tiene repercusiones en el desarrollo y ha sido objeto de debate por parte de académicos y expertos del ámbito de la migración. Algunos sostienen que las mediciones subjetivas del bienestar son menos importantes que los indicadores objetivos como, por ejemplo, los ingresos, la pobreza, la salud y el empleo. Así pues, en el caso de las personas más pobres del mundo, para quienes la supervivencia no puede darse por sentada, la felicidad es considerada como un elemento secundario frente a inquietudes de desarrollo más fundamentales como la seguridad alimentaria y la prevención de las enfermedades. El argumento se basa, en líneas generales, en la teoría sobre la "jerarquía de las necesidades" del psicólogo del siglo XX Abraham Maslow, según la cual los seres humanos deben atender primero a sus necesidades de supervivencia básicas, como las de agua, alimentos y abrigo, seguidas de la seguridad. Una vez satisfechas esas necesidades, el hombre trata de satisfacer necesidades psicológicas, como las de sentido de pertenencia, amor y autoestima. Por último, en la cima de la jerarquía está la "realización de la persona"—el deseo de hacer plenamente efectivo todo el propio potencial y proyección de vida.

Si bien es evidente que el propósito del desarrollo es que las personas tengan la capacidad para satisfacer sus necesidades básicas, una vez atendidas esas necesidades no está muy en claro qué es lo que constituye una inquietud en materia de desarrollo. Además, hacer demasiado hincapié en la felicidad subjetiva y minimizar la importancia de la riqueza material podría ser perjudicial para la agenda del desarrollo. Hay quienes se refieren a la idea de los denominados "campesinos felices" (las personas son felices con muy poco, de modo que no hay necesidad de desarrollo) como razón para mantener la desigualdad entre las personas. Por otro lado, existe también una tradición de larga data en los círculos del ámbito del desarrollo que se opone a la idea de que el desarrollo significa simplemente crecimiento económico, con vistas a que los países y los ciudadanos sean cada vez más ricos. Por el contrario, el crecimiento económico debe verse como un medio de alcanzar objetivos de mayor trascendencia.

Hay un creciente debate en torno a las metas fundamentales en las que se debe basar la política del ámbito del desarrollo. El enfoque relativo a las capacidades, por ejemplo, pone de relieve el objetivo de mejorar las "libertades" individuales en el entendido de que la libertad es en sí misma un objetivo fundamental, y valioso por derecho propio (Sen, 1999). En consecuencia, es importante abordar condiciones tales como la malnutrición y las enfermedades, que socavan los medios, la posibilidad

41 Véase, por ejemplo, el capítulo 2 de: Helliwell, J., R Layard y J. Sachs (editores), 2012, *World Happiness Report*. Puede consultarse en: www.earth.columbia.edu/sitefiles/file/Sachs%20Writing/2012/World%20Happiness%20Report.pdf.

© OIM 2009 – MKE0262 (Foto: A. Corio)

y la capacidad de las personas para actuar de manera autónoma. Algo semejante puede decirse en relación con otras inquietudes del ámbito del desarrollo, como las relativas a la falta de servicios de educación y de atención de la salud. El crecimiento económico puede ayudar a abordar esas inquietudes más fundamentales, pero no es un fin en sí mismo. Cuando tales inquietudes pueden abordarse por otros medios (por ejemplo, mediante un cambio de los hábitos o de las costumbres), entonces el crecimiento económico pasa a ser, hasta cierto punto, un elemento menos central aun de la agenda del desarrollo.

El "enfoque relativo a las capacidades" es un importante adelanto que trasciende la idea convencional del desarrollo centrado en el crecimiento económico. Se ha aplicado, en cierto grado, en el Índice de Desarrollo Humano (IDH), que incorpora mediciones de la salud y de la educación, así como del PIB per cápita. Sin embargo, hay un reconocimiento cada vez mayor de la necesidad de seguir avanzando, en términos de determinar lo que es realmente fundamental para el desarrollo. Las libertades y las capacidades, tal como se entienden en los ámbitos de la salud, la educación, y otras esferas semejantes, son indudablemente valiosas por derecho propio, pero también lo son en la medida en que contribuyen a la felicidad. En ese sentido, el debate sobre el bienestar y la felicidad es un elemento pertinente de la agenda del desarrollo.

FACTORES QUE EJERCEN INFLUENCIA EN EL BIENESTAR

Existen estudios sobre toda una serie de factores que afectan el bienestar. En iniciativas recientes de organizaciones nacionales e internacionales, como el informe de la OCDE titulado *How's Life*, se ha examinado la situación económica, el empleo, las condiciones en materia de vivienda, la exposición a la contaminación atmosférica, la esperanza de vida, la educación y el delito, en los últimos 15 años. Asimismo, el Programa del Reino Unido de Medición del Bienestar Nacional, iniciado en 2010, procuró utilizar otros elementos, en lugar de los indicadores económicos, para medir la calidad de vida y el bienestar.

Los ingresos y la felicidad

Los investigadores han demostrado un particular interés en el examen de los efectos de los ingresos en la felicidad, especialmente por el creciente hincapié que hacen en esa esfera los encargados de la formulación de políticas. Hay quienes afirman que, al menos por encima de un determinado umbral, el hecho de percibir ingresos cada vez más elevados contribuye poco a la felicidad (Easterlin, 1974, 2001; Scitovsky, 1992; Blanchflower y Oswald, 2004).

Las conclusiones de las iniciativas de la OCDE y del Gobierno británico también indican que la riqueza personal no es un factor decisivo del bienestar.

- El Programa del Reino Unido de Medición del Bienestar Nacional encontró que a pesar de las mayores dificultades financieras desde la crisis económica de 2008, los niveles de satisfacción con la vida comunicados por las propias personas se han mantenido generalmente estables durante el último decenio.
- El estudio de la OCDE titulado *How's Life* también confirma el aumento del bienestar en los últimos 15 años, aunque es considerable la variación entre los países de la OCDE y los grupos de población. Eso conjuga bien con la creencia popular de que "el dinero no compra la felicidad"—a pesar de que la búsqueda de la riqueza sigue siendo un objetivo de muchos de los residentes de los países ricos (Frank, 1999) y un principio central de la política económica.

Los estudios de Easterlin han profundizado más en esta cuestión. La denominada "paradoja de Easterlin" encontró que, si bien una comparación sintética de las personas demuestra que aquéllas que perciben ingresos más altos son más felices que las que tienen menos ingresos, el aumento de los ingresos con el tiempo no parece redundar en un aumento de los niveles de felicidad (Easterlin, 1974). Eso se aprecia especialmente en los datos relativos al Japón: el espectacular crecimiento de la economía japonesa, iniciado en el decenio de 1950, no se ha traducido en mayor felicidad, ni siquiera después de varios decenios (Easterlin, 1995).

Una explicación de la paradoja es la idea de la riqueza relativa y los vínculos entre los ingresos y la condición social: no es el poder adquisitivo absoluto de los ingresos el que importa, sino el modo en que representa una señal de posición social (Clark *et al*., 2008). Las personas que tienen mayores ingresos son más felices que las que tienen menos, lo que en parte obedece a las "comparaciones sociales"—la capacidad para compararse favorablemente con los demás y disfrutar de una condición social percibida más alta. Los investigadores han encontrado, además, que esas comparaciones tienden a ser relativamente "locales" (Firebaugh y Schroeder, 2009); en otras palabras, las personas se comparan en términos de riqueza y condición social con las personas de su entorno, más bien que con personas de otros países.

El deseo de tener cada vez más es otro de los factores. Los estudios han revelado que las personas siguen esforzándose por alcanzar ingresos cada vez más altos—algo comprobado no sólo entre los pobres sino también entre las personas con ingresos relativamente altos (Stutzer, 2003). En efecto, las aspiraciones guardan relación con el concepto de riqueza comparativa y relativa: los que tienen ingresos altos (y también una condición social alta) empiezan a compararse con un grupo de referencia superior, en lugar de obtener satisfacción comparándose con un grupo de referencia estable (Boyce *et al*., 2010)—la popular mentalidad de "no ser menos que el vecino". Aunque un incremento de los ingresos puede ser motivo de breves picos de felicidad, el deseo de tener cada vez más es insaciable, y las investigaciones revelan que ulteriormente las personas vuelven a encontrarse en los niveles de bienestar anteriores.

Otros estudios de investigación impugnan esas conclusiones y reafirman la función de la riqueza económica en el logro de la felicidad. La teoría de Ruut Veenhoven sobre la "facilidad para vivir" (1995) ofrece un importante marco contrastante: el principal factor determinante de la felicidad es el hecho de que la persona sea capaz de satisfacer sus propias necesidades. En ese sentido, es más fácil vivir en los países más ricos, que ofrecen mejores condiciones para que las personas puedan satisfacer sus necesidades y alcanzar así la felicidad. El análisis de Veenhoven hace dudar de que las comparaciones sociales sean un factor importante de la felicidad.

Esas ideas pueden explorarse un poco más en el contexto del desarrollo, comparando las tasas de crecimiento económico nacionales con la felicidad de las poblaciones. Las conclusiones de las encuestas sugieren una amplia alineación entre el PIB y la felicidad—por ejemplo, Europa Occidental ocupa un puesto más elevado en la escala que África—pero la correlación no es absoluta y hay anomalías, con países en desarrollo como México o la India en situación semejante, o mejor, que el Japón en su clasificación con respecto a la felicidad.

Algunas críticas formuladas recientemente contra la perspectiva de Easterlin indican que la felicidad cambia con el tiempo y junto con el crecimiento económico (o su reducción). Por ejemplo, Stevenson y Wolfers (2008) encontraron, al examinar

la relación entre la felicidad y el PIB per cápita, que de los 89 países en los que se registraron cambios en esas mediciones, la felicidad y el PIB per cápita cambiaron en la misma dirección en 62 casos (en 53 se registraba un aumento en ambos índices, y 9 registraban reducciones en ambos), mientras que se habían producido cambios en sentidos opuestos en 27 casos (20 reflejaban un crecimiento económico no acompañado de un aumento de la felicidad, y 7 reflejaban un aumento de la felicidad, a pesar de la reducción de los ingresos).

Easterlin y sus colegas (2010), sin embargo, identificaron una serie de deficiencias en esos estudios y reiteraron su conclusión de que, a largo plazo (más de 10 años), el crecimiento económico no produce mayor felicidad. En trabajos recientes, Easterlin (2010) presenta nuevas pruebas que hacen extensivas esas conclusiones a los países en desarrollo: en el caso de China, en particular, la felicidad ha permanecido sin cambios a pesar de un crecimiento económico muy rápido. De manera parecida, Graham (2009) encuentra que los factores determinantes de la felicidad en los países más pobres son prácticamente los mismos que los de los países más ricos. En el Perú, por ejemplo, la mayoría de las personas en todos los niveles de ingresos considera que necesitaría el doble de sus actuales ingresos para vivir bien y, según los datos de una encuesta, casi la mitad de las personas que habían experimentado una considerable mejora económica dijeron que su situación era peor que la que tenían 10 años atrás (Graham, 2005).

Los datos de una encuesta realizada en la República Unida de Tanzanía también apoyan la idea de que la dimensión relativa de los ingresos tiene gran importancia, inclusive en países bastante pobres (Kenny, 2005). Existen ejemplos de países pobres en los que se han registrado aumentos de la felicidad, a pesar de un escaso o inexistente crecimiento económico. Kenny (*Ibid*.) sugiere que algunos factores que contribuyen a la felicidad (como la salud y la educación) han estado mejorando en los países pobres, con el correr del tiempo, por razones que no guardan relación con el crecimiento económico. Algunos economistas van más allá y encuentran señales de una "paradoja de crecimiento infeliz", en función de la cual los países que tienen una alta tasa de crecimiento (en comparación con países con niveles de desarrollo parecidos) notifican una media de felicidad más baja (Lora y Chaparro, 2009).

En resumen, aunque las pruebas derivadas de diferentes estudios son contradictorias, el mensaje dominante parece indicar que, con respecto a los países más pobres del mundo, el desarrollo económico es una necesidad, en términos de atender a las necesidades básicas y a los derechos de los ciudadanos y darles los medios de llevar una vida plena, con mayor felicidad y bienestar.

Otros factores que afectan el bienestar

Otras dimensiones de la felicidad respecto de las cuales existe un gran número de trabajos de investigación son la salud, las redes sociales, las relaciones familiares y el trabajo.

- Ball y Chernova (2008) demuestran que el empleo y el hecho de tener un cónyuge/pareja revisten particular importancia como factores de la felicidad.
- Participar en actividades sociales con amigos y/o tener amigos en quienes confiar, es también un factor pertinente (Bechetti *et al.*, 2008; Sullivan, 1996).

- Otro de los importantes factores determinante es la salud, que puede incluir la "salud subjetiva"—la percepción de que se goza de buena salud.
- Las personas religiosas generalmente son más felices que las no religiosas, aunque esta conclusión podría ser de aplicación sólo a las personas que viven en contextos más religiosos (Eichhorn, 2011).
- La edad también es un importante factor, con una disminución de la felicidad cuando se alcanza la mediana edad, seguida de un aumento al aproximarse la vejez, aunque podría reducirse por el deterioro de la salud con el paso de los años[42].
- La felicidad también es afectada por factores contextuales como la protección del empleo y el seguro contra el desempleo (Boarini *et al.*, 2012; Frey y Stutzer, 2002).

Como ocurre con los estudios sobre los ingresos, los investigadores han encontrado elementos sutiles y paradojas. Por ejemplo, las personas que tienen pareja son considerablemente más felices que las que no la tienen, pero aunque muchas personas experimentan un considerable aumento de la felicidad al encontrar pareja (o contraer matrimonio), algunas descubren que, pasado un tiempo, su felicidad retorna a los niveles anteriores (Lucas *et al*., 2003).

La dirección de la causalidad

Una importante pregunta que se plantea en los estudios sobre la felicidad se relaciona con la dirección de la causalidad: ¿son las adquisiciones externas las que hacen felices a las personas, o son las personas intrínsecamente felices las que obtienen un mayor éxito en el mundo exterior? (por ejemplo, les va mejor en lo que se refiere a encontrar pareja o un trabajo satisfactorio). Las investigaciones demuestran que las personas que están más satisfechas con su trabajo son más felices, pero las pruebas también sugieren que es igualmente probable que la felicidad se traduzca en satisfacción con el trabajo (Boehm y Lyubomirsky, 2008). El desempleo, por otro lado, tiene repercusiones evidentes en la felicidad; hay un efecto negativo en los niveles de felicidad, que generalmente persiste inclusive después de que la persona ha encontrado un nuevo trabajo (Clark y Oswald, 1994; Lucas *et al*., 2004).

Algunas investigaciones se han centrado en el modo en que las personas pueden realzar su propia felicidad mediante un cambio de sus circunstancias. Esto puede guardar relación con una evaluación de las metas intrínsecas frente a las extrínsecas (Sheldon y Lyubomirsky, 2006)—por ejemplo, las personas pueden trabajar con el fin de obtener ingresos, motivadas por la necesidad del dinero más que por la satisfacción intrínseca que se deriva del propio trabajo. Pero si se perciben mayores ingresos desempeñando un trabajo que supone más horas de actividad o traslados que requieren más tiempo, el beneficio en términos de felicidad que reportan los ingresos adicionales bien podría ser pequeño en comparación con los costos. Podrían obtenerse resultados más favorables aceptando un empleo con un menor salario pero que supusiera un trabajo más agradable. De manera semejante, se podría encontrar más felicidad pasando más tiempo con el cónyuge o pareja, realizando actividades que proporcionen satisfacción a ambas partes (Sullivan, 1996).

42 Para un examen más amplio de los factores determinantes de la felicidad, véanse Dolan *et al*., 2008, y Diener *et al*., 2009a.

De cualquier modo, los investigadores también reconocen que la felicidad no siempre está relacionada con opciones y circunstancias que se puedan controlar externamente. Un gran porcentaje de la variación en los niveles de felicidad individuales es atribuible a la predisposición genética, o a la personalidad (véanse Lykken y Tellegen, 1996; Schnittker, 2008), lo que puede afectar la capacidad de una persona para hacer frente, y adaptarse, a circunstancias externas. Sin embargo, dado que no siempre es posible modificar las propias circunstancias, la felicidad individual puede ser el resultado de un cambio consciente de mentalidad o actitud—como lo demuestran diversas tradiciones filosóficas y religiosas (véase, por ejemplo, Csikszentmihalyi, 1997, en relación con el Budismo).

Las Voces de los Migrantes

Desamparado en Somalia: migrante etíope en busca de una nueva vida en el Oriente Medio (Sur-Norte)

La vida en Bossaso es difícil. A pesar del mar de color turquesa claro, las playas de arena blanca y habitantes muy hospitalarios, el agobiante calor que alcanza los 45 grados centígrados, las constantes tensiones y las tierras agrietadas y áridas amenazan la subsistencia de miles de personas. Los edificios están a medio construir y se convierten en espacios abandonados, hay montones de escombros en carreteras desatendidas y no existen servicios básicos. “El agua es muy sucia aquí. Parece agua salada. A veces me paso un día o dos sin comer”, dice Mustariya, que actualmente padece agudos dolores estomacales.

Originaria de Etiopía, Mustariya Mohamad es una joven de 19 años que llegó a Bossaso, el Estado de Puntlandia de Somalia, hace más de un año. Partiendo del noreste de Etiopía con la esperanza de encontrar prosperidad en el Oriente Medio, Mustariya emprendió un viaje de 15 días: “Nueve de nosotros salimos de Etiopía rumbo a Somalia–todos del mismo pueblo. Al comienzo fue fácil, pagamos una pequeña suma de dinero y un camionero nos condujo a través de la frontera. Pero después todo cambió. En el camino, unos hombres armados nos detuvieron, nos secuestraron y nos sometieron a vejaciones. A los hombres no les hicieron nada–sólo estaban interesados en nosotras, las mujeres. Nos mantuvieron en su poder y nos robaron todo lo que teníamos, luego nos escupieron y nos dejaron abandonadas a un lado del camino. El conductor de nuestro camión se había marchado, de modo que tuvimos que caminar durante una semana para llegar a Bossaso”.

Tras su traumático viaje, Mustariya llegó a Bossaso sin acceso a servicios de atención de la salud, apoyo psicológico o dinero: “Todavía necesito consultar con un médico, pero no puedo ir al hospital porque es demasiado caro. Inclusive encontrar un trabajo aquí es difícil porque no hablo somalí, sólo oromo. Una vez tuve un trabajo de limpiadora, pero como no entendía las instrucciones de mi jefe, fui despedida”. Mustariya tiene el firme propósito de llegar al Yemen. El atractivo que representan la prosperidad, la educación y el trabajo en el Oriente Medio está impulsando a miles de etíopes a atravesar Somalia en busca de mejor suerte. El cruce del Golfo de Adén, sin embargo, es un recorrido lleno de peligros: “Atravesar el mar cuesta mucho dinero; tendré que pagar entre 100 y 150 dólares EE.UU. para viajar de Bossaso al Yemen. Conozco los problemas; sé que mucha gente muere en la travesía marítima y

que muchos son deportados, pero me han dicho que en el Yemen tendré una vida mejor. Haré todo lo que sea preciso".

Actualmente Mustariya recibe ayuda de un Centro de servicios para migrantes establecido conjuntamente por la Organización Internacional para las Migraciones (OIM) y el Gobierno de Puntlandia, Somalia para la inscripción de los nuevos migrantes, la realización de actividades de promoción y de concienciación sobre los derechos de los migrantes, la prestación de asesoramiento jurídico y de servicios de remisión a centros de atención médica. Pero Hussein Hassan, oficial de programas de la OIM en Somalia, dice: "Las necesidades son enormes; hay que prestar apoyo psicosocial y proporcionar agua potable, alojamiento y toda una gama de servicios de atención de la salud, de fácil acceso, para los más vulnerables". Al retirarse del Centro de salud para migrantes para sus oraciones vespertinas, Mustariya dice: "Lo único que quiero es encontrar un lugar en el que haya paz–un lugar en el que pueda recibir educación. ¿Es pedir demasiado?"

Nota: Adaptado de Etiopía/Somalia "Migrating will offer me a better life. I will do whatever it takes". En: *IOM Gender and Migration News*, 38 (IOM, 2012).

INVESTIGACIONES SOBRE LA MIGRACIÓN Y LA FELICIDAD

Las limitadas investigaciones sobre el bienestar de los migrantes se centran en la evaluación de la felicidad de los migrantes en comparación con la población nativa del país de destino y del país de origen. Algunos estudios también han examinado el bienestar de las familias que quedan detrás o de los migrantes internos.

Comparación del bienestar de los migrantes con el de la población del país de destino

Los estudios realizados principalmente en los países desarrollados por lo general demuestran que los migrantes son menos felices que los habitantes del lugar (Safi, 2010). Eso es así, inclusive cuando se controlan otras variables, como la comparación de los migrantes con personas nacidas en el lugar que poseen las mismas características o circunstancias —los mismos ingresos, situación de empleo, situación en cuanto a relaciones, salud, etc. Cabría esperar un aumento de la felicidad con el tiempo, a medida que los migrantes se integran en las nuevas sociedades, pero no ocurre así, según la investigación de Safi sobre los inmigrantes en Europa, que encontró que los inmigrantes generalmente siguen siendo menos felices que la población nativa, inclusive muchos años después de la migración. Sin embargo, algunas investigaciones realizadas en países en desarrollo y países desarrollados sugieren que las puntuaciones de felicidad de los migrantes y no migrantes son muy semejantes (véanse, por ejemplo, PNUD, 2009; Graham 2005; Kenny, 2005).

Las razones pueden ser varias. Un importante elemento contribuyente a esa situación podría ser el hecho de que los migrantes tienden a estar menos satisfechos con su situación económica, aun cuando sus ingresos sean comparables a los de las poblaciones nativas (Bartram, 2011). Los migrantes en los Estados Unidos de América, por ejemplo, (inclusive los que provienen de los países más pobres) perciben ingresos que están a la par con los de la población nativa. Han logrado mejorar sus ingresos, en relación con los niveles anteriores a la migración, pero sin embargo están más descontentos con sus ingresos que los oriundos del lugar. Además, entre los migrantes también se aprecia una asociación más pronunciada entre los ingresos y la felicidad que entre los residentes oriundos del lugar, suelen estar más dispuestos a asumir riesgos y tienen un mayor espíritu empresarial.

Por otro lado, los migrantes también pueden hallarse en una condición social desmejorada. Algunos migrantes, pese a haber alcanzado una buena situación económica, pueden *encontrar que su posición relativa en el país* de destino es inferior a la que tenían en su país de origen. Los que poseen un buen nivel de instrucción y tenían un buen trabajo antes de la migración pueden descubrir que esos logros no son reconocidos en el país de destino. Puede que hagan frente a discriminación y/o dificultades de idioma. Los resultados netos después de la migración pueden ser ingresos más altos en términos "absolutos" (es decir, en comparación con los ingresos anteriores a la migración, tras la conversión de la moneda) pero una condición social inferior en el país de destino—con consecuencias previsibles en el cociente de felicidad (Aycan y Berry, 1996). Los retos de la propia experiencia migratoria también afectan los niveles de felicidad (Handlin, 1973). Otras posibles explicaciones de los menores niveles de felicidad podrían ser la separación de la familia y las dificultades para adaptarse a una nueva cultura, pero no se dispone de datos que lo confirmen.

Comparación del bienestar de los migrantes con el de la población del país de origen

La comparación de los niveles de felicidad entre los migrantes y las poblaciones nativas de los países de destino tal vez no sea la mejor manera de evaluar si la felicidad de los migrantes ha cambiado como consecuencia del traslado a otro país. Aparte de cualquier otro factor, pueden existir diferencias inherentes en los niveles de felicidad de las poblaciones de diferentes países, lo que puede introducir un sesgo en las conclusiones.

Probablemente sea más útil comparar a los migrantes con personas que tienen un perfil semejante y que han permanecido en su país de origen, decidiendo no emigrar. Un examen de los datos de la Encuesta Social Europea indica que las personas que han emigrado de Europa Oriental hacia Europa Occidental son considerablemente más felices que las que no lo hicieron, aunque existe poca información sobre las razones para ello (Bartram, 2012a). Una de las razones podría ser que quienes deciden emigrar son felices de cualquier modo. Otros estudios (como los de Graham y Markowitz, 2011) sugieren que lo contrario puede ser cierto: un análisis de los datos de una encuesta llevada a cabo en América Latina reveló que las personas que expresaban la intención de emigrar (y ulteriormente lo hacían) eran menos felices que las que carecían de esa intención; aunque objetivamente las situaciones de los migrantes parecían favorables, de todos modos los migrantes se mostraban descontentos, convirtiéndose en lo que Graham y Markowitz denominan "triunfadores frustrados".

La diferencia de felicidad entre los migrantes y las personas que permanecen en su país puede depender también del país del que provienen. Por ejemplo, las investigaciones sobre la migración de Europa Oriental hacia Europa Occidental revelan que los migrantes originarios de ciertos países (Croacia, la Federación de Rusia, Turquía y Ucrania) son más felices que las personas que se quedan en esos países, mientras que los migrantes de otros países (como Rumania) no parecen ser más felices que las personas que permanecen en el país (Bartram, 2012b).

El bienestar de los familiares de los migrantes en el país de origen

Algunos estudios (como los efectuados por Gartaula *et al*., 2012; Dreby, 2010) han examinado el bienestar de los familiares de los migrantes que se quedan en el país de origen y si los beneficios derivados de las remesas son suficientes para compensar los costos subjetivos derivados de la separación de la familia. Esos estudios han llegado a diversas conclusiones. Las investigaciones efectuadas en Nepal demuestran que el hecho de que la mujer quede sin el esposo migrante en el país de origen marca una diferencia en el bienestar subjetivo de las esposas. Las mujeres pueden experimentar mayor bienestar si se convierten en cabeza de familia *de facto*, en ausencia del esposo, y disfrutan de un mayor sentido de empoderamiento y control sobre su vida. El bienestar también puede mejorar por el aumento de los ingresos de la familia como resultado de las remesas, especialmente en el caso de familias muy pobres (Gartaula *et al*., 2011). Por otro lado, el bienestar subjetivo puede no mejorar, e inclusive reducirse si, por ejemplo, la mujer tiene que vivir con los familiares del esposo en ausencia de éste, y/o cuando la situación económica anterior a la migración era lo suficientemente cómoda como para que las remesas sólo signifiquen una pequeña mejora económica.

Las investigaciones realizadas en los Estados Unidos de América (Dreby, 2010), aunque no enmarcadas explícitamente en términos de felicidad, también revelan con bastante claridad los costos emocionales de la separación de la familia, particularmente para los hijos que quedan al cuidado de otros miembros de la familia. Las investigaciones llevadas a cabo en el Ecuador reforzaron la conclusión de que los beneficios de las remesas suelen ser inferiores por los costos que entraña la separación (Borraz *et al*., 2007). Por el contrario, una encuesta efectuada en América Latina encontró que las familias en las que hay un migrante en el extranjero que envía remesas son más felices que las que no cuentan con ese tipo de apoyo; todo ello sugiere que esa diferencia podría atribuirse a la forma en que la migración diversifica el riesgo para la familia (y así, tal vez, mejora la seguridad económica, más bien que simplemente incrementar los ingresos) (Cárdenas *et al*., 2009). Sin embargo, esos estudios no tienen en cuenta la felicidad del migrante ausente y, en consecuencia, no examinan la felicidad de la familia en su conjunto.

Los investigadores han examinado también los flujos migratorios internos. La migración de Alemania Oriental hacia Alemania Occidental puede ser esclarecedora al respecto, ya que esos desplazamientos se pueden comparar con la migración internacional, dado que las dos regiones fueron países distintos entre 1949 y 1990, a pesar de las similitudes lingüísticas y culturales. El estudio de Melzer (2011) encontró que los migrantes que se desplazaron de Alemania Oriental hacia Alemania Occidental entre 1990 y 2007 eran más felices después de la migración y también más felices que los que no emigraron. Las investigaciones efectuadas en China, por el contrario, demuestran que los migrantes de las zonas rurales hacia las zonas urbanas son menos felices que las personas que permanecen en las zonas rurales y que los residentes nacidos en el país de las zonas urbanas (Knight y Gunatilaka, 2010). El estudio llega a la conclusión de que los migrantes probablemente se sentían desilusionados porque no habían previsto que sus aspiraciones también serían mayores tras la migración (en consonancia con la perspectiva de Easterlin).

Las circunstancias de la migración

Las circunstancias en las que se produce la migración afectan inevitablemente los niveles de felicidad de los migrantes. Como se ha señalado, entre las personas que emigran por razones económicas el aumento de los ingresos por encima de un determinado umbral no conduce necesariamente a una felicidad proporcionalmente mayor. Que lo mismo ocurra también en relación con todos los migrantes puede depender de que sus ingresos hayan ya alcanzado o superado ese umbral (como señala Easterlin)[43].

En el caso de los desplazamientos Sur-Norte y Sur-Sur, no es muy claro si los migrantes alcanzan el umbral de ingresos requerido; al proceder de países pobres, es menos probable que así ocurra, pero también se sabe que, en términos relativos, los migrantes tienden a provenir de los segmentos con mejor situación económica de la sociedad, y no son las personas más pobres. No existen datos que indiquen si los propios migrantes consideran que su nivel de bienestar es mayor o menor, después de la migración, aunque se han efectuado comparaciones del bienestar de los migrantes con el de otros grupos de población—poblaciones nativas y personas que no han salido de su país de origen—como se ha indicado anteriormente.

En otros contextos migratorios, como el de los solicitantes de asilo o los refugiados[44], los resultados pueden apuntar en uno u otro sentido. Por un lado, si los migrantes no están principalmente interesados en los beneficios económicos pueden sufrir menos desilusión si los resultados económicos en los países de destino no están a la altura de sus expectativas. Por otro lado, puede que hayan pasado por una situación muy difícil en su país de origen—por ejemplo, si son refugiados huyendo de situaciones de persecución, que los obligan a abandonar sus hogares—lo que puede disminuir su sensación de bienestar.

Gran parte de la literatura sobre el bienestar psicológico de los refugiados se centra en las consecuencias negativas para la salud mental que tiene el desplazamiento forzoso, y hay muchos trabajos que intentan determinar la prevalencia del estrés postraumático y de otras enfermedades mentales (Murray *et al*., 2008). Las investigaciones también han revelado que los refugiados corren el riesgo de desarrollar graves problemas psicológicos y de comportamiento de larga duración (Porter y Haslam, 2005). La variación de los resultados relativos a la salud mental de los refugiados puede estar vinculada a las repercusiones de numerosos factores que tienen relación tanto con las circunstancias anteriores y posteriores al desplazamiento como a las características de los propios refugiados (*Ibid.*).

La psicología positiva—un término genérico del estudio de las emociones positivas, de los rasgos positivos de la personalidad y de las instituciones de ese ámbito—se ha empezado a aplicar sólo hace poco a los refugiados y, hasta el momento, son escasas las actividades que abordan directamente los efectos de la migración forzosa en la

43 Véase Kenny (2005), para un examen de lo que podría representar este umbral.

44 Los datos de encuestas internacionales, como la Encuesta Social Europea, no permiten conocer las motivaciones para la migración. Algunas de las personas analizadas podrían encajar mejor en una categoría de "reunificación de la familia" que en la de "migración por razones económicas", y los motivos para emigrar suelen ser múltiples. El análisis de los datos de la Encuesta Social Europea a que se hace referencia en las anteriores secciones se efectuó de un modo que tiene por objeto conocer los resultados obtenidos por las personas cuya migración probablemente fue motivada por un deseo de mejorar su situación económica –interés también evidente en otras investigaciones.

felicidad. Prácticamente no existen estudios de investigación sobre la felicidad entre los refugiados—sólo hay un estudio sobre los niños palestinos en un campamento de la Ribera Occidental (Veronese *et al.*, 2012), que ha encontrado que la felicidad de los niños era semejante a la de los niños palestinos que vivían en un poblado israelí. En términos de las personas que retornan, un estudio de comparación de la felicidad de los migrantes rumanos de retorno con la de las personas que permanecieron en su país (Bartram, 2012b) encontró que las personas que retornaban no eran más felices que las que permanecían en el país, a pesar de percibir mayores ingresos.

Aunque las investigaciones pueden no medir la felicidad directamente, existe abundante literatura sobre la salud mental de los refugiados, generalmente centrada en estados o condiciones psicológicas negativos.

Se ha encontrado vínculos coherentes y firmes entre el trauma anterior a la migración y la salud mental en situaciones de reasentamiento (Murray, 2008:6). Las investigaciones tienden a demostrar el poder cicatrizante del tiempo, ya que la salud mental de los refugiados en los reasentamientos mejora con el tiempo, especialmente a medida que van despareciendo los factores iniciales de estrés de la situación de reasentamiento.

Un creciente número de trabajos de investigación demuestra que los factores de estrés posteriores a la migración pueden afectar considerablemente el asentamiento de los refugiados (Murray *et al.*, 2008)—como la disminución de la condición socioeconómica, la pérdida de funciones sociales significativas o del propósito en la vida, el desempleo o las penurias económicas y el aislamiento social, que tienen un efecto negativo en la salud mental y en la capacidad de adaptación (Murray *et al*., 2008:8). Las dificultades de la etapa posterior a la migración pueden derivarse también de la particular compatibilidad del refugiado con la cultura del país de acogida, el carácter del programa de reasentamiento (Murray *et al*., 2008), la actitud de la comunidad de acogida, y los sistemas y servicios educacionales para niños y adultos refugiados. En términos generales, es evidente que los numerosos factores anteriores y posteriores a la migración se traducen en un gran abanico de resultados para los refugiados, en términos de salud mental e integración (*Ibid*.).

OBSERVACIONES FINALES

Las investigaciones sobre el bienestar de los migrantes son relativamente nuevas, pero han suscitado mayor atención en los últimos años. Las investigaciones existentes han apuntado al núcleo de la cuestión, en términos de examinar los vínculos entre el éxito económico y el bienestar, tanto a nivel individual como de los países. Las conclusiones sugieren un claro vínculo entre el crecimiento económico y la felicidad, hasta un determinado punto; sin embargo, una vez que se alcanza un cierto umbral, el aumento cada vez mayor de los ingresos parece tener poco efecto. Esta investigación es un telón de fondo útil contra el cual poner a prueba las conclusiones de la Encuesta Gallup en el siguiente capítulo.

Una estudiante graduada alemana en Nueva York (Norte-Norte)

Interesada en continuar su educación, Vera empezó recientemente sus estudios de maestría en cinematografía en una conocida universidad de Nueva York. Atraída por el gran prestigio de la universidad y la pujante vitalidad de su ciudad de acogida, Vera también tenía un gran deseo de pasar por la experiencia de vivir en otra cultura, particularmente en el mundo angloparlante, con la esperanza de mejorar su atractivo para los empleadores en un futuro cercano. El hecho de estudiar en los Estados Unidos de América también significa que Vera disponía de más flexibilidad en la selección de los programas de estudio que la que habría tenido en Alemania. Al cabo de varios meses en el programa, Vera está contenta con su decisión de trasladarse a los Estados Unidos de América. Si bien admite que a veces es duro estar tan lejos de su hogar, aprecia el rigor académico y el ambiente intelectual, y siente que está en "el lugar adecuado".

El proceso para llegar a los Estados Unidos de América, para ser admitida en una escuela tan competitiva, exigió considerable tiempo, esfuerzo y dinero. "Fue como un viaje muy, muy largo" dice Vera. Sin embargo, quedó sorprendida por el nivel de apoyo y atención personalizada que recibió tanto de la universidad como de sus profesores, inclusive antes de su llegada.

Vera vive en una "isla académica", nombre con el que popularmente se conoce a las zonas de la ciudad en las que vive un gran número de estudiantes. Comparte un apartamento con estudiantes de los Estados Unidos de América y dice que siempre se siente segura en su barrio. La proximidad a sus clases y la tranquilidad del vecindario, que está rodeado de parques, hace que resulte agradable vivir en ese lugar. Tal vez la vida nocturna no es muy animada, pero siempre existe la posibilidad de hacer un viaje a la ciudad en el tren subterráneo. Vera tiene ahora varios buenos amigos y disfruta de la diversidad de su grupo social, integrado por compañeros de clase provenientes de distintos lugares de los Estados Unidos de América y de otros países. Vera se comunica con su familia y sus amigos de Alemania a través de Skype, Facebook y por carta.

Aunque disfruta de su modo de vida y reconoce la alta calidad de su educación, Vera sabe que la oportunidad tiene su precio. Inclusive con dos becas para cubrir sus gastos de estudios y otros gastos por valor de 18.000 euros anuales, Vera tuvo que solicitar un préstamo, además de pedir dinero prestado a su madre para cubrir sus gastos. También trabaja como asistente de investigación y de estudios en su universidad, y escribe artículos para una revista cultural de Alemania. "Me pareció un poco extraño que, inclusive con la ayuda de una beca, sea tan difícil aprovechar esta oportunidad", señala. Afortunadamente, hasta el momento Vera disfruta de buena salud y no ha tenido necesidad de solicitar atención médica; las historias que cuentan sus

amigos sobre facturas médicas elevadas hacen que actúe con precaución en lo que se refiere a solicitar atención médica en el futuro.

Aunque Vera se siente agradecida por la oportunidad e inspirada por las elevadas normas de la educación que recibe, no puede estar segura de que el riesgo financiero que ha asumido valdrá la pena a la postre. No hay ninguna garantía en términos de conseguir trabajo una vez graduada, especialmente porque su campo de estudio no conduce directamente a una carrera tradicional. “Es un gran riesgo”, admite, pero está dispuesta a asumirlo. A pesar de sus excelentes calificativos, Vera no está segura de su futuro. Tras obtener su título, dentro de un año y medio más o menos, tiene pensado continuar estudiando para obtener un doctorado—en los Estados Unidos de América, el Reino Unido, o de regreso en Alemania. Cuando se le pregunta si entre sus planes se encuentra el de establecerse definitivamente en algún lugar, Vera responde que la idea de establecerse le resulta “un tanto fuera de lugar”. “Yo no vivo así”, dice, señalando que también ha estudiado en Italia y Berlín. Aunque la posibilidad de asentarse en algún lugar pueda no ser la solución para ella, Vera comprende el atractivo de esa posibilidad. “La idea de que nunca tendré un lugar al que pueda llamar mi hogar también me resulta muy extraña”, añade.

© OIM 2009 (Foto: Mary-Sanyu Osire)

Capítulo 4

Dimensiones del bienestar de los migrantes: Pruebas derivadas de la Encuesta Mundial Gallup

Gallup
(Neli Esipova, Anita Pugliese, Julie Ray y Kirti Kanitkar)

4

ASPECTOS DESTACADOS[45]

Desde 2005, la Encuesta Mundial Gallup se lleva a cabo todos los años en más de 150 países, territorios y regiones, recogiendo opiniones que son comparables en todas las regiones geográficas y en el tiempo. Los datos utilizados en este análisis del bienestar de los migrantes se recopilaron entre 2009 y 2011, mediante una encuesta en la que participaron alrededor de medio millón de adultos, incluidos aproximadamente 25.000 migrantes de primera generación y 441.000 residentes nacidos en el país.

La encuesta evaluó el bienestar formulando preguntas a los migrantes sobre los elementos objetivos de su vida (como el nivel de ingresos, la vivienda, la nutrición y las oportunidades de trabajo), y sobre sus propias percepciones y sentimientos (como la satisfacción con la vida, y emociones positivas y negativas). La encuesta también investigó lo que los migrantes habían ganado y perdido al emigrar al extranjero, empleando un modelo estadístico que compara el bienestar de los migrantes en el país de destino con lo que habrían sido sus vidas de haber permanecido en su país.

Las conclusiones reconfirman la división entre ricos y pobres—la división "Norte-Sur". El que la migración mejore el bienestar depende del lugar del que proceden los migrantes y del lugar al que se dirigen. Los migrantes que se desplazan de Norte a Norte parecen tener las experiencias menos difíciles. Esos migrantes obtienen los resultados más positivos en múltiples dimensiones del bienestar, como la satisfacción con la vida, el estado emocional positivo, la seguridad económica, la seguridad personal, el apego a la comunidad y la salud.

Por el contrario, los migrantes Sur-Sur son los que parecen hacer frente a las mayores dificultades. Son los menos optimistas con respecto a su vida y encuentran difícil alcanzar un nivel de vida satisfactorio. Además, la migración parece tener poca influencia en lo que se refiere a la situación económica. La seguridad personal es un motivo de preocupación. Por otro lado, los migrantes suelen carecer de confianza en las instituciones del país al que se trasladan y tienden a sentirse preocupados por su salud.

Las personas que emigran entre el Norte y el Sur, en cualquiera de ambos sentidos, tienen experiencias mixtas. En general, los factores económicos desempeñan una función particularmente notable: los que emigran de Norte a Sur disfrutan de mayor poder económico, como cabe esperar al trasladarse a un entorno con un costo de vida relativamente bajo. Por el contrario, los que se desplazan de Sur a Norte se ven afectados por una desigualdad económica con respecto a los nacidos en el país; aunque tienen que hacer grandes esfuerzos para lograr la transición, sin embargo están en mejor situación económica por el hecho de haber emigrado que las personas que se quedaron en el país de origen.

45 El informe adopta la terminología que se emplea en la dialéctica sobre el desarrollo para clasificar a los países según su situación económica. Esta cuestión se examina detalladamente en el capítulo 1 pero, en términos generales, por "Norte" se entienden los países de ingresos altos y por "Sur" los países de ingresos bajos y medianos, según la clasificación del Banco Mundial.

En este capítulo figuran las conclusiones de la Encuesta Mundial Gallup sobre el bienestar de los migrantes. Se presenta la metodología del estudio y se hace luego un análisis apoyado por datos relativos al bienestar financiero, profesional, social, en la comunidad, físico y subjetivo.

INTRODUCCIÓN A LA ENCUESTA MUNDIAL GALLUP

Por primera vez, la Encuesta Mundial Gallup—el único estudio mundial de su género—permite evaluar el bienestar de los migrantes en todo el mundo. Hasta el momento, la mayoría de los estudios sobre la migración y el bienestar se han centrado en las poblaciones de migrantes en determinados países o regiones. La Encuesta Gallup formula anualmente las mismas preguntas, de la misma forma, en más de 150 países, territorios y regiones (que representan el 98% del total de la población adulta del mundo), con lo cual es posible comparar datos sobre los migrantes en múltiples naciones y regiones, y en el tiempo.

Este análisis se basa en datos recogidos entre 2009 y 2011, sobre la base de una encuesta entre casi medio millón de adultos, incluidos aproximadamente 25.000 migrantes de primera generación y 441.000 residentes nacidos en el país. Para diferenciar a los migrantes de los nacidos en el país, la Encuesta Gallup pide a todos los encuestados que respondan directamente si son nacidos en el país en el que viven, o no. Los que responden "no" son clasificados como migrantes de primera generación. Al recoger datos durante un periodo de tres años es posible crear una sólida muestra de migrantes para análisis (véase el recuadro 10 en relación con los detalles metodológicos).

Aunque el propósito primordial de la Encuesta Mundial Gallup no es el estudio de los migrantes, el carácter amplio de este conjunto de datos mundiales permite la identificación de los migrantes de primera generación y el estudio de sus vidas y experiencias en sus países de destino. Los datos se han reajustado para tener en cuenta la edad, el sexo y la educación, de modo que sea posible hacer comparaciones más precisas del bienestar de los migrantes con el bienestar de otras poblaciones, como las de los nacidos en los países de destino.

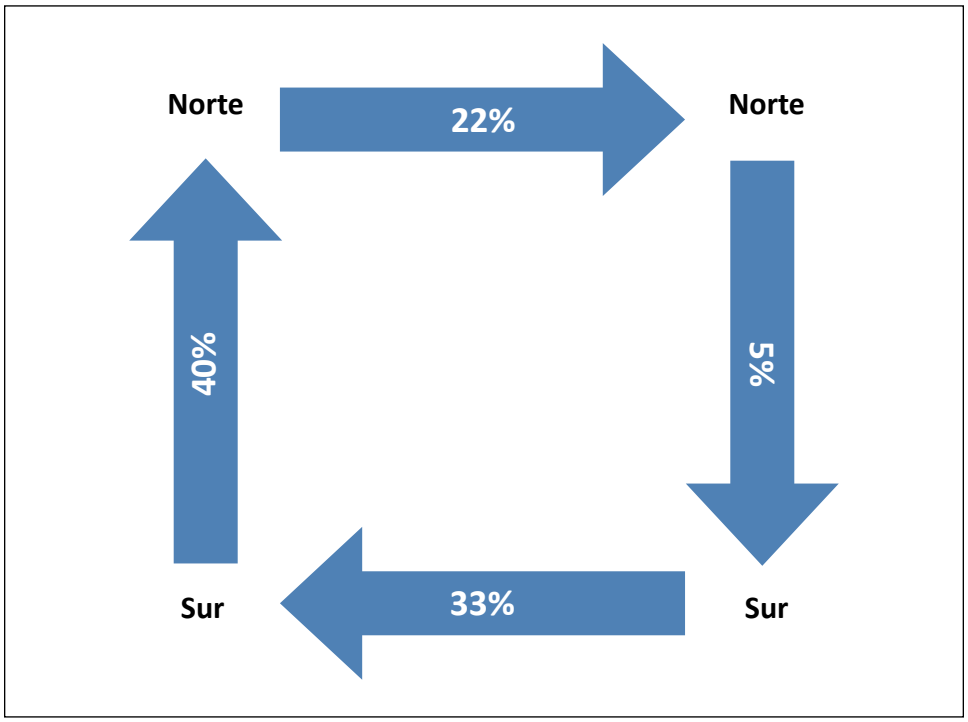
Este estudio demuestra que el bienestar de los migrantes varía según el lugar en el que viven y el lugar del que proceden. La Encuesta Gallup evalúa el bienestar de los migrantes en función de la información sobre sus vidas, proporcionada por ellos mismos (incluidos su bienestar evaluativo y experiencial, así como las dimensiones relativas a la situación económica, la profesión, la condición social, la comunidad y los aspectos físicos de su bienestar). El estudio también analiza lo que los migrantes han ganado y perdido con la migración, comparando el bienestar de los migrantes que han vivido en el país de destino durante cinco años como mínimo con estimaciones de lo que podría haber sido su vida de haber permanecido en su país de origen.

Como se indica en el capítulo 1, la migración internacional suele describirse como un fenómeno Sur-Norte cuando, en realidad, sólo alrededor del 40% del total de los migrantes se desplaza de los países en desarrollo del Sur hacia los países del Norte con un mayor nivel de desarrollo. Los migrantes Sur-Sur, por ejemplo, son una importante fuerza económica, por la magnitud de sus cifras y por las remesas que envían a sus hogares, pero su vida y experiencias son aspectos que no han sido objeto de suficiente estudio. Ese desconocimiento refleja la falta de datos fiables sobre los migrantes que se trasladan entre países en desarrollo, así como el gran hincapié que se hace en las corrientes migratorias Sur-Norte en los debates políticos y en la investigación (Ratha y Shaw, 2007). El caudal de información procedente de las encuestas mundiales Gallup permite analizar, por primera vez, todas las direcciones de la migración: Sur-Sur, Sur-Norte, Norte-Norte y Norte-Sur.

La escala de la migración internacional según la Encuesta Mundial Gallup

Al no existir una definición universalmente acordada de los términos "Sur" y "Norte", a los fines del presente análisis por "Norte" se entienden las economías de ingresos altos, de conformidad con las clasificaciones del Banco Mundial, y por "Sur" las economías de ingresos bajos y medianos (véase el capítulo 1 para mayores detalles). Las estimaciones de la Encuesta Gallup se comparan relativamente bien con la distribución estimada de los contingentes mundiales de migrantes que se deriva al aplicar las definiciones del DAES de las Naciones Unidas, del Banco Mundial y del PNUD (véase el cuadro 2 en el capítulo 2)[46]: El 40% de los migrantes incluidos en la muestra de la Encuesta Gallup se había desplazado de Sur a Norte, el 33% de Sur a Sur, el 22% de Norte a Norte, y el 5% de Norte a Sur (véase el gráfico 10).

Gráfico 10 **Estimaciones de la Encuesta Gallup sobre el contingente de migrantes adultos de primera generación, en las cuatro direcciones de la migración, 2009-2011**



Copyright © 2012 Gallup, Inc. Todos los derechos reservados.
Fuente: Sobre la base de datos de la Encuesta Mundial Gallup, 2009-2011.
Nota: Las estimaciones incluyen a los migrantes de primera generación, mayores de 15 años.

El perfil de los migrantes en la Encuesta Mundial Gallup

Los datos de la Encuesta Gallup reflejan un examen de los migrantes basado en el país de origen, la duración de la permanencia en el país de destino, y aspectos demográficos importantes (sexo, edad y nivel de educación) en relación con cada una de las cuatro direcciones de la migración. La metodología, la determinación de la muestra y las definiciones utilizadas se indican en los recuadros 9 y 10 al final de este capítulo.

46 La ligera diferencia puede atribuirse parcialmente al hecho de que la muestra utilizada en la Encuesta Gallup sólo incluye migrantes de 15 años o más.

Las características principales de la muestra de población utilizada en esta encuesta son las que se indican a continuación, facilitándose mayores detalles en los cuadros 11 y 12:

País de nacimiento

La Encuesta Gallup clasifica a los migrantes como "del Norte" o "del Sur", según el país de nacimiento, utilizando la clasificación del Banco Mundial. Los migrantes encuestados habían nacido en los 188 países (51 de ellos en el Norte y 137 en el Sur) en los que se llevó a cabo la encuesta.

Duración de la permanencia

Los migrantes están divididos en dos categorías: recién llegados (aquéllos que se desplazaron a su país de destino menos de cinco años atrás) y de larga data (aquéllos que llevan viviendo en su actual país cinco años como mínimo). Ambos grupos reflejan el modo en que comúnmente se clasifica a los migrantes en los datos de los censos. Del total de migrantes comprendidos en la muestra, poco más de una cuarta parte (27%) era recién llegados y tres cuartas partes eran migrantes de larga data.

Sexo

- En la Encuesta Mundial Gallup no existen diferencias significativas en el número de hombres y mujeres migrantes en ninguna de las cuatro direcciones de la migración.
- Sólo hay una ligera probabilidad de que los recién llegados que se desplazan de Sur a Norte sean hombres, lo que también ocurre en el caso de los recién llegados que se desplazan de Norte a Sur.
- Aunque no se dispone de datos de anteriores encuestas Gallup con fines de comparación, esto parece confirmar las conclusiones de otras investigaciones que indican que el porcentaje de mujeres que emigran dentro de países del Sur está en aumento—o, por lo menos, que en términos de cifras es más elevado en comparación con los hombres (Bakewell, 2009).

Edad

- Por lo general, los migrantes recién llegados al Norte son más jóvenes que los nacidos en el país y que los que viven allí desde hace mucho tiempo, y casi la mitad (el 49% de los que se desplazaron de Norte a Norte y el 46% de los que se desplazaron de Sur a Norte) tiene entre 15 y 29 años de edad. Los migrantes recién llegados al Sur también son más jóvenes que los nacidos en el país.
- En el Sur, el 30% de los migrantes de larga data que se desplazaron de Norte a Sur tiene 65 años de edad o más (en comparación con sólo el 8% de los nacidos en el Sur).

Educación

- Los migrantes Norte-Norte (particularmente los recién llegados) tienen un mayor grado de instrucción que los nacidos en los países a los que se desplazan; y la probabilidad de que tengan un título universitario es prácticamente el doble (39%) en comparación con los nacidos en el país (20%).

- Los migrantes Sur-Norte, por el contrario, tienen prácticamente el mismo nivel de educación, o ligeramente inferior, que los nacidos en el Norte.
- Por otro lado, es más probable que los migrantes Sur-Norte tengan un alto nivel de educación en comparación con los migrantes que se desplazan de Sur a Sur.
- En el Sur, los migrantes suelen tener un mayor grado de instrucción que los nacidos en el país. Por ejemplo, el 44% o más, de los migrantes Sur-Sur ha completado entre 9 y 15 años de educación, en comparación con el 32% de los nacidos en el país.

Cuadro 11 Nacidos en el país y migrantes en el Norte, por sexo, edad y educación, 2009-2011

		Nacidos en el país en el Norte	Migrantes en el Norte			
			Norte-Norte		Sur-Norte	
			De larga data	Recién llegados	De larga data	Recién llegados
SEXO	Mujer	52%	55%	53%	53%	44%
	Hombre	48%	45%	47%	47%	56%
EDAD	15 a 29 años	22%	17%	49%	27%	46%
	30 a 44 años	26%	23%	35%	35%	41%
	45 a 64 años	33%	35%	11%	27%	11%
	Más de 65 años	19%	25%	5%	11%	2%
EDUCACIÓN	Título universitario tras 4 años de estudios	20%	26%	39%	21%	19%
	9 a 15 años de educación	65%	60%	56%	61%	58%
	Educación primaria o menos (hasta 8 años de estudios)	15%	14%	5%	18%	23%

Copyright © 2012 Gallup, Inc. Todos los derechos reservados.
Fuente: Datos de la Encuesta Mundial Gallup, 2009-2011.

Cuadro 12 Nacidos en el país y migrantes en el Sur, por sexo, edad y educación, 2009-2011

		Nacidos en el país en el Sur	Migrantes en el Sur			
			Sur-Sur		Norte-Sur	
			De larga data	Recién llegados	De larga data	Recién llegados
SEXO	Mujer	50%	54%	51%	51%	41%
	Hombre	50%	46%	49%	49%	59%
EDAD	Mujer	36%	23%	46%	31%	46%
	Hombre	31%	25%	33%	18%	34%
	45 a 64 años	25%	30%	16%	21%	10%
	Más de 65 años	8%	22%	5%	30%	10%
EDUCACIÓN	Título universitario tras 4 años de estudios	6%	13%	8%	15%	13%
	9 a15 años de educación	32%	45%	47%	44%	49%
	Educación primaria o menos (hasta 8 años de estudios)	62%	42%	45%	41%	38%

Copyright © 2012 Gallup, Inc. Todos los derechos reservados.
Fuente: Datos de la Encuesta Mundial Gallup, 2009-2011.

Proceso analítico

La Encuesta Mundial Gallup analiza de varias maneras el bienestar de los migrantes:

i) Comparando el bienestar que manifiestan tener los migrantes con el bienestar de los nacidos en el país de residencia;

ii) Comparando el bienestar que manifiestan tener los migrantes en su país de residencia con el de personas con un perfil equivalente en el país de origen (con estimaciones de lo que podría haber sido su vida de haber permanecido en el país de origen).

El primer análisis examina la semejanza de la vida de los migrantes con la de los nacidos en el país de destino. Con el fin de realizar una comparación significativa entre los nacidos en el país, los migrantes de larga data y los recién llegados, se han reajustado los datos en términos de sexo, edad y educación (para mayor información véase el recuadro 9 al final del capítulo).

El segundo análisis se refiere a lo que los migrantes han ganado o perdido con la emigración al extranjero. Arroja luz sobre el grado en que la migración puede ser una ventaja o una desventaja para los migrantes, en términos de desarrollo personal. Este análisis es posible debido a que la Encuesta Mundial Gallup formula las mismas preguntas utilizando una metodología coherente en todo el mundo. Mediante la utilización de un modelo estadístico que compara la vida de los migrantes con la vida de personas con el mismo perfil de edad, sexo y educación en su país de nacimiento, es posible hacer una hipótesis de lo que habría sido la vida de los migrantes si hubieran permanecido en sus países de origen.

Dado que todo desplazamiento significa una perturbación en la vida de la persona, sólo los migrantes de larga data que han tenido cinco años para asentarse en su país de acogida son tenidos en cuenta en el segundo análisis. La Encuesta Gallup asignó a cada encuestado de larga data un conjunto de respuestas "imputadas", basadas en las encuestas mundiales Gallup llevadas a cabo en su país de nacimiento, utilizando encuestados del mismo sexo, edad y nivel educacional (para mayores detalles véase el recuadro 9).

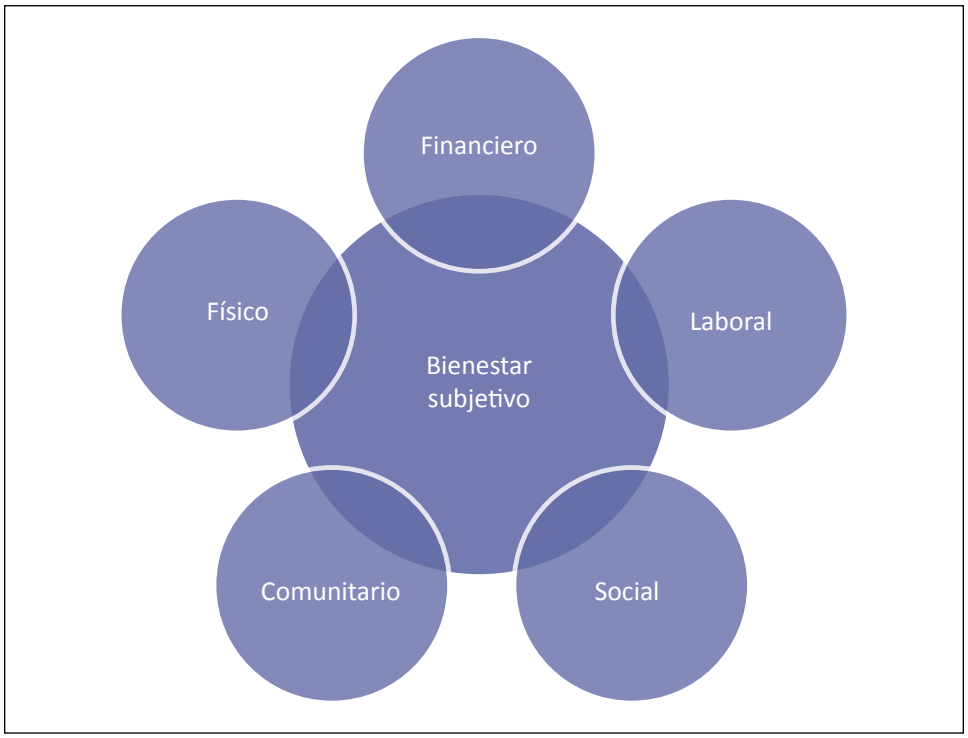
La definición del bienestar en la Encuesta Mundial Gallup

La métrica del bienestar que utiliza la Encuesta Gallup (ampliamente citada y utilizada por organizaciones internacionales como la OCDE)[47] se desarrolló con los valiosos aportes de Daniel Kahneman, laureado con el premio Nobel, y Ed Diener, profesor de psicología de la Universidad de Illinois. Esa métrica hace hincapié en que el "bienestar" es más que simplemente "felicidad", concepto que se considera demasiado limitado para medir todas las dimensiones del desarrollo humano (Conceição y Bandura, 2008).

En *Wellbeing: The Five Essential Elements*, los científicos de la Gallup identificaron la profesión, las relaciones sociales, la economía personal, la salud y la comunidad como los principales elementos del bienestar subjetivo de la persona (Rath y Harter, 2010). Debido a la interdependencia de esos elementos, es preciso examinarlos juntos para tener así un cuadro completo del bienestar de los migrantes (véase el gráfico 11).

47 Véase, por ejemplo, el informe de la OCDE titulado *How's Life: Measuring Well-being,* 2011. Puede consultarse en: www.keepeek.com/Digital-Asset-Management/OCDE/economics/how-s-life/subjective-well-being_9789264121164-14-en.

Gráfico 11 Los elementos esenciales del bienestar según la Encuesta Gallup



Copyright © 2012 Gallup, Inc. Todos los derechos reservados.
Fuente: Gallup.

> El bienestar es una combinación del amor que sentimos por lo que hacemos cada día, la calidad de nuestras relaciones, la seguridad de nuestras finanzas, el vigor de nuestra salud física y el orgullo que sentimos por lo que aportamos a nuestras comunidades. Pero, sobre todo, tiene que ver con el modo en que interactúan estos cinco elementos. […] Esos son los elementos universales del bienestar que hacen la diferencia entre una vida gratificante y una vida de sufrimiento (Rath y Harter, 2010).

El bienestar subjetivo

Kahneman hace una distinción entre dos formas de bienestar subjetivo: experiencial y evaluativo (Kahneman y Riis, 2005). El bienestar experiencial se refiere, según Kahneman, a estados afectivos momentáneos y a cómo valoran las personas sus experiencias en la vida diaria, mientras que el bienestar evaluativo se refiere a la forma en que recuerdan sus experiencias una vez que ya han pasado.

El bienestar evaluativo puede incluir las valoraciones individuales de esferas como el nivel de vida, la vivienda, el trabajo, el matrimonio, la salud personal y otros aspectos de importancia para la persona. El bienestar experiencial intenta eludir los efectos del juicio y la memoria con el fin de capturar los sentimientos y emociones que mejor reflejen la experiencia inmediata del sujeto. Deaton *et al*., han demostrado que, a escala nacional, el bienestar evaluativo guarda relación con los ingresos, la educación y la salud (Deaton, 2008; Deaton, Fortson y Tortora, 2010), sugiriendo que este aspecto del bienestar es un importante elemento de la experiencia del migrante que es preciso analizar (Esipova *et al*., 2011).

La Encuesta Gallup mide el "bienestar evaluativo" pidiendo a los encuestados que evalúen su vida en esos momentos, en términos generales, y valoren lo que podría ser en un plazo de cinco años. La información sobre el "bienestar experiencial" se obtiene formulando preguntas a los encuestados sobre un conjunto de sentimientos positivos y negativos que experimentan las personas durante el día[48].

El bienestar financiero

Las conclusiones de anteriores investigaciones de la Encuesta Gallup revelan que las personas que tienen un elevado nivel de bienestar financiero están satisfechas con su nivel de vida y pueden alcanzar un determinado grado de seguridad financiera. La Encuesta Gallup mide la situación económica personal y la situación de las comunidades de acogida utilizando una serie de medidas subjetivas que complementan otros indicadores macroeconómicos más tradicionales, como los ingresos.

El bienestar laboral

El bienestar laboral es uno de los más fundamentales de los cinco aspectos del bienestar. La investigación de la Gallup demuestra que sin ese tipo de bienestar, la posibilidad de tener un alto grado de bienestar en las demás esferas disminuye. Las personas con un grado elevado de bienestar en la vida laboral tienen más del doble de posibilidades de evaluar su vida al mayor nivel posible. En ese contexto, la Encuesta Gallup examina la situación de trabajo de las personas, sus opiniones sobre su situación de trabajo, sus percepciones con respecto a la capacidad empresarial y los posibles obstáculos para la creación de empresas.

El bienestar comunitario

Para medir el bienestar comunitario la Encuesta Gallup examina el modo en que las personas perciben su seguridad personal, su confianza en las instituciones nacionales, su opinión sobre la existencia de corrupción en el sector empresarial y en el gobierno, su participación cívica, su apego a la comunidad y sus percepciones de la diversidad. Las personas con un elevado nivel de bienestar comunitario se sienten seguras en el lugar en el que viven y demuestran confianza en sus instituciones.

El bienestar social

Las personas con un alto grado de bienestar social están rodeadas de personas que apoyan su desarrollo y superación. La Encuesta Gallup evalúa las estructuras de apoyo social de los migrantes y sus oportunidades de hacer amigos en la ciudad o zona en la que viven.

El bienestar físico

Las personas con un alto grado de bienestar físico cuidan bien de su salud (Rath y Harter, 2010). En este estudio, la Gallup hace una medición del bienestar físico en todo el mundo examinando el modo en que las personas perciben su salud. También mide la satisfacción con el acceso a servicios de atención de la salud de buena calidad y sus posibilidades de contar con seguro de salud o de atención médica.

48 La OCDE utiliza nuestros datos de la Encuesta Mundial Gallup para sus mediciones del bienestar subjetivo al nivel de los países. Consúltese: www.keepeek.com/Digital-Asset-Management/OCDE/economics/how-s-life/subjective-well-being_9789264121164-14-en.

El bienestar subjetivo: dimensiones evaluativas y experienciales

Principales conclusiones

- Los migrantes Norte-Norte consideran que la vida que llevan es semejante a la de los nacidos en los países en los que viven, y son aún más optimistas con respecto a su futuro. También manifiestan tener niveles semejantes de emociones positivas. Por el contrario, es menos probable que las personas que emigran en otras direcciones (Norte-Sur, Sur-Norte, Sur-Sur) manifiesten sentimientos de felicidad y alegría, en comparación con los nacidos en el país.
- En el Norte, los migrantes consideran que su vida es mejor que la de personas semejantes a ellos en sus países de origen. En el Sur los migrantes consideran que su vida es parecida, o peor, que la de las personas con un perfil equivalente que permanecieron en el país de origen.
- Los migrantes que se desplazan de Sur a Sur son los que peor se sienten en cuanto a su vida presente y futura. Ese pesimismo es también un elemento común en la mayoría de los demás aspectos de su bienestar.
- Todos los migrantes—particularmente los recién llegados—tienen más probabilidades que los nacidos en el país de experimentar tristeza.
- Aunque, en términos generales, los migrantes Norte-Norte están en igualdad de condiciones con los nacidos en los países de acogida, en términos de emociones positivas y negativas, son menos las emociones positivas que las negativas entre los migrantes Sur-Norte. En comparación con las personas de perfil equivalente que han permanecido en sus países de origen, los migrantes Sur-Norte tienden a estar mejor, en términos de la manera en que perciben su vida en esos momentos.
- Los migrantes Sur-Sur de larga data tienen menos probabilidades de experimentar emociones positivas que los recién llegados o los nacidos en el país.

El bienestar evaluativo: evaluación de la propia vida en la actualidad y en el futuro

Los migrantes Norte-Norte son los que están en mejor situación, afirmando que su vida presente es semejante a la que tienen los nacidos en los países de destino. Los migrantes Sur-Sur están en las peores condiciones, en términos de evaluación de la vida. Los migrantes Sur-Norte no consideran que su situación sea tan buena como la de los nacidos en el país en el que residen, pero estiman que tienen una vida mejor que las personas de perfil equivalente que han permanecido en el país de origen. En el caso de los que emigran de Norte a Sur, la migración no supone una diferencia, y sus evaluaciones de la vida son iguales a las de las personas que se encuentran en el país de destino y en el país de nacimiento.

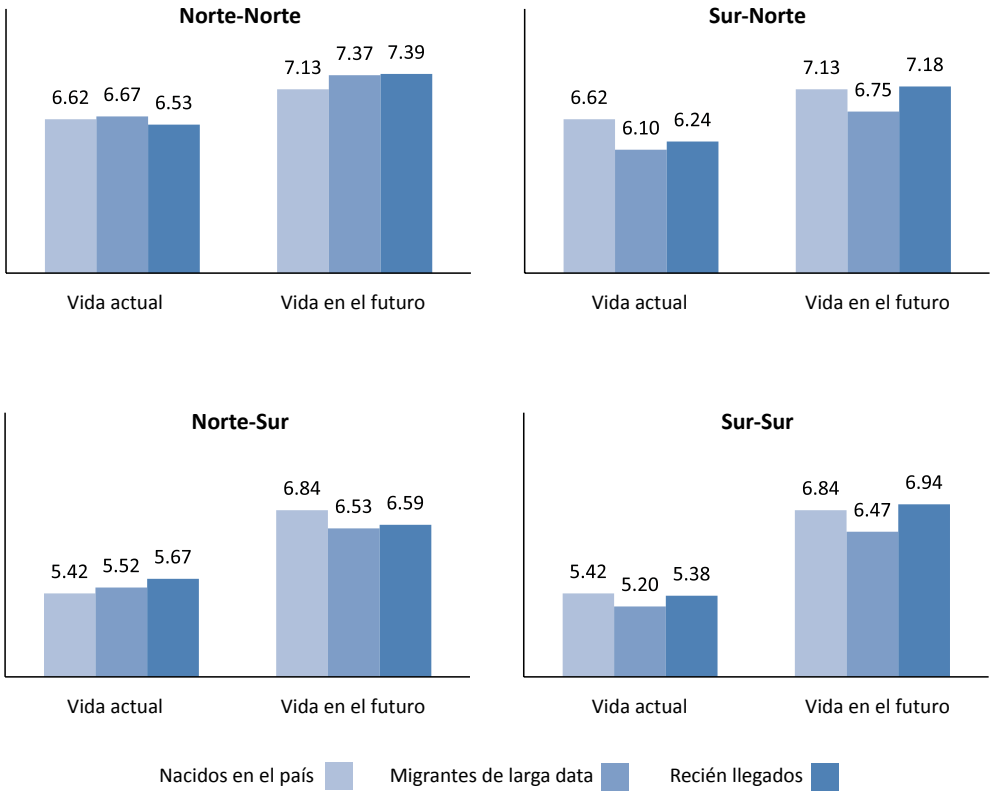
Las evaluaciones subjetivas de la vida son la piedra angular del bienestar y revisten particular pertinencia en el diálogo sobre la migración, ya que las investigaciones demuestran que las personas con un alto nivel de bienestar subjetivo se sienten menos inclinadas a emigrar (Cai, Esipova y Oppenheimer, 2012). La Encuesta Gallup mide el bienestar evaluativo en general pidiendo a los encuestados que evalúen su vida presente y futura en función de una escalera (basada en la Escala de Cantril)[49], con peldaños numerados del 0 al 10. El cero representa la peor vida posible, y el 10 representa la mejor vida posible.

49 Para una explicación detallada del modo en la Encuesta Gallup utiliza la Escala de Cantril, consúltese: www.gallup.com/poll/122453/understanding-gallup-uses-cantril-scale.aspx.

Los migrantes que se han desplazado de Norte a Norte se sienten tan optimistas con respecto a la vida que llevan como los nacidos en sus países de destino, e inclusive son más optimistas en cuanto a la vida que posiblemente tendrán en un plazo de cinco años. Los migrantes Sur-Norte, sin embargo, evalúan su vida presente asignándole una clasificación bastante por debajo de la que corresponde a los nacidos en el país. Pero, aunque los migrantes de larga data son los más pesimistas en cuanto a su vida en el futuro, los recién llegados son tan optimistas con respecto a su vida en el futuro como los nacidos en el país. Los migrantes de larga data que se desplazan de Sur a Sur se sienten peor con respecto a su vida presente y futura que los que se desplazan del Norte. No hay diferencias entre los migrantes y los nacidos en el país, Norte-Sur, en términos de su evaluación de su vida presente, pero los migrantes son más pesimistas en relación con el futuro (véase el gráfico 12).

Gráfico 12 Evaluaciones de la vida presente y futura, efectuadas por los migrantes y los nacidos en el país, en las cuatro direcciones de la migración, 2009-2011

Preguntas formuladas a los participantes en la Encuesta Gallup: Imagínese una escalera con peldaños numerados del 0 en la parte inferior al 10 en el extremo superior. Supongamos que el extremo superior de la escalera representa la mejor vida posible para usted, y que el extremo inferior representa la peor vida posible para usted. ¿En qué peldaño de la escalera piensa que puede estar usted en estos momentos? ¿En qué peldaño cree que estará en el futuro—digamos, de aquí a cinco años, aproximadamente?



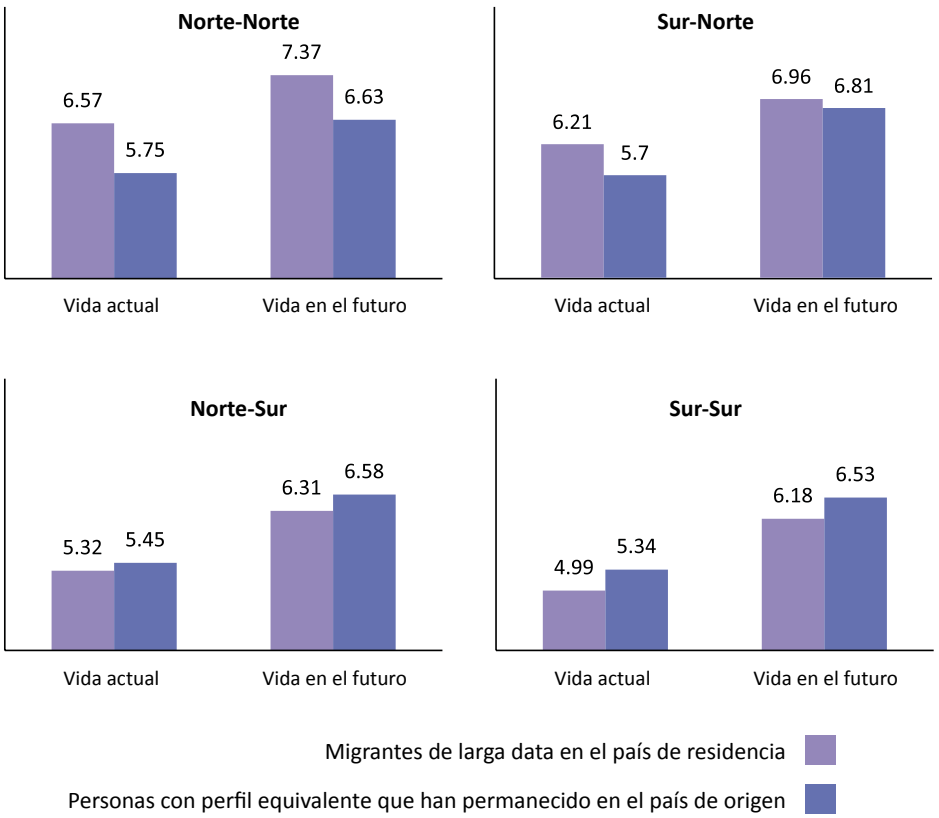
Copyright © 2012 Gallup, Inc. Todos los derechos reservados.
Fuente: Encuesta Mundial Gallup, 2009-2011.
Nota: Datos reajustados por edad, sexo y educación.

¿Se encuentran los migrantes en una mejor situación por el hecho de haberse desplazado, según las evaluaciones que hacen de su vida?

Los migrantes Norte-Norte de larga data consideran que están mejor en su nuevo país, en términos de su vida actual y las posibilidades para el futuro, de lo que habrían estado en su país de origen. Los migrantes Sur-Norte de larga data, sin embargo, consideran que están mejor de lo que podrían estar en su país de origen, pero no creen que su futuro vaya a ser diferente. Los migrantes Sur-Sur de larga data no sólo consideran que su vida es peor que la que habrían tenido en su país de origen, sino que también consideran que su situación es peor que la que tendrían de no haber emigrado (véase el gráfico 13).

Gráfico 13 Evaluaciones de la vida presente y futura, efectuadas por los migrantes de larga data y las personas con un perfil equivalente que han permanecido en el país de origen, en las cuatro direcciones de la migración, 2009-2011

Preguntas formuladas a los participantes en la Encuesta Gallup: Imagínese una escalera con peldaños numerados del 0 en la parte inferior al 10 en el extremo superior. Supongamos que el extremo superior de la escalera representa la mejor vida posible para usted, y que el extremo inferior representa la peor vida posible para usted. ¿En qué peldaño cree que estará en el futuro—digamos, de aquí a cinco años, aproximadamente?



Copyright © 2012 Gallup, Inc. Todos los derechos reservados.
Fuente: Encuesta Mundial Gallup, 2009-2011.

El trabajo y la seguridad en los Estados Unidos de América: la experiencia de un migrante mexicano (Sur-Norte)

Alfredo vive en los Estados Unidos de América desde hace 26 años. Su idea inicial al llegar era trabajar y ahorrar dinero durante dos años y después regresar a México, ya que podía ganar mucho más en los Estados Unidos de América que en su país. Sin embargo, Alfredo terminó convirtiendo los Estados Unidos de América en su hogar. Durante los últimos 21 años ha estado trabajando en un restaurante mexicano, desempeñado distintas funciones, desde ayudante de mesero, a mesero, cajero y, recientemente, asistente del administrador. Encontrar trabajo no le resultó difícil porque tenía permiso de trabajo. Las personas que no tienen documentos en regla son víctimas de abusos, dice: "Un estadounidense puede ganar 8 dólares EE.UU. por hora, pero los que no tienen documentos perciben la mitad de esa suma". Alfredo está contento con su trabajo, le gusta mucho bailar zumba y le han ofrecido la oportunidad de tomar clases para trabajar como instructor de baile. Pero dice que a su edad es más razonable permanecer en su actual empleo y dedicarse al baile sólo como pasatiempo.

Alfredo tiene una situación económica estable y considera que su situación ha mejorado desde que salió de México. "Este país ofrece muchísimo", afirma. Alfredo tiene muchos amigos de los Estados Unidos de América, México y Filipinas, y de otros países. Él y su esposa viven en un barrio pequeño y tranquilo, cerca de la naturaleza y de los animales. "Aquí vemos ardillas, mapaches, venados," dice, y la ciudad en la que viven es pequeña, con apenas 55.000 habitantes. Señala que el barrio es seguro y que los vecinos se ayudan entre ellos. Alfredo aprecia la ayuda y el apoyo de los miembros de la comunidad. "Hace uno días mi vecino me ayudó a talar un árbol con su sierra eléctrica", cuenta. "Cuando salgo de vacaciones mis vecinos se ofrecen a vigilar mi casa y cuidar mi jardín, que es bastante grande. Tengo un gran cariño por mi comunidad y he hecho buenos amigos".

Alfredo admite sentirse más seguro con la policía y sistema judicial estadounidense. Además, clasifica su salud en el puesto 7 u 8 en una escala de 10. Aunque tiene la opción de afiliarse al seguro de salud a través de su empleador mediante el pago de un porcentaje, prefiere no hacerlo porque es diabético y dice que el costo sería elevado. Es cierto que paga bastante por las consultas médicas pero la atención que recibe es muy buena.

Alfredo está feliz con su decisión de trasladarse a los Estados Unidos de América y satisfecho con su vida. Lo que más aprecia es su familia y su estilo de vida: "Aquí, la persona que realmente trabaja y persevera, en breve tiempo puede tener una vida digna, una buena casa; yo tengo tres automóviles, un trabajo... En México, la gente tiene que trabajar muchísimo para poder comer; los pobres son cada vez más pobres y los ricos más ricos". Los aspectos más difíciles de la vida en los Estados Unidos de América son la desigualdad y el racismo, pero dice que los latinos ocupan cargos cada vez más importantes y

cree que “les llegará su oportunidad” y que esos problemas desaparecerán. Alfredo ve con esperanza el futuro de los latinos en los Estados Unidos de América y su propia vida. Cuando se le pregunta por el futuro, piensa en sus nietas y en su hijo, que pronto ingresará a la universidad. Confía en que tendrá trabajo para pagar los estudios de su hijo y continuar velando por el bienestar de su familia.

Bienestar experiencial: positivo o negativo

Los migrantes Norte-Norte están en pie de igualdad con los nacidos en los países de destino, en lo que se refiere a experimentar sentimientos positivos durante el día, en tanto que es menos probable que otras categorías de migrantes (en particular los que han tomado la ruta migratoria Sur-Sur) manifiesten emociones positivas en comparación con los nacidos en el país.

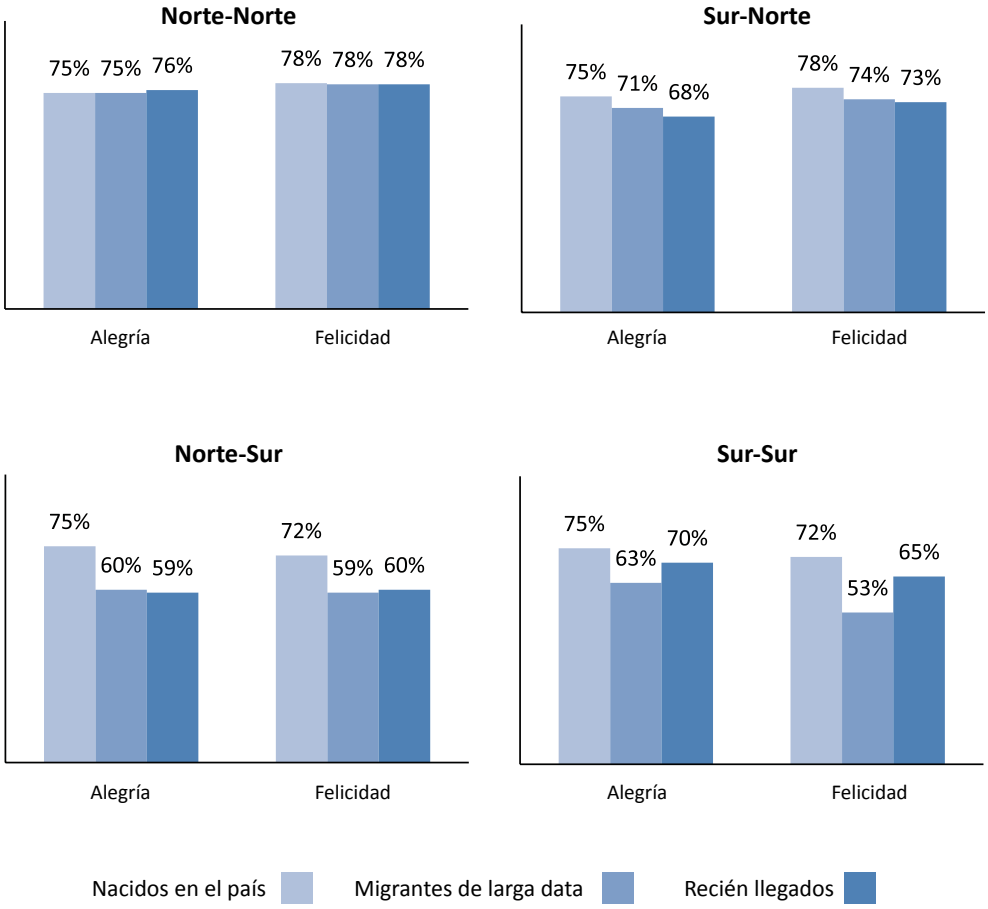
El bienestar subjetivo entraña una “evaluación multidimensional de la vida”. De conformidad con Diener (2009b), las evaluaciones de la vida pueden ser más cognoscitivas, como por ejemplo al evaluar la propia satisfacción con la vida, o más afectivas, como las relacionadas con “estados de ánimo y emociones, que son reacciones a lo que está ocurriendo en la vida de una persona”. La Encuesta Gallup mide esas evaluaciones “afectivas” formulando preguntas sobre los sentimientos positivos y negativos que las personas experimentan durante el día, como felicidad, alegría, estrés e ira, capturando así una importante dimensión de las experiencias subjetivas de los migrantes en su país de residencia.

Los migrantes que se desplazan de Norte a Norte generalmente se sienten tan inclinados como los nacidos en el país a manifestar que experimentaron emociones positivas, como felicidad y alegría, el día anterior al de la encuesta. Los migrantes Norte-Norte, sin embargo, también se sienten más inclinados que los nacidos en el país a manifestar que han sentido tristeza, y más de una cuarta parte de los migrantes de larga data (27%) y de los recién llegados (29%) manifiestan sentimientos de tristeza, en comparación con menos de una quinta parte (18%) de los nacidos en el país. En comparación con los nacidos en el país, es menos probable que los migrantes Sur-Norte manifiesten experimentar emociones positivas y más probable que sientan tristeza, ira y preocupación (véanse los gráficos 14 y 15).

Con respecto al total de los migrantes en el Sur, es menos probable que manifiesten experimentar emociones positivas en comparación con los residentes nacidos allí. Los migrantes Sur-Sur de larga data, en particular, son los que menos probabilidades tienen de ser felices y disfrutar de la vida, y poco más de la mitad (53%) dice que se sentía feliz el día anterior a la encuesta (véase el gráfico 14).

Gráfico 14 Sentimientos positivos experimentados durante el día por los recién llegados, los migrantes de larga data y los nacidos en el país, en las cuatro direcciones de la migración, 2009-2011

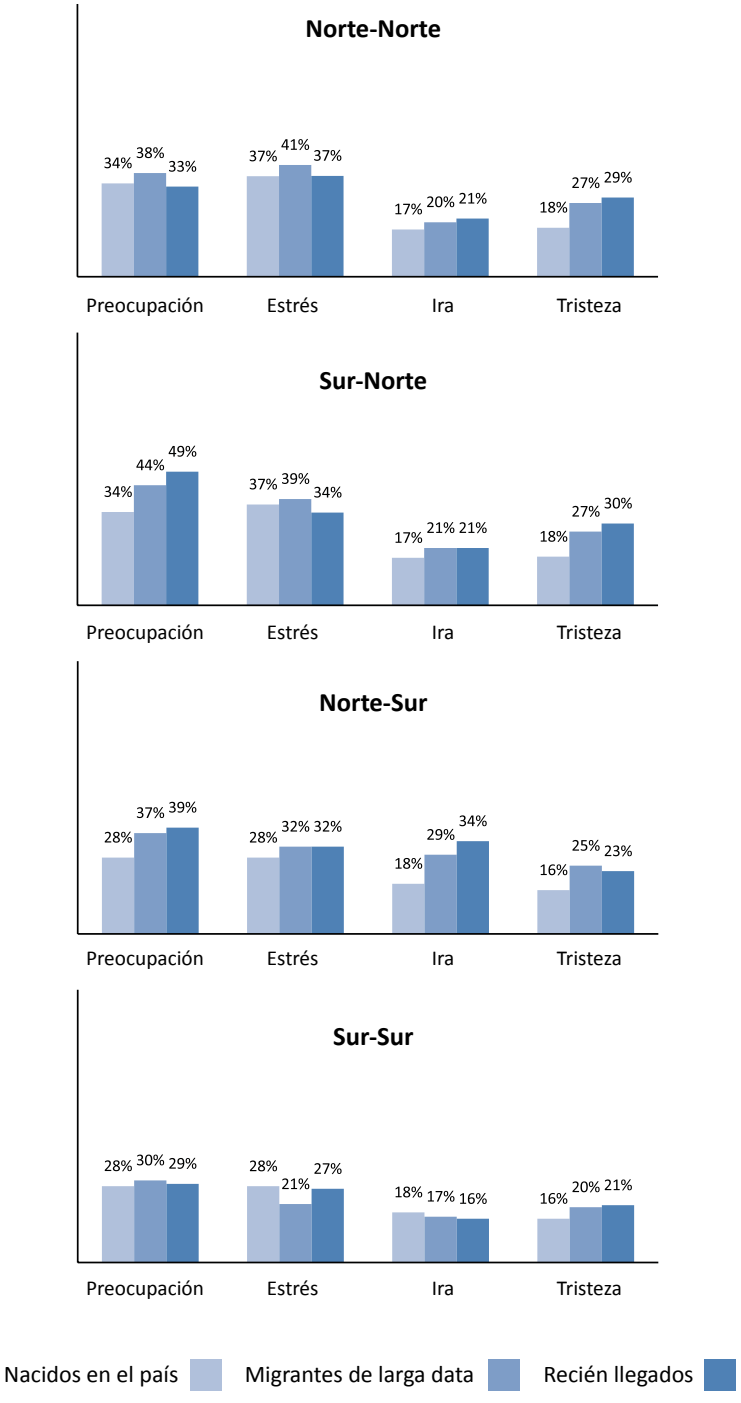
Pregunta formulada a los participantes en la Encuesta Gallup: ¿Experimentó usted los siguientes sentimientos durante gran parte del día de ayer?



Copyright © 2012 Gallup, Inc. Todos los derechos reservados.
Fuente: Encuesta Mundial Gallup, 2009-2011.
Notas: 1) Los porcentajes indican respuestas afirmativas.
2) Datos reajustados por edad, sexo y educación.

Gráfico 15 Sentimientos negativos experimentados durante el día por los recién llegados, los migrantes de larga data y los nacidos en el país, en las cuatro direcciones de la migración, 2009-2011

Pregunta formulada a los participantes en la Encuesta Gallup: ¿Experimentó usted los siguientes sentimientos durante una gran parte del día de ayer?



Copyright © 2012 Gallup, Inc. Todos los derechos reservados.
Fuente: Encuesta Mundial Gallup, 2009-2011.
Notas: 1) Los porcentajes indican respuestas afirmativas.
2) Datos reajustados por edad, sexo y educación.

El bienestar financiero

Como se señala en el capítulo 3, los indicadores económicos tradicionales no siempre guardan relación con una mejora del bienestar. Un país puede alcanzar una situación de desarrollo económico pero es posible que no se registre una marcada mejora de la satisfacción con las condiciones de vida. El PIB, por ejemplo, es una importante medición de la actividad económica, pero un indicador poco preciso del bienestar individual, incluido el de los migrantes. Los datos de las encuestas sobre la satisfacción de las personas con su nivel de vida, por ejemplo, ayudan a completar el cuadro con una perspectiva "de abajo a arriba", basada en el criterio personal.

La Encuesta Gallup evalúa el bienestar financiero de las personas midiendo su situación económica y la situación de las comunidades en las que viven. Los indicadores del bienestar subjetivo incluyen el grado de satisfacción con el nivel de vida y evaluaciones de las condiciones económicas locales, mientras que los indicadores objetivos incluyen los niveles de ingresos de las familias y la capacidad de las personas para atender a las necesidades de alimentos y vivienda de ellas mismas y de sus familiares. Las mediciones subjetivas del bienestar financiero son importantes complementos de los indicadores macroeconómicos objetivos, particularmente cuando esos datos son difíciles de obtener.

Principales conclusiones

- En el Norte, la situación financiera de los migrantes es peor que la de los nacidos en el país, pero esa situación mejora con el tiempo. Los migrantes Norte-Norte de larga data, sin embargo, alcanzan los mismos niveles de bienestar financiero que los nacidos en el país.
- Los migrantes Sur-Sur tienen una situación menos favorable, en términos financieros, que los nacidos en el país, y sus expectativas no mejoran con el paso del tiempo. Por ejemplo, hay un 50% menos de probabilidades que los migrantes de larga data manifiesten que su nivel de vida está mejorando (32%), en comparación con lo que afirman los nacidos en el país (55 %).
- Con respecto a la situación que podrían haber tenido si hubieran permanecido en su país de origen, los migrantes Norte-Norte ganan en términos de indicadores económicos objetivos y subjetivos. Los migrantes Sur-Sur, por el contrario, parecen perder en relación con las personas de perfil equivalente que permanecen en el país de origen, y los migrantes de larga data tienen menos posibilidades de contar con una vivienda.
- Es menos probable que los migrantes Norte-Norte tengan que pasar por grandes dificultades, para atender a sus necesidades básicas en comparación con los migrantes Sur-Norte. Estos últimos también experimentan un menor grado de mejora en su situación, con el paso del tiempo, que los migrantes Norte-Norte.
- Aunque los migrantes en el Sur están en mejores condiciones en lo que respecta a cubrir necesidades de alimentación tras haber permanecido en el país más de cinco años, no se registra ese tipo de mejora con relación a la vivienda. De hecho, les resulta más difícil pagar el costo de la vivienda, en comparación con las personas de perfil equivalente que han permanecido en su país de origen.

Los ingresos de los hogares

Los migrantes Norte-Norte de larga data están en mejor situación, en términos de ingresos familiares, y tienen las mismas posibilidades de formar parte del segmento más rico de la sociedad que los habitantes nacidos en los países de destino. Por el contrario, los que se desplazan de Sur a Norte enfrentan el mayor número de dificultades y es probable que sean relativamente pobres en comparación con los nacidos en el país de destino. Los que se desplazan dentro del Sur están al mismo nivel que los nacidos en el país, mientras que los recién llegados que se han desplazado de Norte a Sur se encuentran relativamente mejor.

La Encuesta Gallup recoge las cifras sobre ingresos de la familia proporcionadas por los encuestados y asigna a cada uno de ellos a una de las cinco categorías de ingresos, basadas en la posición del encuestado en la distribución de ingresos del país. La Encuesta Gallup divide las muestras de los países en quintiles de conformidad con los ingresos familiares anuales. Esa medición de los ingresos indica hasta qué punto es satisfactoria la situación financiera de una persona en comparación con otras personas del país en el que vive. Resulta particularmente interesante determinar esa medida entre los recién llegados y los migrantes de larga data, muchos de los cuales probablemente tomaron la decisión de emigrar a causa de la posibilidad de percibir ingresos más altos (Bartram, 2011).

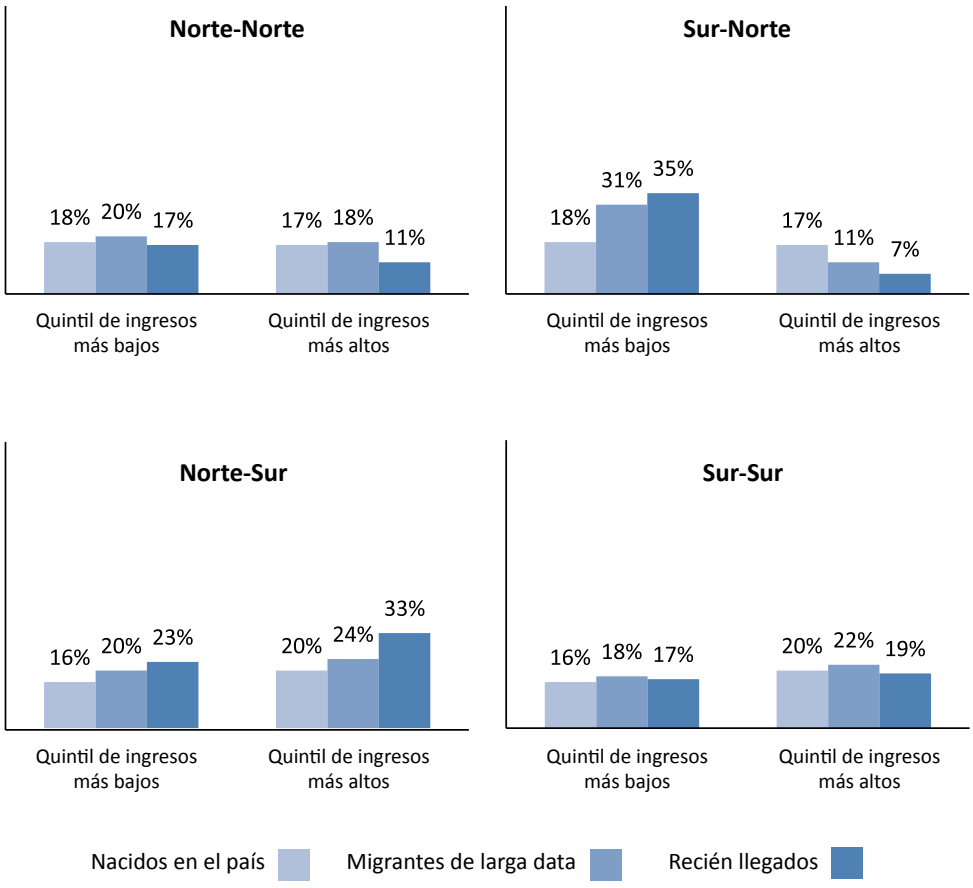
En términos generales, los migrantes que se desplazan de Norte a Norte se consideran en mejor situación económica que los migrantes que se desplazan de Sur a Norte. De hecho, los migrantes Norte-Norte de larga data son el único grupo de migrantes en el Norte que tiene las mismas posibilidades que los nacidos en el país de encontrarse en el quintil más rico de la distribución de los ingresos—más de 1 de cada 6 personas de cada grupo está en esa categoría de ingresos. Pero los datos indican que los recién llegados no están en una situación tan buena, ya que sólo alrededor de 1 de cada 10 pertenece al 20% más rico del país.

La situación es muy diferente en el caso de los migrantes que se desplazan de Sur a Norte—generalmente de países de ingresos medianos a países de ingresos altos, más bien que de países de ingresos bajos a países de ingresos altos (Bakewell, 2009). Entre el 31% y el 35% de los migrantes se ubican en el quintil más pobre de la distribución de los ingresos, con lo cual tienen casi el doble de probabilidades que los nacidos en el país (18%) de estar en ese quintil. Los migrantes Sur-Norte de larga data están sólo ligeramente mejor que los recién llegados pero, nuevamente, aunque sus ingresos avanzan en la dirección correcta, los datos sugieren que la mejora es más lenta que la correspondiente a los migrantes Norte-Norte de larga data (véase el gráfico 16).

Esos tipos de desigualdades en el nivel de ingresos no existen en el Sur, salvo entre los migrantes que se han desplazado de Norte a Sur. Los recién llegados que se desplazan de Norte a Sur son los que mejor están: aproximadamente uno de cada tres está en el quintil más rico de la distribución de los ingresos. Ese resultado podría reflejar, como ya se ha señalado, el aumento de la migración de jubilados, la migración de retorno, o la migración de salida de trabajadores calificados del Norte al Sur, en los últimos años (véase el capítulo 2).

Estadísticamente, los migrantes Sur-Sur y los nacidos en el país tienen las mismas probabilidades de situarse en el quintil más pobre de la distribución de los ingresos, con un patrón semejante en relación con el 20% más rico, lo que confirma las investigaciones llevadas a cabo por Ratha y Shaw (2007) que demuestran que la mayoría de los migrantes de países de ingresos bajos y medianos se desplaza a países con ingresos sólo ligeramente superiores a los de su país de origen.

Gráfico 16 **Niveles de ingresos de las familias, correspondientes a los recién llegados, los migrantes de larga data y los nacidos en el país, en las cuatro direcciones de la migración, 2009-2011**



Copyright © 2012 Gallup, Inc. Todos los derechos reservados.
Fuente: Encuesta Mundial Gallup, 2009-2011.
Notas: 1) Datos reajustados por edad, sexo y educación.
2) Los quintiles se basan en los ingresos notificados por los hogares y calculados en el país.

Comercio transfronterizo: una comerciante en la ciudad fronteriza de Chirundu (Zambia) (Sur-Sur)

Irene, que creció en una aldea rural de Zimbabwe, estaba ya divorciada y a los 28 años de edad ya era madre de tres niños. Con escasa educación y con progenitores que no poseían los medios para ayudarla económicamente, Irene empezó a vender artículos a través de la frontera—primero en Botswana y más adelante en Zambia. Irene era una de las miles de mujeres de Zimbabwe que se dedicaban al comercio transfronterizo a finales del decenio de 1990, cuando se inició el deterioro de la economía y el nivel de vida del país.

Tras un año de vender mercancías entre Botswana y Zimbabwe, Irene empezó a viajar a la vecina Zambia. En lugar de vender artículos de bajo valor a sus conciudadanos cada vez más empobrecidos, como había hecho antes, Irene optó por un producto de Zimbabwe que era muy apreciado por los habitantes de Zambia—el alcohol—y empezó a comercializarlo a través de la frontera. Por los elevados gravámenes, Irene y su socio decidieron pasar los productos de contrabando con la ayuda de los camioneros. Irene dice que la mayoría de los camioneros pedía que el pago fuese en efectivo y, aunque señala que a ella nunca le ha ocurrido, admite que algunos efectivamente solicitaban relaciones sexuales a las mujeres a cambio de la ayuda que les daban.

Una vez en Lusaka (Zambia), Irene vendía sus productos en el mercado. Con el dinero así obtenido compraba dólares estadounidenses y artículos para vender a su regreso a su país. Con esa estrategia, Irene consiguió tener un nivel de vida bastante bueno. Según ella misma dice: “El negocio era bueno: podía comprar alimentos y enviar a mis hijos a la escuela”.

Sin embargo, con el nuevo Gobierno de Unidad Nacional y la suspensión de la circulación de la moneda local de Zimbabwe a comienzos de 2009, Irene tuvo que modificar el modo de realizar sus negocios. El precio de muchos

productos, entre ellos el alcohol, aumentó súbitamente más en Zimbabwe que en Zambia, el mercado negro despareció de un día para el otro, y el acceso a los dólares estadounidenses se hizo muy difícil. Ahora, aunque Irene continúa sus actividades de venta (de productos no relacionados con el alcohol), debe complementar sus ingresos realizando trabajos ocasionales durante dos o tres meses en cada viaje que hace a Chirundu—una ciudad fronteriza en Zambia. Aprovechando que en ocasiones cientos de camioneros permanecen en los alrededores de la frontera durante varios días, Irene ofrece servicios como preparación de alimentos, recogida de leña y lavado de ropa. El principal servicio—del que no se habla—que ofrece un gran número de esas mujeres (si no todas) tiene que ver con las relaciones sexuales. Al parecer, ellas mismas se han atribuido el papel de concubinas de la carretera. Irene relata historias de abuso físico si las mujeres se negaban a prestar servicios al crédito o a mantener relaciones sexuales. Además, dice que la policía sabe que las mujeres son extranjeras y se aprovechan de su situación de vulnerabilidad. En consecuencia, en lugar de dormir en el mercado o debajo de un árbol cerca de la carretera, como lo hacía al principio, ahora Irene alquila una modesta vivienda junto con otras mujeres.

Las estrategias de subsistencia adoptadas por Irene y otras mujeres de Zimbabwe que realizan trabajos semejantes indudablemente pueden tener efectos nocivos en su salud—particularmente por la exposición al VIH (virus de la inmunodeficiencia humana) y a otras enfermedades de transmisión sexual, así como a la violencia de género. Otros problemas de salud, como la malaria, la diarrea y el cólera, se deben al entorno inhóspito y a las condiciones de vida insalubres en que vive la mayoría.

Cuando se le pregunta si le gustaría que sus hijas se dedicaran al comercio transfronterizo, Irene responde sin vacilar: “No, todavía son muy jóvenes, y lo que deben hacer es terminar sus estudios para que cuando sean mayores no tengan que hacer trabajos cruzando fronteras —no es un buen trabajo… empezarían a imitar los malos hábitos de sus amigas, en especial la prostitución”.

Nota: Adaptado de Comercio a través de las fronteras, la historia de Irene del pueblo fronterizo de Chirundu, Zambia. En: *Migrant Stories from Southern Africa* (OIM Pretoria, por publicarse).

Los alimentos y la vivienda

Todos los migrantes recién llegados hablan de dificultades para satisfacer sus necesidades básicas, en comparación con los nacidos en los países de destino. Con el paso del tiempo ese problema va desapareciendo, en el caso de los migrantes Norte-Norte, que tienden a estar mejor que si hubieran permanecido en su país de origen. A los migrantes Sur-Norte, sin embargo, no les van tan bien y su situación no mejora con la misma rapidez. Los migrantes del Sur tienen las mismas probabilidades, o tal vez más, de tener que esforzarse muchísimo para atender a sus necesidades de alimentos y vivienda, que si hubieran permanecido en su país de origen, especialmente si emigran a otros países del Sur.

La Encuesta Gallup evalúa la capacidad de las personas para satisfacer sus necesidades básicas preguntándoles si hubo ocasiones durante el año anterior en que tuvieron que hacer un gran esfuerzo para comprar alimentos o proporcionar una vivienda adecuada a su familia. Esos dos aspectos, tomados en conjunto, son un buen indicador de la prevalencia de la pobreza entre los migrantes—medida que no es capturada al nivel mundial en ninguna de las otras encuestas existentes. Esas mediciones proporcionan información adicional sobre los efectos de los problemas económicos en las personas, de un modo que no es posible determinar utilizando únicamente la medición de los ingresos relativos. El costo de la vida puede variar considerablemente dentro de un mismo país, dependiendo del lugar en que viva la persona. En una determinada región, los ingresos de la familia puede que no basten para cubrir siquiera las necesidades básicas, mientras que en otra región son suficientes para llevar una vida cómoda.

En general, es menos probable que los migrantes Norte-Norte en comparación con los migrantes Sur-Norte tengan problemas para cubrir sus necesidades de alimentos y vivienda y, al igual que ocurre con su situación en materia de ingresos, su capacidad para atender a las necesidades básicas mejora con el paso del tiempo. Por lo tanto, los migrantes Norte-Norte de larga data están mejor que los recién llegados, y su capacidad para disponer de alimentos y vivienda rivaliza con la de los nacidos en el país. Sin embargo, muchos migrantes Norte-Norte de todos modos atraviesan situaciones difíciles (véase el gráfico 17).

A los migrantes Sur-Norte no les va tan bien, y su situación no mejora con la misma rapidez. Los recién llegados son los que más tienen que luchar para hacer frente a sus necesidades básicas y hay un doble de probabilidades de que los nacidos en los países de destino digan que, en ocasiones, durante el año anterior, no tuvieron suficiente dinero para comprar los alimentos que necesitaban (el 28% en el caso de los recién llegados y el 11% en el caso de los nacidos en lugar) o para contar con una vivienda adecuada (19% y 8%, respectivamente). Los migrantes Sur-Norte de larga data tienen las mismas probabilidades que las personas con un perfil equivalente que permanecieron en su país de origen de tener que esforzarse mucho para cubrir sus necesidades básicas (véase el gráfico 18).

Los migrantes Sur-Sur recién llegados y los de larga data también tienen las mismas probabilidades de tener que esforzarse arduamente para atender a sus necesidades básicas, y para más del 25% resulta muy difícil disponer de alimentos y vivienda. Es más probable que los migrantes Sur-Sur en comparación con los nacidos en el país de destino no tengan suficiente dinero para alimentos y vivienda. Por último, los migrantes Norte-Sur, al igual que los nacidos en los países de destino, tienen que hacer grandes esfuerzos para satisfacer sus necesidades de alimentos y vivienda, y es más probable que los recién llegados manifiesten que no tuvieron suficiente dinero para alimentos en los últimos 12 meses.

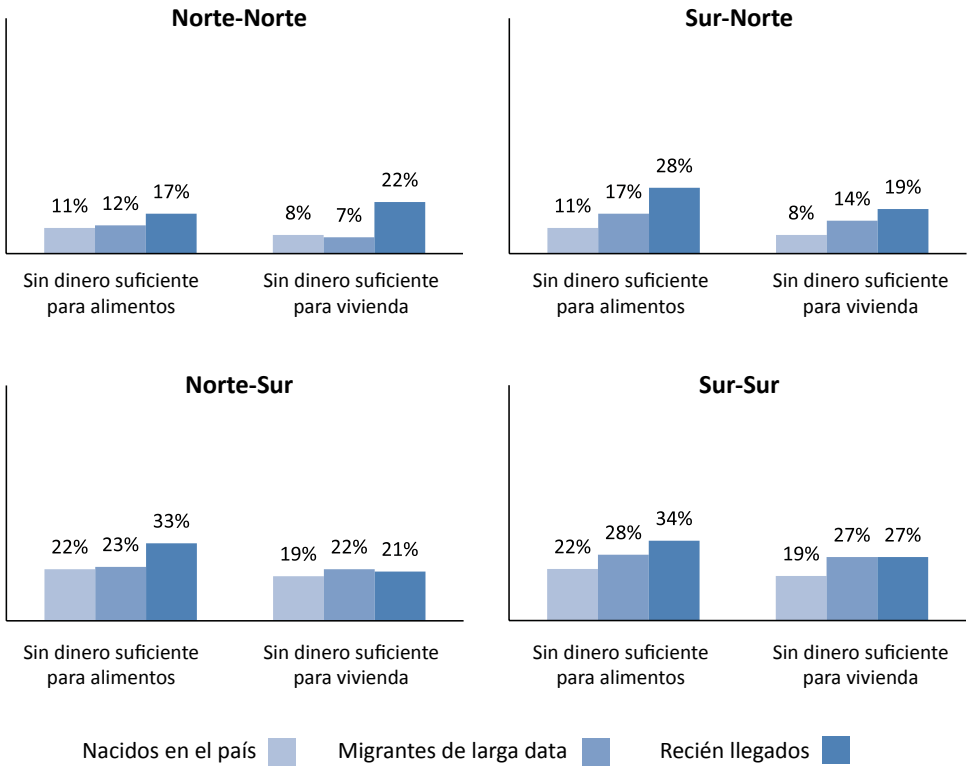
¿Están los migrantes en mejor situación por haberse desplazado, en términos de su capacidad para disponer de alimento y vivienda?

En comparación con la vida que podrían haber tenido de haber permanecido en su país de origen, es mucho menos probable que los migrantes Norte-Norte de larga data manifiesten que tuvieron que realizar grandes esfuerzos para

cubrir sus gastos de alimentos y vivienda durante todo el año. Los migrantes Sur-Norte de larga data tienen la misma probabilidad que las personas de perfil semejante que permanecieron en su país de origen de decir que tuvieron que esforzarse arduamente para cubrir sus necesidades básicas. Los migrantes Sur-Sur de larga data están considerablemente peor en lo que se refiere a la posibilidad de contar con una vivienda adecuada: el 27% de los migrantes tuvo que hacer grandes esfuerzos para disponer de vivienda adecuada el año anterior, frente al 19% de las personas de su misma condición que permaneció en el país de origen. Eso podría atribuirse a los mayores costos de la vivienda en los países de destino (véase el gráfico 18).

Gráfico 17 Capacidad de los migrantes y los nacidos en el país para atender a sus necesidades básicas (alimentos y vivienda), en las cuatro direcciones de la migración, 2009-2011

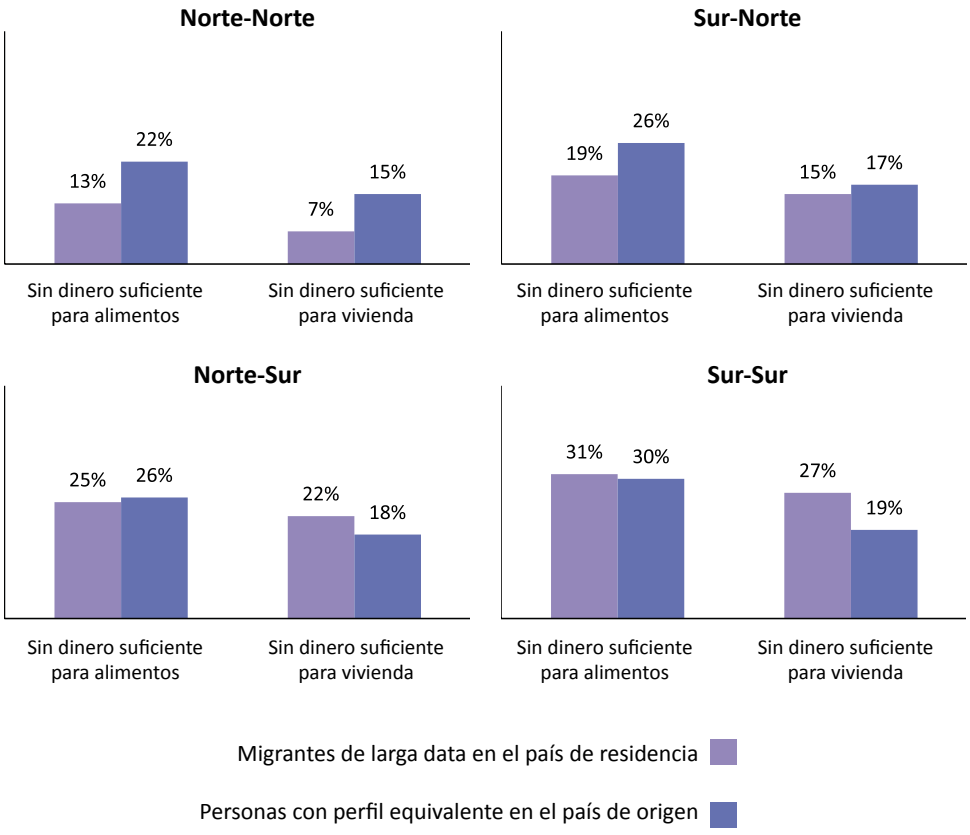
Pregunta formulada a los participantes en la Encuesta Gallup: ¿ Hubo ocasiones en los últimos 12 meses en las que no tuvo suficiente dinero para: i) comprar alimentos, y ii) disponer de vivienda adecuada para usted y su familia?



Copyright © 2012 Gallup, Inc. Todos los derechos reservados.
Fuente: Encuesta Mundial Gallup, 2009-2011.
Nota: Datos reajustados por edad, sexo y educación.

Gráfico 18 Capacidad de los migrantes de larga data y de las personas con un perfil equivalente que permanecieron en el país de origen para atender a necesidades básicas (alimentos y vivienda), en las cuatro direcciones de la migración, 2009-2011

Pregunta formulada a los participantes en la Encuesta Gallup: ¿Hubo ocasiones en los últimos 12 meses en las que no tuvo suficiente dinero para: i) comprar alimentos, y ii) disponer de vivienda adecuada para usted y su familia?



Copyright © 2012 Gallup, Inc. Todos los derechos reservados.
Fuente: Encuesta Mundial Gallup, 2009-2011.

Niveles de vida

Los migrantes Norte-Norte de larga data están más satisfechos que los nacidos en los países de destino con su nivel de vida y se encuentran en mejor situación a causa del desplazamiento. Los migrantes del Sur tienen más dificultad para alcanzar un nivel de vida satisfactorio y no parecen estar mejor que si hubieran permanecido en el país de origen.

La Encuesta Gallup también examina los ingresos de la familia de manera más subjetiva —preguntando a las personas cómo se sienten con respecto a los ingresos familiares y si viven con comodidad, si logran subsistir, y si encuentran difícil, o muy difícil solventar sus gastos. Se pregunta también a los migrantes si están satisfechos con su situación en esos momentos (es decir, con todas las cosas que pueden comprar y hacer con su dinero), y si creen que su nivel de vida mejorará o empeorará.

En relación con los ingresos familiares, los resultados indican que los migrantes procedentes del Sur no tienen una situación tan buena como los nacidos en los países de destino. Por ejemplo, el 12% de los migrantes Sur-Norte encuentran muy difícil subsistir con el dinero que perciben (en comparación con sólo el 6% de los nacidos en el país) y son pocos los que viven con comodidad (véase el gráfico 19). De manera semejante, también es más probable que los migrantes Sur-Sur, en comparación con los nacidos en el país, digan que les resulta muy difícil subsistir con los ingresos que perciben. Esa perspectiva sólo empeora con el tiempo. Los migrantes de larga data son los que tienden a estar menos satisfechos con su nivel de vida (44%), y es menos probable que digan que está mejorando (32%) y que las condiciones económicas locales son buenas (44%) (véase el gráfico 20).

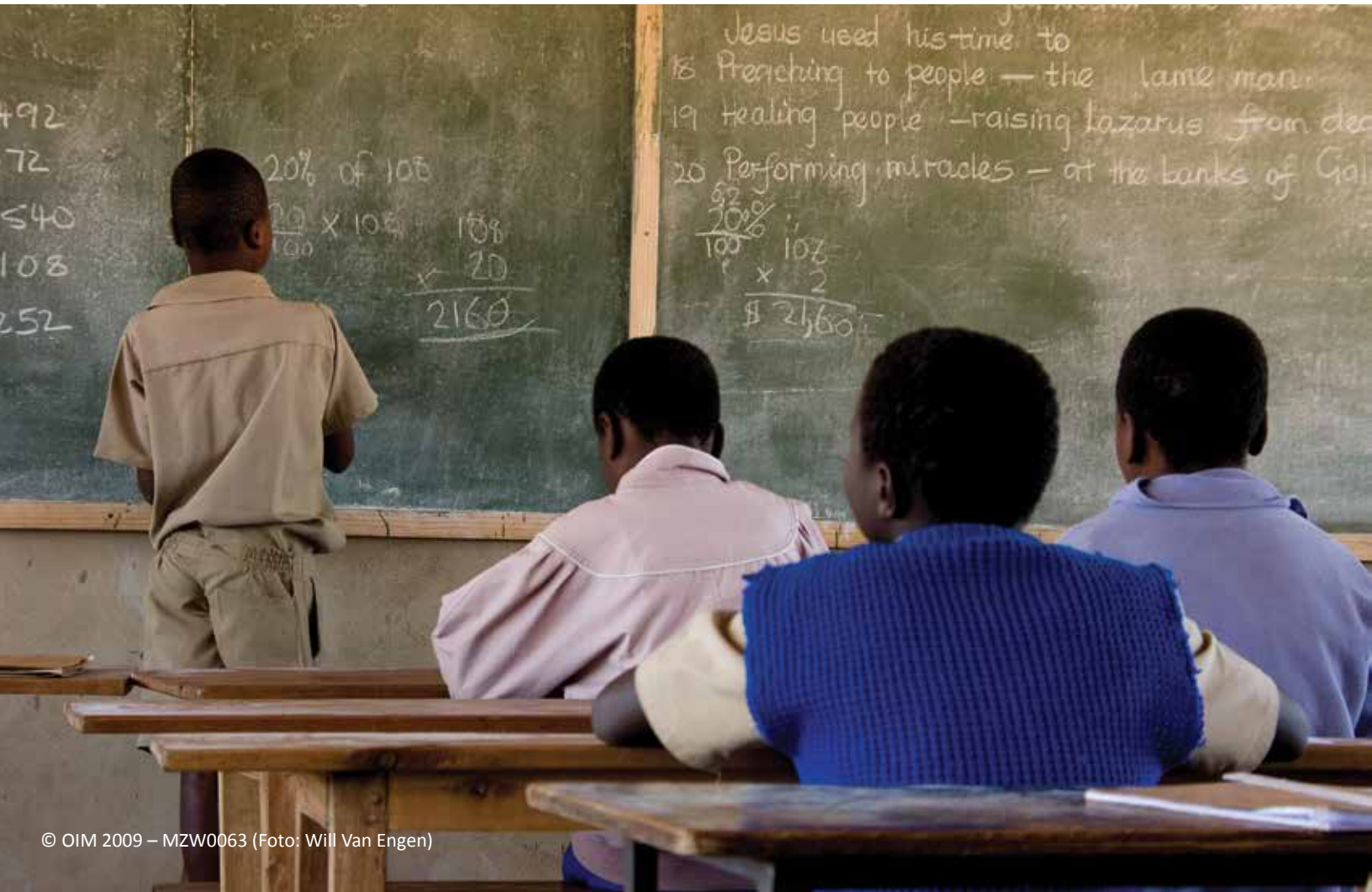
En el contexto Norte-Norte, la situación parece ser mejor tanto para los migrantes como para los nacidos en el país. Pocas personas (el 8% o menos, entre los recién llegados, los migrantes de larga data y los nacidos en el país) manifiestan que encuentran muy difícil salir adelante con lo que ganan en esos momentos, y el porcentaje de personas que vive con comodidad es mayor que en otros lugares (véase el gráfico 19). De todos los migrantes, los migrantes Norte-Norte de larga data son los que mejor están, en términos de atender a sus necesidades básicas, y es más probable que estén satisfechos con su nivel de vida y condiciones económicas en el lugar en el que viven que los migrantes que se trasladan en otras direcciones.

Sin embargo, si se les compara con los residentes nacidos en el país de destino, los migrantes están menos satisfechos con su nivel de vida, tanto en el Norte como en el Sur. En el Norte, los migrantes y los nacidos en el país comparten opiniones optimistas similares con respecto a la mejora de su nivel de vida y las condiciones económicas en el país de destino, y los migrantes en el Sur son menos optimistas que los nacidos en el país.

¿Están los migrantes en mejor situación por haberse desplazado, en términos de nivel de vida?

Los migrantes Norte-Norte de larga data no sólo están mejor en su país de adopción, en términos de la atención de sus necesidades básicas, de lo que habrían podido estar en su país de origen, sino que también es más probable que estén satisfechos con su nivel de vida y que consideren que las condiciones económicas son buenas en la ciudad o la región en la que viven. Son más los migrantes Norte-Norte que "viven cómodamente" que las personas de perfil equivalente que permanecen en el país de origen. Los migrantes Sur-Norte de larga data no están mejor, en términos de cubrir sus necesidades básicas y sentirse satisfechos con su nivel de vida, de lo que habrían estado en su país de origen.

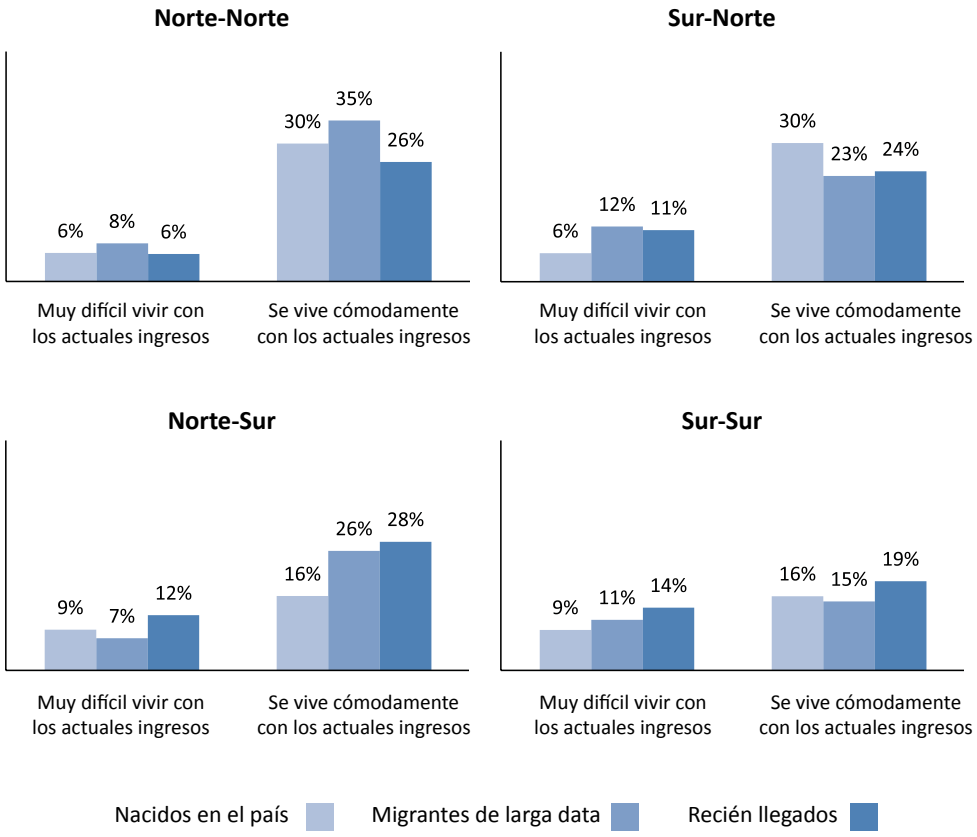
En comparación con la situación en el país de origen, los migrantes Sur-Sur de larga data están peor en su país de adopción, en términos de sus posibilidades de contar con una vivienda. La satisfacción con el nivel de vida y sus perspectivas para el futuro también es más baja, al igual que sus evaluaciones de los ingresos familiares. Esas conclusiones nos ayudan a comprender por qué los migrantes Sur-Sur de larga data son menos optimistas con respecto a tantos aspectos diferentes: sobre la base de sus propias percepciones, es poco lo que han ganado con su desplazamiento lateral.



© OIM 2009 – MZW0063 (Foto: Will Van Engen)

Gráfico 19 Sentimientos entre los migrantes y los nacidos en el país en relación con los ingresos de la familia, en las cuatro direcciones de la migración, 2009-2011

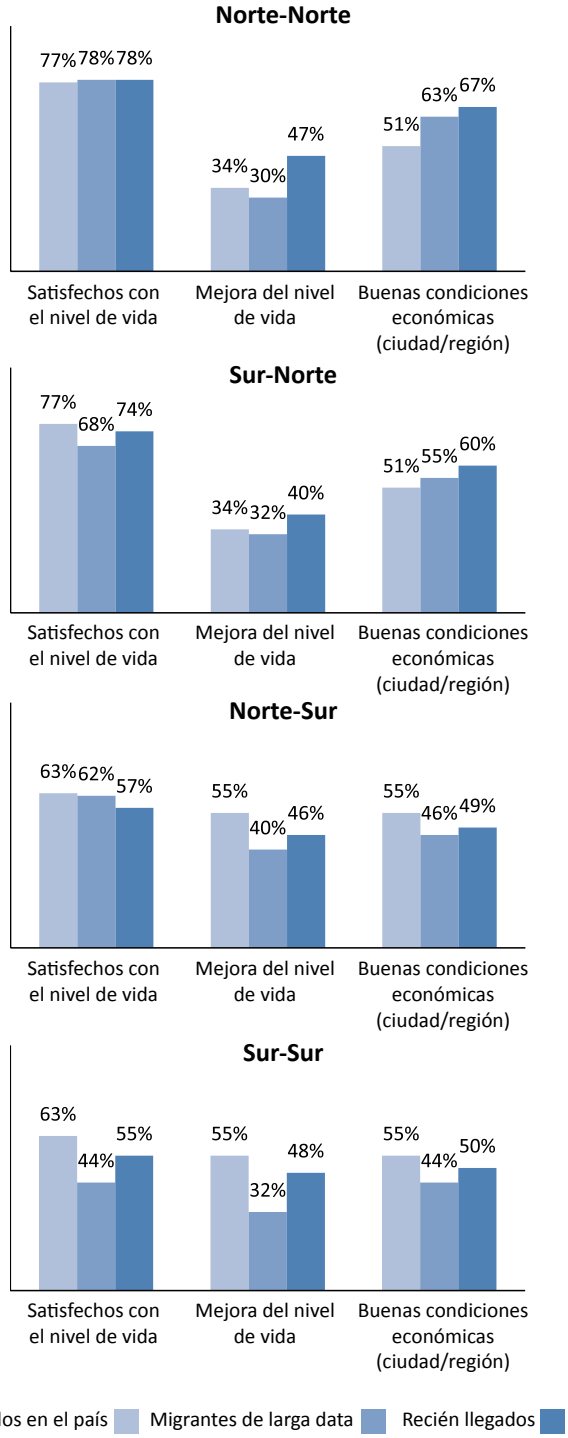
Pregunta formulada a los participantes en la Encuesta Gallup: ¿Cuál de estas frases se aproxima más a la manera en que se siente usted con respecto a los ingresos de su familia en la actualidad? Vive cómodamente con sus actuales ingresos. Logra subsistir con sus presentes ingresos. Le resulta difícil vivir con sus actuales ingresos. Le resulta muy difícil vivir con sus actuales ingresos.



Copyright © 2012 Gallup, Inc. Todos los derechos reservados.
Fuente: Encuesta Mundial Gallup, 2009-2011.
Nota: Datos reajustados por edad, sexo y educación.

Gráfico 20 Grado de satisfacción de migrantes y los nacidos en el país con su nivel de vida y las condiciones económicas locales, en las cuatro direcciones de la migración, 2009-2011

Preguntas formuladas a los participantes en la Encuesta Gallup: ¿Está usted satisfecho o insatisfecho con su nivel de vida, con todas las cosas que puede comprar y hacer? En la actualidad, ¿considera usted que su nivel de vida está mejorando o empeorando? ¿Cree usted que las actuales condiciones económicas de la ciudad o la región en la que vive son buenas, o no?



Copyright © 2012 Gallup, Inc. Todos los derechos reservados.
Fuente: Encuesta Mundial Gallup, 2009-2011.
Nota: Datos reajustados por edad, sexo y educación.

Remesas

La medición de las remesas internacionales y de la ayuda financiera que reciben los hogares de parte de personas en sus propios países es vital, no sólo porque esas remesas son decisivas para la supervivencia de millones de personas en todo el mundo, sino también porque facilitan el desarrollo. La Encuesta Gallup estudia ambas categorías, proporcionando un cuadro más completo de la estructura de las remesas internacionales que refleja su verdadera magnitud. Las conclusiones de anteriores encuestas Gallup indican que alrededor del 3% de los adultos en todo el mundo vive en hogares que reciben remesas (en forma de dinero o mercancías) que envía alguien desde su propio país. En muchos países en desarrollo, sin embargo, esas cifras son bastante más elevadas. La probabilidad de que las familias en todo el mundo reciban ayuda financiera de personas que están en el mismo país que de personas que están fuera del país es tres veces superior (Pugliese y Ray, 2011).

Los estudios de la Encuesta Gallup sobre los migrantes y los nacidos en más de 130 países ofrecen un panorama muy preciso de las personas que envían ese tipo de ayuda financiera. En términos generales, es más probable que los nacidos en el Norte y en el Sur envíen ayuda financiera dentro de sus propios países que hacia otro país—como es de prever. Por otro lado, es más probable que los migrantes en el Norte y en el Sur, en comparación con los nacidos en el país, envíen ayuda financiera hacia otro país.

Cuadro 13 **Porcentaje de migrantes y nacidos en el país que envían remesas, 2009-2011**

	Migrantes (en porcentaje)	Nacidos en el país (en porcentaje)
Sur		
Envían ayuda financiera dentro del país	14	13
Envían ayuda financiera hacia otro país	8	1
Norte		
Envían ayuda financiera dentro del país	21	27
Envían ayuda financiera hacia otro país	27	7

Copyright © 2012 Gallup, Inc. Todos los derechos reservados.
Fuente: Encuesta Mundial Gallup, 2011-2012.

El bienestar laboral

El bienestar laboral guarda una estrecha vinculación con el bienestar financiero y comprende la situación laboral de la persona, sus opiniones sobre su propia situación de trabajo y sus percepciones con respecto a la capacidad empresarial, incluidos los posibles obstáculos para establecer una empresa.

Aspectos principales

- En términos generales, los migrantes tienen una tasa de participación laboral más alta que los nacidos en los países de destino (66% frente a sólo el 62%, respectivamente), pero los jóvenes tienen más probabilidades de estar al margen de la fuerza laboral o desempleados. No obstante, es más probable que los migrantes, en comparación con los nacidos en el país estén desempleados o subempleados, particularmente en el Norte.

- Los migrantes en el Norte (63%) tienen una probabilidad ligeramente mayor que los nacidos en el país (59%) de ser parte de la fuerza laboral, pero sólo la mitad trabaja a jornada completa para un empleador. Los migrantes en el Sur (61%) tienen menos probabilidades que los nacidos en el país (67%) de ser parte de la fuerza laboral, pero los que forman parte de la fuerza laboral están en una situación tan buena como los nacidos en el país, en términos de situación de empleo.
- Los migrantes en el Norte tienen más probabilidades de estar subempleados o desempleados que los nacidos en el país que viven allí: el 26% está subempleado (en comparación con el 18% de los nacidos en el país) y el 13% está desempleado (frente al 8% de los nacidos en el país).
- En lo que respecta a un trabajo adecuado, es menos probable que los migrantes, en comparación con los nacidos en el país, consideren que tienen un trabajo "ideal". La única excepción son los migrantes Norte-Sur, que están en pie de igualdad con los nacidos en el país.
- Es más probable que los migrantes en el Norte tengan mayores ambiciones empresariales que los nacidos en el país que residen allí. Esa diferencia es menos marcada entre los nacidos en el país y los migrantes en el Sur.
- En el Norte, los migrantes y los nacidos en el país tienen las mismas probabilidades de ser propietarios de una empresa. Entre los que no son propietarios de empresas, los migrantes se sienten más inclinados que los nacidos en el país a pensar en esa posibilidad, y a empezar a organizar planes para instalar una empresa en los próximos 12 meses. En el Sur, es menos probable que los migrantes, en comparación con los nacidos en el país, sean propietarios de empresas.
- Los migrantes en el Norte son más optimistas que los nacidos en los países de destino en relación con casi todos los aspectos del entorno empresarial. Los migrantes en el Sur, sin embargo, son los que menos se inclinan a considerar que el entorno es propicio para los negocios: por ejemplo, el 34% de los migrantes en el Norte (frente al 27% de los nacidos en el país) considera que el gobierno facilita las condiciones para establecer una empresa, mientras que en el Sur sólo el 22% de los migrantes piensa de esa manera (frente al 43% de los nacidos en el país).
- En el Norte, la mayoría (85%) de las empresas están formalmente registradas. En el Sur, es más probable que los migrantes (55%), en comparación con los nacidos en el país (42%), realicen el registro formal de sus negocios.

La carrera profesional de una persona configura su identidad y bienestar. Las encuestas mundiales Gallup revelan que las personas que tienen un "buen trabajo" (definidas como las formalmente empleadas a jornada completa por un empleador) son las que generalmente tienen el mayor índice de bienestar entre las que son parte de la fuerza laboral (Clifton y Marlar, 2011). Es más probable que esas personas consideren su vida actual y en el futuro con una actitud positiva que las que trabajan por cuenta propia, las que trabajan a jornada parcial y buscan trabajo a jornada completa, o las desempleadas.

Recuadro 7

Definición y medición de las estadísticas laborales en la Encuesta Mundial Gallup

La Encuesta Mundial Gallup clasifica a los encuestados sobre la base de sus respuestas a varias preguntas sobre el empleo. Con respecto a la fuerza laboral, las mediciones laborales de la Gallup permiten calcular el porcentaje de migrantes que trabaja a jornada completa para un empleador, el porcentaje de desempleados y el porcentaje de subempleados:

Personas que trabajan a jornada completa para un empleador
El Índice Gallup de personas empleadas a jornada completa para un empleador mide el porcentaje de trabajadores a jornada completa para un empleador. Se considera que una persona está empleada por un empleador si trabaja un mínimo de 30 horas por semana para un empleador.

Desempleo
La Tasa de desempleo de la Gallup es el porcentaje de adultos desempleados que estaban buscando trabajo activamente en las cuatro semanas anteriores, y que podrían haber empezado a trabajar en ese lapso. La medición del desempleo que utiliza la Encuesta Gallup es comparable a los cálculos del desempleo de la Oficina de Estadísticas Laborales y de la Organización Internacional del Trabajo (OIT).

Subempleo
El Índice Gallup de subempleo mide el porcentaje de adultos en la fuerza laboral que trabajan por debajo de la capacidad deseada. Las personas se clasifican como "subempleadas" si trabajan a jornada parcial pero quieren hacerlo a jornada completa, o si están desempleados pero quieren trabajar.

De conformidad con la Encuesta Gallup, alrededor del 62% del total de adultos en todo el mundo forma parte de la fuerza laboral. Esas personas están empleadas o se encuentran buscando trabajo activamente, y en condiciones de empezar a trabajar. La tasa de participación en la fuerza laboral de la Gallup mide el porcentaje de la población adulta (de 15 años o más) que forma parte de la fuerza laboral.

Cuadro 14 **Situación laboral de los migrantes y los nacidos en el país, 2009-2011**

	Migrantes (en porcentaje)	Nacidos en el país (en porcentaje)
Tasa de participación en la fuerza laboral	66	62
Índice de subempleo	25	18
Índice de desempleo	13	8

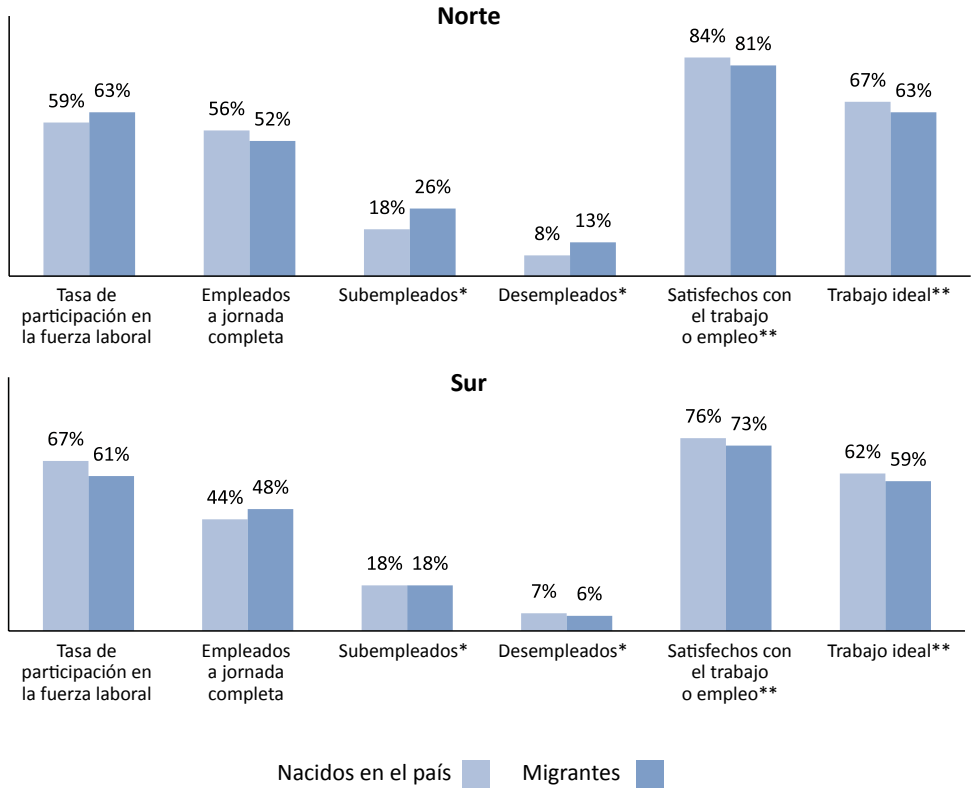
Copyright © 2012 Gallup, Inc. Todos los derechos reservados.
Fuente: Encuesta Mundial Gallup, 2009-2011.

La situación de empleo y la satisfacción con el trabajo

Los migrantes en el Norte tienen una probabilidad ligeramente mayor que los nacidos en el país de ser parte de la fuerza laboral, aunque es más probable que estén subempleados o desempleados. En el Sur ocurre lo contrario, ya que allí los migrantes tienen menos probabilidades que los nacidos en el país de formar parte de la fuerza laboral pero una mayor probabilidad de trabajar a jornada completa para un empleador. En general, los migrantes manifiestan estar menos satisfechos con su trabajo que los nacidos en los países de destino, salvo los migrantes Norte-Sur, que notifican niveles de satisfacción ligeramente más altos.

Los migrantes en el Norte (63%) tienen una probabilidad ligeramente mayor que los nacidos en el país de formar parte de la fuerza laboral (59%), pero es menos probable que trabajen a jornada completa para un empleador (52% y 56%, respectivamente), y es más posible que estén subempleados (26% frente al 18%) o desempleados (13% frente al 8%). En el Sur, por otro lado, los migrantes tienen menos posibilidades que los nacidos en el país de ser parte de la fuerza de trabajo (61% y 67%, respectivamente), pero es más probable que trabajen a jornada completa para un empleador (48% frente al 44%) y tienen prácticamente las mismas posibilidades que los nacidos en el país de estar subempleados o desempleados (véase el gráfico 21).

Gráfico 21 Situación de empleo, tasa de participación en la fuerza laboral y nivel de satisfacción con el trabajo entre los migrantes y los nacidos en el país en el Norte y en el Sur, 2009-011



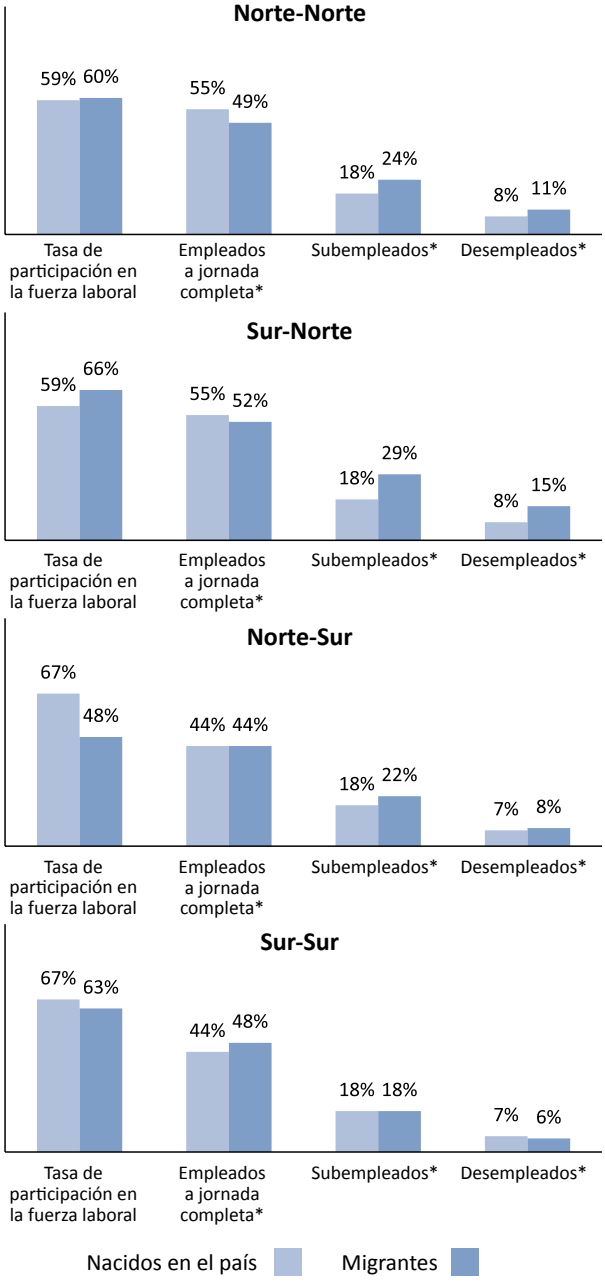
Copyright © 2012 Gallup, Inc. Todos los derechos reservados.

Fuente: Encuesta Mundial Gallup, 2009-2011.

Notas: 1) *Entre los que forman parte de la fuerza laboral; **entre los que tienen empleo.
2) Datos reajustados por edad, sexo y educación.
3) La situación de empleo y la tasa de participación en la fuerza laboral se determinan conforme a lo explicado en el recuadro 7; el nivel de satisfacción se determina formulando la siguiente pregunta a los participantes en la Encuesta Gallup: ¿Está usted satisfecho o insatisfecho con su empleo o con el trabajo que desempeña? ¿Diría usted que tiene el trabajo ideal, o no?

De manera semejante, en términos de las cuatro direcciones de la migración, es menos probable que los migrantes Norte-Norte y Sur-Norte, en comparación con los nacidos en el país, trabajen a jornada completa para un empleador, y más probable que estén subempleados o desempleados. Por el contrario, los migrantes Norte-Norte tienen la misma probabilidad de ser parte de la fuerza laboral, y los migrantes Sur-Norte (66%) tienen una posibilidad aún mayor de participar en la fuerza laboral que los nacidos en el país (59%). Los migrantes Norte-Sur y Sur-Sur tienen una menor probabilidad de participar en la fuerza laboral que los nacidos en el país. Por último, los migrantes Sur-Sur tienen una probabilidad ligeramente mayor que los nacidos en el país de trabajar a jornada completa para un empleador.

Gráfico 22 Situación de empleo y tasa de participación en la fuerza laboral entre los migrantes y los nacidos en el país, en las cuatro direcciones de la migración, 2009-2011



Copyright © 2012 Gallup, Inc. Todos los derechos reservados.
Fuente: Encuesta Mundial Gallup, 2009-2011.
Notas: 1) *Entre los que forman parte de la fuerza laboral.
2) Datos reajustados por edad, sexo y educación.

La definición de la Gallup del subempleo no aborda el hecho de que los migrantes puedan estar trabajando por debajo de su nivel de aptitudes o de conocimientos, y los trabajadores migrantes (que con frecuencia cada vez mayor llegan a los países de destino sin trabajo (OCDE, 2007)) tienden a ocupar puestos vacantes, que en ocasiones exigen cualificaciones muy inferiores a las que poseen, y en condiciones laborales precarias (OIM, 2010a).

Aunque los datos de la Encuesta Gallup no abordan directamente ese tipo de situación, sí demuestran que es menos probable que los migrantes Norte-Norte con empleo digan que están satisfechos con su trabajo, que en el caso de los nacidos en el país (75% y 84%, respectivamente), o que digan que tienen el trabajo ideal (59% frente al 67%), aunque la mayoría considera que así es. Los migrantes Sur-Norte tienen las mismas probabilidades de estar satisfechos con su trabajo que los nacidos en el país, pero es menos probable que digan que tienen el trabajo ideal. Los migrantes Sur-Sur con empleo, por otro lado, están menos satisfechos con su trabajo que los nacidos en el país y es menos probable que consideren que tienen el trabajo ideal, mientras que los migrantes Norte-Sur tienen un nivel de satisfacción con el trabajo comparable al de los nacidos en el país (véase el gráfico 23).

¿Qué posibilidades de encontrar empleo tienen los migrantes?

Los migrantes que se desplazan de Sur a Norte tienen más probabilidades de trabajar a jornada completa para un empleador, pero también mayores probabilidades de estar desempleados o subempleados que las personas con un perfil equivalente que permanecen en su país de origen. Por otro lado, es menos probable que los migrantes que se desplazan de Sur a Sur, estén subempleados o desempleados que las personas con un perfil equivalente en sus países de origen.

Las Voces de los Migrantes

Trabajar para recuperar la identidad y el nivel profesionales (Sur-Norte)

Elena es una mujer que toma con pasión todo lo que hace. Su amor por los números y el cálculo lo ha heredado de su padre, un economista de la capital del país euroasiático del que ella proviene. Elena siguió el ejemplo de su padre estudiando economía y finanzas, y posteriormente trabajó durante ocho años como contadora en distintas empresas.

Poco después de que el esposo de Elena empezara a trabajar para el líder del partido político de oposición del país, se le dio por desaparecido. Ante las amenazas y actos de intimidación de que fue objeto, y temiendo por su seguridad y la de su hijo de 15 años, Elena decidió marcharse a Suiza y solicitar asilo en ese país.

Una vez en Suiza, ella y su hijo consiguieron alojamiento provisional así como la posibilidad de tomar algunas clases para aprender francés. "Yo estaba acostumbrada a trabajar y ganar mi dinero, a mi total independencia económica", dice. "Además de todo lo que hemos sufrido al dejar nuestro país, el hecho de terminar dependiendo de la ayuda social fue muy difícil". Mientras hacía los trámites para el reconocimiento de sus credenciales, buscaba un trabajo dentro de su profesión y aprendía el idioma, Elena aceptó un trabajo en una empresa de limpieza para cubrir sus gastos y los de su hijo.

Frente al reiterado fracaso de sus solicitudes de empleo, Elena comprendió que las cualificaciones y la experiencia adquiridas en su país de origen eran vistas con mucho recelo por los empleadores. Esa infructuosa búsqueda de trabajo afectó profundamente su estado de ánimo y bienestar psicológico. El trabajo agotador, que requería un gran esfuerzo físico, exacerbó el estrés ocasionado por el exilio y la desaparición de su esposo.

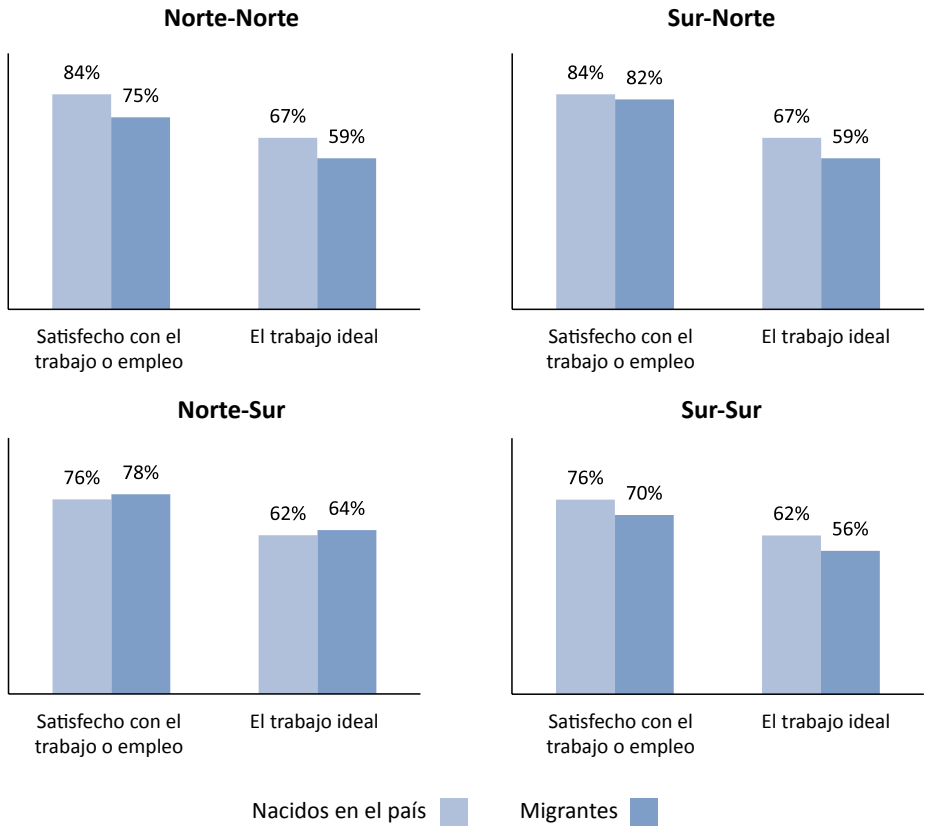
Además, el hecho de aceptar un trabajo por debajo de sus expectativas significó para Elena no sólo una pérdida de satisfacción con su profesión, sino también de los sentimientos de pertenencia e identidad. "Mi profesión es la que quise tener desde que era una niña –es una pasión por la que he trabajado arduamente, durante muchos años. Es duro pensar que todo ese esfuerzo para estudiar, superarme y perfeccionar mis conocimientos no sirva para nada", dice.

En Suiza desde hace ya casi cinco años, Elena se ha matriculado en un programa universitario para revalidar su título profesional de contadora colegiada, con ayuda de las autoridades públicas. También está siguiendo un curso de inglés profesional para adaptar sus competencias a las necesidades del mercado laboral local, y confía en que conseguirá trabajo en su rama de especialización.

Nota: Se ha alterado el nombre de esta encuestada con el objeto de proteger su privacidad. Se le entrevistó durante la etapa de trabajos de investigación para la reciente publicación de la OIM sobre los efectos psicosociales del subempleo en las migrantes calificadas. En este informe se examinan algunos de los costos humanos y sociales asociados a los rígidos obstáculos a que hacen frente los migrantes para ocupar cargos especializados. El informe figura en el capítulo 3 de *Crushed Hopes: Underemployment and deskilling among skilled migrant women*, que también incluye investigaciones realizadas en el Reino Unido y el Canadá (véase OIM, 2012). La versión en francés lleva por título: *L'impact psychosocial du sous-emploi sur la vie des femmes migrantes qualifiées travaillant à Genève (Suisse)*.

Gráfico 23 **Satisfacción con el trabajo entre los migrantes y los residentes nacidos en el país empleados en las cuatro direcciones de la migración, 2009-2011**

Preguntas formuladas a los participantes en la Encuesta Gallup: ¿Está usted satisfecho o insatisfecho con su empleo o con el trabajo que desempeña? ¿Diría usted que tiene el trabajo ideal, o no?



Copyright © 2012 Gallup, Inc. Todos los derechos reservados.
Fuente: Encuesta Mundial Gallup, 2009-2011.
Nota: Datos reajustados por edad, sexo y educación.

Espíritu empresarial

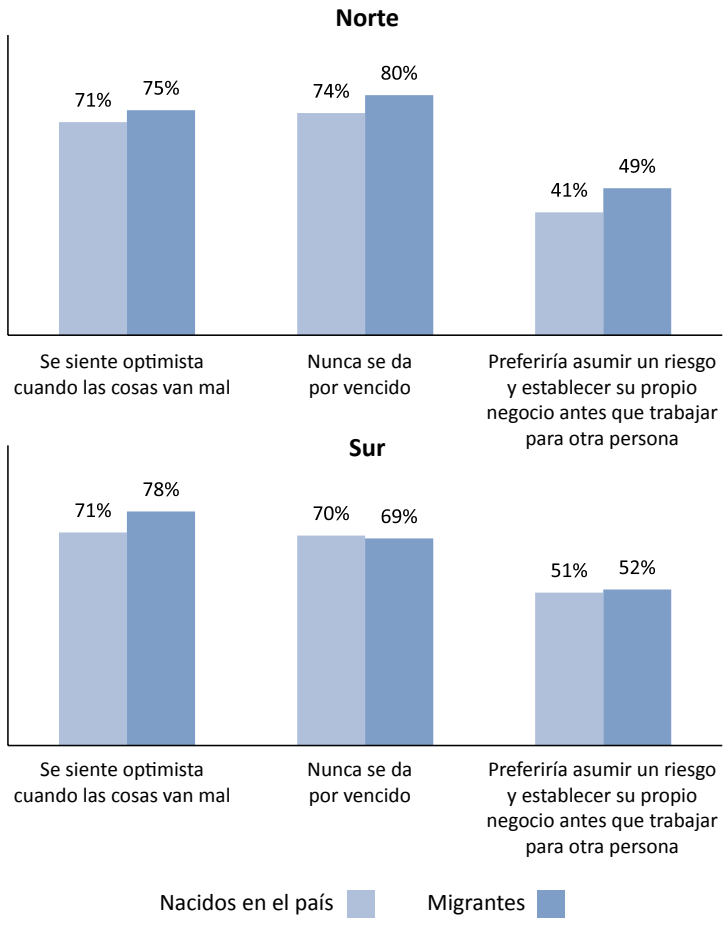
En el Norte es más probable que los migrantes, en comparación con los nacidos en el país, demuestren espíritu empresarial y tengan interés en establecer una empresa. Los migrantes en el Sur tienen el mismo grado de interés en establecer una empresa, pero es menos probable que consideren que existe un entorno empresarial favorable.

En muchos países es más probable que los migrantes trabajen de manera autónoma que los nacidos en el país—tal vez porque es un medio de escapar a la marginación en el mercado laboral y una atractiva opción frente al desempleo (OCDE, 2010c). Pero las investigaciones realizadas en el marco de la Encuesta Gallup indican que algunos migrantes (que por naturaleza se inclinan más a asumir riesgos) pueden ser empresarios natos. De conformidad con la definición que ofrece la Gallup, por empresario se entiende: "persona que busca generar valor mediante la expansión de la actividad económica y que responde creativamente a los retos y necesidades que se encuentran en el proceso para la obtención de dicho resultado" (Badal, 2010).

Tres factores diferencian a las personas con espíritu empresarial de las demás: son optimistas, aun cuando las cosas vayan mal, nunca se dan por vencidas, y están dispuestas a asumir riesgos. En el Norte es más probable que los migrantes[50], en comparación con los nacidos en el país, exhiban todas esas tres características, por lo que parece ser que el Norte atrae a un mayor número de migrantes con inclinaciones empresariales. En el Sur hay menos diferencia entre los migrantes y los residentes nacidos en el país que en el Norte. Los migrantes y los nacidos en el Sur generalmente dicen que nunca se dan por vencidos y manifiestan estar dispuestos a asumir riesgos, pero los migrantes tienden a sentirse más optimistas cuando las cosas van mal (véase el gráfico 24).

Gráfico 24 Grado de espíritu empresarial entre los migrantes y los nacidos en el país en el Norte y en el Sur, 2009-2011

Pregunta formulada a los participantes en la Encuesta Gallup: Sírvase indicar si está de acuerdo, o no, con las siguientes declaraciones: Inclusive cuando las cosas van mal, usted se siente muy optimista. Usted jamás se da por vencido y sigue luchando hasta alcanzar sus objetivos, sea cual fuere la situación. Usted preferiría asumir un riesgo y establecer su propio negocio antes que trabajar para otra persona.



Copyright © 2012 Gallup, Inc. Todos los derechos reservados.
Fuente: Encuesta Mundial Gallup, 2009-2011.
Nota: Datos reajustados por edad, sexo y educación.

50 Debido al reducido tamaño de las muestras de propietarios de empresas y aspirantes a empresarios, la Gallup combina a los recién llegados y a los migrantes de larga data en este análisis.

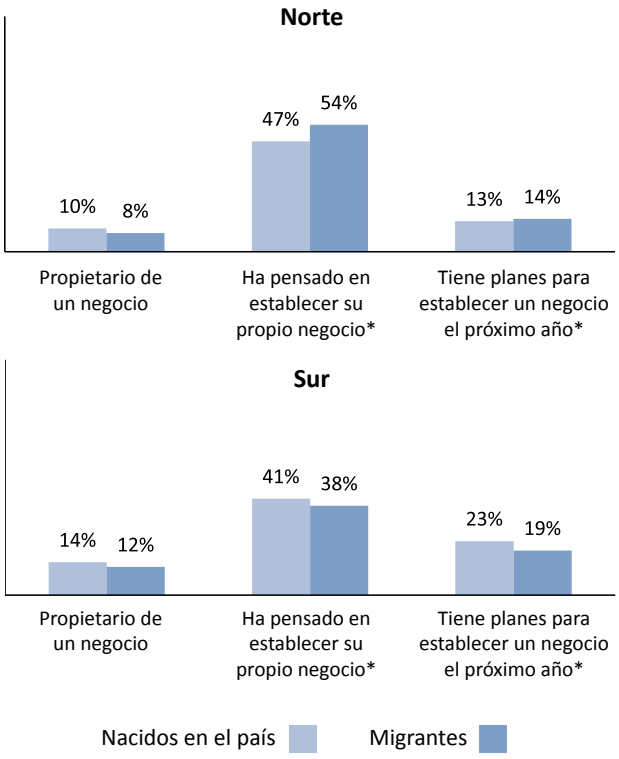
En el Norte, los nacidos en el país y los migrantes tienen las mismas probabilidades de ser propietarios de un negocio. Asimismo, entre los que no son ya propietarios de un negocio, es más probable que los migrantes, en comparación con los nacidos en el país, hayan pensado en establecer un negocio (54% y 47%, respectivamente) o que tengan previsto hacerlo en los próximos 12 meses (véase el gráfico 25). En el Sur, es ligeramente menos probable que los migrantes, en comparación con los nacidos en el país, sean propietarios de un negocio pero, al mismo tiempo, entre los no propietarios de negocios, los migrantes tienen las mismas probabilidades que los nacidos en el país de considerar la posibilidad de establecer una empresa, y de empezar a planificar el proyecto. Esas conclusiones están en consonancia con el grado de espíritu empresarial; en el Norte, se aprecia un espíritu empresarial entre un mayor número de migrantes que de nacidos en el país.

La tasa de conversión—es decir, la transición de pensar en establecer un negocio a efectivamente llevar a la práctica los planes en ese sentido—es mayor entre los migrantes y los nacidos en el país en el Sur que en el Norte. Eso podría atribuirse al hecho de que un mayor número de residentes en el Sur establece su propio negocio cuando no puede encontrar un trabajo adecuado. En efecto, es más probable que los propietarios de negocios en el Sur digan que no podían encontrar un trabajo adecuado.

Los datos plantean algunas preguntas interesantes, como por qué los migrantes en el Norte, que en mayor número tienden a demostrar espíritu empresarial frente a los nacidos en el país, no suelen ser propietarios de negocios, y por qué es menos probable que los migrantes en el Sur, que demuestran el mismo grado de espíritu empresarial que los nacidos en el país, sean propietarios de empresas. Los datos ofrecen algunas pistas. En el Norte es menos probable que los migrantes, en comparación con los nacidos en el país, conozcan a alguien con quien puedan compartir el riesgo de establecer un negocio. En el Sur es más probable que los migrantes consideren que existen obstáculos en el entorno empresarial.

Gráfico 25 Propietarios de negocios e intenciones empresariales entre los migrantes y los nacidos en el país en el Norte y en el Sur, 2009-2011

Preguntas formuladas a los participantes en la Encuesta Gallup: ¿Es usted propietario de algún negocio actualmente? ¿Ha pensado alguna vez en establecer su propio negocio? ¿Tiene planes para establecer su propio negocio en los próximos 12 meses, o no?



Copyright © 2012 Gallup, Inc. Todos los derechos reservados.
Fuente: Encuesta Mundial Gallup, 2009-2011.
Notas: 1) *entre los no propietarios de negocios.
2) Datos reajustados por edad, sexo y educación.

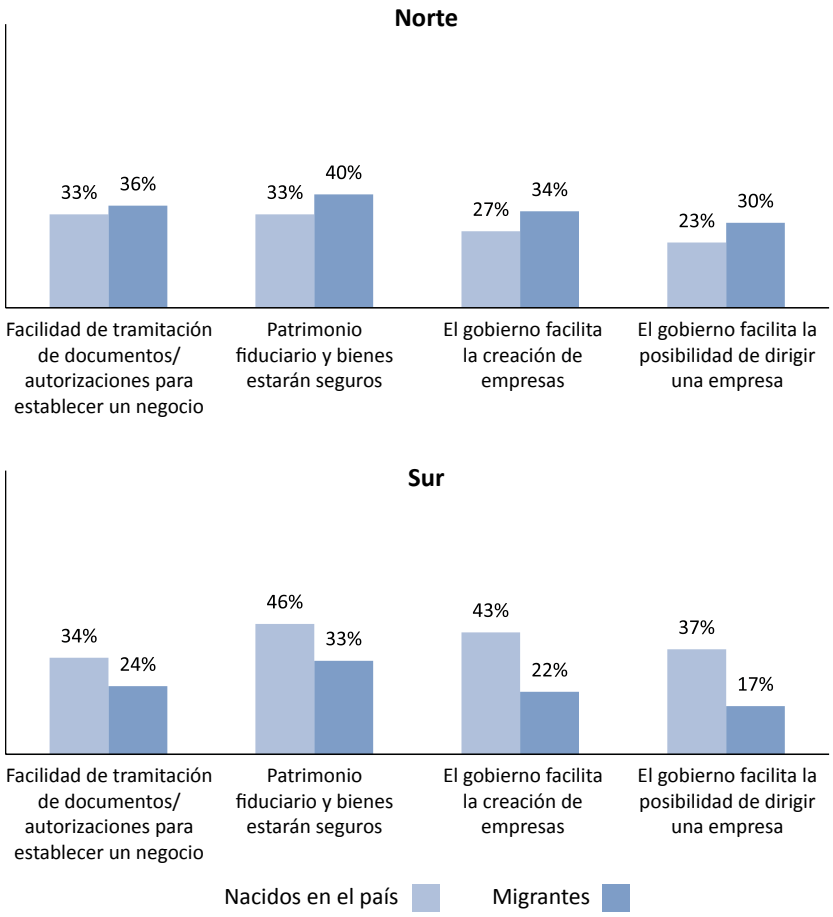
La Encuesta Gallup también pregunta a los migrantes que no son propietarios de negocios si tienen acceso a los programas de formación y al capital que necesitan para establecer un negocio. En el Norte, los migrantes dicen que no tienen muchas posibilidades de acceso a programas de formación, pero tienen el mismo acceso al dinero que los nacidos en el país. En el Sur ocurre lo contrario; es menos probable que los migrantes tengan acceso al capital, pero tienen el mismo acceso a la formación.

Todos los migrantes en el Norte son más optimistas que los nacidos en el país en relación con casi todos los aspectos del entorno empresarial: consideran que es fácil tramitar los documentos y obtener las autorizaciones; consideran que el patrimonio fiduciario y los bienes están seguros, y manifiestan que el gobierno establece condiciones que facilitan el establecimiento de empresas. Sin embargo, es menos probable que conozcan a alguna persona con la que puedan asociarse para establecer un negocio, lo que puede ser un obstáculo, particularmente para los migrantes que no están familiarizados con las prácticas comerciales, las tradiciones y la cultura de su país de adopción. Por otro lado, en el Sur es menos probable que los migrantes, en

comparación con los nacidos en el país, consideren que el entorno es propicio para los negocios; por ejemplo, sólo el 22% de los migrantes cree que el gobierno facilita la creación de empresas, y el 17% de los migrantes opina que el gobierno facilita la dirección de empresas (en comparación con el 43% y el 37%, respectivamente, de los nacidos en el país residentes) (véase el gráfico 26).

Gráfico 26 Percepciones relativas al entorno empresarial entre los migrantes y los nacidos en el país en el Norte y en el Sur, 2009-2011

Preguntas formuladas a los participantes en la Encuesta Gallup: En general, ¿facilita suficientemente el gobierno la tramitación de los documentos y las autorizaciones que necesitan las personas para establecer un negocio, o no? Si alguien desea establecer un negocio ¿puede tener la confianza de que su patrimonio fiduciario y bienes estarán seguros en todo momento? ¿Facilita o dificulta el gobierno la creación de empresas? ¿Facilita o dificulta el gobierno la posibilidad de dirigir una empresa?



Copyright © 2012 Gallup, Inc. Todos los derechos reservados.
Fuente: Encuesta Mundial Gallup, 2009-2011.
Nota: Datos reajustados por edad, sexo y educación.

¿Es más probable que los migrantes encuentren un mejor entorno empresarial?

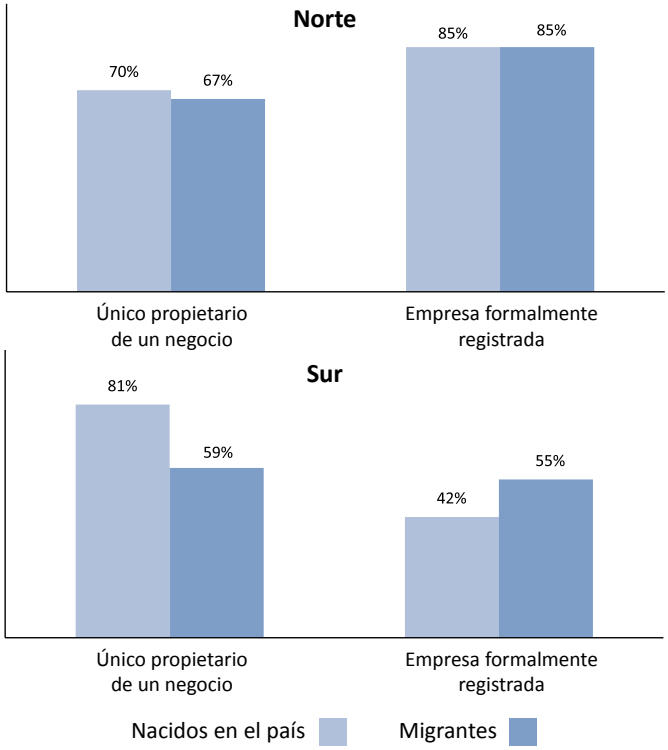
Hay una mayor probabilidad de que los migrantes de larga data en el Sur consideren que existen más dificultades en el entorno empresarial de su país de residencia, que las personas con un perfil equivalente que han permanecido en su país de origen.

La mayoría de las empresas del Norte (85%) (de propiedad de los nacidos en el país y de migrantes) están formalmente registradas. En el Sur es mucho menor el porcentaje de empresas formalmente registradas, y es más probable que los migrantes (55%) realicen el registro formal de sus empresas que los nacidos en el país (42%). En el Norte es igualmente probable que los nacidos en el país y los migrantes sean únicos propietarios, pero en el Sur es menos probable que los migrantes, en comparación con los nacidos en el país, sean únicos propietarios. Ello obedece, tal vez, a que en el Sur los migrantes tienen menos acceso al capital (véase el gráfico 27).

Aunque los gobiernos no pueden infundir el espíritu empresarial en las personas, sí pueden crear condiciones más favorables para que las personas con aspiraciones empresariales establezcan una empresa. Por ejemplo, pueden facilitar el acceso de las personas a la formación, a los mentores y al capital inicial. Otras investigaciones en el marco de la Encuesta Gallup demuestran que el capital social es importante en todas las etapas de la iniciativa empresarial, pero particularmente en la fase de la puesta en marcha. Es tres veces más probable que los adultos que tienen acceso a un mentor manifiesten que tienen previsto establecer un negocio (14%) que los que no tienen un mentor (5%) (Badal y Srinivasan, 2011). Los gobiernos también pueden eliminar los obstáculos, sean reales o percibidos, que hacen que las normas y reglamentos parezcan menos propicios para la actividad empresarial. Las redes que conectan a los posibles migrantes empresarios con empresarios nacidos en el país de éxito en el sector, también serían beneficiosas ya que es probable que estos últimos tengan acceso a medios de ayuda social y financiera y estén dispuestos a compartir algunos de los riesgos que entraña el establecimiento de una empresa.

Gráfico 27 Tipo de propiedad de empresa entre los migrantes y los nacidos en el país en el Norte y en el Sur, 2009-2011

Preguntas formuladas a los participantes en la Encuesta Gallup: ¿Es usted el único propietario de esta empresa o tiene socios? ¿Ha efectuado el registro formal de su negocio, o no?



Copyright © 2012 Gallup, Inc. Todos los derechos reservados.
Fuente: Encuesta Mundial Gallup, 2009-2011.
Nota: Datos reajustados por edad, sexo y educación.

El bienestar comunitario

Las personas que tienen un alto grado de bienestar comunitario no sólo se sienten seguras y cómodas en el lugar en el que viven sino que también sienten apego por sus comunidades. Por esa razón, generalmente, quieren dar algo a cambio a su comunidad, lo que, a su vez, puede promover eficazmente la aceptación y el carácter incluyente en esa comunidad. Las relaciones sociales y la participación en la vida de la comunidad son importantes factores del grado en que las personas se sienten parte de la comunidad en la que viven (Boarini *et al*., 2006).

La Encuesta Gallup mide el bienestar comunitario evaluando las percepciones de las personas con respecto a su seguridad personal, su confianza en las instituciones nacionales, su opinión con respecto a la existencia de corrupción en los círculos empresariales y gubernamentales, su participación en la vida cívica, su apego a la comunidad y sus percepciones de la diversidad.

Principales conclusiones

- En el Sur, los migrantes tienden a sentirse menos seguros en la zona en la que viven que los nacidos en el país residentes, mientras que en el Norte los migrantes tienen el mismo grado de seguridad que los nacidos en el país residentes.
- Los recién llegados Sur-Sur se encuentran en la situación más vulnerable, en términos de seguridad: son los que tienden a sentirse menos seguros y es más probable que hayan sido víctimas de asalto o de robo de sus bienes.
- En el Norte, los migrantes, generalmente, tienen más confianza en las instituciones de su país de destino que los nacidos en el país residentes. Con pocas excepciones, en el Sur los migrantes tienen el mismo grado de confianza en las instituciones, o menos, que los nacidos en los países de destino.
- En el Norte, tanto los migrantes como los nacidos en el país consideran que sus dirigentes locales representan los intereses de esos colectivos, mientras que en el Sur es menos probable que los migrantes piensen de ese modo.
- En relación con todos los grupos del Norte, en el Sur hay una mayor tendencia a que todas las personas consideren que existe corrupción generalizada en el lugar en el que viven, y que hayan encontrado situaciones de soborno el año anterior.
- Es más probable que los recién llegados al Norte y el Sur, en comparación con los nacidos en el país, consideren que sus comunidades locales son un buen lugar para vivir para los inmigrantes y las minorías raciales o étnicas. Las expectativas de los migrantes de larga data son menores y se aproximan más a las de los nacidos en los países de destino.

La seguridad personal

En general, los migrantes se sienten menos seguros que los nacidos en los países de destino; la situación es particularmente pronunciada entre los migrantes en el Sur, que notifican un mayor número de incidentes de robo o asalto que los residentes nacidos en el país. Los migrantes Sur-Sur parecen ser los que están en peor situación.

Para medir la sensación de seguridad personal la Encuesta Gallup formula preguntas sobre la sensación general de seguridad que tienen las personas si caminan solas por la noche en sus comunidades, y si personalmente han sido víctimas de robos o asaltos durante el año anterior. La pronunciada relación que Gallup encuentra entre las respuestas de las personas a esas preguntas y las mediciones externas relativas al desarrollo económico y social (como el PIB per cápita, la esperanza de vida y la corrupción) refuerzan otros datos que confirman que la existencia de altas tasas de delincuencia elimina la cohesión social al nivel de la comunidad (Ayers, 1998) y puede tener repercusiones negativas en los resultados económicos regionales (Entorf y Spengler, 2000).

Para los migrantes, el temor y las elevadas tasas de victimización delictiva son verdaderos obstáculos para su plena participación social y económica en su país de adopción. Las conclusiones de la Encuesta Gallup demuestran que esos obstáculos tienden a ser mayores entre los recién llegados, particularmente del Sur, que son los que menos seguros se sienten y también los más vulnerables a la victimización. No obstante, los datos también demuestran que esos obstáculos a la postre empiezan a desaparecer cuanto mayor es la permanencia de los migrantes en su nuevo país.

En el Norte, la mayoría de los encuestados manifiestan sentirse seguros si caminan sólos por la noche (63% o más, en cada categoría). Los recién llegados del Sur generalmente se sienten menos seguros que los recién llegados del Norte. Sin embargo, al cabo de una permanencia de más de cinco años en el país de destino, esa diferencia desaparece en gran medida.

Todos los migrantes en el Norte tienen la misma probabilidad, o tal vez mayor, que los nacidos en el país residentes de haber sido víctimas de asalto o robo. La relación entre la condición de migrante y los casos de asalto o robo también está documentada en un análisis de los datos sobre victimización de la encuesta británica de 2007/2008 sobre la delincuencia, que encontró que los migrantes en Inglaterra y Gales corrían un riesgo ligeramente mayor que los nacidos en el país de ser víctimas de esos tipos de delito (Papadopoulos, 2012). El autor del análisis concluyó que esos mayores riesgos obedecen, en gran medida, al hecho de que es más probable que los migrantes, en comparación con los nacidos en el país, vivan en zonas urbanas y desfavorecidas, en las que ese tipo de delitos suele ocurrir con más frecuencia.

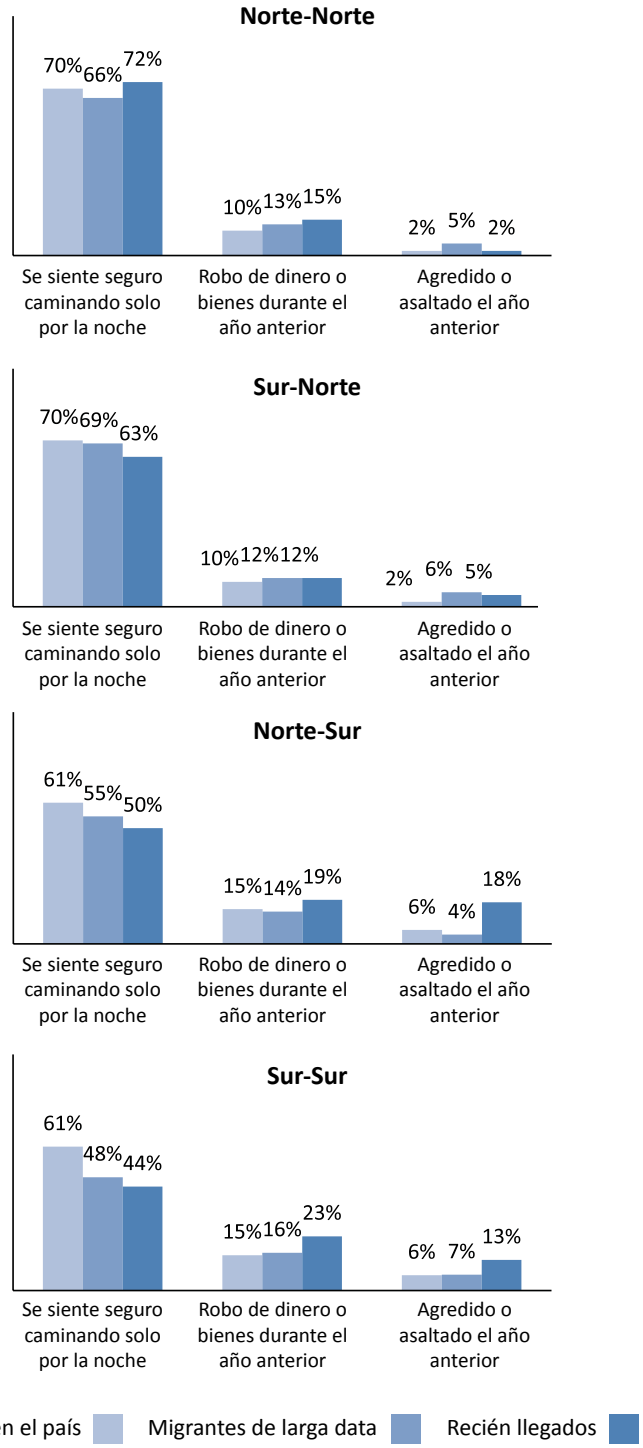
La situación de los migrantes en el Sur es completamente distinta. Los recién llegados Sur-Sur tienen el doble de probabilidades de haber sido víctimas de asalto, en comparación con los nacidos en el país residentes (13% y 6%, respectivamente), y también es más probable que hayan sufrido el robo de sus bienes (23% frente al 15%). Los migrantes de larga data y los nacidos en el país tienen la misma probabilidad de haber sido víctimas de esos tipos de delito. Los resultados correspondientes a los recién llegados Norte-Sur se orientan en la misma dirección, pero debido al menor tamaño de la muestra las diferencias no son estadísticamente significativas. Dada la mayor probabilidad de ser víctimas de delitos contra la persona, no es sorprendente que los migrantes en el Sur—especialmente los recién llegados—estén menos inclinados a sentirse seguros caminando sólos por la noche en la zona en la que viven. En general, los recién llegados Sur-Sur se encuentran en la situación más vulnerable, en términos de seguridad, y menos de la mitad (44%) dicen sentirse seguros caminando sólos por la noche (véase el gráfico 28). Parte de esa inseguridad puede reflejar el desconocimiento de los recién llegados de su nuevo entorno, pero podría reflejar también la tendencia histórica de los nuevos migrantes a vivir inicialmente en zonas urbanas en las que hay elevados índices de pobreza y delincuencia.

¿Están los migrantes en mejor situación, en términos de seguridad personal, por el hecho de haberse trasladado?

La situación en materia de seguridad es relativamente mejor en el caso de los migrantes Sur-Norte de larga data, si se compara con la que habrían tenido en el país de origen: es más probable que digan que se sienten seguros si caminan sólos por la noche. Aunque la situación es ligeramente mejor en el caso de los migrantes de larga data que se han desplazado de Sur a Sur, la seguridad sigue siendo un gran problema para ese grupo, y su sentimiento de seguridad personal es menor que el que habrían tenido en su país de origen.

Gráfico 28 Percepciones de seguridad y casos de robo y asalto entre los migrantes y los nacidos en el país, en las cuatro direcciones de la migración, 2009-2011

Preguntas formuladas a los participantes en la Encuesta Gallup: ¿Se siente usted seguro caminando sólo por la noche en la ciudad o en la zona en la que vive? En los últimos 12 meses, ¿han sufrido usted, u otro miembro de su familia, el robo de dinero o bienes? En los últimos 12 meses, ¿ha sido usted víctima de algún robo o asalto?



Copyright © 2012 Gallup, Inc. Todos los derechos reservados.
Fuente: Encuesta Mundial Gallup, 2009-2011.
Nota: Datos reajustados por edad, sexo y educación.

La confianza en las instituciones nacionales

Los migrantes que se encuentran en el Norte tienen tanta confianza como la población nativa en las instituciones nacionales del país de destino, o más; sin embargo, no es el caso de los migrantes en el Sur. Los migrantes Sur-Norte tienden a tener más confianza en las instituciones nacionales que la que habrían tenido en las instituciones de su país de origen, pero los migrantes Sur-Sur tienen menos confianza.

La confianza de las personas en las instituciones de su país da una idea de hasta qué punto los residentes consideran que su gobierno está cumpliendo su fines sociales y representando los intereses del pueblo, en vez de los suyos propios. Las investigaciones más amplias de la Encuesta Gallup (2012) han encontrado relaciones particularmente sólidas entre la confianza de las personas en sus instituciones (por ejemplo, su gobierno nacional, sus sistemas judiciales, y la honestidad de sus procesos electorales) y los aspectos de su vida por los que hacen responsables a esas instituciones. La confianza es mayor cuando los residentes sienten que gozan de gran seguridad, consideran que hay menos corrupción en los círculos del gobierno y las empresas, y tienen un alto grado de bienestar económico.

Los recién llegados al Norte tienden a abrazar plenamente —más bien que a rechazar— a las instituciones de su nuevo país. La mayoría de esos migrantes, independientemente de que se hayan desplazado de Norte a Norte o de Sur a Norte, expresan confianza en casi todas las instituciones evaluadas (véanse los gráficos 29 y 30). Sin embargo, los migrantes de larga data ya no ven todo color de rosa, y expresan menos confianza que los recién llegados pero siempre más que los residentes nacidos en el país.

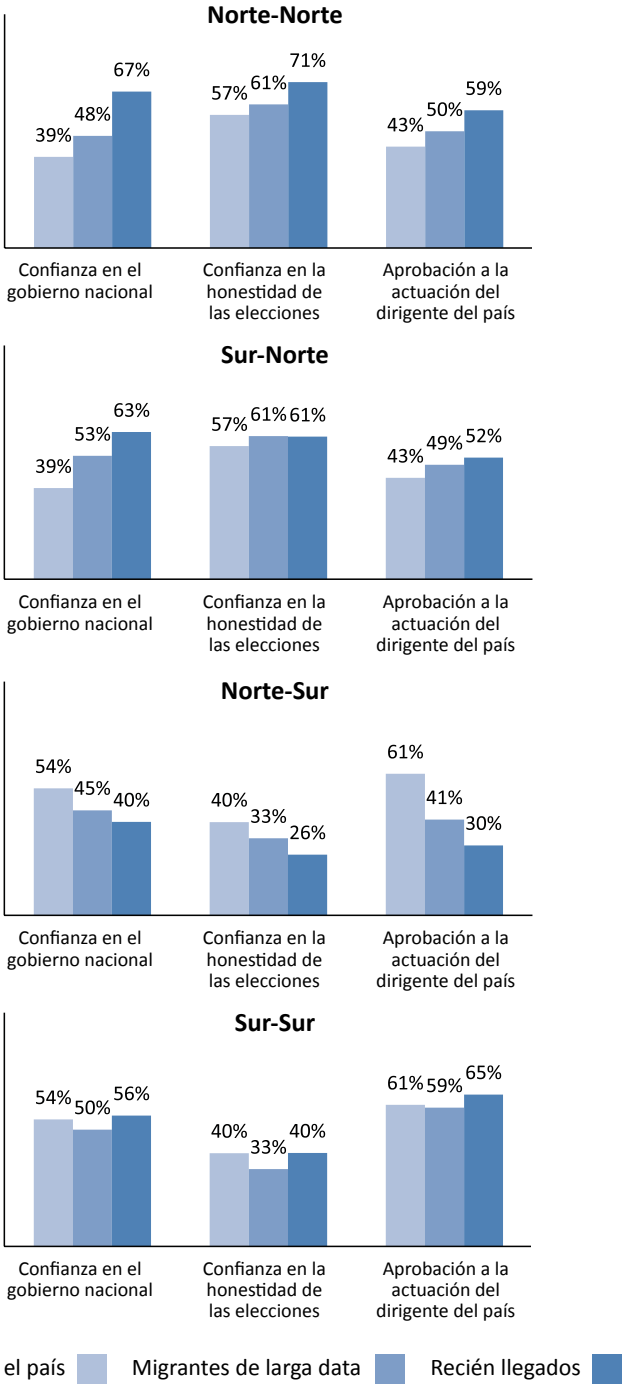
Los migrantes en el Sur no tienen el mismo grado de confianza en las instituciones de su país de destino que los migrantes en el Norte. Con pocas excepciones, tienen el mismo grado de confianza, o menos, que los nacidos en el país residentes. Los migrantes que se han desplazado de Norte a Sur, particularmente, son mucho más pesimistas en relación con las instituciones, lo que tiene sentido, dados los cambios que suelen producirse a consecuencia del desplazamiento de un país desarrollado a un país en desarrollo; por ejemplo, es mucho más probable que los nacidos en el Sur (61%), en comparación con los recién llegados (30%), aprueben la actuación del dirigente del país. Entre los migrantes Sur-Sur, los de larga data son los que menos confianza tienen en las instituciones (véanse los gráficos 29 y 30).

¿Tienen los migrantes más confianza en las instituciones nacionales de su país de destino que la que habrían tenido en las instituciones de su país de origen?

Los migrantes Sur-Norte de larga data tienen más confianza en la policía, el sistema judicial y los procesos electorales que la que habrían tenido en ese mismo tipo de instituciones en su país de origen. Desde la perspectiva de los migrantes de larga data, se han desplazado hacia países con un mejor sistema de gobierno que los países de los que salieron. Nuevamente, los migrantes Sur-Sur consideran que su situación es mucho peor en su país de adopción que en su país de origen –y eso se refleja en su mayor sensación de inseguridad personal. Los migrantes de larga data, en particular, confían menos en la policía local y en el sistema judicial de su país de destino que en esas instituciones en el país de origen.

Gráfico 29 Nivel de confianza en el gobierno nacional, los mandatarios y el sistema electoral, entre los migrantes y los nacidos en el país, en las cuatro direcciones de la migración, 2009-2011

Preguntas formuladas a los participantes en la Encuesta Gallup: En [nombre del país] ¿tiene usted confianza en cada uno de los siguientes aspectos, o no? ¿Qué piensa del gobierno nacional? ¿Qué piensa sobre la honestidad de las elecciones? ¿Aprueba o desaprueba usted la labor que realiza [nombre del dirigente del país]?



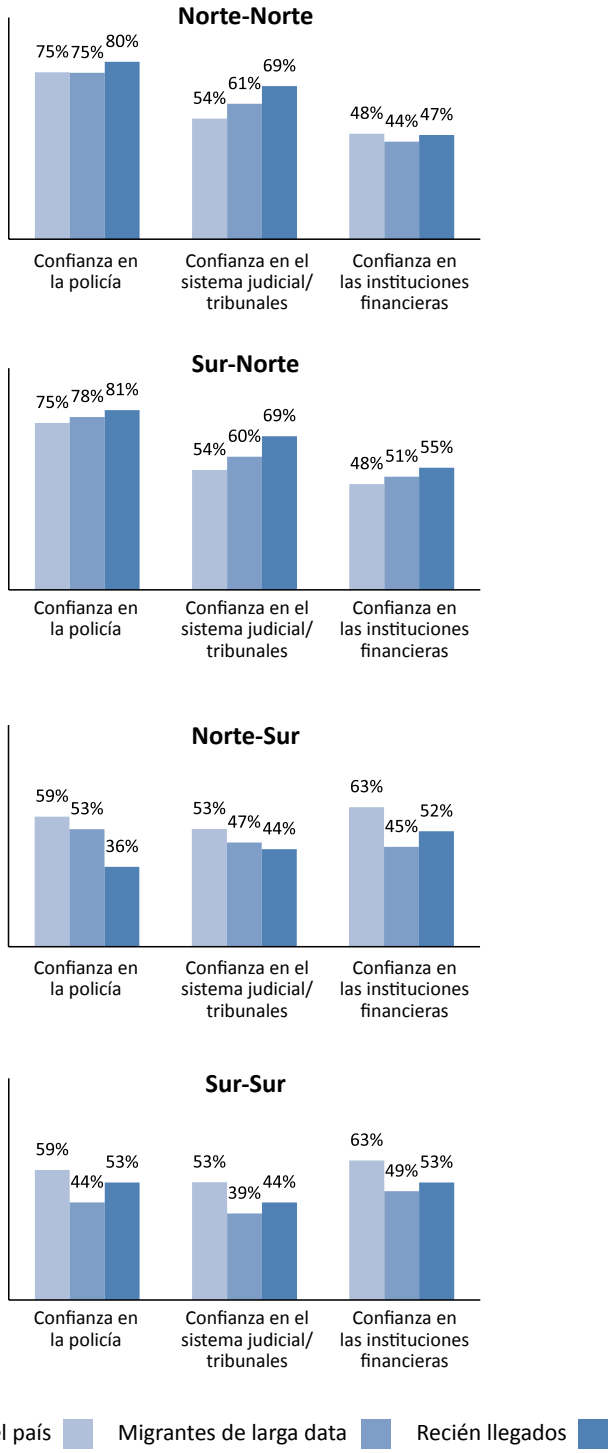
Copyright © 2012 Gallup, Inc. Todos los derechos reservados.

Fuente: Encuesta Mundial Gallup, 2009-2011.

Notas: 1) Los porcentajes indican respuestas afirmativas.
2) Datos reajustados por edad, sexo y educación.

Gráfico 30 Nivel de confianza en la policía, el sistema judicial/los tribunales y las instituciones financieras, entre los migrantes y los nacidos en el país, en las cuatro direcciones de la migración, 2009-2011

Pregunta formulada a los participantes en la Encuesta Gallup: En [nombre del país] ¿tiene usted confianza en cada uno de los siguientes aspectos, o no?



Copyright © 2012 Gallup, Inc. Todos los derechos reservados.
Fuente: Encuesta Mundial Gallup, 2009-2011.
Notas: 1) Los porcentajes indican respuestas afirmativas.
2) Datos reajustados por edad, sexo y educación.

Corrupción

En el Norte, es menos probable que los migrantes, en comparación con los nacidos en el país, consideren que existe corrupción generalizada en el sector empresarial y en el gobierno. En el Sur es más probable que los migrantes consideren que existe una corrupción generalizada y que hagan frente a casos de soborno en la vida cotidiana.

En general, la Encuesta Gallup (2012) encuentra que la creencia de que existe una situación de corrupción generalizada en los sectores empresariales y gubernamentales se traduce en una menor confianza en las instituciones nacionales y en el estado de derecho, así como en un menor grado de satisfacción con la infraestructura comunitaria. Además, la creencia de que existe una situación de corrupción generalizada tiene un efecto negativo en medidas externas como el PIB, el gasto *per cápita* en el sector de la salud, los recursos públicos dedicados al sistema de educación, y el Índice de Desarrollo Humano de las Naciones Unidas.

En el Norte es menos probable que los migrantes en comparación con los residentes nacidos en el país crean que existe corrupción generalizada en el sector empresarial y en el gobierno. Además, si bien la mayoría no considera que sus gobiernos hacen lo suficiente para combatir la corrupción, es más probable que los migrantes (44%), en comparación con los nacidos en el país (30%), opinen que se están realizando esfuerzos suficientes. Eso es particularmente cierto en el caso de los recién llegados Sur-Norte, el 53% de los cuales considera que su país de destino hace lo suficiente. Asimismo, es más probable que los migrantes en el Norte, en comparación con los nacidos en el país, hagan frente personalmente a casos de soborno, independientemente de que hayan tenido que pagar soborno, o no (véase el gráfico 31).

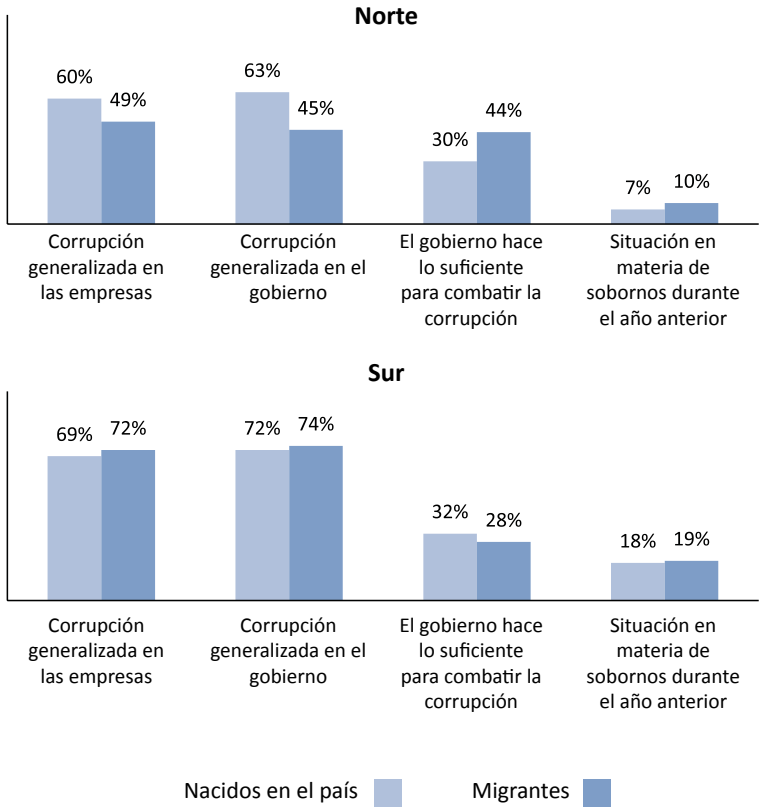
En relación con todos los grupos del Norte, es más probable que todos los grupos del Sur consideren que existe el mismo tipo de corrupción generalizada en el lugar en que viven y que hayan encontrado situaciones de soborno durante el año anterior (gráfico 32). Sucede particularmente así en el caso de los migrantes Sur-Sur de larga data, que tienden inclusive más que los nacidos en el país residentes a considerar que existe corrupción generalizada tanto en el sector empresarial (75%) como en el gobierno (76%) y no están tan convencidos de que el gobierno esté haciendo lo suficiente al respecto (23%).

¿Son distintas las opiniones de los migrantes con respecto a la corrupción en sus países de destino y la corrupción en sus países de origen?

Los migrantes Sur-Norte de larga data manifiestan que existe menos corrupción en su nuevo país que las personas con un perfil equivalente que han permanecido en su país de origen, lo que probablemente ayude a explicar el motivo por el que los migrantes tienen una actitud más positiva que los nacidos en el país con respecto a la situación en materia de corrupción. Los migrantes Sur-Sur de larga data se inclinan más a considerar que la corrupción está más generalizada en su país de adopción que en su país de origen y que el gobierno no hace lo suficiente para combatirla. Por otro lado, un análisis de la Encuesta Gallup sobre los factores que impulsan a los adultos a emigrar permanentemente indica que la corrupción en el país de origen puede haber sido uno de los factores determinantes–particularmente en el caso de quienes se desplazan de Norte a Norte. Se ha demostrado que la corrupción generalizada en el sector empresarial impulsa a las personas a emigrar hacia países que tienen un desarrollo humano muy alto (Gravelle *et al*., 2010).

Gráfico 31 Percepciones relacionadas con el nivel de corrupción, el grado de satisfacción con las intervenciones del gobierno y la experiencia personal con casos de soborno, entre los migrantes y los nacidos en el país en el Norte y en el Sur, 2009-2011

Preguntas formuladas a los participantes en la Encuesta Gallup: ¿Existe corrupción generalizada en las empresas establecidas en [país], o no? ¿Existe corrupción generalizada en el sector gubernamental de [país], o no? ¿Cree usted que el gobierno de su país está haciendo lo suficiente para combatir la corrupción, o no? En ocasiones las personas tienen que pagar soborno o hacer obsequios para resolver sus problemas. ¿En los últimos 12 meses, ha encontrado, personalmente esa clase de situación, o no (independientemente de que haya usted pagado un soborno o efectuado un obsequio, o no)?



Copyright © 2012 Gallup, Inc. Todos los derechos reservados.
Fuente: Encuesta Mundial Gallup, 2009-2011.
Notas: 1) Los porcentajes indican respuestas afirmativas.
2) Datos reajustados por edad, sexo y educación.

El apego a la comunidad, y la diversidad

En todos los destinos es más probable que los migrantes, en comparación con los nacidos en el país, consideren que los lugares en los que viven son adecuados para las minorías raciales o los inmigrantes. En el Norte, los migrantes tienen el mismo grado de satisfacción que los nacidos en los países de destino con las comunidades en las que viven, mientras que los migrantes en el Sur tienen un menor grado de apego.

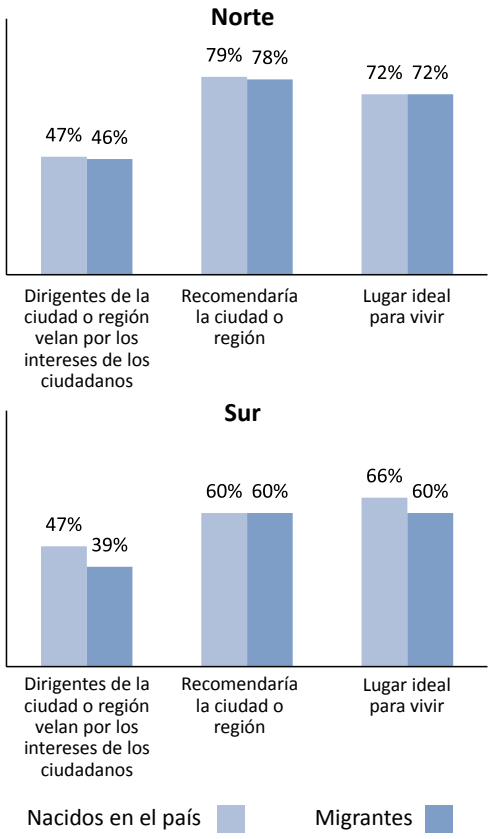
La Encuesta Gallup mide el apego de las personas a sus comunidades estudiando su satisfacción con la ciudad o la región en la que viven y la posibilidad de que se trasladen a otro lugar, o de que recomienden esa ciudad o región a un amigo como lugar para vivir. Ese apego a la comunidad es importante porque afecta la posibilidad de que la comunidad atraiga y retenga a personas con talento, cuyas aptitudes y conocimientos puedan crear nuevas empresas y trabajos que ayuden a mejorar la economía.

En el Norte, los migrantes y los nacidos en el país residentes manifiestan un elevado grado de satisfacción con sus comunidades como lugares para vivir, recomendarían sus comunidades a otras personas y sienten que sus dirigentes locales representan sus intereses. En el Sur, por el contrario, los migrantes tienen un menor grado de apego: es menos probable que, en comparación con los nacidos en el país digan que los dirigentes locales actúan a favor de sus intereses (en consonancia con sus actitudes hacia el gobierno nacional), y es menos probable que digan que sus comunidades son el lugar ideal para vivir (véase el gráfico 32).

La encuesta Gallup también mide el grado en que las personas consideran que sus comunidades son un buen lugar para vivir para personas de otra procedencia específica—como los miembros de minorías raciales y los inmigrantes. Tanto en el Norte como en el Sur, es más probable que los migrantes, en comparación con los residentes nacidos en el país consideren que la región en la que viven es un buen lugar para vivir para las minorías raciales o los inmigrantes. En cada una de las cuatro direcciones de la migración, los recién llegados son los más entusiastas, inicialmente, aunque su entusiasmo disminuye con el paso del tiempo.

Gráfico 32 Grado de apego a la comunidad entre los migrantes y los nacidos en el país en el Norte y en el Sur, 2009-2011

Preguntas formuladas a los participantes en la Encuesta Gallup: Sírvase indicar si está usted de acuerdo o en desacuerdo con las siguientes afirmaciones: Sus intereses son atendidos por los dirigentes de la ciudad o de la región en la que usted vive. Usted recomendaría la ciudad o la región en la que vive a un amigo o conocido como lugar para vivir. Su ciudad o región es el lugar ideal para usted.



Copyright © 2012 Gallup, Inc. Todos los derechos reservados.
Fuente: Encuesta Mundial Gallup, 2009-2011.
Notas: 1) Los porcentajes indican respuestas afirmativas.
2) Datos reajustados por edad, sexo y educación.

El bienestar social

Las conclusiones de carácter más general de la Encuesta Gallup revelan que las personas con un alto grado de bienestar social están rodeadas de personas que estimulan su desarrollo y prosperidad (Rath y Harter, 2010). Esas personas dedican tiempo a desarrollar sus redes sociales. Los aspectos del bienestar social que se miden en las investigaciones Gallup se relacionan con la estructura de apoyo social de los encuestados y con sus oportunidades de hacer amigos en la ciudad o región en la que viven—elementos de enorme importancia para todos los migrantes cuando pasan a formar parte de una comunidad.

Principales conclusiones

- Los migrantes Norte-Norte y Sur-Sur tienen tan buenos contactos sociales como los nacidos en el país residentes, y en ese sentido la situación no es distinta de la que habrían tenido en su país de origen. Los migrantes que se desplazan de un país en desarrollo a un país desarrollado, o viceversa, manifiestan tener menos contactos sociales y necesitan ayuda para crear una red de apoyo en su nuevo país.
- Los recién llegados tienen más probabilidades que los migrantes de larga data de conocer a alguna persona que viva en otro país, con la que puedan contar para recibir ayuda. Los migrantes de larga data pueden haber perdido sus contactos sociales en el país de origen o tal vez un mayor número de familiares y amigos se ha reunido con ellos en el país de destino. De cualquier manera, ambos grupos tienen más contactos sociales en el extranjero que los nacidos en el país de destino.

Redes sociales

Los migrantes que se desplazan de Norte a Norte o de Sur a Sur han establecido redes sociales en pie de igualdad con los nacidos en el país. Por el contrario, los migrantes que se desplazan entre el Norte y el Sur, en una u otra dirección, manifiestan tener menos contactos sociales.

En el contexto Norte-Norte, los migrantes cuentan con redes sociales más o menos semejantes a las estructuras de apoyo de los nacidos en el país. Es igualmente probable que los recién llegados, los migrantes de larga data y los nacidos en el país manifiesten que conocen a alguna persona a la que pueden recurrir en caso de apuro, y todos están igualmente satisfechos con las oportunidades de hacer nuevas amistades (el 80%, aproximadamente, en cada uno de esos grupos manifiesta estar satisfecho en ese sentido). Asimismo, las redes sociales de los migrantes Sur-Sur generalmente son semejantes a las de los nacidos en el país residentes. Tienen la misma probabilidad que los nacidos en el país de estar satisfechos con las oportunidades de conocer a otras personas y de tener a alguien de confianza. En general, los migrantes Sur-Sur pasan más tiempo que los nacidos en el país (más de cinco horas diarias, como término medio) con amigos y familiares, mientras que el número de amigos con los que conversan (cada dos semanas) es igual que en el caso de los nacidos en el país (véanse los gráficos 33 y 34).

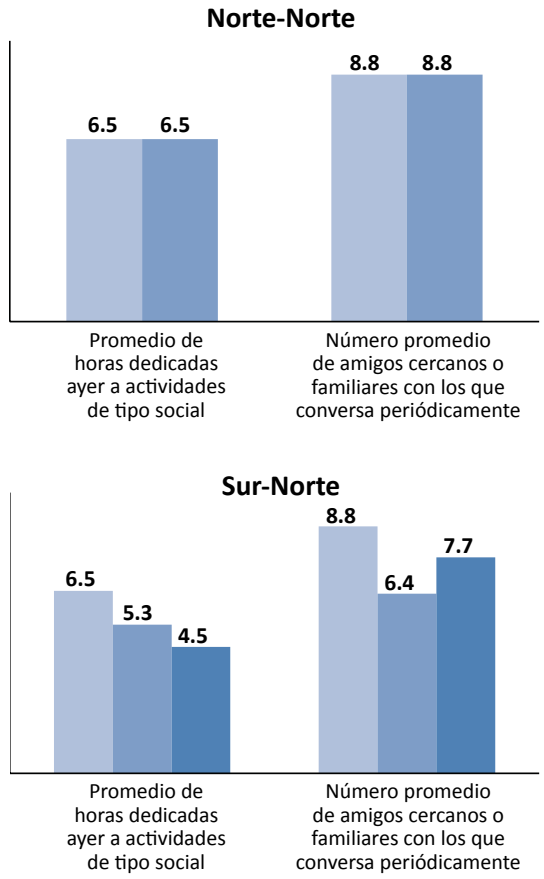
La situación de los migrantes Sur-Norte es muy diferente. Es más probable que los nacidos en el país, en comparación con los migrantes, conozcan a alguna persona con la que puedan contar en caso necesario, pasen más horas con amigos, y conversen con un mayor número de amigos. En consecuencia, es menos probable que los migrantes Sur-Norte estén satisfechos con las oportunidades de conocer a otras personas y hacer amigos y, al parecer, su situación no mejora con el tiempo: los migrantes de larga data (82%) no tienen una mayor probabilidad que los recién llegados (84%) de contar con amigos o familiares que puedan prestarles ayuda.

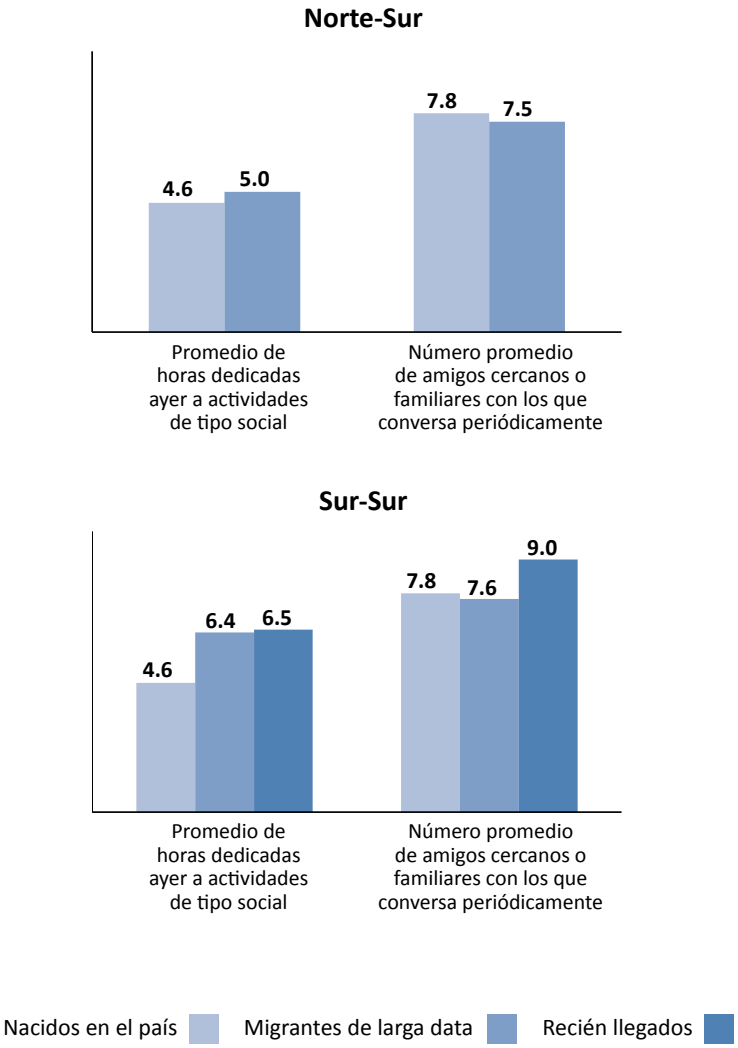
¿Tienen los migrantes más posibilidades de mejorar sus redes sociales?

Al parecer, los migrantes de larga data que se desplazan de Sur a Norte pierden más contactos sociales que las personas con un perfil equivalente que permanecen en el país de origen. Los migrantes Norte-Sur de larga data se encuentran en una situación parecida: es menos probable que digan que conocen a alguien en quien puedan confiar (73%) que los nacidos en el país (80%), y también es menos probable que digan lo mismo si hubieran permanecido en su país de origen. Los migrantes de larga data están menos satisfechos que los nacidos en el país con respecto a las oportunidades de conocer a otras personas.

Gráfico 33 Apoyo de redes sociales y nivel de interacción con amigos y familiares, entre los migrantes y los nacidos en el país, en las cuatro direcciones de la migración, 2009-2011

Preguntas formuladas a los participantes en la Encuesta Gallup: ¿Cuántas horas, aproximadamente, compartió usted ayer con amigos o familiares? ¿Aproximadamente con cuántos amigos cercanos o familiares conversa usted al menos una vez cada dos semanas?





Copyright © 2012 Gallup, Inc. Todos los derechos reservados.

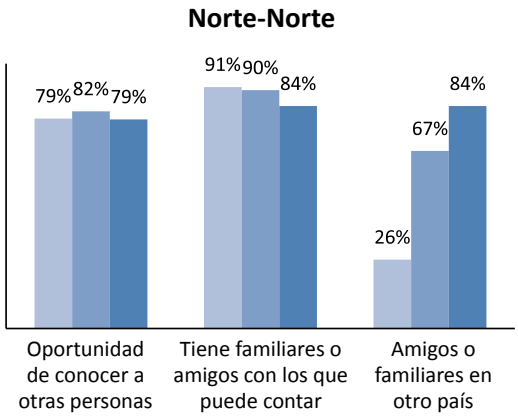
Fuente: Encuesta Mundial Gallup, 2009-2011.

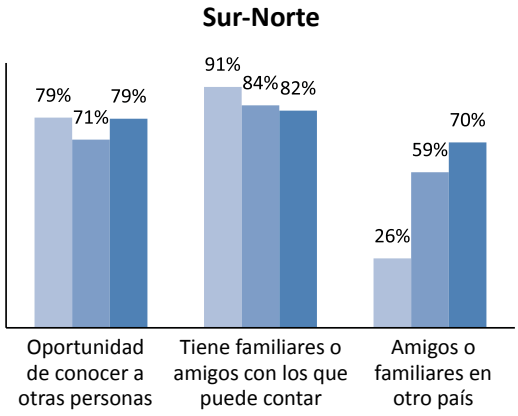
Notas: 1) Excluidos los recién llegados Norte-Norte y Norte-Sur debido al pequeño tamaño de la muestra.

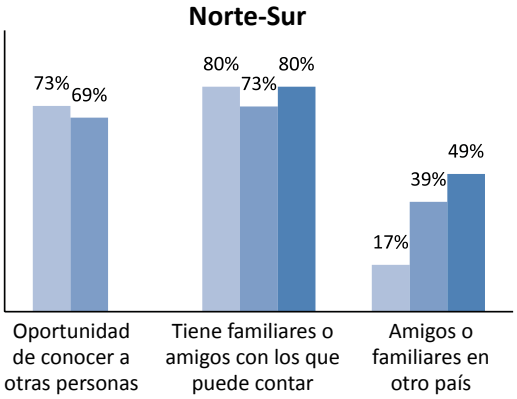
2) Datos reajustados por edad, sexo y educación.

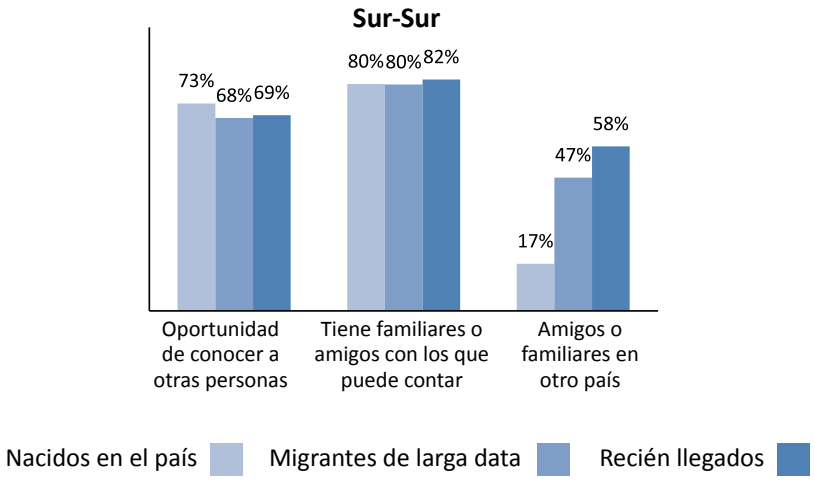
Gráfico 34 Oportunidades de conocer a otras personas y presencia de amigos cercanos y familiares en el país y en el extranjero, entre los migrantes y los nacidos en el país, en las cuatro direcciones de la migración, 2009-2011

Preguntas formuladas a los participantes en la Encuesta Gallup: En la ciudad o región en la que vive ¿está usted satisfecho o insatisfecho con las oportunidades de conocer a otras personas y de hacer amigos? Si estuviera atravesando dificultades ¿tendría usted familiares o amigos que lo ayudarían en caso necesario, o no? ¿Tiene usted familiares o amigos que vivan en otro país y con los cuales pueda contar para recibir ayuda en caso necesario, o no?









Copyright © 2012 Gallup, Inc. Todos los derechos reservados.
Fuente: Encuesta Mundial Gallup, 2009-2011.
Notas: 1) Excluidos los recién llegados por el reducido tamaño de la muestra.
2) Los porcentajes indican respuestas afirmativas.
3) Datos reajustados por edad, sexo y educación.

El bienestar físico

Para evaluar el estado de salud general de la población de un país suele ser preciso elaborar estadísticas relacionadas con la salud, como las tasas de esperanza de vida, mortalidad infantil y enfermedades infecciosas. Además, muchos gobiernos acopian datos sobre la salud a través de encuestas entre sus propios residentes. Menos numerosos son los proyectos de encuestas que recopilen datos coherentes relacionados con la salud, provenientes de encuestados en varios países; en la mayoría de los casos, esos esfuerzos multinacionales están más centrados en los países desarrollados.

La Encuesta Gallup mide el bienestar físico en todo el mundo, estudiando el modo en que las personas perciben su propia salud personal. También mide la satisfacción de las personas en relación con el acceso a servicios de atención de la salud de buena calidad y a la probabilidad de que esas personas estén amparadas por sistemas de seguro de salud o médico. Las personas con un elevado nivel de bienestar físico tienden a ser más optimistas acerca de su futuro y su bienestar evaluativo.

Aspectos principales

- En el Norte, los migrantes suelen tener el mismo grado de satisfacción que la población nativa con su salud personal y la disponibilidad de servicios de atención de la salud de buena calidad, mientras que en el Sur los migrantes no tienen una opinión tan buena al respecto como los nacidos en el país.
- Con excepción de los migrantes Norte-Norte, todos los demás migrantes tienen menos probabilidades que los nacidos en el país de contar con un seguro de salud (además del seguro obligatorio).

- Los migrantes que se desplazan de Sur a Norte se benefician en todas las dimensiones relacionadas con la salud, en comparación con las personas con perfil equivalente que permanecen en el país de origen, mientras que los que se desplazan de Sur a Sur sufren una pérdida en ese sentido.

La satisfacción con la salud personal

Los migrantes que se han desplazado al Norte manifiestan el mismo grado de satisfacción que los nacidos en los países de destino con la disponibilidad de servicios de atención de la salud de buena calidad, especialmente con el paso del tiempo. Los migrantes que se han desplazado al Sur tienen un menor grado de satisfacción que los nacidos en el país con su salud personal y más problemas de salud.

En el Norte, los migrantes y los nacidos en el país comparten percepciones semejantes en cuanto a su salud y tienen un grado de satisfacción similar en relación con la disponibilidad de una atención de la salud de buena calidad en sus comunidades. Los migrantes Norte-Norte tienen la misma probabilidad que los nacidos en el país de contar con seguro de salud/seguro médico (además del seguro obligatorio), mientras que esa probabilidad es considerablemente menor en el caso de los que proceden del Sur, comparados con los nacidos en el país. Sin embargo, con el paso del tiempo la cobertura de salud mejora (en un 35% en el caso de los recién llegados y en un 49% en el caso de los migrantes de larga data, en comparación con el 62% con respecto a los nacidos en el país) (véase el gráfico 35).

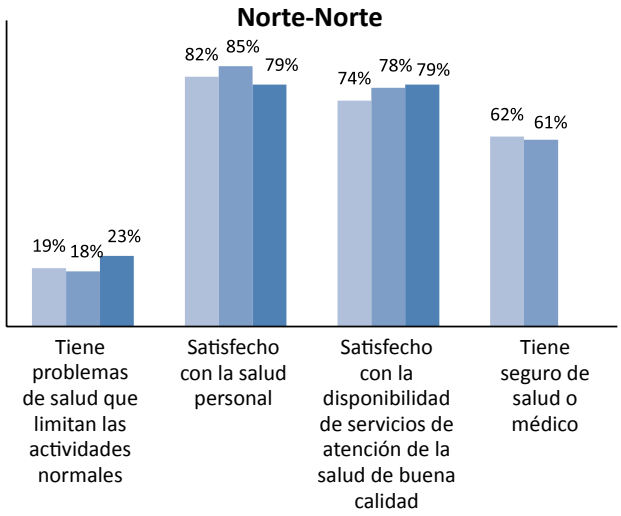
En el Sur, los migrantes están menos satisfechos que los nacidos en el país con su salud personal y es más probable que tengan problemas de salud que les impidan participar en las actividades que normalmente realizan las personas de su misma edad. Aunque es más probable que, al cabo de cierto tiempo, los migrantes que se desplazan de Sur a Norte estén amparados por un seguro de salud, esa mejora no es evidente en el caso de los migrantes que se desplazan de Sur a Sur.

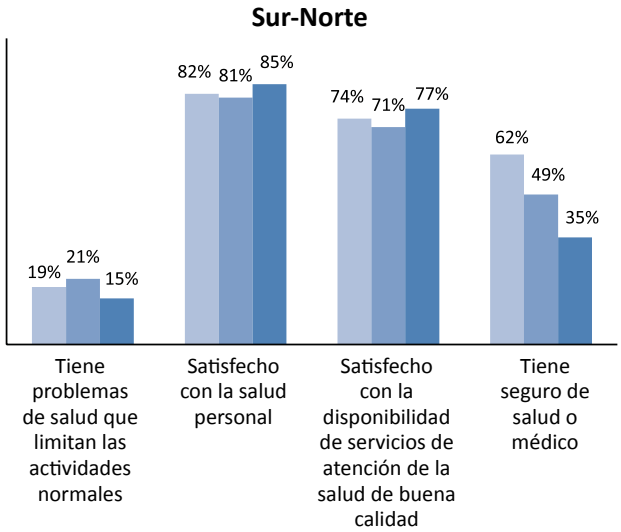
¿Están mejor los migrantes, en términos de salud personal, que si hubieran permanecido en su país de origen?

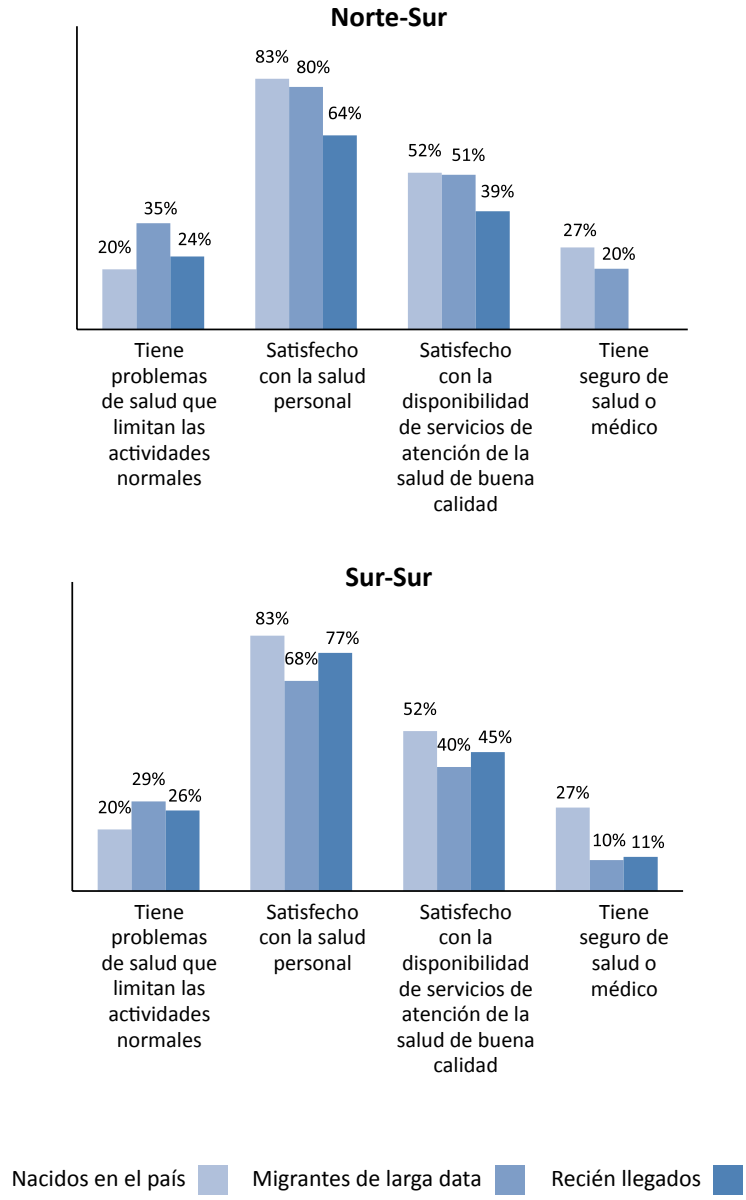
Si se compara la vida de los migrantes de larga data con la vida hipotética de las personas con un perfil equivalente que han permanecido en el país de origen, parecería que todos los migrantes que se desplazan al Norte experimentan una mayor satisfacción con su salud personal, los servicios de atención de la salud disponibles, y la prevalencia del seguro. Pero los migrantes que se desplazan de Sur a Sur registran una pérdida en todos los aspectos medidos en relación con la salud; en el caso de los migrantes Norte-Sur se aprecia un patrón semejante, aunque en menor grado (véase el gráfico 36).

Gráfico 35 Magnitud de los problemas de salud, grado de satisfacción con la salud personal y los servicios de salud disponibles, y cobertura de seguro médico, entre los migrantes y los nacidos en el país, en las cuatro direcciones de la migración, 2009-2011

Preguntas formuladas a los participantes en la Encuesta Gallup: ¿Tiene usted algún problema de salud que le impida hacer cualquiera de las cosas que las personas de su edad normalmente hacen? ¿Está usted satisfecho o insatisfecho con su salud personal? En la ciudad o región en la que vive ¿está usted satisfecho o insatisfecho con la disponibilidad de servicios de atención de la salud de buena calidad? ¿Tiene usted, personalmente, seguro de salud o seguro médico, además del seguro de salud obligatorio?





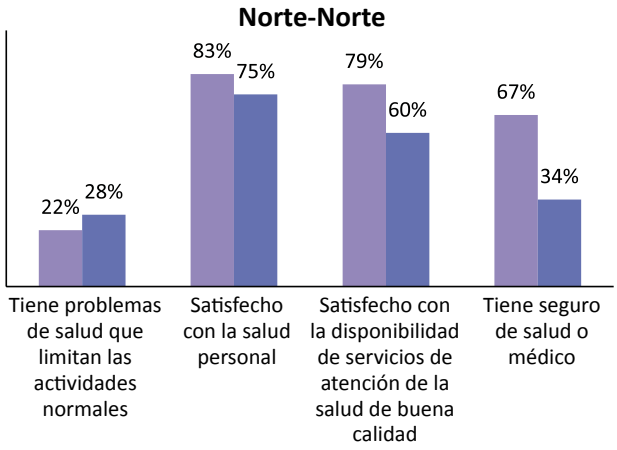


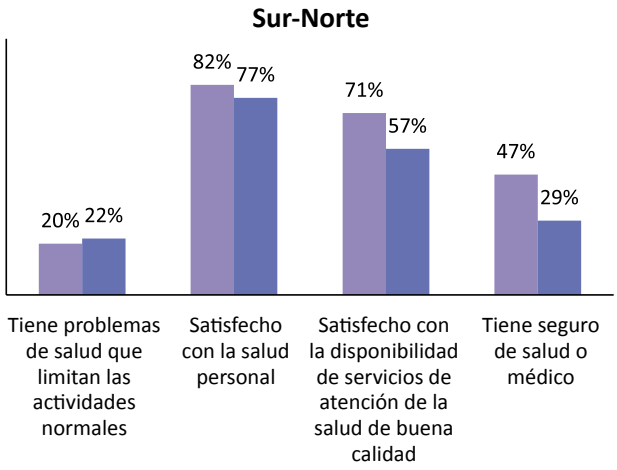
Copyright © 2012 Gallup, Inc. Todos los derechos reservados.
Fuente: Encuesta Mundial Gallup, 2009-2011.
Notas: 1) Excluidos los recién llegados por el reducido tamaño de la muestra.
2) Los porcentajes indican respuestas afirmativas.
3) Datos reajustados por edad, sexo y educación.

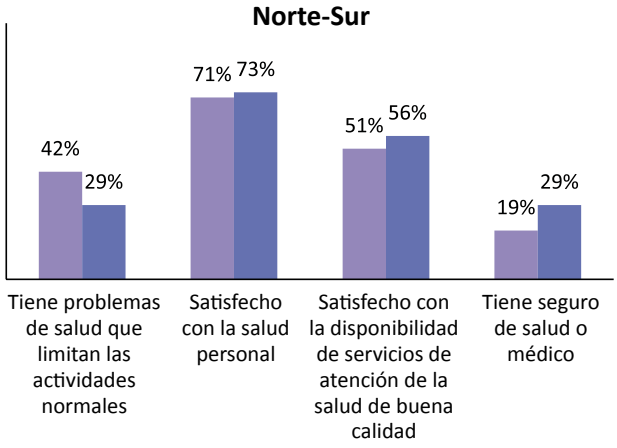
© OIM 2005 – MID0192 (Foto: Jacqueline Koch)

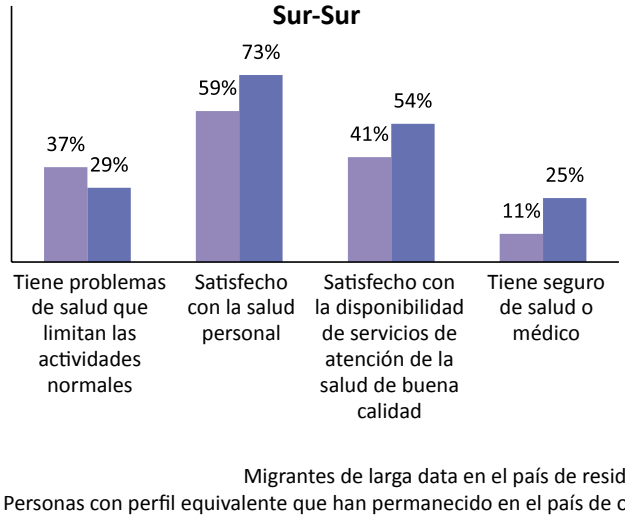
Gráfico 36 Magnitud de los problemas de salud, grado de satisfacción con la salud personal y los servicios de atención de la salud disponibles, y cobertura de seguro médico entre los migrantes de larga data y las personas con un perfil equivalente que han permanecido en el país de origen, en las cuatro direcciones de la migración, 2009-2011

Preguntas formuladas a los participantes en la Encuesta Gallup: ¿Tiene usted algún problema de salud que le impida hacer cualquiera de las cosas que las personas de su edad normalmente hacen? ¿Está usted satisfecho o insatisfecho con su salud personal? En la ciudad o región en la que vive ¿está usted satisfecho o insatisfecho con la disponibilidad de servicios de atención de la salud de buena calidad? ¿Tiene usted, personalmente, seguro de salud o seguro médico, además del seguro de salud obligatorio?









Copyright © 2012 Gallup, Inc. Todos los derechos reservados.
Fuente: Encuesta Mundial Gallup, 2009-2011.
Nota: Los porcentajes indican respuestas afirmativas.

Recuadro 8

El bienestar de los niños

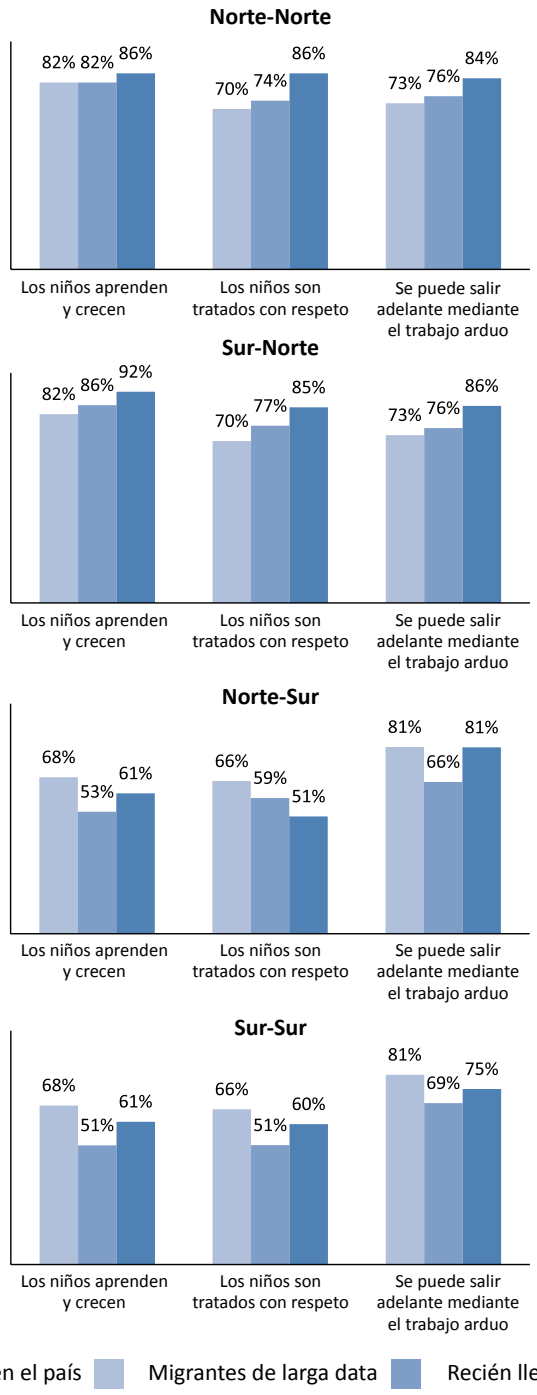
Los migrantes en el Norte tienen una actitud más positiva con respecto a las oportunidades para sus hijos que los nacidos en en el país de los países de destino, algo que no ocurre en el caso de los migrantes en el Sur

Aunque el bienestar de los niños no es uno de los cinco aspectos del bienestar que se evalúan en la encuesta, es muy posible que los migrantes estén pensando en el futuro de sus hijos al responder a las preguntas sobre su propio futuro. Sus respuestas a las preguntas sobre su propia vida son coherentes con sus respuestas sobre la vida de sus hijos en los países de destino. La Encuesta Gallup encuentra que, en general, las personas que viven en el Norte–los nacidos en el país, los recién llegados y los que están allí desde hace mucho tiempo–son más optimistas que las personas que viven en el Sur en lo que respecta a que sus hijos sean tratados con respeto y tengan la oportunidad de estudiar y superarse.

Los migrantes que viven en el Norte tienen una actitud más positiva que los nacidos en el país en relación con las oportunidades para sus hijos. Sin embargo, los recién llegados son más positivos que los migrantes de larga data, lo que da a entender que el optimismo inicial de los migrantes disminuye con el paso del tiempo. Los patrones son muy distintos en el Sur: los migrantes son menos optimistas que los residentes nacidos en el país en relación con el trato de respeto hacia los niños y las oportunidades que tienen, y los migrantes de larga data generalmente tienen puntuaciones más bajas que los nacidos en el país y los recién llegados.

Gráfico 37 Percepciones entre los migrantes y los nacidos en el país relacionadas con las oportunidades que tienen los niños para estudiar, el trato que reciben y la posibilidad de que salgan adelante en la vida mediante el trabajo arduo, en las cuatro direcciones de la migración, 2009-2011

Preguntas formuladas a los participantes en la Encuesta Gallup: ¿Tienen la mayoría de los niños en [nombre del país] la oportunidad de aprender y de superarse todos los días, o no? ¿Cree usted que los niños en [nombre del país] reciben un trato respetuoso y digno, o no? ¿Pueden las personas de este país salir adelante gracias al trabajo arduo, o no?



Copyright © 2012 Gallup, Inc. Todos los derechos reservados.

Fuente: Encuesta Mundial Gallup, 2009-2011.

Notas: 1) Los porcentajes indican respuestas afirmativas.
2) Datos reajustados por edad, sexo y educación.

Recuadro 9

La muestra de la Encuesta Gallup

Tamaño de la muestra

El presente capítulo se basa en los resultados de la Encuesta Mundial Gallup en 150 países y regiones en 2009, 2010 y 2011. El tamaño de la muestra típica fue de 1.000 por país, por año. Cada análisis incluyó un total de 466.689 adultos: 441.901 nacidos en el país residentes y 24.788 migrantes de primera generación.

Definiciones relativas a los migrantes

Cada muestra se definió en función del país de nacimiento y la duración de la permanencia:

Las preguntas relativas al país de origen sirven para diferenciar a los migrantes de los nacidos en el país, lo que se determina preguntando a todos los encuestados si nacieron en el país en el que son entrevistados. Los nacidos en el extranjero deben indicar su país de nacimiento. La Encuesta Gallup clasifica a los migrantes como "del Norte" o "del Sur", en función de su país de nacimiento y utilizando la clasificación del Banco Mundial.

La duración de la permanencia se determina pidiendo a cada uno de los encuestados identificados como migrantes de primera generación en la Encuesta Mundial Gallup que indique si su traslado al país se realizó en el transcurso de los últimos cinco años. De ese modo, los migrantes se dividen en dos categorías: "recién llegados", que se trasladaron a su país de destino menos de cinco años atrás, y "de larga data", que han estado viviendo en el país durante cinco años como mínimo. Esos dos grupos reflejan el modo en que los migrantes son clasificados usualmente en los datos de los censos.

Sobre la base de las respuestas a esas variables, y utilizando la clasificación de Norte y Sur del Banco Mundial, la muestra se dividió en los siguientes 10 grupos a efectos de comparación:

		MIGRANTES				NACIDOS EN EL PAÍS
		Destino				
		Norte		Sur		
		Duración de la permanencia				
		< 5 años	≥ 5 años	< 5 años	≥ 5 años	
Origen	Norte	Recién llegados Norte-Norte	Migrantes de larga data Norte-Norte	Recién llegados Norte-Sur	Migrantes de larga data Norte-Sur	Nacidos en el país residentes en el Norte
	Sur	Recién llegados Sur-Norte	Migrantes de larga data Sur-Norte	Recién llegados Sur-Sur	Migrantes de larga data Sur-Sur	Nacidos en el país residentes en el Sur

La edad (en años) se midió como una variable continua. Sin embargo, debido a los valores extremos en la parte superior de la distribución, la edad se desglosó en varias categorías.

El sexo, se midió en términos de hombres y mujeres, según lo manifestado por el entrevistador.

El logro educacional se midió en diferentes escalas por cada país, sobre la base del sistema educacional del país en cuestión. Sin embargo, en el análisis global la educación se evaluó como una variable compuesta por tres categorías: educación primaria, o menos; cierto nivel de educación secundaria a través de tres años de educación terciaria; y el equivalente de un título de licenciatura de cuatro años de estudio, o educación superior.

Recuadro 10

Notas metodológicas

Ponderación: Los datos de la Encuesta Mundial Gallup se ponderan por edad, sexo y educación en cada país con el fin de que los datos que les corresponden sean representativos de la distribución demográfica de esas variables. Se realiza una ponderación adicional de modo que los datos de los países guarden proporción con el total de la población mundial.

Los migrantes y los nacidos en el país —control de los factores demográficos: Las medidas del bienestar guardan relación con los factores demográficos (a saber, edad, sexo y educación), de modo que se emplearon técnicas de regresión multivariante para tener en cuenta los efectos de esos factores y examinar la influencia marginal del estatuto de migrante en el bienestar. Con respecto a las variables dependientes continuas, se utilizó un modelo lineal multivariable que aplica el GLM Proc de SAS. La edad, el sexo y la educación se mantuvieron constantes como covariables en un modelo, obteniéndose las medianas marginales estimadas para comparar los grupos de migrantes y los grupos locales tras controlar la edad, el sexo y la educación. Con respecto a las variables dependientes categóricas, se empleó la regresión logística multivariada, con la edad, el sexo y la educación como covariables. Todos los resultados que se presentan en este Informe están ajustados en función de la edad, el sexo y el nivel de educación de los encuestados.

Los migrantes y las personas con un perfil equivalente que permanecen en el país de origen—método de imputación: El propósito de este análisis fue comparar a los migrantes con personas semejantes en el país de origen, y extrapolar la suerte que habrían corrido los migrantes en las distintas medidas de resultados si hubieran permanecido en su país de nacimiento. Se calculó luego, con respecto a cada migrante, el valor previsto que mejor representaría su respuesta a una determinada pregunta, teniendo en cuenta su país de origen y los efectos de su edad, sexo y educación en su país de origen. Con respecto a cada variable de resultados:

i) La puntuación media relativa al país de nacimiento del migrante en una determinada medida de los resultados se utilizó como el intercepto correspondiente a la puntuación prevista referente a los migrantes de ese país.

ii) Se calculó un coeficiente de edad, sexo y educación por cada país y cada variable con el fin de estimar los efectos de los factores demográficos en las variables del país.

iii) El intercepto y los coeficientes de edad, sexo y educación se combinaron luego en una ecuación lineal utilizando la edad, el sexo y la educación del migrante para estimar con la mayor precisión posible la respuesta prevista del migrante, habida cuenta de su país de origen, y los efectos de la edad, el sexo y la educación en las variables en un país.

Este cálculo se efectuó de acuerdo con los métodos de la SPSS, empleando técnicas de imputación múltiple, con lo cual se mantiene la similitud entre la variancia de las puntuaciones previstas y la variancia de las puntuaciones efectivas. Tras haber asignado a cada migrante una puntuación efectiva y otra prevista, se realizan pruebas pareadas para determinar las diferencias estadísticamente significativas en las experiencias de los migrantes en su país de residencia, en comparación con las experiencias por las que habrían pasado si hubieran permanecido en su país de nacimiento.

Cobertura de la muestra: La muestra de población de migrantes de la Gallup incluye migrantes en situación regular e irregular, pero no hace otras distinciones entre ellos ni los agrupa en subcategorías de migrantes, como las víctimas de la trata, los menores no acompañados, los refugiados o los migrantes desamparados. La muestra Gallup no identifica a los migrantes de retorno, excluye a los migrantes que pueden residir en condiciones de agrupamiento, como los campamentos para refugiados, y excluye a los expatriados no árabes en los países del Consejo de Cooperación del Golfo. Además, debido a que la Gallup realiza las entrevistas en las lenguas más comunes de cada país, los migrantes que no hablan los idiomas que se utilizan en las encuestas en cada país pueden estar insuficientemente representados.

Agregación de los datos recopilados en diferentes periodos: Aunque se tomaron algunas mediciones básicas en todos los años de este periodo (2009, 2010, 2011), otras sólo se tomaron durante un año o dos. Algunos datos de distintos años se agregaron para asegurar un tamaño de muestra adecuado para cada subgrupo. No se incluye en este Informe el análisis de muestras de subgrupos con menos de 200 encuestados.

OBSERVACIONES FINALES

Son pocos los estudios sobre la migración y el desarrollo que se centran en el desplazamiento de personas de los países más ricos del Norte a los países más pobres del Sur, o en el desplazamiento de las personas entre países del Sur. La mayoría de los estudios sobre la migración tienden a centrarse en la situación de los migrantes en el Norte. Los datos de la Encuesta Gallup ofrecen, por primera vez, un cuadro global de la experiencia de los migrantes, arrojando luz sobre la situación, generalmente poco estudiada, de los migrantes en el Sur.

El gran tamaño de las muestras de migrantes que utiliza la Encuesta Mundial Gallup permite a los investigadores examinar el bienestar de los migrantes—no sólo en el Norte o en el Sur, sino también en las cuatro direcciones de la migración. El 33% de los migrantes incluidos en la muestra de la Gallup se desplazó de Sur a Sur, y el 5% de Norte a Sur; el 40% se desplazó de Sur a Norte, y el 22% de Norte a Norte.

Por lo general, se supone que la mayoría de las personas se desplazan voluntariamente en busca de una vida mejor. De hecho, un reciente informe del PNUD llegó a la conclusión de que: "la mayoría de las personas que se desplazan alcanzan una situación mejor—a veces mucho mejor—que la que tenían antes del desplazamiento […] y las ganancias son mayores para las personas que se desplazan de los países pobres hacia los países más ricos" (PNUD, 2009:29). Otro estudio encontró que: "en promedio, los migrantes que se desplazan hacia países de la OCDE tenían una puntuación en el Índice de Desarrollo Humano (IDH) superior en un 24%, aproximadamente, a la correspondiente a personas que habían permanecido en sus respectivos países de origen" (PNUD, 2009:67). Sin embargo, ese estudio no hace distinción entre la migración Norte-Norte y la migración Sur-Norte.

Las conclusiones de la Encuesta Mundial Gallup se basan en la evaluación que hacen los propios migrantes de su bienestar. Los resultados ilustran el modo en que los migrantes en todo el mundo hacen frente a las dificultades, con ventajas y desventajas en cada caso, dependiendo de la dirección de su corriente migratoria. La duración de la permanencia en un país de destino es un importante elemento del bienestar de los migrantes. Lo que podría ser de fundamental importancia para un recién llegado que ha vivido en su país de destino menos de cinco años puede ser menos importante para un migrante que ha vivido allí durante más tiempo. Del mismo modo, las percepciones sobre su situación en ese momento y las oportunidades en el futuro cambian en función de la duración de la permanencia en el país de destino.

Las pruebas que se presentan en este Informe indican que, habida cuenta de las diversas dimensiones, los migrantes experimentan menos bienestar que los residentes nacidos en el país, pese a que, en algunos casos, pueden estar mejor que las personas con un perfil equivalente que permanecieron en su país de origen. Sin embargo, las mayores diferencias no son las que se dan entre los migrantes y los nacidos en el país del Norte, sino entre los migrantes y los residentes nacidos en el país en el Sur.

En general, en comparación con los nacidos en el país, es menos probable que los migrantes estén en condiciones de atender a sus necesidades básicas (comprar los alimentos que necesitan y obtener una vivienda adecuada); es más posible que pertenezcan a los grupos de menores ingresos y que estén subempleados o desempleados. Hay excepciones en relación con algunos de esos aspectos del bienestar. En el Sur, los migrantes tienden a sentirse menos seguros en el lugar en el que viven que los nacidos en el país; los migrantes en el Norte, por otro lado, se sienten tan seguros como los residentes nacidos en el país. Los recién llegados Sur-

Sur son los más vulnerables en lo que se refiere a seguridad: es menos probable que se sientan seguros y más probable que hayan sido víctimas de asalto o robo de sus bienes. En el Sur, los migrantes suelen estar menos satisfechos que los nacidos en el país con su salud personal y con la disponibilidad de servicios de atención de la salud de buena calidad, y también es menos probable que dispongan de seguro de salud. En el Norte, los migrantes tienen la misma probabilidad que los nacidos en el país de estar satisfechos con su salud personal y con la disponibilidad de servicios de atención de la salud de buena calidad.

La Encuesta Gallup encontró que hay una mayor posibilidad de que los migrantes que se desplazan de Norte a Norte experimenten un mayor bienestar. Eso no equivale a decir que los migrantes que se desplazan de Sur a Norte no obtienen importantes beneficios en esa esfera, pero en muchos aspectos, esos migrantes manifiestan que su bienestar es menor que el que disfrutan los residentes nacidos en el país o los que se han desplazado de Norte a Norte. Por ejemplo, tras vivir en su país de destino durante más de cinco años, los migrantes Norte-Norte alcanzan el nivel financiero de los nacidos en el país; la mejora es menor entre los migrantes Sur-Norte. En general, los migrantes que se han desplazado de Norte a Norte están en mejores condiciones económicas que los migrantes que se han desplazado de Sur a Norte.

Dado que no existe un enfoque universal para mejorar el bienestar de los migrantes, es preciso elaborar nuevos enfoques—no sólo para mejorar el desarrollo personal de los migrantes, sino también para mejorar potencialmente el nivel de desarrollo tanto en los países de destino como de origen.

Los próximos pasos – el camino a seguir

Estas conclusiones derivadas de las encuestas son una muestra de lo que la Gallup ha aprendido de las encuestas nacionales sobre el bienestar de los migrantes. Es necesario llevar a cabo otras investigaciones para tener una comprensión más cabal de la posible relación entre la migración y el desarrollo. Los resultados de la migración en términos de bienestar dependen en gran medida de las condiciones en que se produce el desplazamiento de las personas, pero se desconoce la forma en que varía el bienestar de los migrantes según las diferentes condiciones en ciertos países o regiones. Tampoco ha sido posible examinar detenidamente los efectos de la migración en el bienestar de diferentes categorías de migrantes, a saber: los trabajadores migrantes, los estudiantes, los migrantes en situación irregular, las personas víctimas de la trata, los migrantes de retorno, o los migrantes desamparados a causa de situaciones de conflicto o de desastres naturales.

La OIM y la Encuesta Mundial Gallup continuarán realizando nuevas investigaciones relacionadas con los migrantes. Gracias a su red de recursos mundiales, la Encuesta Gallup puede llevar a cabo estudios de temas más específicos, con diferentes grupos de migrantes, como los migrantes en situación irregular, los migrantes de retorno, la diáspora, y los desplazados internos. Esos tipos de recursos han permitido a la Gallup, por ejemplo, realizar sus encuestas en los campamentos de las personas desplazadas por el devastador terremoto de Haití. Las diásporas, que ya han establecido vínculos con el desarrollo tanto en el país de destino como en el país de origen, son otro grupo destinatario importante que debe ser identificado y estudiado. La Encuesta Gallup puede encontrar pautas para ayudar a los encargados de la formulación de políticas a maximizar la relación entre la migración y el desarrollo en ambas partes, profundizando en el estudio de las condiciones laborales de los migrantes (por ejemplo, si tienen un

entorno laboral en condiciones de seguridad y si desempeñan trabajos acordes con su capacidad o por debajo de las competencias deseadas) y evaluando el nivel de participación cívica y de apego de los migrantes a la comunidad.

La Encuesta Gallup también posee las capacidades de investigación en los principales países de origen para investigar otros indicadores de política basados en microdatos, como los cambios en los aspectos físico, financiero, laboral, comunitario y social del bienestar de los familiares de los migrantes que se encuentran en el extranjero —por ejemplo, comparando la situación antes y después del desplazamiento del migrante, el modo en que se gastan las remesas y si el dinero ganado contribuye efectivamente al desarrollo, así como las competencias, conocimientos y experiencia que aportan los migrantes que retornan a sus países de origen.

A escala mundial, la migración no se ha integrado plenamente en el marco mundial del desarrollo. Cuando se pide a los países que informen sobre los progresos alcanzados en la consecución de objetivos de desarrollo tales como los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM), la migración apenas si se menciona. Ello se debe, en parte, a que los actuales datos sobre la migración internacional dicen muy poco sobre el bienestar de los migrantes, y sobre el grado en que están mejorando los resultados de desarrollo humano con respecto a los migrantes.

Se observa ahora un notable grado de interés en la Agenda para el Desarrollo después de 2015/programa de los ODM y en la futura configuración del marco mundial del desarrollo. ¿De qué modo medirá la comunidad mundial los progresos hacia el desarrollo en el futuro? ¿Se trasladará el foco de interés en los indicadores objetivos, como la pobreza, las tasas de mortalidad y fecundidad, hacia el concepto más amplio del bienestar?

La Encuesta Mundial Gallup puede ofrecer a la comunidad internacional indicadores adecuados y más oportunos del bienestar de los migrantes. Esa información podría, si las muestras de países fueran suficientemente grandes, complementar otras fuentes de datos sobre la migración y el desarrollo, como las remesas, con lo cual la Encuesta Mundial Gallup proporcionaría a la comunidad internacional indicadores mucho más precisos de los resultados relacionados con el desarrollo humano de los migrantes en el futuro.

© OIM 2005 – MID0186 (Foto: Jacqueline Koch)

Capítulo 5

Conclusiones

Frank Laczko y Gervais Appave

5

En 2013 se celebrará un segundo Diálogo de Alto Nivel sobre la migración internacional y el desarrollo[51], que constituirá una valiosa oportunidad para que la comunidad internacional centre su atención con miras a que la migración sea un factor positivo para el desarrollo sostenible y la reducción de la pobreza. El Diálogo de Alto Nivel sobre la migración internacional y el desarrollo 2013 se celebrará en un momento importante, en el que la comunidad internacional se aproxima al plazo de consecución de los Objetivos de Desarrollo del Milenio y se prepara para formular una nueva Agenda Mundial para el Desarrollo después de 2015.

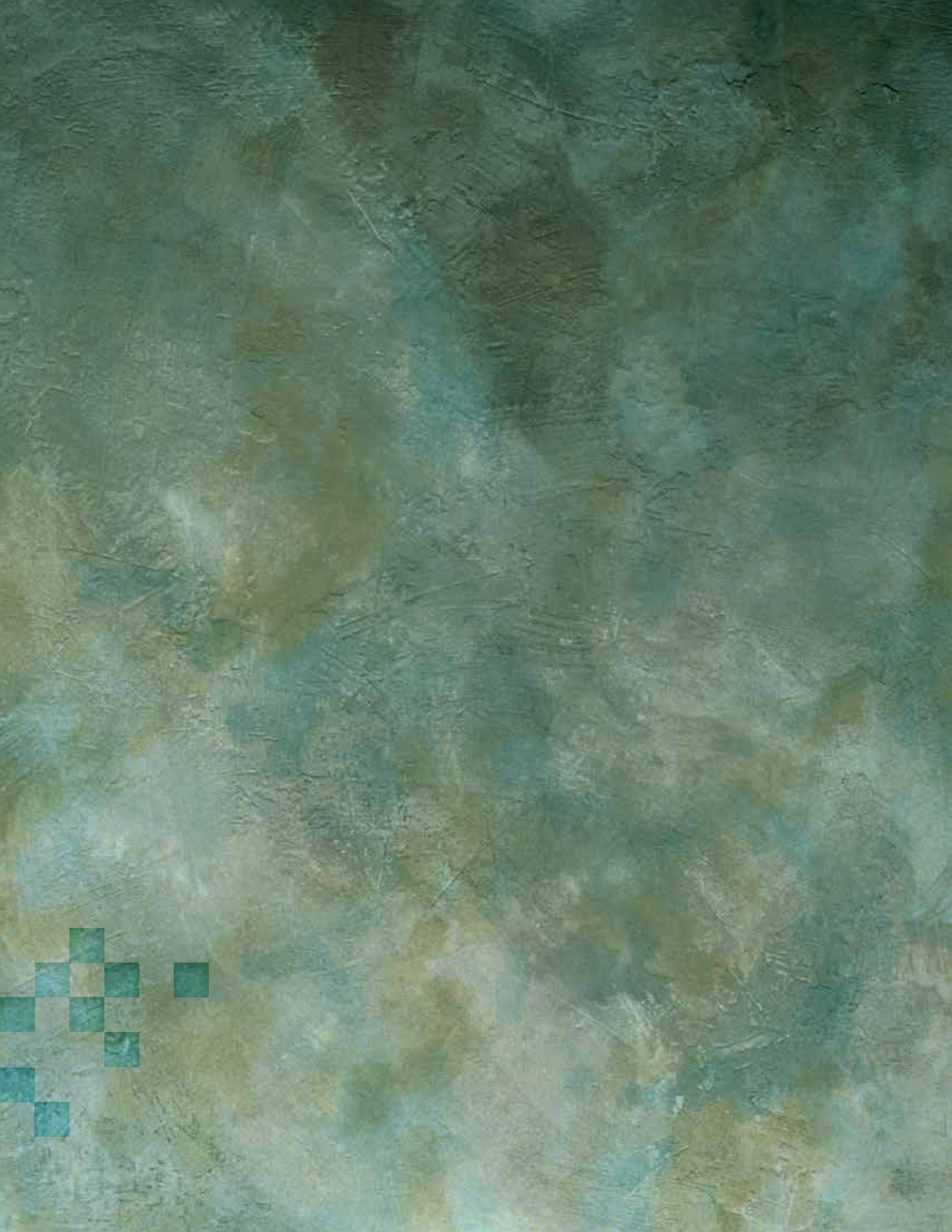
La opinión de la comunidad internacional sobre la migración y su contribución al desarrollo ha cambiado notablemente en el último decenio, o algo así. A finales del siglo, los debates sobre los vínculos entre la migración y el desarrollo ya habían captado el interés de la comunidad académica pero los encargados de la formulación de políticas aún no habían abordado la cuestión. En 1999, por ejemplo, en una edición especial de la revista *International Migration*, consagrada al tema de la migración y el desarrollo, Stephen Castles observa acertadamente que:

> Un gran número de los encargados de la formulación de políticas sigue considerando que la migración internacional es más bien una amenaza para la seguridad y la identidad del país que una oportunidad para la cooperación y el desarrollo. No existe aún una "comunidad internacional" con objetivos e intereses comunes en este ámbito (OIM, 1999:16).

En el año 2000, la comunidad internacional acordó un conjunto de Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM), pero no se examinó el modo en que la migración podría contribuir a la consecución de los ODM, y tampoco se integró la migración en el marco de supervisión de los Objetivos. Sin embargo, el cambio estaba por ocurrir. Ese mismo año, la OIM publicó su primer *Informe sobre las Migraciones en el Mundo*, poniendo de relieve las numerosas formas en que la migración puede tener repercusiones tanto positivas como negativas en los países de origen y de destino. Señaló que, a escala mundial, en 1997 se transfirieron a los países de origen 77.000 millones de dólares EE.UU. a modo de remesas (en 2012 esa cifra se estimaba en 529.000 millones de dólares EE.UU., Banco Mundial, 2013). El *Informe sobre las Migraciones en el Mundo 2000* también cita el ejemplo de Lesotho—un país en el que las remesas representan aproximadamente el 50% del PIB.

Desde entonces, se han alcanzado notables progresos. En 2006, la Asamblea General de las Naciones Unidas convocó su primer Diálogo de Alto Nivel sobre la migración internacional y el desarrollo. Ese evento se considera ahora como un punto decisivo en la dialéctica internacional sobre la migración internacional—el momento en que la comunidad internacional reconoció el hecho de que la migración era una realidad inevitable que podía beneficiar a los países y a los migrantes concernidos. Los participantes en el Diálogo de Alto Nivel señalaron a la atención el carácter del fenómeno, indicando que estaba aumentando, tanto en alcance como en complejidad. Afirmaron, además, que "la migración internacional podría ser una fuerza positiva para el desarrollo, tanto en los países de origen como de destino, siempre y cuando estuviera corroborada por las políticas adecuadas" (Banco Mundial, 2013).

51 El primer Diálogo de Alto Nivel sobre la migración internacional y el desarrollo se celebró en 2006.



Uno de los principales resultados del Diálogo de Alto Nivel fue el establecimiento de un proceso consultivo mundial dirigido por los gobiernos pero de carácter muy incluyente —el Foro Mundial sobre la Migración y el Desarrollo (FMMD)—que ha celebrado reuniones todos los años desde 2007. Entre los participantes figuran los gobiernos, las organizaciones internacionales, las organizaciones no gubernamentales y los sectores académico y privado. Como su nombre lo indica, el objetivo principal del FMMD es explorar los múltiples vínculos entre la migración y el desarrollo. En consonancia con el carácter informal y no vinculante del proceso, no se pretende llegar a un consenso sobre enfoques normativos, pero cada conferencia es una oportunidad para que los participantes acrecienten su comprensión de las diversas cuestiones, identifiquen las respuestas normativas disponibles y examinen las mejores prácticas. A pesar de esos avances en el diálogo y, en menor grado, en la cooperación a escala mundial, la migración sigue sin estar adecuadamente integrada en los marcos de desarrollo y políticas sectoriales más amplias, tanto en los planos nacional y local como en las agendas mundiales del desarrollo. Una reciente encuesta efectuada en 2011, por ejemplo, en el marco de un proyecto conjunto PNUD/OIM sobre la incorporación de la migración en los planes de desarrollo nacionales, encontró que son pocos los países que han integrado la migración en los planes o instrumentos nacionales de desarrollo (OIM/DAES/Naciones Unidas, "La migración y la movilidad humana", mayo de 2012). Por otro lado, las políticas migratorias no aseguran la adecuada protección de los derechos humanos de todos los migrantes, y la idea que el público tiene de los migrantes y la migración no ha ido al mismo ritmo que la realidad de la movilidad humana y suele ser negativa (véase el *Informe sobre las Migraciones en el Mundo 2011*, de la OIM).

El Diálogo de Alto Nivel sobre la migración internacional y el desarrollo de 2013 ofrece a la comunidad internacional una inmejorable oportunidad para reflexionar sobre los progresos alcanzados desde el primer Diálogo de Alto Nivel y para abordar las deficiencias con espíritu de concertación multilateral. Las principales características y mensajes *del Informe sobre las Migraciones en el Mundo 2013* se presentan como una contribución a ese evento, y se agrupan a continuación bajo cinco rubros principales.

SITUANDO A LOS MIGRANTES AL CENTRO DEL DEBATE

Desde tiempos inmemoriales, los seres humanos han emigrado en busca de una vida mejor. Los factores que impulsan la migración son numerosos y complejos: muchos emigran por el deseo de encontrar mayores oportunidades—mejorar sus condiciones de vida, vivir en un entorno más agradable o reunirse con sus familiares o amigos en el extranjero. Naturalmente, un gran número de migrantes no se desplaza por voluntad propia sino que se ve obligado a hacerlo—por ejemplo los refugiados que huyen de la persecución, las personas afectadas por conflictos o desastres naturales o las víctimas de la trata de personas. Pero quienes deciden emigrar son impulsados, ante todo, por aspiraciones humanas. Por lo tanto, las preguntas más importantes que cabe plantear son si serán más felices si emigran, y si la vida será mejor.

Por razones muy comprensibles, sin embargo, gran parte de las investigaciones y muchos de los debates políticos se centran en la migración como proceso y en sus repercusiones socioeconómicas en términos agregados. Numerosos informes sobre la migración y el desarrollo se centran en las amplias consecuencias socioeconómicas de los procesos migratorios mediante el estudio de las repercusiones, por ejemplo, de las remesas, las redes de conocimientos de los migrantes, o los recursos de la

diáspora. Desde esa perspectiva, es fácil que se pasen por alto las consecuencias de la migración en la vida de los migrantes. El presente Informe *sobre las Migraciones en el Mundo 2013* se centra, más bien, en los migrantes como personas y en el modo en que la experiencia migratoria ha afectado sus vidas de manera positiva o negativa. El enfoque está en consonancia con una de las principales recomendaciones del *Informe sobre las Migraciones en el Mundo 2013*—a saber, que en lugar de ser los sujetos pasivos de la investigación, los migrantes deben tener la oportunidad de contar sus historias. Ese énfasis en la dimensión de la experiencia, en contraposición con el interés usual en una dinámica socioeconómica incorpórea, podría abrir las puertas a una formulación de políticas más acorde con las necesidades humanas.

EL DESARROLLO SIGNIFICA BIENESTAR HUMANO

Una segunda característica distintiva de este Informe es su enfoque de la evaluación de los resultados relacionados con el desarrollo, derivados de la migración, en el contexto del bienestar humano. Dicho enfoque coincide con recientes y nuevas orientaciones en el modo de pensar sobre el desarrollo, que no se limitan a conceptos como la productividad, la riqueza o los ingresos. En un informe pionero, *Mismeasuring our Lives: Why GDP Doesn't Add Up*, Stiglitz, Sen y Fitoussi (2010) señalan, por ejemplo, que el PIB tal vez no sea una medición adecuada del progreso de la sociedad, dado que los países pueden experimentar simultáneamente un aumento de la actividad económica y una reducción de la esperanza de vida. La Declaración sobre el Derecho al Desarrollo, de 1986, define el desarrollo como una "mejora constante del bienestar de la población entera y de todos los individuos"[52]. Del mismo modo, la Declaración del Milenio, de las Naciones Unidas, se centra en el bienestar individual como el propósito fundamental del desarrollo. En fecha más reciente, las Naciones Unidas han afirmado que el concepto de bienestar y sostenibilidad debe ser el elemento central de la Agenda Mundial para el Desarrollo después de 2015 (DAES/Naciones Unidas, 2012a).

A pesar del creciente interés de la comunidad de investigadores en la elaboración y el ensayo de instrumentos para medir el progreso social desde la perspectiva del bienestar humano, un rápido examen de esta labor revela que pocos estudios se han centrado en el bienestar de los migrantes. Los estudios existentes examinan una sola dimensión—las mediciones de la felicidad—y en relación con un reducido grupo de países desarrollados.

El *Informe sobre las Migraciones en el Mundo 2013* aprovecha las conclusiones de la Encuesta Mundial Gallup, utilizando datos recopilados en 2009-2011 entre 25.000 migrantes de primera generación y más de 440.000 personas nacidas en más de 150 países, para evaluar, por primera vez, el bienestar de los migrantes en todo el mundo. La mayoría de los estudios sobre la migración se centran en la situación de los migrantes en el Norte. Los datos de la Encuesta Gallup ofrecen, por primera vez, una visión global de la experiencia de los migrantes y aportan nueva información sobre la situación, poco estudiada, de los migrantes en el Sur.

Cabe poner de relieve dos características del concepto de "bienestar" que se utiliza en la Encuesta Mundial Gallup. En primer lugar, a veces el bienestar se confunde con conceptos de felicidad, cuando en realidad es un concepto mucho más amplio y multidimensional. Incluye facetas de la vida o contextos vitales tan diversos como la

52 www.un.org/documents/ga/res/41/a41r128.htm.

salud, los ingresos, las relaciones sociales, la seguridad, el trabajo y el medio ambiente. En segundo lugar, se considera que el bienestar tiene aspectos objetivos y subjetivos interrelacionados. La Encuesta Mundial Gallup evalúa el bienestar general de los migrantes, formulándoles preguntas sobre elementos objetivos de su vida, como los ingresos, la vivienda y el trabajo, y sobre percepciones subjetivas, sentimientos e impresiones de satisfacción con su vida.

LA MIGRACIÓN NO ES SOLAMENTE UN FENÓMENO SUR-NORTE

Tradicionalmente, los informes sobre la migración y las deliberaciones políticas sobre la contribución de la migración al desarrollo analizan los desplazamientos desde los países de ingresos bajos y medianos hacia otros más ricos (por ejemplo, de Filipinas a los Estados Unidos de América). Adoptando un enfoque más incluyente, el presente Informe examina si las variaciones en el origen y el destino de los migrantes pueden producir diferentes resultados para los interesados. Por lo tanto, además de la migración Sur-Norte, el Informe analiza otras tres direcciones de la migración: de un país de ingresos altos a otro de la misma categoría (por ejemplo, del Reino Unido al Canadá—Norte-Norte); de un país de ingresos altos a un país de ingresos bajos o medianos (por ejemplo, de Portugal al Brasil—Norte-Sur); y de un país de ingresos bajos o medianos a otro de esa misma categoría (por ejemplo, de Indonesia a Malasia—Sur-Sur). Sobre la base de las conclusiones de las investigaciones, sostiene que las cuatro direcciones de la migración producen resultados concretos en materia de desarrollo humano que aún no se comprenden plenamente, o que no se tienen debidamente en cuenta.

Las cifras ilustran las razones por las que se requiere un enfoque más incluyente de la migración y el desarrollo. Sólo una minoría de migrantes se desplaza de Sur a Norte —alrededor del 40%, según la Encuesta Gallup. Por lo menos una tercera parte de los migrantes se traslada en dirección Sur-Sur (aunque la cifra podría ser más elevada si existieran datos más precisos), y poco más de una quinta parte de los migrantes (22%) se desplaza de Norte a Norte. Un pequeño pero creciente porcentaje de migrantes (5%) emigra de Norte a Sur. Esas cifras pueden mostrar alguna variación, dependiendo de la definición de “Norte” y “Sur” que se utilice.

En el presente Informe y, hablando en términos generales, por “Norte” se entienden los países de ingresos altos y por “Sur” los países de ingresos bajos y medianos. Indudablemente, estos términos tan amplios tienen limitaciones, dado que Norte y Sur comprenden una amplia gama de diferentes situaciones y categorías de migrantes. Por lo tanto, no es sorprendente que diferentes organizaciones tiendan a utilizar distintas agrupaciones, dependiendo de sus intereses de investigación u operacionales. No obstante, existe una buena comprensión de los términos “Norte” y “Sur” entre los encargados de adoptar las decisiones. En ese sentido, ayudan a comprender los patrones de desplazamiento y, en consecuencia, a determinar si la dirección del desplazamiento ejerce influencia en el bienestar de los que se han desplazado.

© OIM 2007 – MCR0003

LA MIGRACIÓN FOMENTA EL DESARROLLO HUMANO, PERO TODAVÍA HAY NUMEROSOS MIGRANTES QUE NO CONSIGUEN ALCANZAR UN NIVEL DE BIENESTAR SATISFACTORIO

Comparación del bienestar de los migrantes con el de personas semejantes en el país de origen

El presente Informe ofrece un cuadro singular de las ganancias y pérdidas asociadas a la migración. Sobre la base de las conclusiones de la Encuesta Mundial Gallup, examina lo que los migrantes han ganado y perdido a través de la migración, comparando el bienestar de los migrantes que han vivido en un país de destino durante, por lo menos, cinco años con las estimaciones de lo que podría haber sido su vida si hubieran permanecido en su país. Es importante tener presente, sin embargo, que ciertos grupos de migrantes vulnerables, como las víctimas de la trata, los migrantes desamparados y los migrantes indocumentados, no están identificados en la Encuesta Mundial Gallup.

Las mayores ganancias se asocian a la migración al Norte—independientemente de que sea de Norte a Norte o de Sur a Norte. Prácticamente dos terceras partes (62%) del total de los migrantes que participaron en la Encuesta Gallup residen en el Norte. Es interesante observar, sin embargo, que es mucho más probable que los migrantes Norte-Norte, en comparación con los migrantes Sur-Norte, manifiesten que se encuentran mejor de lo que habrían estado en su país de origen. Cabría haber esperado lo contrario, dada la disparidad de los ingresos entre el Sur y el Norte.

En el Norte, los migrantes suelen considerar que llevan una vida mejor que las personas con un perfil semejante que permanecieron en los países de origen. Los migrantes Sur-Norte de larga data (personas que viven en un país desde hace cinco años o más), por ejemplo, piensan que están en mejor situación que la que tendrían en su país de origen. Por el contrario, los migrantes en el Sur tienden a considerar que su vida es semejante a las de las personas con un perfil equivalente que han permanecido en el país de origen, o peor. En consecuencia, los migrantes Sur-Sur de larga data opinan que están en peor situación que si hubieran permanecido en su país de origen—manifestando, por ejemplo, problemas para obtener vivienda adecuada; el 27% de ellos atravesó por grandes dificultades para obtener vivienda el año anterior, en comparación con el 19% de las personas con un perfil semejante en el país de origen. Los migrantes provenientes del Sur suelen decir que tienen más dificultades para alcanzar un nivel de vida satisfactorio y no parecen estar mejor que si hubieran permanecido en su país de origen.

No es fácil explicar esas diferencias, que requerirán mayores investigaciones, pero entre los probables factores figuran los costos más elevados de la vivienda en el país de destino, un menor grado de apoyo familiar, y el hecho de que los migrantes en el Sur suelen tener menos calificaciones que los del Norte. Dados los mayores salarios e ingresos en el Norte, es de esperar que la situación económica de los migrantes Sur-Norte sea mucho mejor que la de los migrantes que se desplazan de Sur a Sur. Sin embargo, los resultados de la Encuesta Gallup indican que los migrantes que se desplazan de Sur a Norte también ganan a lo largo de toda una serie de otras dimensiones no económicas, como la salud y la seguridad personal. Es mucho más probable, por ejemplo, que los que se desplazan al Norte manifiesten que se sienten seguros caminando sólos por la noche, en comparación con las personas con un perfil equivalente que permanecen en su país de origen. Además, los migrantes que se desplazan al Norte manifiestan un mayor grado de satisfacción con su salud personal y el acceso a servicios de atención de la salud de buena calidad, mientras que los migrantes Sur-Sur indican una reducción del bienestar, en términos de salud.

Comparación del bienestar de los migrantes con el de los nacidos en el país

Aunque la migración ofrece muchos beneficios, son numerosos los migrantes, tanto en el Norte como en el Sur, que manifiestan un menor bienestar que los nacidos en el país, en una serie de distintas dimensiones.

Los migrantes en el Sur tienden a ser los menos optimistas sobre su vida y les resulta difícil alcanzar un nivel de vida satisfactorio. En el Sur, es menos probable que, en comparación con los nacidos en el país, los migrantes digan que están satisfechos con su vida. Los migrantes Sur-Sur de larga data, por ejemplo, son los que menos se inclinan a decir que son felices y disfrutan de la vida, y poco más de la mitad (53%) indica que se sentían muy felices el día anterior a la encuesta. Los migrantes Sur-Sur también señalan que tienen una situación financiera inferior a la de los nacidos en el país.

Los migrantes en el Norte hacen frente a muchas dificultades, asimismo, pero es mucho menos probable que los migrantes Norte-Norte, comparados con los migrantes Sur-Norte, tengan que hacer un gran esfuerzo para satisfacer sus necesidades básicas. En general, los migrantes que se desplazan de Norte a Norte consideran que están en mejor situación económica que los nacidos en el país, lo que no ocurre con los migrantes que se desplazan de Sur a Norte. La situación financiera de los migrantes en el Norte no suele ser tan buena como la de los nacidos en el país pero mejora con el tiempo—el 12% de los migrantes de larga data Sur-Norte, por ejemplo, encuentra muy difícil subsistir sobre la base de sus ingresos, en comparación con sólo el 6% de los nacidos en el país.

La precaria situación financiera de los migrantes probablemente guarda relación con sus dificultades para conseguir trabajo o, si tienen empleo, para conseguir un trabajo a jornada completa. En el Norte es más probable que los migrantes estén en situación de desempleo o subempleo: el 26% está subempleado y el 13% está desempleado (en comparación con el 18% y el 8%, respectivamente, de los nacidos en el país). En el Sur, es menos probable que los migrantes, en comparación con los nacidos en el país, sean parte de la fuerza de trabajo oficial; es más, tienen las mismas probabilidades que los nacidos en el país de estar subempleados o desempleados.

En el Sur, los migrantes se sienten menos seguros en la zona en la que viven que los nacidos en el país (mientras que en el Norte los migrantes, generalmente, se sienten tan seguros como los nacidos en el país residentes). Menos de la mitad (44%) de los recién llegados Sur-Sur realmente se sienten seguros caminando sólos por la noche. En el Sur, es mucho más probable que los migrantes notifiquen incidentes de robo y asalto; por ejemplo, los recién llegados Sur-Sur tienen el doble de probabilidades de haber sido víctimas de asalto, en comparación con los nacidos en el país residentes (el 13% en comparación con el 6%). También es más probable que hayan sufrido el robo de sus bienes (el 23% en comparación con el 15%). Para una minoría de migrantes en el Sur, el temor y las elevadas tasas de delincuencia son verdaderos obstáculos para su plena participación social y económica. Sin embargo, la situación parece mejorar cuanto mayor es la permanencia de los migrantes en su nuevo país. Una explicación podría ser que, históricamente, los nuevos migrantes tienden a establecerse inicialmente en zonas urbanas de bajos ingresos, en las que hay elevadas tasas de delincuencia.

Los migrantes que se desplazan a los países del Sur, o dentro de esos países, tienen un menor grado de satisfacción que los nacidos en el país con relación a su salud personal y es más probable que padezcan problemas de salud que les impidan participar en actividades que habitualmente realizan las personas de su misma edad.

En resumen, los migrantes que se desplazan entre dos países de ingresos altos—o de Norte a Norte—dan cuenta de las experiencias más satisfactorias. Esos migrantes obtienen los resultados más positivos en múltiples dimensiones del bienestar, como la satisfacción con la vida, la actitud emocional positiva, los beneficios económicos, la seguridad personal, el apego a la comunidad y la salud. Los que emigran entre el Norte y el Sur, en una u otra dirección, tienen experiencias mixtas. En general, los factores económicos desempeñan una notable función: los que emigran de Norte a Sur disfrutan de mayor poder económico y pueden sacar más provecho de su dinero en un entorno relativamente más económico. Pero los migrantes Norte-Sur suelen tener menos contactos sociales y es menos probable que conozcan a alguien a quien puedan recurrir en caso de necesitar ayuda. Por el contrario, los que se trasladan de Sur a Norte son afectados por ese diferencial económico, y tienen que hacer grandes esfuerzos para hacer la transición, pero de todos modos están en una situación mejor por haber emigrado que los que permanecieron en el país de origen.

EL CAMINO A SEGUIR DESPUÉS DE 2015: DESARROLLO DE UN BARÓMETRO MUNDIAL DEL BIENESTAR DE LOS MIGRANTES

No se conoce aún la estructura de la Agenda Mundial para el Desarrollo después de 2015, pero hay un debate cada vez más pronunciado sobre la conveniencia y el modo de integrar la migración en un nuevo marco mundial. El modo en que se integre la migración en la Agenda para el Desarrollo dependerá, en parte, de que el interés siga centrado en la erradicación de la pobreza en los países más pobres del mundo, más bien que en una visión más amplia del desarrollo incluyente y sostenible para todos los países.

Independientemente del enfoque que se adopte, existe una clara necesidad de contar con una base empírica mucho más sólida para comprender mejor los vínculos entre la migración y el desarrollo. Actualmente, cuando se pide a los países que informen sobre los progresos alcanzados en la consecución de metas de desarrollo como los Objetivos de Desarrollo del Milenio, la migración apenas si se menciona, lo que se atribuye, en parte, a la falta de datos e indicadores pertinentes.

Para comprender mejor las repercusiones de la migración en el desarrollo humano en el futuro es necesario contar con mejores indicadores del bienestar de los migrantes y emprender nuevas investigaciones. Los actuales datos sobre la migración internacional dicen muy poco sobre el bienestar de los migrantes, y tampoco aclaran si los resultados en términos de desarrollo humano de los migrantes están mejorando, o no.

Las conclusiones de la encuesta, consignadas en este *Informe sobre las Migraciones en el Mundo 2013* son sólo una muestra de la información que se puede reunir por conducto de una encuesta mundial. Añadiendo nuevas preguntas a la encuesta existente, o aumentando el tamaño de la muestra de migrantes en ciertos países se podría saber mucho más sobre el bienestar de los migrantes a escala mundial. Utilizando la Encuesta Mundial Gallup, sería posible elaborar una encuesta de tipo “Barómetro Mundial de la Migración” para supervisar periódicamente los cambios en el bienestar de los migrantes en todo el mundo.

Queda mucho por aprender sobre la manera en que el bienestar de los migrantes varía según las distintas condiciones en determinados países o regiones —por ejemplo, los efectos de la migración en el bienestar de diferentes categorías de migrantes, a saber: los trabajadores migrantes, los estudiantes, los migrantes en situación irregular, los migrantes que retornan, o los migrantes desamparados debido a situaciones de conflicto armado o desastres ambientales. Es necesario, en particular, reunir más pruebas en relación con el bienestar de los migrantes en el Sur y los factores que determinan sus condiciones de vida. También se requiere más información sobre las tendencias emergentes, como la migración Norte-Sur, para comprender mejor las repercusiones en el desarrollo.

Las Voces de los Migrantes

Migrante de retorno al Chad tras la crisis de Libia (Sur-Sur)

Achta nació en Mossoro (Chad) en 1975. A los 15 años de edad, ya madre soltera y con una difícil situación social y económica, Achta decidió trasladarse a Libia. Según cuenta: "Al igual que muchos chadianos de esa época, decidí emigrar a Libia en busca de trabajo, de una vida mejor y de dinero para mantener a mi familia—especialmente a mi pequeña hija. Tuve que dejar a mis padres en una situación absolutamente desesperada".

Al llegar a Libia, Achta tuvo dificultades para encontrar trabajo: "Toma tiempo aprender el árabe de Libia y conocer la mentalidad y el modo de vida del país", señala. Pero pronto Achta empezó a trabajar como vendedora en el mercado, ofreciendo ropa y otros artículos en Benghazi y otras ciudades de Libia.

Para Achta, como para muchos otros migrantes chadianos, la idea de retornar al Chad no se le había pasado por la mente hasta que se inició la crisis de Libia en febrero de 2011: "Nunca habíamos pensado en regresar al Chad, ya que nos sentíamos felices en Libia, y estábamos remitiendo una buena parte de nuestros ingresos para el mantenimiento de nuestras familias y sus comunidades en nuestras aldeas del Chad", explica. Achta estaba en Benghazi cuando empezó la crisis. "Una mañana nos despertó un ruido muy fuerte en la puerta de nuestra casa. De repente, vimos que un grupo de hombres armados a bordo de varios vehículos se dirigían hacia nuestra vivienda con la intención de prenderle fuego. Nos echaron a patadas de la casa. Algunos de ellos incluso nos golpearon e insultaron, diciéndonos que debíamos marcharnos de su país pues de lo contrario nos matarían. Decían que los chadianos éramos firmes partidarios de Gaddafi y que nuestra comunidad estaba repleta de mercenarios enviados por el Gobierno chadiano para ayudar a Gaddafi".

Junto con un numeroso grupo de migrantes chadianos—principalmente mujeres y niños—Achta emprendió el viaje hacia Trípoli, siguiendo la ruta que había recorrido como vendedora del mercado. Sin embargo, debido a los peligros durante el recorrido, el viaje que usualmente demoraba un día tomó toda una semana. "Casi no teníamos alimentos ni agua y estábamos muy preocupados por lo que nos podía ocurrir en el futuro", recuerda Achta.

"A esas alturas, la mayoría de los migrantes chadianos en Libia estábamos convencidos de que la situación no iba a cambiar pronto y que debíamos retornar a nuestros hogares", dice. Con la ayuda de la OIM, las Naciones Unidas y organizaciones humanitarias, Achta llegó sin contratiempos al Chad, junto con miles de otras personas. Ahora está tratando de empezar un negocio pero, entre tanto, al no tener trabajo, le resulta muy difícil mantener a sus cinco hijos.

Achta es una de los 800.000 migrantes que huyeron de Libia, y una de más de 200.000 subsaharianos que regresaron a sus hogares a causa de los disturbios que se desataron en Libia en febrero de 2011.

Nota: Adaptado de una presentación de Achta durante el Diálogo Internacional sobre la Migración, Nº 21 *Protección de los migrantes en tiempos de crisis: Respuestas inmediatas y estrategias sostenibles*. 13 y 14 de septiembre de 2012, Ginebra.

© OIM 2007 – MTH0202 (Foto: Thierry Falise)

Bibliografía

Akay, A. y P. Martinsson
2011 Does relative income matter for the very poor? Evidence from rural Ethiopia. *Economics Letters*, 110(3):213–15.

Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR)
n.d Base de datos en línea sobre estadísticas de población del ACNUR. Puede consultarse en: www.unhcr.org/statistics/populationdatabase (datos consultados en enero de 2013).

American Airlines
2012 *American Airlines Applies for Additional Brazil Frequencies*. Puede consultarse en: http://phx.corporate-ir.net/phoenix.zhtml?c=117098&p=irol-newsArticle&ID=1696602&highlight=.

Amit, K.
2010 Determinants of life satisfaction among immigrants from western countries and from the FSU in Israel. *Social Indicators Research*, 96(3):515–34.

Asamblea General de las Naciones Unidas
2012 *La migración internacional y el desarrollo, informe del Secretario General*, sexagésimo séptimo periodo de sesiones, 31 de julio de 2012, A/67/XXXX, Asamblea General de las Naciones Unidas, Nueva York.

Associates for International Research, Inc. (AIRINC)
2011 *2011 Mobility Outlook Questionnaire*. Puede consultarse en: www.air-inc.com.

Aycan, Z. y J.W. Berry
1996 Impact of employment-related experiences on immigrants' psychological well-being and adaptation to Canada. *Canadian Journal of Behavioural Science*, 28(3):240–51.

Ayers, R.L.
1998 *Crime and Violence as Development Issues in Latin America and the Caribbean*. Banco Mundial, Washington, D.C.

Badal, S.

2010 *Entrepreneurship and Job Creation: Leveraging the Relationship*. Gallup Press, Washington, D.C.

Badal, S. y R. Srinivasan

2011 Mentor support key to starting business. *Gallup World*, 11 de noviembre de 2011. Puede consultarse en: www.gallup.com/poll/150974/Mentor-Support-Key-Starting-Business.aspx.

Banco Africano de Desarrollo

2012 *African Economic Outlook, Angola 2012*. Puede consultarse en: www.Africaneconomicoutlook.org/fileadmin/uploads/aeo/PDF/Angola%20Full%20PDF%20Country%20Note.pdf.

Banco Mundial

n.d. How we classify countries. Banco Mundial (datos en línea). Puede consultarse en: http://data.worldbank.org/about/country-classifications.

2010 Bilateral Remittance Estimates. Banco Mundial (datos e investigaciones en línea). http://econ.worldbank.org/WBSITE/EXTERNAL/EXTDEC/EXTDECPROSPECTS/0,,contentMDK:22803131~pagePK:64165401~piPK:64165026~theSitePK:476883,00.html (Los datos sobre remesas que facilita el Banco Mundial se estiman utilizando las suposiciones y argumentos que se explican en la publicación de Ratha y Shaw titulada *South-South Migration and Remittances*, de 2007. Puede consultarse en: www.worldbank.org/prospects/migrationandremittances.

Bakewell, O.

2009 *South-South Migration and Human Development: Reflections on African Experiences*. Human Development Research Paper 2009/07, PNUD, Nueva York. Puede consultarse en: http://hdr.UNDP.org/en/reports/global/hdr2009/papers/HDRP_2009_07.pdf.

Balkır, C. y B. Kırkulak

2009 Turkey, the new destination for international retirement migration. En: *Migration and Mobility in Europe Trends, Patterns and Control* (H. Fassmann *et al*., editores). Edward Elgar Publishing: Cheltenham (Reino Unido) y Northampton (Estados Unidos de América).

Ball, R. y K. Chernova

2008 Absolute income, relative income, and happiness. *Social Indicators Research*, 88(3):497–529.

Bartram, D.

2010 International migration, open borders debates, and happiness. *International Studies Review*, 12(3):339–61.

2011 Economic migration and happiness: comparing immigrants' and natives' happiness gains from income. *Social Indicators Research*, 103(1):57–76.

2012a Happiness and 'Economic Migration': A comparison of Eastern European Migrants and Stayers. *Social Science Research Network* (SSRN) E-library. —Puede consultarse en: http://ssrn.com/abstract=2225679.

2012b Migration, return, and happiness in Rumania. *European Societies* (de próxima publicación).

Bechetti, L. *et al*.

2008 Relational goods, sociability, and happiness. *Kyklos*, 61(3):343–363.

Bergheim, S.

2006 Measures of Wellbeing: There is more to it than GDP. *Deutsche Bank Research — Global Growth Centres*. Puede consultarse en: www.dbresearch.com/PROD/DBRINTERNET_EN-PROD/PROD0000000000202587.PDF.

Bernstein, N. y E. Dwoskin

2007 Brasilians giving up their American dream. New York Times, 4 de diciembre de 2012. Puede consultarse en: www.nytimes.com/2007/12/04/nyregion/04Brasilians.html?pagewanted=all&_r=0.

Berry, J.W.

1997 Immigration, acculturation, and adaptation. *Applied Psychology*, 46(1):5–34.

Blanchflower, D.G. y A.J. Oswald

2004 Well-being over time in Britain and the USA. *Journal of Public Economics*, 88(7-8):1359–86.

2005 Happiness and the human development index: the paradox of Australia. *Australian Economic Review*, 38(3):307–18.

Boarini, R. *et al*.

2006 *Alternative Measures of Well-Being. OECD Social, Employment and Migration Working Papers*, 33. Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos (OCDE), París.

2012 *What Makes for a Better Life? The Determinants of Subjective Well-being in OCDE Countries — Evidence from the Gallup World Poll*. OECD Statistics Working Papers, 2012/03. OECD Publishing, París.

Boehm, J.K. y S. Lyubomirsky

2008 Does happiness promote career success? *Journal of Career Assessment*, 16(1):101–16.

Borraz, F. *et al*.
2007 And what about the family back home? International migration and happiness. Documento presentado en la Public Policy Development Office Conference, Bangkok.

Boyce, C.J. *et al*.
2010 Money and happiness: rank of income, not income, affects life satisfaction. *Psychological Science*, 21(4):471–75.

BP
2010 *BP in Angola Sustainability Report 2010*. BP, Londres.

Brazier, M. (editor)
2012 *Global Mobility Survey Report 2012: Exploring the Changing Nature of International Mobility*. Encargado por el Grupo de Santa Fe y elaborado por Circle Research, Londres.

Brülde, B.
2010 Happiness, morality, and politics. *Journal of Happiness Studies*, 11(5):567–83.

Bureau of Immigration (Filipinas)
2011a *Foreign Tourists Opting to Stay Longer in PHL — BI*, 23 de agosto de 2011. Oficina de Inmigración de Filipinas, Manila. Puede consultarse en: http://immigration.gov.ph/index.php?option=com_content&task=view&id=1080&Itemid=78.
2011b *Koreans topped the list of foreign students in RP*. 18 de marzo de 2011. Oficina de Inmigración de Filipinas, Manila. Puede consultarse en: http://immigration.gov.ph/index.php?option=com_content&task=view&id=692&Itemid=78.
2012 *61,000 foreign students studying in RP*. 9 de febrero de 2012. Oficina de Inmigración de Filipinas, Manila. Puede consultarse en: http://immigration.gov.ph/index.php?option=com_content&task=view&id=1420&Itemid=78.

Cai, R., N. Esipova y M. Oppenheimer
2012 The effects of subjective well-being on international migration intention. Documento de trabajo inédito.

Cardenas, M. *et al*.
2009 Migration and life satisfaction: evidence from Latin America. *Journal of Business Strategies*, 26(1):9–26.

Carens, J.H.
1992 Migration and morality: a liberal egalitarian perspective. En: *Free Movement: Ethical Issues in the Transnational Migration of People and of Money* (B. Barry y R.E. Goodin, editores). Harvester Wheatsheaf, Londres, págs. 25 a 47.

Cassarino, J. (editor)
2008 *Return Migrants to the Maghreb Countries: Reintegration and Development Challenges*. Instituto de la Universidad Europea, Florencia. Puede consultarse en: http://cadmus.eui.eu/bitstream/handle/1814/9050/MIREM%20_General_Report_2008.pdf?sequence=1.

Clark, A.E. y A.J. Oswald
1994 Unhappiness and unemployment. The Economic Journal, 104(424):648–59.

Clark, A.E. *et al*.
2008 Relative income, happiness and utility: an explanation for the Easterlin paradox and other puzzles. *Journal of Economic Literature*, 46(1):95–144.

Clifton, J. y J. Marlar
2011 *Good Jobs: The New Global Standard*. Gallup, Inc., Washington, D.C.

CNN Money
2011 American workers seek jobs in Asia. *CNN Money*, 17 de mayo de 2011. Puede consultarse en: http://money.cnn.com/video/news/2011/05/17/n_americans_jobs_asia.cnnmoney/.

Conceição, P. y R. Bandura
2008 *Measuring Subjective Wellbeing: A Summary Review of the Literature*. Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), Development Studies Research Papers. PNUD, Nueva York.

Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo (UNCTAD) 2012
Informe sobre los Países Menos Adelantados, 2012. Utilización de las remesas y los conocimientos de la diáspora con miras a la creación de capacidades productivas. UNCTAD, Ginebra.

Córdova, R.
2012 *Rutas y dinámicas migratorias entre los países de América Latina y el Caribe (ALC), y entre ALC y la Unión Europea*, Organización Internacional para las Migraciones (OIM), Ginebra.

Correa, M. C.
2011 *Hooked on Korea: Understanding Korean Pop Culture in the Philippines*. Ateneo, Universidad de Manila.
2012 When Philippine TV got ROK-ed. *ASEAN-Korea Centre blog*, 2 de abril de 2012. Puede consultarse en: http://blog.aseankorea.org/archives/11030.

Cox, R. y T. Sinclair
1996 *Approaches to World Order*. Cambridge University Press.

Csikszentmihalyi, M.

1997 *Finding Flow: The Psychology of Everyday Life*. Basic Books, Nueva York.

Cullen, L. T.

2007 The New Expatriates. *TIME Magazine – Business*, 24 de septiembre de 2007. Puede consultarse en: www.time.com/time/magazine/article/0,9171,1670516,00.html.

Deaton, A.

2008 Income, health, and well-being around the world: evidence from the Gallup World Poll. *Journal of Economic Perspectives* 22(2):53–72;

Deaton, A., J. Fortson y R. Tortora

2010 *International Differences in Wellbeing*. Oxford University Press, Oxford/Nueva York.

Departamento de Asuntos Económicos y Sociales de las Naciones Unidas, División de Población

2009 *Trends in international migrant stock: The 2008 revision – Philippines Country profile 1990-2010*. DAES/Naciones Unidas, Nueva York. Puede consultarse en: http://esa.un.org/migration/.

2011a *Trends in international Migration stock: Migrants by Age and Sex*, 2011. DAES/Naciones Unidas, Nueva York.

2011b *World Population Prospects, the 2010 Revision*. File 19: Net number of migrants (both sexes combined) by major area, region and country, 1950-2100. Puede consultarse en: http://esa.un.org/unpd/wpp/Excel-Data/migration.htm; http://esa.un.org/unpd/wpp/index.htm; http://unstats.un.org/unsd/methods/m49/m49.htm; http://unstats.un.org/unsd/methods/m49/m49regin.htm#ftnc (consultado en marzo de 2013).

2012a *The United Nations Development Strategy Beyond 2015*. Nota sobre políticas. Comité de Políticas de Desarrollo, DAES/Naciones Unidas, Nueva York.

2012b *Trends in International Migrant Stock: Migrants by Destination and Origin*. Base de datos de las Naciones Unidas, POP/DB/MIG/Stock/Rev.2012 (de próxima publicación).

2012c Population Facts No. 2012/3, junio de 2012. Puede consultarse en: www.un.org/esa/population/publications/popfacts/popfacts_2012-3_South-South_migration.pdf.

Departamento de Estado de los Estados Unidos de América

2012 *Global Trafficking in Persons Report*. Departamento de Estado de los Estados Unidos de América, Washington, D.C. Puede consultarse en: www.state.gov/j/tip/rls/tiprpt/2012/.

Departamento de Turismo – Filipinas

n.d. Visitor statistics: arrivals by country of residence. Puede consultarse en: http://www.visitmyphilippines.com/index.php?title=VisitorStatistics&func=all&pid=39&tbl=1.

De Prycker, V.

2010 Happiness on the political agenda? Pros and cons. *Journal of Happiness Studies*, 11(5):585–603.

Diener, E. *et al*.

1985 The satisfaction with life scale. *Journal of Personality Assessment*, 49(1):71.

1999 Subjective well-being: three decades of progress. *Psychological Bulletin*, 125(2):276–303.

2009a *Well-Being for Public Policy*. Oxford University Press, Oxford.

2009b A primer for reporter and newcomers. Puede consultarse en: http://internal.psychology.illinois.edu/~ediener/faq.html#SBANCO MUNDIAL.

División de Estadística de las Naciones Unidas

2008 *World Population Prospects: The 2008 Revision*. División de Estadística de las Naciones Unidas, DAES/Naciones Unidas, Nueva York.

2011 *World Statistics Pocketbook*. Información disponible en línea en: http://data.un.org/CountryProfile.aspx?crName=BRAZIL (consultado en marzo de 2013).

Dixon, D. *et al*.

2006 America's Emigrants: US Retirement Migration to Mexico and Panama. Migration Policy Institute (MPI), Washington, D.C. Puede consultarse en: www.migrationinformation.org/feature/display.cfm?ID=416.

Dolan, P. *et al*.

2008 Do we really know what makes us happy? A review of the economic literature on the factors associated with subjective well-being. *Journal of Economic Psychology*, 29(1):94–122.

2011 *Measuring Subjective Well-being for Public Policy*. Office for National Statistics, Londres.

Dreby, J.

2010 *Divided By Borders: Mexican Migrants and their Children*. University of California Press, Berkeley.

Dumont, J-C. *et al*.

2010 *International Migrants in Developed, Merging and Developing Countries: an Extended Profile*. OECD Social Employment and Migration Working Papers, No.114. Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos (OCDE), París. www.OECD.org/migration/internationalmigrationpoliciesanddata/46535333.pdf.

Duncan, G.

2010 Should happiness-maximization be the goal of government? *Journal of Happiness Studies, 11(2):163–78*.

Easterlin, R.A.

1974 Does economic growth improve the human lot? In: *Nations and Households in Economic Growth: Essays in Honor of Moses Abramowitz* (P.A. David y M.W. Reder, editores). Academic Press, Nueva York, págs. 89 a 125.

1995 Will raising the incomes of all increase the happiness of all? *Journal of Economic Behavior and Organization*, 27:35–47.

2001 Income and Happiness: Towards a Unified Theory. *The Economic Journal*, 111(473):465–84.

2003 Explaining happiness. *Proceedings of the National Academy of Sciences*, 100(19):11176–83.

Easterlin, R.A. *et al*.

2010 The happiness-income paradox revisited. *Proceedings of the National Academy of Science*s, 107(52):22463–68.

Eichhorn, J.

2011 Happiness for believers? Contextualizing the effects of religiosity on life-satisfaction. *European Sociological Review* (de próxima publicación).

Ellerman, D.

2005 Labour migration: a development path or low-level trap? *Development in Practice*, Vol. 15, 5 (2005):617–630.

Embajada de la República de Corea

2012 *Korea Bulletin*, enero de 2012. Puede consultarse en: http://embassy_philippines.mofat.go.kr/english/as/embassy_philippines/mission/notice/index.jsp.

Entorf, H. y H. Spengler

2000 *Criminality, social cohesion, and economic performance. Wuerzburg Economic Papers*, No. 00–22.

Esipova, N. *et al*.
2011 The European migrant experience. Documento presentado en la reunión del Grupo de trabajo de la OCDE sobre las migraciones. 9 y 10 de junio de 2011. Puede consultarse en: www.gallup.com/strategicconsulting/158144/european-migrant-experience-gallup-working-paper-presented-OECD.aspx.

Eurostat
2010 *Demography Report 2010: Older, more numerous and diverse Europeans*. Puede consultarse en: http://epp.eurostat.ec.europa.eu/cache/ITY_OFFPUB/KE-ET-10-001/EN/KE-ET-10-001-EN.PDF.

Firebaugh, G. y M.B. Schroeder
2009 Does your neighbor's income affect your happiness? *American Journal of Sociology*, 115(3):805–31.

Fix, M. *et al*.
2009 *Migration and the Global Recession: A Report Commissioned by the BBC World Service*. Migration Policy Institute, Washington, D.C.

Fondo Monetario Internacional (FMI)
2012 *Perspectivas de la economía mundial*. Puede consultarse en: www.imf.org/external/pubs/ft/weo/faq.htm#q4b.

Foro Mundial sobre la Migración y el Desarrollo (FMMD)
2012 *Addressing South-South Migration and Development Policies*. Documento de antecedentes preparado por la Organización Internacional para las Migraciones (OIM) y el Observatorio ACP sobre migración para la Mesa Redonda 2.2 del FMMD. Puede consultarse en: www.gfmd.org/documents/mauritius/gfmd12_mauritius12_rt_2-2-background_paper_en.pdf.

Frank, R.H.
1999 *Luxury Fever: Money and Happiness in an Era of Excess*. Princeton University Press, Princeton.

Frey, B. y A. Stutzer
2002 *Happiness and Economics: How the Economy and Institutions Affect Human Well-being*. Princeton University Press, Princeton.

Gagnon, J. y D. Khoudour-Castéras (editores)
2011 Immigrant integration in the South. En: *Tackling the Policy Challenges of Migration Regulation, Integration, Development*. OCDE Publishing, París.

Gallup
2012 *Worldwide Research Methodology and Codebook 2012*. Gallup, Washington, D.C.

Gartaula, H. *et al*.
2012 Socio-cultural dispositions and wellbeing of the women left behind: a case of migrant households in Nepal. *Social Indicators Research*, de próxima publicación.

Garutti, C. *et al*.
2009 *Brasil and China: Immigration and Visas*. EMDOC, São Paulo, Brasil.

Gilbert, D.
2006 *Stumbling on Happiness*. HarperCollins, Nueva York.

Goodin, R.E.
1998 Permissible paternalism: in defense of the nanny state. En: *The Essential Communitarian Reader* (A. Etzioni, ed.). Rowman & Littlefield, Lanham, págs. 115 a 123.

Gough, I. y J. A. McGregor (editores)
2007 *Wellbeing in developing countries: From Theory to Research*. Cambridge University Press, Cambridge.

Graham, C.
2005 Insights on development from the economics of happiness. *The World Bank Research Observer*, 20(2):201–31.
2008 Happiness and health: lessons —and questions— for public policy. *Health Affairs*, 27(1):72–87.
2009 *Happiness Around the World: The Paradox of Happy Peasants and Miserable Millionaires*. Oxford University Press, Oxford.
2011 *The Pursuit of Happiness: Toward an Economy of Well-Being*. Brookings Institution Press, Washington, D.C.

Graham, C. y J. Markowitz
2011 Aspirations and happiness of potential Latin American immigrants. *Journal of Social Research and Policy*, 2(2):9–25.

Gravelle, T. *et al*.
2010 *What makes 700 million adults want to migrate*. Gallup, Washington, D.C.

Grupo Mundial sobre Migración (GMM)
2010 *Mainstreaming Migration into Development Planning: A Handbook for Policy-makers and Practitioners*. Organización Internacional para las Migraciones (OIM), Ginebra.

Haller, M. y M. Hadler
2004 Happiness as an Expression of Freedom and Self-determination. En: *Challenges for Quality of Life in the Contemporary World* (W. Glatzer, S. Von Below y M. Stoffregen (editores), Kluwer, Londres, págs. 207 a 232.

Handlin, O.
1973 *The Uprooted*. Little Brown & Company, Nueva York.

Haybron, D.M.
2008 *The Pursuit of Unhappiness: The Elusive Psychology of Well-Being*. Oxford University Press, Oxford.

Helliwell, J. *et al*. (editores)
2012 *World Happiness Report*. The Earth Institute, Columbia University.

Horst, C., J. Carling y R. Ezzati
2010 *Immigration to Norway from Bangladesh, Brazil, Egypt, India, Morocco and Ukraine*. Peace Research Institute Oslo (PRIO). Puede consultarse en: http://file.prio.no/Publication_files/Prio/Immigration%20to%20Norway,%20PRIO%20Policy%20Brief%202010.pdf.

Hugo, G.
2005 Migration in the Asia-Pacific Region. Documento preparado para el Programa de Investigaciones y Análisis Políticos de la Comisión Mundial sobre las Migraciones Internacionales. Puede consultarse en: www.iom.int/jahia/webdav/site/myjahiasite/shared/shared/mainsite/policy_and_research/gcim/rs/RS2.pdf.

Huff-Hannon, J.
2009 Hard days for a buff and shine man, *New York Times*, 6 de febrero de 2009. Puede consultarse en: www.nytimes.com/2009/02/08/nyregion/thecity/08braz.html.

Huppert, F.A., N. Baylis y B. Keverne (editores)
2006 *The Science of Well-being*. Oxford University Press, Oxford, págs. 285 a 304.

Inglehart, R.
1997 *Modernization and Postmodernization. Cultural, Political and Economic Change in 43 Societies*. Princeton University Press, Princeton.

Instituto Brasileño de Geografía y Estadística (IBGE)
2012a Migración. En: Censo demográfico de *2010*: Resultados generales de la muestra. IBGE, Río de Janeiro. Puede consultarse en: ftp://ftp.ibge.gov.br/Censos/Censo_Demografico_2010/Resultados_Gerais_da_Amostra/resultados_gerais_amostra.pdf.

2012b 2010 Census: Schooling and income increase and infant mortality falls. Puede consultarse en: http://censo2010.ibge.gov.br/en/noticias-censo?view=noticia&id=1&idnoticia=2125.

2012c *Aspectos destacados de la evolución del mercado laboral 2003-2011*. IBGE, Río de Janeiro. Puede consultarse en: www.ibge.gov.br/english/estatistica/indicadores/trabalhoerendimento/pme_nova/defaultestudos.shtm.

Instituto Nacional de Estadística (INE) (Portugal)

2012 Datos tomados de la base de datos del Instituto Nacional de Estadística (INE). Puede consultarse en: www.ine.pt/xportal/xmain?xlang=pt&xpgid=ine_main&xpid=INE (datos consultados en octubre de 2012).

Instituto Nacional de Estadística (INE) (España)

2012 Datos tomados de la base de datos del Instituto Nacional de Estadística (INE), España. Puede consultarse en: www.ine.es/ (datos consultados en noviembre de 2012).

Ip, M.

2012 Here, there, and back again: A New Zealand case study of Chinese circulatory transmigration. *Migration Information Source*, Migration Policy Institute, Washington, D.C. Puede consultarse en: www.migrationinformation.org/Feature/display.cfm?id=878.

Jasinskaja-Lahti, I. *et al*.

2006 Perceived discrimination, social support networks, and psychological well-being among three immigrant groups. *Journal of Cross-Cultural Psychology*, 37(3):293–311.

Kahneman, D. y J. Riis

2005 Living, and thinking about it: two perspectives on life. En: *The science of well-being*. (F.A. Huppert, N. Baylis y B. Keverne (editores). Oxford University Press, Oxford, págs. 285 a 304.

Kahneman, D. *et al*.

2004 A survey method for characterizing daily life experience: the day reconstruction method. *Science*, 306(5702):1776–80.

Kenny, C.

2005 Does development make you happy? Subjective wellbeing and economic growth in developing countries. *Social Indicators Research*, 73(2):199-219.

2011 *Getting Better: Why Global Development Is Succeeding, and How We Can Improve the World Even More*. Basic Books, Nueva York.

Knight, J. y R. Gunatilaka
2010 Great expectations? The subjective well-being of rural-urban migrants in China. *World Development*, 38(1):113–24.

Lee, H.
2012 From the Ambassador's desk. *Korea Bulletin*, abril de 2012, No. 46. Puede consultarse en: Philippines.mofat.go.kr/english/as/embassy_Philippines/mission/notice/index.jsp.

Legarda, L.
2011 Discurso pronunciado por el Senador Loren Legarda. Second Philippines–Korea Partnership Forum, Hotel Intercontinental, Makati City, 5 de diciembre de 2011. Puede consultarse en: www.lorenlegarda.com.ph/speeches_065_2nd_Philippines _korea_partnership_forum.php.

Lemaitre, G.
2005 The Comparability of International Migration Statistics: Problems and Prospects, *Statistics Brief*, julio de 2005, Nº 9. OCDE, París. Puede consultarse en: www.OECD.org/migration/internationalmigrationpoliciesanddata/36064929.pdf.

Lima, D. *et al*.
2009 The conflictive relationship between satisfaction and income. En: *Paradox and Perception: Measuring Quality of Life in Latin America* (C. Graham y E. Lora, editores). Brookings Institution Press, Washington, D.C., págs. 57 a 95.

Lora, E. y J. C. Chaparro
2009 *The Foreign National in Brasil: Legislation and Comments. Cuarta edición*. EMDOC, São Paulo. Puede consultarse en: www.brasilglobalnet.gov.br/ARQUIVOS/Publicacoes/Manuais/PUBEstrangeiroNoBrasilI.pdf.

Lucas, R.E. *et al*.
2003 Reexamining adaptation and the set point model of happiness: reactions to changes in marital status. *Journal of Personality and Social Psychology*, 84(3):527–39.
2004 Unemployment alters the set point for life satisfaction. *Psychological Science*, 15(1):8–13.

Lykken, D. y A. Tellegen
1996 Happiness is a stochastic phenomenon. *Psychological Science*, 7(3):186–89.

Malheiros, J.

2010 Portugal 2010: El retorno a un país de emigración. Reflexiones y notas. *JANUS.NET e-Journal of International Relations*, Vol. 2, No, 1, primavera de 2011. Puede consultarse en: http://observare.ual.pt/janus.net/images/stories/PDF/vol2_n1/pt/pt_vol2_n1_not3.pdf.

Martiz, J.

2012 Talent grab: How top companies are managing Africa's skills shortage. *How We Made it in Africa*. 5 de marzo de 2012. Puede consultarse en: www.howwemadeitinAfrica.com/talent-grab-how-top-companies-are-managing-Africas-skills-shortage/15372/.

McGillivray, M.

2007 Human well-being: issues, concepts and measures. En: *Well-being – Concept and Measurement* (M. McGillivray, ed.). Palgrave Macmillan, Nueva York. Puede consultarse en: www.palgrave.com/pdfs/0230004989.pdf.

Meinardus, R.

2005 The 'Korean Wave' in the Philippines. *The Korea Times*, 15 de diciembre de 2005. Puede consultarse en: www.fnf.org.ph/liberalopinion/korean-wave-in-the-Philippines.htm.

Melzer, S.M.

2011 Does migration make you happy? The influence of migration on subjective well-being. *Journal of Social Research and Policy*, 2(2):73–92.

Ministerio de Trabajo y Empleo (MTE)

2012 Base de datos de estadísticas generales – desglose de permisos de trabajo otorgados en 2012. Puede consultarse en: http://portal.mte.gov.br/geral/estatisticas.htm (consultado en marzo de 2013).

Miralao, V.

2007 Understanding the Korean diaspora in the Philippines. En: *Exploring Transnational Communities in the Philippines* (V. Miralao y L. Makil, editores). Philippine Migration Research Network y Philippine Social Science Council, Quezon City. Puede consultarse en: http://unesdoc.unesco.org/images/0015/001530/153053e.pdf.

Miralao, V. y L. Makil (editores),

2007 *Exploring Transnational Communities in the Philippines*. Philippine Migration Research Network and Philippine Social Science Council, Quezon City. Puede consultarse en: http://unesdoc.unesco.org/images/0015/001530/153053e.pdf.

Misión Diplomática de los Estados Unidos de América en el Brasil

2012 Embassy and Consulates announce February 2012 consular statistics. *Misión Diplomática de los Estados Unidos de América en el Brasil*, 9 de marzo de 2012. Puede consultarse en: http://Brazil.usembassy.gov/visas/whats-new/embassy-and-consulates-announce-february-2012-consular-statistics.html.

Moreira, H.

2006 Portuguese emigration (Retrospective statistics and thematic reflections). Instituto Nacional de Estadística (INE), pág. 47. Puede consultarse en: www.ine.pt/xportal/xmain?xpid=INE&xpgid=ine_estudos&ESTUDOSest_boui=56468797&ESTUDOSmodo=2.

Murray, K., G. Davidson y R. Schweitzer

2008 *Psychological Wellbeing of Refugees Resettling in Australia: A Literature Review Prepared for The Australian Psychological Society*. Puede consultarse en: www.psychology.org.au/assets/files/refugee-lit-review.pdf.

Naciones Unidas

2012 *El futuro que queremos para todos. Informe para el Secretario General*. Equipo de tareas del sistema de las Naciones Unidas sobre la agenda de las Naciones Unidas para el desarrollo después de 2015. Naciones Unidas, Nueva York. Puede consultarse en: www.un.org/millenniumgoals/pdf/Post_2015_UNTTreport.pdf.

Neto, F.

1995 Predictors of satisfaction with life among second generation migrants. *Social Indicators Research*, 35(1):93–116.

Observatorio de la Emigración

n.d. Países de destino de los emigrantes portugueses: Angola. Puede consultarse en: www.observatorioemigracao.secomunidades.pt/np4/home.html (consultado en marzo de 2013).

Oficina Nacional de Estadísticas de China

2001 *Communiqué on Major Figures of the 2000 Population Census (No. 1)*. 28 de marzo de 2001. Puede consultarse en: www.stats.gov.cn/was40/gjtjj_en_detail.jsp?searchword=population+census&channelid=9528&record=20.

2011 *Communiqué of the National Bureau of Statistics of People's Republic of China on Major Figures of the 2010 Population Census* (No. 1). 28 de abril de 2011. Puede consultarse en: www.stats.gov.cn/english/newsandcomingevents/t20110428_402722244.htm.

Oishi, S.

2010 Culture and well-being: conceptual and methodological issues. In: *International Differences in Well-Being* (E. Diener *et al*., editores). Oxford University Press, Oxford, págs. 34 a 69.

Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO)

n.d. Datos facilitados por el Centro de información del Instituto de Estadística de la UNESCO (UIS). Puede consultarse en: http://stats.uis.unesco.org/unesco/TableViewer/document.aspx?ReportId=136&IF_Language=eng&BR_Topic=0 (consultado en marzo de 2013).

2009 *Global Education Digest (GED) 2009: Comparing Education Statistics Across the World*. Instituto de Estadística de la UNESCO (UIS), Montreal.

2011 *Global Education Digest (GED) 2011. Comparing Education Statistics Across the World*. Instituto de Estadística de la UNESCO (UIS), Montreal. Puede consultarse en: www.uis.unesco.org/library/pages/default.aspx?docID=530.

2012 *New Patterns in Student Mobility in the Southern Africa Development Community*. Instituto de Estadística de la UNESCO (UIS), Boletín Informativo No. 7, febrero de 2012. Puede consultarse en: www.uis.unesco.org/FactSheets/Documents/ib7-student-mobility-2012-en.pdf.

Organización Internacional para las Migraciones (OIM)

1999 Migration and Development. *International Migration*, Examen trimestral, Vol. 37, No. 1, Edición especial. Blackwell Publishing Ltd, Oxford/Malden, MA.

2010a *Migration, Employment and Labour Market Integration Policies in the European Union – Part 1: Migration and the Labour Markets in the European Union* (2000-2009). OIM, Bruselas.

2010b *Perfil Migratorio del Brasil 2009*. OIM, Ginebra.

2012 *Crushed Hopes: Underemployment and deskilling among skilled migrant women*. OIM, Ginebra. Puede consultarse en: http://publications.iom.int/bookstore/index.php?main_page=product_info&cPath=41_7&products_id=892.

Organización Internacional para las Migraciones (OIM) y el Instituto de Políticas Migratorias (MPI, por sus siglas en inglés)

2009 Perfil Migratorio del Brasil. OIM, Ginebra. http://publications.iom.int/bookstore/index.php?main_page=product_info&cPath=41_42&products_id=632.

2012 *Developing a Road Map for Engaging Diasporas in Development: A Handbook for Policymakers and Practitioners in Home and Host Countries*. OIM, Ginebra/MPI, Washington, D.C. Puede consultarse en: http://publications.iom.int/bookstore/index.php?main_page=product_info&products_id=787.

Organización Internacional para las Migraciones (OIM) y Departamento de Asuntos Económicos y Sociales (DAES) de las Naciones Unidas

2012 *Migration and Human Mobility: Thematic Think Piece*. Equipo de tareas del sistema de las Naciones Unidas sobre la agenda de las Naciones Unidas para el desarrollo después de 2015. Puede consultarse en www.un.org/en/development/desa/policy/untaskteam_undf/them_tp.shtml.

Ono, M.

2008 Long-stay tourism and international retirement migration: Japanese retirees in Malaysia. *Transnational Migration in East Asia: Senri Ethnological Reports*, 77:151–162.

O'Reilly, K. y M. Benson (editores)

2009 Lifestyle migration: Escaping to the good life? En: *Lifestyle migration: Expectations, Aspirations and Experiences*. Farnham, Ashgate, capítulo 1.

Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos (OCDE)

2007 Jobs for Immigrants (Vol. 1): Labour Market Integration in Australia, Denmark, Germany and Sweden, publicaciones de la OCDE, París. Puede consultarse en: www.oecd.org/els/mig/jobsforimmigrantsvol1labourmarketintegrationinaustraliadenmarkgermanyandsweden.htm.

2010a *Perspectives on Global Development 2010: Shifting Wealth*. Centro de Desarrollo de la OCDE, París.

2010b Education at a Glance 2010: OECD Indicators. Puede consultarse en: http://browse.OECDbookshop.org/OECD/pdfs/free/9610071e.pdf.

2010c *Entrepreneurship and Migrants*, Report by the OECD Working Party on SMEs and entrepreneurship. Publicaciones de la OCDE, París.

2011 *How's Life?: Measuring Well-being*. OECD Publications, París.

2012a *International Migration Outlook 2012*. Publicaciones de la OCDE, París. Puede consultarse en http://dx.doi.org/10.1787/migr_outlook-2012-en.

2012b Fourth World Forum on Statistics, Knowledge and Policy: Measuring Well-Being for Development and Policy Making, 16 a 19 de octubre de 2012. Nueva Delhi, India.

Papadopoulos, G.

2012 The relationship between immigration status and victimization: evidence from the British Crime Survey. Documento presentado en las reuniones paralelas de 2012 de la European Economic Association & Econometric Society, 27 de agosto de 2012.

Park, A. *et al*.

2010 Shock and recovery in China's labour market: Flexibility in the face of a global financial crisis. CEA Conference on Global Economic Recovery: the Role of China and Other Emerging Economies, Universidad de Oxford, 12 y 13 de julio de 2010.

Passel, J., D. Cohn y A. Gonzalez-Barrera.
2012 *Net Migration from Mexico Falls to Zero – and Perhaps Less*. Pew Research Hispanic Center, Washington, D.C.

Pew Research Center
2007 Global Opinion Trends 2002-2007. The Pew Global Attitudes Project. Puede consultarse en: www.pewglobal.org/2007/07/24/chapter-1-global-publics-view-their-lives-2/.

Pieke, F.
2012 Immigrant China. *Modern China*, 38(1):40–77.

Pinto de Oliveira, L.A. y A. T. Ribeiro de Oliveira
2011 *Estudios y Análisis: Información Demográfica y Socioeconómica, No. 1 – Reflexiones sobre las poblaciones de desplazados en el Brasil*. Ministerio de Planificación, Presupuesto y Gestión, Instituto Brasileño de Geografía y Estadística (IBGE), Río de Janeiro.

Porter, M. y N. Haslam
2005 Predisplacement and postdisplacement factors associated with mental health of refugees and internally displaced persons: a meta-analysis. *Journal of the American Medical Association*, 294(5):602-612. Puede consultarse en: http://jama.jamanetwork.com/article.aspx?articleid=201335#REF-JRV50016-4.

Prilleltenskzy, I.
2008 Migrant well-being is a multilevel, dynamic, value dependent phenomenon. *American Journal of Community Psychology*, 42(3-4): 359–364. Puede consultarse en: www.springerlink.com/content/v611611865362x3l/.

Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD)
n.d. Índice de Desarrollo Humano (IDH). Puede consultarse en: http://hdr.UNDP.org/en/statistics/hdi/.
2009 *Informe sobre Desarrollo Humano 2009: Superando barreras: Movilidad y desarrollo humanos*. PNUD/Palgrave, Nueva York.

Pugliese, A. y J. Ray
2011 Three Percent Worldwide Get International Remittances. Gallup World, 6 de mayo de 2011. Washington, D.C. Puede consultarse en: www.gallup.com/poll/147446/Three-Percent-Worldwide-International-Remittances.aspx.

Rath, T. y Harter, J.
2010 *Wellbeing: The Five Essential Elements*. Gallup Press, Nueva York, N.Y.

Ratha, D. y W. Shaw.
2007 *South-South Migration and Remittances*. Documento de trabajo del Banco Mundial, No. 102. Banco Mundial, Washington, D.C. Puede consultarse en: http://siteresources.worldbank.org/INTPROSPECTS/Resources/334934-1110315015165/SouthSouthMigrationandRemittances.pdf.

Real Gobierno de Bhután
2012 *The Report of the High-Level Meeting on Wellbeing and Happiness: Defining a New Economic Paradigm*. Thimphu: Despacho del Primer Ministro, Misión Permanente del Reino de Bhután ante las Naciones Unidas, Nueva York.

Reuveny, R. y W. Thompson
2007 The North-South divide and international studies: A symposium. *International Studies Review*, 9 (2007):556–564.

Rios-Neto, E.
2005 *Managing Migration: The Brazilian Case*. Discussion Paper No. 249. Puede consultarse en: www.cedeplar.ufmg.br/pesquisas/td/TD%20249.pdf.

Rumbaut, R.G.
1997 Assimilation and its discontents: between rhetoric and reality. *International Migration Review*, 31(4):923–60.

Safi, M.
2010 Immigrants' life satisfaction in Europe: between assimilation and discrimination. *European Sociological Review*, 26(2):159–71.

Santos, R. y M. Tomeldan
2006 Case-based study of three tourism-dependent islands in the Philippines: The cases of Boracay Island, Aklan; Puerto Galera, Oriental Mindoro; & Coron, Palawan in the Philippines. *MUHON: A Journal of Architecture, Landscape Architecture and the Designed Environment*, No. 3. Puede consultarse en: http://journals.upd.edu.ph/mwg-internal/de5fs23hu73ds/progress?id=+c1m1sPrKN.

Schimmel, J.
2009 Development as happiness: the subjective perception of happiness and UNDP's analysis of poverty, wealth and development. *Journal of Happiness Studies*, 10(1):93–111.

Schnittker, J.
2008 Happiness and success: genes, families, and the psychological effects of socioeconomic position and social support. *American Journal of Sociology*, 114:S233–S59.

Scitovksy, T.
1992 *The Joyless Economy: The Psychology of Human Satisfaction*. Oxford University Press, Oxford.

Self, A., J. Thomas y C. Randall
2012 *Measuring National Well-being: Life in the UK, 2012*. Office for National Statistics. Puede consultarse en: www.ons.gov.uk/ons/dcp171766_287415.pdf.

Seligson, H.
2009 American graduates finding jobs in China. *New York Times*, 10 de agosto de 2009. Puede consultarse en: www.nytimes.com/2009/08/11/business/economy/11expats.html?pagewanted=all.

Sen, A.
1992 *Inequality Reexamined*. Oxford University Press, Oxford.
1999 *Development as Freedom*. Knopf, Nueva York.

Sheldon, K.M. y S. Lyubomirsky
2006 Achieving sustainable gains in happiness: change your actions, not your circumstances. *Journal of Happiness Studies*, 7(1):55–86.

Simons, A. *et al*.
1987 *Psychology: The Search for Understanding*. West Publishing Company, Nueva York.

Skeldon, R.
2011 China: an emerging destination for economic migration. *Migration Information Fuente*, Migration Policy Institute. Puede consultarse en: www.migrationinformation.org/Profiles/display.cfm?ID=838.

Stark, O.
1991 *The Migration of Labor*. Basil Blackwell, Oxford.

Stevenson, B. y J. Wolfers
2008 *Economic Growth and Subjective Well-being: Reassessing the Easterlin Paradox*. IZA Discussion Paper 3654. Institute for the Study of Labor (IZA), Bonn.

Stiglitz, J., A. Sen y J-P Fitoussi

2009 *Report by the Commission on the Measurement of Economic Performance and Social Progress*. Puede consultarse en: www.stiglitz-sen-fitoussi.fr.

2010 *Mismeasuring our Lives: Why GDP Doesn't Add Up*. New Press, Nueva York/Londres.

Stutzer, A.

2003 The role of income aspirations in individual happiness. *Journal of Economic Behavior & Organization*, 54(1):89–109.

Sullivan, B.

2011 Move to China for a job? Unemployed cope by leaving US. *The Red Tape Chronicles on NBCNEWS.com*. 11 de octubre de 2011. Puede consultarse en: http://redtape.msnbc.msn.com/_news/2011/10/10/8257389-move-to-china-for-a-job-unemployed-cope-by-leaving-us.

Sullivan, O.

1996 The enjoyment of activities: do couples affect each others' well-being? *Social Indicators Research*, 38(1):81–102.

Sussman, N.

2010 *Return Migration and Identity: A Global Phenomenon, a Hong Kong Case*. Hong Kong University Press, Hong Kong. Puede consultarse aquí.

Thérien, J-P

1999 Beyond the North-South divide: the two tales of world poverty. *Third World Quarterly*, Vol. 20, No. 4 (1999):723–742.

Thompson, S. *et al*.

2007 *The European (Un)Happy Planet Index: An Index of Carbon Efficiency and Well-being in the EU*. New Economics Foundation, Londres.

Toyota, M.

2007 Migration of the elderly: emerging patterns in Asia. Presentado el 1 de octubre de 2007 en el seminario sobre el tema *Migration and Development Series Seminar on Migration and Social Security in Ageing World*, Instituto de las Naciones Unidas para Formación Profesional e Investigaciones, Nueva York.

Veenhoven, R.

1984 *Conditions of Happiness*. D. Reidel Publishing Company, Dordrecht.

1991 Is happiness relative? *Social Indicators Research*, 24(1):1–34.

1993 *Happiness in Nations: Subjective Appreciation of Life in 56 Nations*, 1946-1992. Erasmus University, Rotterdam.

Veenhoven, R. y J. Ehrhardt

1995 The cross-national pattern of happiness: test of predictions implied in three theories of happiness. *Social Indicators Research*, 34(1):33–68.

Veronese, G. *et al*.

2012 My happiness is the refugee camp, my future Palestine: optimism, life satisfaction and perceived happiness in a group of Palestinian children. *Scandinavian Journal of Caring Sciences* (de próxima publicación).

Voluntarios de las Naciones Unidas

2011 *State of the World's Volunteerism Report 2011: Universal Values for Well-being*. Voluntarios de las Naciones Unidas, Bonn. Puede consultarse en: www.unv.org/fileadmin/docdb/pdf/2011/SWVR/English/SWVR2011_full.pdf.

Wadhwa, V. *et al*.

2009 *America's Loss Is the World's Gain: America's New Immigrant Entrepreneurs, Part IV*. Kauffman Foundation of Entrepreneurship, Kansas City. Puede consultarse en: http://papers.ssrn.com/sol3/papers.cfm?abstract_id=1348616.

2011 *The Grass Is Indeed Greener in India and China for Returnee Entrepreneurs: America's New Immigrant Entrepreneurs*, *Part VI*. Kauffman Foundation of Entrepreneurship, Kansas City. Puede consultarse en: www.kauffman.org/uploadedfiles/grass-is-greener-for-returnee-entrepreneurs.pdf.

Wang, N. *et al*.

2012 Can well-being be measured using Facebook status updates? Validation of Facebook's Gross National Happiness Index. *Social Indicators Research* (de próxima publicación).

Wright, K.

2011 Constructing Migrant Wellbeing: An Exploration of Life Satisfaction Amongst Peruvian Migrants in London. *Journal of Ethnic and Migration Studies* 37(9): 1459-1475. Puede consultarse en: www.tandfonline.com/doi/pdf/10.1080/1369183X.2011.623621.

Yap, D.J.

2011 Filipinos attracted to Korean culture, K-pop, Koreanovelas. *Philippine Daily Inquirer*, 12 de diciembre de 2011. Puede consultarse en: http://newsinfo.inquirer.net/109439/filipinos-attracted-to-korean-culture-k-pop-koreanovelas.

Glosario de términos y conceptos básicos[55]

55 Consúltese *Glosario sobre Migración (2ª edición únicamente en inglés) Derecho Internacional sobre Migración, núm. 25* (2011), de la OIM, para una amplia lista de terminología relacionada con la migración.

Bienestar

Aunque no hay una conceptualización universalmente reconocida del bienestar, en un sentido amplio el bienestar se refiere a la calidad de vida de la persona. En el presente Informe se utiliza la definición desarrollada por la Gallup, en cuyos datos se basan las conclusiones de las investigaciones iniciales. La Gallup identifica la satisfacción en la vida laboral, la calidad de las relaciones sociales, la situación económica personal, la salud y la comunidad como los principales factores que contribuyen al bienestar subjetivo general de la persona.

Bienestar laboral

Una de las seis dimensiones del bienestar según la Encuesta Mundial Gallup. El bienestar en la vida laboral se refiere al bienestar en el contexto del trabajo. Para evaluar los niveles de bienestar en la vida laboral, la Encuesta Gallup examina, entre otras cosas, la situación de empleo de la persona, sus opiniones sobre su situación laboral y sus percepciones de la capacidad empresarial, incluidos los posibles obstáculos para establecer un negocio.

Bienestar comunitario

Una de las seis dimensiones del bienestar según la Encuesta Mundial Gallup. El bienestar comunitario se refiere a la calidad de las relaciones con la comunidad en la que se vive. La Encuesta Gallup evalúa el bienestar comunitario midiendo, entre otras cosas, las percepciones de las personas con respecto a su seguridad personal, su confianza en las instituciones nacionales, sus opiniones sobre la prevalencia de corrupción en el sector empresarial y en el gobierno, y su grado de apego a la comunidad.

Bienestar evaluativo

Uno de dos aspectos del bienestar subjetivo, que es parte de las seis dimensiones del bienestar según la Encuesta Gallup. El bienestar evaluativo se refiere a la forma en que la persona recuerda y evalúa sus experiencias pasadas. La Encuesta Gallup mide el bienestar evaluativo pidiendo a los encuestados que describan su vida en esos momentos, en términos generales, y que hagan una estimación de la vida que podrían llevar en un plazo de cinco años.

Bienestar experiencial

Uno de dos aspectos del bienestar subjetivo, que es parte de las seis dimensiones del bienestar según la Encuesta Gallup. El bienestar experiencial se refiere a estados afectivos momentáneos y a los sentimientos que experimentan las personas en relación con experiencias en tiempo real. La Encuesta Gallup evalúa el bienestar experiencial formulando preguntas a los encuestados sobre un conjunto de sentimientos positivos y negativos que podrían experimentar durante el día.

Bienestar financiero

Una de las seis dimensiones del bienestar según la Encuesta Mundial Gallup. El bienestar financiero se refiere al bienestar en el contexto de las finanzas personales y la satisfacción con los niveles de vida. La Encuesta Gallup evalúa la situación económica de las personas y de las comunidades en las que viven, formulando una serie de preguntas relativas a los ingresos y a la capacidad para vivir con esos ingresos.

Bienestar físico

Una de las seis dimensiones del bienestar según la Encuesta Mundial Gallup. El bienestar físico se refiere al bienestar en el contexto de la salud física y mental. Se considera también que el bienestar físico es afectado por el acceso de la persona a servicios de atención de la salud de buena calidad y la posibilidad de contar con seguro de salud o seguro médico.

Bienestar social

Una de las seis dimensiones del bienestar según la Encuesta Mundial Gallup. El bienestar social se refiere al bienestar en el contexto de las relaciones personales y las redes sociales. La Encuesta Gallup evalúa el bienestar social formulando preguntas sobre las estructuras de apoyo social de los migrantes y las oportunidades de hacer amigos en la ciudad o región en la que viven.

Bienestar subjetivo

Una de las seis dimensiones del bienestar según la Encuesta Mundial Gallup. El bienestar subjetivo comprende dos aspectos del bienestar: experiencial (relativo a estados afectivos momentáneos de las personas) y evaluativo (relativo a los recuerdos/evaluaciones de sentimientos/pensamientos sobre la vida pasada y futura) de las personas. Véanse *bienestar evaluativo y bienestar experiencial*.

Corredor migratorio

Generalmente considerada como la ruta de migración entre dos países, es decir, la que utilizan las personas nacidas en un determinado país, o cuya nacionalidad poseen, para trasladarse a otro país.

Desarrollo

El Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) define el desarrollo como el proceso de "creación de un entorno en el que las personas puedan hacer plenamente realidad sus posibilidades y vivir en forma productiva y creadora de acuerdo con sus necesidades e intereses … la ampliación de las opciones que ellos (las personas) tienen para vivir de acuerdo con sus valores". Esa definición marca un alejamiento del enfoque estricto en el desarrollo económico medido en función de indicadores del crecimiento o de los ingresos para abarcar la dimensión humana del proceso.

Desplazados internos

Personas o grupos de personas que se han visto forzadas u obligadas a escapar o huir de su hogar o de su lugar de residencia habitual, en particular como resultado de un conflicto armado, o para evitar sus efectos, de situaciones de violencia generalizada, de violaciones de los derechos humanos o de catástrofes naturales o provocadas por el ser humano, y que no han cruzado una frontera estatal internacionalmente reconocida (párrafo 2, *Principios Rectores de los desplazamientos internos,* documento de las Naciones Unidas E/CN.4/1998/53/Add.2).

Diásporas

No existe una única definición aceptada del término *diáspora*. En líneas generales, se refiere al conjunto de personas y miembros de redes organizadas y asociaciones o comunidades que han abandonado su país de origen pero mantienen lazos con sus lugares de origen. Este concepto abarca a las comunidades de expatriados con un mayor grado de asentamiento, a los trabajadores migrantes temporalmente establecidos en el extranjero, a los expatriados con ciudadanía del país de acogida, a las personas con doble ciudadanía y a los migrantes de segunda y tercera generación.

Direcciones de la migración

Rutas migratorias específicas identificadas con vistas a examinar patrones migratorios mundiales—que entrañan, en el caso del presente Informe, cuatro escenarios de migración: de Norte a Sur, de Sur a Norte, de Sur a Sur y de Norte a Norte. Esta categorización permite un análisis más amplio de la migración a escala mundial, apartándose del enfoque más tradicional en los desplazamientos Sur-Norte y, hasta cierto punto, Sur-Sur. Véanse también *Norte, Sur, países de ingresos altos, países de ingresos bajos y países de ingresos medianos*.

Fuga de talento

Emigración de personas capacitadas o talentosas de su país de origen a otro país, que se traduce en el agotamiento de la base de competencias profesionales en el país de origen.

Ganancia de talento
Inmigración de personas capacitadas o talentosas de otro país. Llamada también "inversión de la tendencia al éxodo intelectual".

Inversión de la tendencia al éxodo intelectual
Véase ganancia de talento.

Menores no acompañados
Personas que no tienen la mayoría de edad y que viajan sin estar acompañadas por un progenitor, un tutor o cualquier otro adulto, quien por ley o costumbre es responsable de ellas.

Migración de estudiantes
Existen diversas definiciones del concepto de estudiante internacional. De conformidad con el Instituto de Estadística de la UNESCO (UIS) por estudiantes internacionalmente móviles se entiende los que estudian en un país extranjero en el que no son residentes permanentes—en otras palabras, que han cruzado un límite nacional o territorial con el propósito de estudiar y están ahora matriculados fuera de su país de origen.

Migración de jubilados
Algunas definiciones clasifican a los migrantes jubilados en función de la edad, y otras sobre la base de su participación en la fuerza laboral y del hecho de percibir ingresos por concepto de jubilación.

Migración de retorno
Movimiento de personas que regresan a su país de origen o a su residencia habitual, generalmente, después de haber pasado por lo menos un año en otro país. Este regreso puede ser voluntario o no.

Migración forzosa
Movimiento migratorio de personas en el que se observa un elemento de coacción, incluyendo la amenaza a la vida y su subsistencia, bien sea por causas naturales o humanas (por ejemplo, desplazamientos de refugiados y de desplazados internos, así como desplazados por desastres naturales o medioambientales, desastres nucleares o químicos, hambruna o proyectos de desarrollo).

Migración interna
Movimiento de personas de una región a otra de un mismo país con el propósito de establecer una nueva residencia. Esta migración puede ser temporal o permanente. Los migrantes internos se desplazan en su país de origen pero permanecen en él (por ejemplo, desplazamientos rurales hacia zonas urbanas). Véase también *desplazados internos*.

Migración irregular
Personas que se desplazan al margen de las normas reglamentarias de los países de origen, de tránsito y de destino.

Migración regular
Migración que se produce a través de canales reconocidos y legales. Véase también *migración irregular*.

Migrante de larga data (migrante)
Tal como se utiliza en la Encuesta Mundial Gallup, por migrantes de larga data se entiende los que llevan viviendo cinco años, o más, en su país de destino

Migrante económico
Persona que habiendo dejado su lugar de residencia o domicilio habitual busca mejorar su nivel de vida, en un país distinto al de origen. Este término suele utilizarse para diferenciar a los migrantes, en general, del refugiado que huye por persecución. También se usa para hacer referencia a personas que intentan ingresar en un país sin permiso legal y/o utilizando de mala fe procedimientos de asilo. Asimismo, se aplica a las personas que se establecen fuera del país de origen con el propósito de trabajar.

Migrante irregular
Persona que por haber ingresado ilegalmente, infringido las normas de admisión del país, o cuyo visado ha expirado, carece de estatuto legal en un país de tránsito o receptor. La definición abarca, asimismo, a las personas que entran en un país de tránsito o país receptor legalmente pero permanecen por un periodo más prolongado que el autorizado, o que posteriormente realizan trabajos para los cuales no están autorizadas.

Nacido en el país
Persona nacida en el país en que vive.

Norte
Países de ingresos altos, de conformidad con la clasificación del Banco Mundial. Véase *países de ingresos altos*.

País de acogida
El país en el que vive el migrante. Véanse también *país de destino y país receptor*.

País de destino
País al que se dirigen los migrantes (legales o irregulares). Véanse también *país de acogida y país receptor*.

País de envío
País del cual sale un residente para establecerse en otro, sea en forma permanente o temporal.

País de origen
En términos generales, por país de origen se hace referencia al país que fue el punto de partida del viaje migratorio de la persona. En el capítulo 4, sin embargo, por razones estrictamente metodológicas, este término se utiliza con referencia al país de nacimiento del migrante.

País receptor
País de destino (país de acogida). En el caso del retorno o la repatriación, también se considera país receptor al país de origen.

Países de ingresos altos
El Banco Mundial utiliza el ingreso nacional bruto (INB) *per cápita* para clasificar a los países como de ingresos altos. En el presente Informe, por países de ingresos altos se entienden todas las economías que tenían un INB per cápita de 12.276 dólares EE.UU., o más en 2010. Los países de ingresos altos tienen el mayor INB per cápita entre todos los grupos de ingresos determinados por el Banco Mundial, siendo los demás (en orden descendente) los países de ingresos altos y medianos, los países de ingresos bajos y medianos y los países de ingresos bajos. A los fines del presente Informe, los países de ingresos altos se agrupan bajo el término “Norte”.

Países de ingresos bajos y países de ingresos medianos
El Banco Mundial utiliza el ingreso nacional bruto (INB) per cápita para clasificar a los países como de ingresos bajos y de ingresos medianos. En el presente Informe, por países de ingresos bajos y medianos se entienden todas las economías que tenían un INB per cápita de 12.275 dólares EE.UU., o menos, en 2010. Son países de ingresos bajos y medianos todas las economías que no están en el grupo de ingresos altos. Para los fines del presente Informe, estos países se agrupan bajo el término “Sur”.

País de procedencia
Véase *país de envío.*

Procesos Consultivos Regionales (PCR)
Foros consultivos no vinculantes constituidos a escala regional, en los cuales los representantes de Estados y de organizaciones internacionales, examinan los temas migratorios con espíritu de concertación. Los procesos consultivos regionales también permiten la participación de otros interlocutores, como las organizaciones no gubernamentales y otros representantes de la sociedad civil.

Recién llegado (migrantes)

Tal como se utiliza en la Encuesta Mundial Gallup, por recién llegados se entiende los migrantes que llevan viviendo menos de cinco años en sus países de destino.

Refugiado

Toda persona que "debido a fundados temores de ser perseguida por motivos de raza, religión, nacionalidad, pertenencia a determinado grupo social u opiniones políticas, se encuentre fuera del país de su nacionalidad y no pueda o, a causa de dichos temores, no quiera acogerse a la protección de tal país" (apartado 2) de la sección A del artículo 1 de la Convención de 1951 sobre el Estatuto de los Refugiados, enmendada por el Protocolo de 1967). Además de esta definición, la Convención de 1969 sobre los Refugiados, de la Organización de la Unidad Africana (OUA), en el párrafo 2 de su artículo 1 señala que el término refugiado se aplicará asimismo a todas las personas que se vean obligadas a abandonar su país "debido a una agresión u ocupación externa, al dominio extranjero o a acontecimientos que perturben gravemente el orden público en cualquier parte o en la totalidad de su país de origen o nacionalidad". La Declaración de Cartagena de 1984 también define a los refugiados como personas que han huido de su país "porque su vida, seguridad o libertad han sido amenazadas por la violencia generalizada, la agresión extranjera, los conflictos internos, la violación masiva de los derechos humanos u otras circunstancias que hayan perturbado gravemente el orden público".

Remesas

Dinero ganado o adquirido por no nacionales que se transfiere al país de origen. En términos más concretos, el Fondo Monetario Internacional define las remesas como la suma de remuneraciones de los empleados más las transferencias personales que realizan trabajadores fronterizos, de temporada y otros trabajadores de corto plazo que están empleados en una economía de la cual no son residentes, y residentes empleados por entidades no residentes.

Sur

Países de ingresos altos a medianos, países de ingresos medianos a bajos y países de ingresos bajos, de conformidad con la clasificación del Banco Mundial. Véanse *países de ingresos bajos y países de ingresos medianos*.

Trata de personas

La captación, el transporte, el traslado, la acogida o la recepción de personas, recurriendo a la amenaza o al uso de la fuerza u otras formas de coacción, al rapto, al fraude, al engaño, al abuso de poder o de una situación de vulnerabilidad o a la concesión o recepción de pagos o beneficios para obtener el consentimiento de una persona que tenga autoridad sobre otra, con fines de explotación. (Apartado a) del artículo 3 del Protocolo para prevenir, reprimir y sancionar la trata de personas, especialmente mujeres y niños, que complementa la Convención de las Naciones Unidas contra la Delincuencia Organizada Transnacional, 2000).

Víctima de la trata de personas

Persona que es víctima del delito de trata de personas. Véase también *trata de personas*.

INFORME SOBRE LAS MIGRACIONES EN EL MUNDO 2013

EL BIENESTAR
DE LOS MIGRANTES Y EL DESARROLLO

Organización Internacional para las Migraciones (OIM)

17 Route des Morillons, 1211 Ginebra 19,
Suiza

Tel: +41 22 717 93 56
Fax: +41 22 798 61 50

www.iom.int

Desde el primer Diálogo de Alto Nivel sobre la migración internacional y el desarrollo, convocado por la Asamblea General de las Naciones Unidas, en 2006, cada vez hay más debates internacionales sobre la mejor manera de encauzar los beneficios que trae consigo la migración para el desarrollo. Ahora bien, la migración aún no está adecuadamente integrada en los marcos de desarrollo en los planos nacional y local, y la imagen que tiene el público de los migrantes y la migración suele ser muy negativa.

En 2013 tendrá lugar el segundo Diálogo de Alto Nivel sobre la migración internacional y el desarrollo, que brindará una oportunidad única para que la comunidad internacional centre su atención en el modo en que la migración ha de contribuir al desarrollo y a la reducción de la pobreza. El Diálogo de Alto Nivel se celebrará en un momento importante, ya que la comunidad internacional se encuentra abocada a la tarea de elaborar una nueva agenda para el desarrollo mundial, a medida que se aproxima el plazo fijado para la consecución de los Objetivos de Desarrollo del Milenio, vale decir 2015.

El Informe sobre las Migraciones en el Mundo 2013 contribuye de tres maneras al debate mundial sobre migración y desarrollo: en primer lugar, centra su interés en el migrante, y en el modo en que la migración afecta el bienestar de las personas. Numerosos informes sobre la migración y el desarrollo tratan de las repercusiones de las remesas; del dinero que los migrantes envían a sus países. El presente Informe adopta un enfoque distinto, al explorar el modo en que la migración afecta la calidad de vida de las personas y su desarrollo humano en toda una amplia gama de dimensiones. En segundo lugar, el Informe se basa en las conclusiones de una fuente de datos única en su género —la Encuesta Mundial Gallup, que abarcó más de 150 países— para evaluar por primera vez el bienestar de los migrantes en todo el mundo. En tercer lugar, el Informe arroja luz sobre la valoración que hacen los migrantes de sus vidas, independientemente de que vivan en un país de ingresos altos en el Norte, o en un país de ingresos bajos o medianos en el Sur. Tradicionalmente, se ha prestado especial atención a la situación de las personas que emigran de los países de ingresos más bajos hacia países más prósperos; el presente Informe examina los desplazamientos en las cuatro direcciones de la migración y sus repercusiones en el desarrollo, es decir, la migración de Sur a Norte, entre los países del Sur o entre los países del Norte, así como los desplazamientos de Norte a Sur.

Los tres primeros capítulos del *Informe sobre las Migraciones en el Mundo 2013* son una introducción al tema elegido: "El Bienestar de los Migrantes y el Desarrollo", presentan la situación actual de la migración a escala mundial en las cuatro direcciones de la migración, y examinan las investigaciones efectuadas sobre el tema emergente de la felicidad y el bienestar subjetivo. El cuarto capítulo presenta las conclusiones iniciales de la Encuesta Mundial Gallup sobre el bienestar de los migrantes, y examina los resultados en seis dimensiones básicas del bienestar en las cuatro direcciones de la migración. En la última parte se extraen conclusiones y se formulan recomendaciones en relación con futuras iniciativas de seguimiento del bienestar de los migrantes y se analiza las repercusiones de la migración en el desarrollo, con referencia a la inclusión de la migración en el marco para el desarrollo mundial con posterioridad a 2015.

ISSN 1561-5502
ISBN 978-92-9068-670-5

40 dólares EE.UU.